The Project Gutenberg EBook of Al primer vuelo, by José María de Pereda

This eBook is for the use of anyone anywhere at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it , give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org

Title: Al primer vuelo

Author: José María de Pereda

Release Date: December 21, 2007 [EBook #23957]

Language: Spanish

Character set encoding: ISO-8859-1

*** START OF THIS PROJECT GUTENBERG EBOOK AL PRIMER VUELO ***

Produced by Chuck Greif

Al primer vuelo

D. José María de Pereda

Antecedentes

«No tiene escape. Denme ustedes un aire puro, y yo les daré una sangre

rica; denme una sangre rica, y yo les daré los humo res bien

equilibrados; denme los humores bien equilibrados, y yo les daré una

salud de bronce; denme, finalmente, una salud de bronce, y yo les daré

el espíritu honrado, los pensamientos nobles y las costumbres

ejemplares. _In corpore sano, mens sana_. Es cosa v ista... salvo

siempre, y por supuesto, los altos designios de Dio s.»

Palabra por palabra, éste era el tema de muchas, de muchísimas

peroraciones, casi discursos, del menor de los Berm údez Peleches, del

solar de Peleches, término municipal de Villavieja. Le daba por ahí,

como a sus hermanos les había dado por otros temas; como a su padre le

dio por la manía de poner a sus hijos grandes nombr es, «por si algo se les pegaba».

Tres varones tuvo y una hembra. Se llamaron los var ones Héctor, Aquiles

y Alejandro, y la hembra Lucrecia. Pero no le salió por este lado al

buen señor la cuenta muy galana que digamos. Héctor, encanijado y

pusilánime, no contó hora de sosiego ni minuto sin quejido. Aquiles, no

mucho más esponjado que Héctor, despuntó por místic o en cuanto tuvo uso

de razón, y emprendió, pocos años después, la carre ra eclesiástica.

Lucrecia, de mejor barro que sus dos hermanos mayor es en lo tocante a lo

físico, al primer envite de un indiano de Villaviej a, de esos que _se

van_ apenas venidos, dijo que sí; y con tal denuedo
y tan emperrado

tesón, que a pesar de ser el indiano mozo de pocas creces, ínfima

prosapia y mezquino caudal, y a despecho de los hum os y de las iras del

Bermúdez padre, la Bermúdez hija se dejó robar por el pretendiente, se

casó con él a los pocos días, y le siguió más tarde por esos mares de

Dios, afanosa de ver mundo y resuelta a alentar a s u marido en la

honrosa tarea de «acabar de redondearse» en el mism o tabuco de Mechoacán

en que había dejado, trece meses antes, depositados los gérmenes de una soñada riqueza.

Alejandro, el Bermúdez nuestro, tuvo tanto de su ho mónimo, el de

Macedonia, como sus hermanos Héctor y Aquiles de lo s dos famosos héroes

de _La Iliada_; aunque, en honor de la verdad y esc rupulizando mucho las

cosas, algo vino a sacar, ya que no del insigne con quistador, de su

padre, pues llegó a ser tuerto como el gran Filipo. Por lo demás, fue el

varón más fornido de la casa, y el más sano y animo so. Eligió la carrera

de Derecho, y le envió su padre a la Universidad, m ientras Aquiles

estudiaba Teología en el Seminario, y se sabía, por lo que propalaba la familia del mejicano, que Lucrecia estaba en Mechoa cán engordando a más

y mejor con la alegría de ver acrecentarse, de hora en hora, el caudal de su marido.

Héctor, hecho una miseria, se quedó en Peleches al cuidado de su padre.

El cual, con esta cruz sobre la de sus muchos años, y el martirio, cada

día más insufrible, de la prevaricación de su hija, se murió muy pronto.

Con esta muerte, como con la de su yedra el muro va cilante, la vida de

Héctor, insostenible por sí sola, se puso a punto d e acabarse. Acudió a

su lado el seminarista, enteco por naturaleza y ext enuado por los ayunos

y las maceraciones; y solos, tristes y doloridos lo s dos en el caserón

de Peleches, muriéronse en pocos meses uno tras otr o, después de testar

en común a favor de Alejandro; y no por aborrecimie nto a Lucrecia, bien

lo sabe Dios, sino por acumular los caudales libres de la familia en el

único encargado de perpetuar el ilustre apellido, y en la persuasión de

que la hembra iba en próspera fortuna, no tenía más que un hijo y podía

pasarse muy bien sin las legítimas de sus dos herma nos.

Ello fue que Alejandro se vio dueño y señor de las tres cuartas partes

del haber de sus padres, que, aunque no eran cosa d el otro jueves,

reunidas en un solo montón daban para mucho en mano s de un hombre

hacendoso como él, por instinto, y que ya para ento nces había aprendido,

de labios de un profesor suyo, hombre anémico y dad

o un poquito a la

crápula, aquello de _mens sana..._ en virtud de los milagros del aire

puro, corriente y libre, que, por cierto, no los ha bía hecho muy

señalados en la familia de los Bermúdez del solar d e Peleches, como

podía certificarlo el Alejandro mismo.

No tentándole gran cosa los libracos de su carrera, resolviose a dejarla

en el punto en que la tenía cuando los tristes acon tecimientos de

Peleches le obligaron a trasladarse a su casa solar ; pero como se había

dejado por allá, en vías de buen arreglo, cierto as unto que nada tenía

que ver con la heredada hacienda ni con los afanes universitarios,

encomendando el caserón nativo y todas sus pertenen cias, muebles e

inmuebles, al cuidado de una persona de su confianz a, y sin pagarse

mucho, por entonces, de los libres y salutíferos ai res patrios, aunque a

reserva de volver a henchirse de ellos tan pronto c omo lo necesitara,

tornose a la ciudad, que era Sevilla.

El asunto que con tal fuerza le solicitaba allí, er a una huérfana bien

acaudalada y no de mal ver, aunque algún tanto desquiciada de una

cadera, y con la cual llegó a casarse un año despué s. Con los dos

caudales juntos y sus excelentes instintos de traficante, emprendió

negocios que le dieron un buen lucro y le apegaron más y más a la tierra

de su mujer. La cual, a los ocho meses de haberle h echo padre venturoso

de una hermosa niña, que se bautizó con el nombre d

e Nieves, se murió.

Por entonces perdió el ojo izquierdo Alejandro Berm údez Peleches; y,

según relato de personas bien enteradas, lo perdió a consecuencia de una

inflamación que le sobrevino de tanto llorar... y de tanto frotarlo,

mientras lloraba, con la mano mal depurada de ciert o menjunje cáustico

que había preparado él para un enjuague vinícola de los muchos que hacía en su bodega.

Aunque después de curado de las penas de las dos pérdidas, en el mismo

orden cronológico en que habían ocurrido la de la e sposa y la del ojo,

se vio joven y robusto y rico, no sintió las menore s tentaciones de

volver a casarse, entre otros motivos, por el muy noble y honroso de no

dar una madrastra a su hija, que se criaba como un rollo de manteca al

cuidado de una juiciosa y madura ama de gobierno, d espués de haberla

dejado de su mano la nodriza. Pero, en cambio, y ec hando de ver que de

su parte no había motivos racionales para otra cosa, entabló gustosísimo

una frecuente correspondencia con su hermana, que a ello le tentaba

desde la ciudad de Méjico, a la cual había traslada do su marido el campo

de sus operaciones mercantiles, que, por lo vastas y lucrativas, no

cabían ya en el tenducho de Mechoacán. Lucrecia, se gún sus cartas a

Alejandro, no estaba resentida con él por las disposiciones

testamentarias de sus hermanos mayores. Lo conceptu aba natural: los

había disgustado a todos por una calaverada que por

casualidad le había

salido bien. Lo conocía al fin, y se complacía en c onfesarlo. Además, le

sobraba dinero, le sobraban riquezas para ellos dos y un hijo solo que

tenían, sin esperanzas de tener otro, porque ya hab ían pasado más de

seis años sin barruntos de él, y era un engordar el suyo, que no cesaba.

El aire, los _frijoles_, el _mamey_, las _enchilada s_, el _quitil_...

hasta el _pulque_ con que se desayunaba muchos días para matar el

gusanillo, todo lo de allí le caía como en su molde propio, y le abría

el apetito y se convertía en substancia apenas engu llido. Deploraba su

gordura solamente por lo que la molestaba para sus quehaceres

domésticos, pues para andar por la calle tenía _vol anta_. Jamás salía a

pie. Su marido era un buen hombre que se esmeraba e n complacerla y

estimarla a medida que iba ella engordando y enriqu eciéndose él, y ni él

ni ella pensaban volver a Villavieja ínterin no pud ieran ser allí los

señores más ricos de toda la provincia; y esto, no por pujos de vanidad,

sino por el honrado deseo de que se descubrieran re verentes delante de

su marido, muchos mentecatos que le habían tenido e n poco en la villa

por ser hijo de quien era y caberle en la maleta to dos sus caudales.

Según iban las cosas, no envejecerían los dos sin v er realizados sus

propósitos. Entre tanto, se daban buena vida, se tr ataban con

distinguidas y honradas gentes, y el niño Ignacio, Nacho, Nachito, iba

creciendo. ¡Nachito! Era una bendición de Dios por

guapo, por agudo, por gracioso...; Qué criatura, Virgen de Guadalupe!

Todas estas cosas se las contaba la gorda Lucrecia al tuerto Alejandro

en un lenguaje bárbaramente desleído en una tintura medio guachinanga,

medio tlascalteca, señal evidente de que la hembra de los Bermúdez

Peleches hablaba ya _en mejicano_ como los _jándalo s_ montañeses hablan _en andaluz_.

--Debe estar hecha una tarasca--pensaba su hermano, sonriéndose, cada

vez que acababa de leer una de estas cartas--. Pero es buenota como el

pan, y varonil como ella sola.

Después la contestaba larga y minuciosamente sobre su modo de vivir, sus

esperanzas y proyectos; los proyectos y esperanzas de Lucrecia; consejos

sanos y observaciones cuerdas acerca de la obesidad prematura en sus

relaciones con el método de vida, calidad y cantida d de los alimentos...

Nacho. A este niño precoz le dedicaba siempre un la rgo párrafo. Nacho

crecería, Nacho tendría que estudiar, Nacho sería m ozo, Nacho sería un

escabroso, no se cuidaba nadie de educarle como era debido para que el

espíritu no se corrompiera dentro de un cuerpo mal oxigenado. «No tiene

escape, Lucrecia. Dame tú un aire puro, y yo te dar é una sangre rica;

dame una sangre rica, y yo te daré los humores bien equilibrados; dame

tú...» Y así sucesivamente, toda la retahíla que ya

conoce el lector.

Luego, y por final de la carta, hablaba de su hija, de su Nieves. ¡Qué

hermosísima estaba, cómo crecía de hora en hora, qu é revoltosa era y qué

gracia le hacía, sobre sus grandes ojos azules, aqu el fruncir de

entrecejo a cada repentina impresión que recibía, l o mismo de disgusto

que de placer! Su pelo era rubio como el oro viejo, y el matiz de sus

carnes el del más puro nácar, con unas veladuras de color de rosa en las

mejillas, en los labios húmedos y en las ventanas d e la nariz, que daba

gloria verla. Saldría algo, pero algo muy singular, de aquella

miniaturita de mujer. Él tenía ya sus planes formad os, sus cálculos

hechos para más adelante. En esos cálculos entraba, y por mucho, el

venerable solar de Peleches, con sus vastos horizon tes y sus aires

salutíferos... pero a su debido tiempo, en su día c orrespondiente... No

había que confundir las cosas, que atropellar los s ucesos. Todo vendría

por sus pasos contados, y todo vendría bien con la ayuda de Dios y sus buenas intenciones.

A Peleches no había vuelto él más que una vez, y mu y deprisa, desde la

muerte de sus hermanos, porque estaba muy lejos, y los negocios

mercantiles y los cuidados de la niña le amarraban a Sevilla de día y de

noche; pero no por eso le perdía de vista. A la hor a menos pensada daría

una vuelta por allí, o todas las que fueran necesar ias para el mejor

logro de sus acariciados planes. Entre tanto, en bu enas manos andaba

todo ello, para tranquilidad suya y prestigio de su s hidalgos progenitores.

Con este continuo hablar, Alejandro de su Nieves y Lucrecia de su

Nachito, llegó a empeñarse entre los dos hermanos u na verdadera puja de

alabanzas de los respectivos vástagos; y picada Luc recia en su puntillo

de madre del niño más hermoso del mundo, envió a su hermano un retrato

del prodigio, vestido de _ranchero_, con su listado _jorongo_, sus

amplias _calzoneras_ y su sombrero _jarano_. ;No se
veía al infeliz

debajo de las enormes alas y de la pesadumbre de lo s pliegues! «¿A mí

con esas?» se dijo Alejandro; y retrató a Nieves ve stida de andaluza con

mantón de grandes flecos, y rosas en la cabeza. Sal ió hecha una lástima

la preciosa criatura; pero su padre lo vio de muy distinto modo y mandó

el retrato a Lucrecia, que, como había llevado a ma l los peros que su

hermano se atrevió a poner al pintoresco vestido de Nacho, se despachó a

su gusto en la lista de reparos al atalaje de su so brina. Entonces

convinieron ambos en que los chicos se retrataran « al natural». Hízose

así, y enseguida el cambio de los retratos entre la gorda Lucrecia y el

tuerto Alejandro. Por cierto que hubo una coinciden cia bien singular en

las dos cartas, conductoras de las respectivas tarj etas, que se cruzaron

en el Océano. Cada una de ellas contenía en posdata esta pregunta: «Y

tú, ¿por qué no me envías tu retrato?» Preguntas que obtuvieron en su

día las correspondientes respuestas.

La de Lucrecia fue en estos términos:

--Por no asustarte.

Y la de Alejandro en estos otros:

--Porque desde el contratiempo que sabes, no me con ocerías.

También iban en posdata estas respuestas. En el cue rpo de las cartas

sólo se trataba de las impresiones recibidas por ca da firmante en la

contemplación del retrato, «al natural», del hijo d el otro, siendo muy

de notar que cada padre extremaba las ponderaciones de su

correspondiente sobrino, y ninguno de los dos mentí a, porque es la pura

verdad que Nacho y Nieves eran tal para cual, y, se gún decía Lucrecia a

su hermano, «como nacidos el uno para el otro, a pe sar de llevarle mi

Nachito cuatro años a tu Nieves».

Pues el dicho trajo cola, y cola larga; porque apos entó en las mientes

de Alejandro una idea que jamás había pasado por el las. Nieves tenía

entonces seis años cumplidos; Nacho, diez mal conta dos: cuando ella

tuviera veinte, él tendría veinticuatro. De molde. Nieves era monísima,

y llegaría a ser una arrogante moza; Nacho era guap o de verdad, y

prometía ser un mozo gallardo. De perlas. Nieves er a rica; su primo,

tanto o más que ella; los dos eran ramas, por un la

do, de un mismo e

ilustre tronco; y por el otro, allá se andaban tamb ién, porque si el

padre de Nacho era hijo de pobres y obscuros menest rales de Villavieja,

la madre de Nieves procedía directamente de un bode gonero de Triana y de

una lavandera de Carmona. Esto no se lo había confe sado él a ninguno de

su casta; pero era la pura verdad y había que tomar lo en cuenta en aquel

caso. Después, todo quedaba en la familia, realizad o el naciente

proyecto; y según los tiempos corrían y lo entornad o que andaba el

mundo, por dudosa que resultara la formalidad del m ejicanillo, érale a

él conocido al cabo, y lo conocido, por malo que fu era, siempre sería

preferible a lo bueno sin conocer.

Pensó mucho, muchísimo, en estos particulares, y en la primera carta que

escribió a su hermana la dijo: «podemos seguir trat ando de _eso_, si te

parece», después de repetirla el dicho y de glosarl e con cierta

discreción a su manera.

Y de ello se trató largo y tendido entre los dos he rmanos con entero y

cabal beneplácito del marido de Lucrecia, la cual e ngordó de pronto cosa

de ocho libras más, porque también los pensamientos agradables y las

esperanzas risueñas se convertían en substancia par a aquel corpazo tan agradecido.

Andando los meses, la niña sevillana aprendió a lee r, y entonces el muchachuelo mejicano, que ya sabía escribir, la ded

icó una carta para

poner a prueba su destreza en la lectura, y en unos términos tan

zalameros y dulzones, que se pegaban hasta de la vi sta. Nieves leyó la

carta sin la menor dificultad, porque la letra era primorosa, pero no la

entendió; y por no entenderla y por antojársele que sabía a melaza, le

dio empacho y la metió en grandes ganas de saber es cribir, para decirle

a su primo que la escribiera de otro modo o dejara de escribirla.

--Es el estilo de allá,--la dijo su padre para temp larla un poco e ir preparándola el estómago.

Pasó más tiempo, y Nieves, en cuanto aprendió a escribir, cumplió su

palabra. En una carta escrita con reglero, letra mu y desigual y peor

ortografía, puso a Nacho para pelar: «No te esquiri biré má--le dijo

entre otras cosas--, si tú no canveas de modo... Av er. Te pasas de fino,

higo, y tó te sale pringoso de puro arrope que lech as... Aver. Aquí

tenemo jotro ablá que no sabe tanto a jigo pasao... Aver.»

Nacho se enmendó algo, no en aquellos días, sino añ os después, cuando ya

cursaba Leyes, y su prima, cendolilla de quince may os, había ingresado

en un colegio. La enmienda completa del mejicano er a imposible, porque

en aquel modo de escribir entraba Nacho entero y ve rdadero: así hablaba,

así andaba y así comía. De estampa continuaba bien, muy bien; algo

desmadejadillo y perezoso, pero guapo, muy guapo; y

como seguía el

cambio de retratos, no ya entre los padres, sino en tre los hijos

directamente, si la sevillana había perdonado al pr imo muchos pecados de

estilo en virtud de aquellas otras dotes físicas, t ambién el mejicano,

en vista de las extraordinarias de su prima, había sabido dispensarla el

matraqueo de sus _guasas_, y con mayor facilidad la s incurables faltas

de ortografía. De intereses, como la espuma los dos . Si a don Alejandro

le salían redondos los negocios en que se metía, a su cuñado no le cabía

ya el dinero en casa, según expresión de Lucrecia, ni a ella las carnes

sobre el cuerpo. Era mucho engordar el suyo; y lo p eor de todo, que no

podía saber cuándo ni en qué pararía aquella marea de grasa, porque el

apetito iba también en auge, y más bravo se le poní a cuanto más alimento

se le daba. Por de pronto nada le dolía; y fuera de no poder calzarse,

ni vestirse, ni acostarse por sí sola, andaba como un reló. También la

tenía con algún cuidado el temor de que su gordura llegara a impedirla

el proyectado viaje a la tierra nativa, cuya ocasió n podía tocar ya con

los dedos a poco que alargara el brazo, porque si a aquellas horas el

caudal de su marido no daba para comprar a peso de oro toda Villavieja

con sus inherentes y aledaños, no distaría de ello media talega...

Corrieron tres años más, al cabo de los cuales Nach o recibió la

investidura de licenciado en Derecho, y Nieves queb rantó los cerrojos de su clausura para no volver jamás a ella. Nuevo camb io de retratos

entonces. El de Nachito con las hopalandas y el bir rete del oficio, y el

de su prima con todos los atalajes y arrequives de una mujer hecha y

derecha. Le caía muy bien la vestidura aquélla al m ejicanillo. Luciría

en estrados informando en una causa ruidosa, ante u n público de ociosos,

más o menos criminales también, y de señoras distin quidas. No era el

tipo del letrado grave, con cara de estuco y alma de papel sellado,

revelada en unos ojuelos de vidrio, al compás de un a voz campanuda y

hueca, que va sacando, uno a uno, como del fondo de l estómago, resobados

sofismas de taracea que se hubieran insaculado allí después de usados

por otros cien jurisperitos de igual corte. Nada de eso: Nacho, con sus

ojos dulces y expresivos, su barbita sedosa, sus fa cciones correctas y

finísimas, y su actitud elegante, podría no valer e n el fondo un puñado

de alfileres, porque chascos mucho más gordos dan c iertos diamantes

falsos; pero, _a la vista_, era el tipo del abogado
nuevo, del abogado

artista, que no anda por los caminos trillados de l as clásicas y

vetustas tradiciones forenses, sino por las cumbres espinosas y

arriesgadas de los nuevos problemas jurídicos; de los que no usan los

libros de la profesión para ejercerla; de los que v an a la Audiencia, no

a alegar, sino a demoler; no a invocar textos y raz ones del acervo

común, sino a enredarse en teorías frenopáticas den tro de un laberinto

de disquisiciones antropológicas, para acabar decla rando loca de remate

a toda la humanidad que anda fuera de los manicomio s, con el heroico fin

de salvar del patíbulo, por loco irresponsable, al distinguido criminal

a quien defiende, convicto y confeso y reincidente además.

Por supuesto que no son de la cosecha de Nieves est as señas que aquí se

dan de su primito. No ahondaban tanto sus malicias todavía. Ella miraba

la imagen por el único lado accesible a su vista ju venil y algo

deslumbrada por los primeros resplandores del mundo a cuyas puertas

acababa de llegar, recién salida de las del colegio; y mirándola por ese

lado y de tal modo, se limitó a pensar de su primo lo que cabe en estas sencillísimas palabras.

--No está mal así.

Enseguida se puso a contemplar su propio retrato co n bastante mayor

avidez que el de su primo. Nada más puesto en razón . Por vez primera se

veía en verdaderos hábitos de mujer, sin el menor v estigio del cascarón

de la niña ni de la librea de la colegiala; y había mucho que mirar y

que considerar en aquella nueva fase de su vida.

--II--

La tesis de Don Alejandro

De grandes emociones fue para Nieves el día del est reno de aquellos

hábitos para ir a retratarse con ellos; pero no tan hondas como las que

sintió su padre en el momento de verla aparecer a l a puerta de su

gabinete, calzándose los guantes y diciéndole al mi smo tiempo: «cuando

quieras, papá», con una sonrisilla de ojos y de med ia boca (porque la

otra media la tenía ocupada con una penquita de alb ahaca) que venía a

significar: «¿qué te parece de tu hija con estos fl
amantes atavíos?»

Hasta entonces, en el colegio o fuera del colegio, con los vestidos un

poco más largos o un poco más cortos, siempre había sido Nieves para su

padre una niña, más alta o más baja, más _hecha_ o menos _hecha_; pero

una niña al cabo, «la niña», como él la llamaba hab lando con su ama de

llaves o con el primero que se le ponía por delante; la niña, con los

gustos y los deseos y descuido propios y naturales de la edad del candor

y de la inocencia; pero ; canástoles! desde aquel mo mento crítico, con

aquel talle ceñido y sutil que ponía de relieve for mas, anchuras y

redondeces jamás notadas por él; con aquel mirar re celoso por debajo del

ala del sombrero, medio borgoñón, medio macareno, y aquel crujir de

faldas y asomar, rozando el borde de la fimbria, de unos pies como

almendras azucaradas, y aquel resbalar de la luz so bre las ondas de sus

cabellos rubios... ¡canástoles! era muy otra cosa. En todo aquello había

mucha más canela de la que se había él figurado, y

cabía más de otro

tanto si se quería suponer. En aquella cabecita gra ciosa se reflejaban

pensamientos de _cierta especie_, y en aquel cuerpo saleroso, latidos...

¡y vaya usted a saber! Pero, señor, ¿en dónde había tenido el ojo bueno

hasta entonces? Porque aquello no podía ser la obra repentina, el

milagro de algunos jirones de tela y unos cuantos c intajos de más. No,

¡canástoles! aquello allá estaba de por sí, más ade ntro o más afuera;

pero allá estaba... No tenía duda: para estimar una estatua en todo su

merecido valor, había que verla colocada en su pede stal.; Canástoles,

canástoles, si daba que rumiar el caso, para un hom bre de los planes y

de las ideas que él tenía en el meollo!

--Pues vamos andando, hija del alma--contestó, como distraído, a la

insinuación de Nieves, sin dejar de mirarla con su único ojo, muy

abierto, ni de pensar lo que pensaba--. Te cae bien , bien de verdad, el

atalaje ese que te pones por primera vez...; No, no , y llevar le llevas

con una soltura!... ¡Canástoles con la chiquilla!.. . A ver, a ver por

detrás... No te pares, no: sigue, sigue andando...; Mejor que mejor!

¡Canástoles con la criatura de antes de ayer!... A la calle ahora... Eso

es... así se anda... como el sol y la luna... ¡Ajá!

Y la criatura aquella salía ya patio adelante entre la fuente y los

rosales de las macetas, que en aquel momento solemn e la saludaban, la una con sus rumores más blandos, y las otras con su fragancia más

exquisita, mientras, desde la galería del piso, la vieja ama de llaves,

rondeña de pura casta, la echaba _saetas_, lo mismo que si pasara la

Virgen en la procesión de Viernes Santo.

El retrato _salió_ bien, como tenía que salir con a quel modelo tan a

propósito y aquel fotógrafo tan acreditado. Nunca d on Alejandro lo había

puesto en duda. Pero ¿qué le importaba a él en aque llos instantes el

retrato de su hija? Lo que le importaba era lo otro, lo otro,

¡canástoles! lo que en su concepto no daba espera, y por lo cual lo puso

«sobre el tapete» en cuanto volvieron a casa los do s y tomaron un respiro.

--Repito lo dicho, hija del alma--comenzó diciendo-: estás de perlas
vestidita de mujer; vamos, como si hubieras nacido
así...

--Si no he perdido la cuenta--respondió Nieves--, m e lo llevas dicho como treinta veces en menos de dos horas.

--Y estarás en lo cierto, si es que no te has queda do corta en la

cantidad--replicó su padre sin maldita la intención de bromearse--;

porque es tema ese que no se me aparta del magín de sde que asomaste por

aquella puerta, pocas horas hace. Es cosa muy natur al: ya ves tú, te

dejo aquí colegialilla, como quien dice, y te encue ntro hecha una real

moza dos pasos más allá. Soy tu padre; tú eres mi ú

nica hija: ¿qué

canástoles ha de preocuparle a uno si no son esas cosas tan agradables y

tan?... En fin, que estoy en lo mío estando en esas cavilaciones y con

esos recreos del ánimo... Pero aguárdate un poco, que no voy a tomar

punto de ello en esta ocasión para acabar de aburri rte con otra rociada

de chicoleos...; Pues tendría que ver la ocurrencia, canástoles!; Ja,

ja, ja! No, hija, no: cada cosa pide su sazón y su tiempo; y una idea

salta porque la empuja otra que quiere saltar tambi én; y así, de idea en

idea, cuando uno menos se lo sueña se halla con que ha formado un

rosario de ellas que no tiene fin, y se ha visto y se ha revuelto entre

los cascos medio mundo... ¿Eh?... ¿Te vas enterando tú?

--Ni esto--respondió Nieves señalando con la uña de l dedo pulgar la mitad de la yema del índice de su diestra.

--Pues ya irá saliendo el caso poco a poco--dijo su padre echándose a

reír y apoyando ambas manos sobre los respectivos m uslos--; ya irá

saliendo... Con que mucho ojo ahora, para que no se te pase por alto el hilo.

Nieves, a todo esto, no sabía si reírse o si apenar se, porque lo cierto

era que nunca había oído ni visto a su padre hablar de aquel modo ni de

aquellas trazas; y así sucedía que tan pronto enseñ aba los dientecillos

prietos y esmaltados, como fruncía el entrecejo o c arraspeaba sin

necesidad; pero sin apartar la mirada, entre curios a y tímida, del ojo sano y algo cobardón de su padre.

--;Por vida del ocho de bastos!--exclamó éste inter rumpiendo de pronto

su descosido relato--. ¡A que estoy yo dándote que cavilar y hasta que

temer con estos recovecos y estas parsimonias, lo m ismo que si pensara

en salirte a lo mejor con alguna historia del otro mundo? ¡Ja, ja, ja!

Pues estaría bueno eso, ¡canástoles! Nada, hija, na da: todo se reduce a

una especie de recuento de cosas y de planes que yo pensaba hacerte

dentro de unos días, y se me ha antojado hacértele ahora mismo, desde

que he notado que no necesitas el aprendizaje ni de esos pocos días

siquiera para desempeñar en regla tu nuevo papelito de señorita

formal... Y ahí tienes la razón de los treinta y ta ntos piropos que te

llevo echados en un periquete... Esperaba verte con cierta inseguridad

al principio... ¿eh? con cierto encogimiento, y has ta... En fin, al

asunto, ¡qué canástoles! que todavía, por el empeño de huir del perejil,

se me va a plagar de ello la frente. Al caso, pues, he dicho; y el caso,

sin más rodeos, es éste: hay dos modos... dos principales, entiéndelo

bien, de colarse por las puertas del mundo: el uno de sopetón, y el otro

por sus pasos contados. Yo soy partidario de este m odo, y hasta le

considero de necesidad, como el conocer letra a let ra el silabario para

aprender a leer de corrido y como se debe. ¿Estás t ú? Pues bueno. Tú

sales del limbo ahora; te coge una modista que lo e ntiende, te

emperejila y engalana a uso de mujer que es hija de un padre rico y bien

relacionado en la tercera capital de España, y me dice a mí: «ahí está

esa alhaja, preparadita para brillar entre las más resplandecientes.

Dela usted el pase, y adentro con ella...» «Poco a poco», respondo yo

entonces, no a la modista, sino a ti, que lo has oí do: «a la parte de

allá de esa puerta hay mucho bueno; pero también mu cho malo: lo uno y lo

otro tienta y seduce por igual, y todo ello anda re vuelto y salta a los

ojos voraces, hecho una ensalada. Hay, por consigui ente, que aprender a

mirar, y que educar y fortificar el estómago antes de colarse ahí con la

posible seguridad de que no se nos dé gato por lieb re a lo mejor del

cuento...» ¿Estás tú? Pues aplica ahora el símil a la realidad del caso

nuestro, y te digo: mira, Nieves, yo, en tu lugar, a tu edad, en tu

posición, con tus racionales esperanzas de una larg a y regalona vida,

tan regalona como decorosamente quepa en una mujer honrada y de buena y

cristiana educación, no comenzaría a gustar los pla ceres lícitos del

mundo por lo más revuelto y lo mayor, sino por lo más tranquilo y más

pequeño; no me expondría a corromper mis buenos ins tintos con los aires

viciados y los ejemplos peligrosos de la vida socia l de las grandes

ciudades, sino que me prepararía debidamente con ot ros aires más puros y

otros ejemplos más... ¡Canástoles! po ngámoslo en plata y

acabemos: quisiera yo, Nieves de mi alma, que, ante todo, nos fuéramos,

pero en seguidita, por una temporada tan larga como pudieras resistirla

tú, a Peleches, al solar de tus mayores, donde yo n ací y deseo morir,

cuanto más tarde, por supuesto; a Peleches, digo, donde no has estado

nunca, porque la fuerza de las cosas lo ha querido así, no porque a mí

se me haya pasado por alto la necesidad, como te co nsta por lo que me

has oído lamentarlo a cada instante. ¡Oh, y cómo ha bía de lucirnos en el

cuerpo y en el alma esta determinación llevada a ca bo en ocasión y en

época tan oportunas! Sin obligaciones escolares tú; desligado yo de las

trabas de mis negocios apremiantes, porque, en previsión de este caso,

he ido arreglando las cosas a mi gusto con el sosie go y el pulso

necesarios; libre tú, libre yo, con el tiempo y el dinero de sobra en

aquella comarca tan alegre y tan saludable... Pelec hes, por sí, no es

gran cosa para divertirse una mocita como tú; pero a dos pasos está la

villa donde hay un poco de todo lo que hay aquí, ha sta gentes bien

educadas, con su correspondiente sociedad y respectivas diferencias de

nivel, pero sencillo y noble y aun patriarcal si se quiere; y además de

ello, pintorescas y sanas costumbres populares, hor izontes admirables y

ambiente salutífero. De todo ello te puedes henchir, hija mía, sin el

menor riesgo de que te perjudique ni en la salud fí sica ni en la moral:

antes al contrario, caerá como fecundante rocío sob re la hermosa

primavera de tu vida, y dando mayor firmeza y desar rollo a lo mucho

bueno que ya tienes, hará que sea mejor que ello to davía lo que vayas

acopiando. Ya sabes la fe que tengo yo en ciertos principios de higiene,

aun puestos en práctica en los sitios y ocasiones m enos a propósito para

acreditarlos. No tiene escape, Nieves: dame un aire puro, y yo te daré

una sangre rica; dame una sangre rica, y yo te daré los humores bien

equilibrados; dame los humores bien equilibrados, y yo te daré una salud

de bronce; dame, finalmente, una salud de bronce, y yo te daré el

espíritu honrado, los pensamientos nobles y las cos tumbres ejemplares.

In corpore sano, mens sana. Es cosa vista... salv o siempre, y por

supuesto, los altos designios de Dios. Me lo has oí do muchas veces; y no

podrás negarme que durante tu niñez, a falta del ai re libre de mi

tierra, te has sorbido la mitad del que corre a cañ o suelto en los

paseos más desahogados de Sevilla. Pues si la recet a no falla ni en

naturalezas míseras y enclenques y de mal enderezad os pensamientos, ¡qué

prodigios no obrará en la tuya, que es modelo de na turalezas ricas,

nobles y bien equilibradas? Miel sobre hojuelas, hi ja mía... Para

concluir de una vez: véate yo en Peleches alegre y satisfecha y

triscando como suelta cabritilla, aclimatada a aque llos lugares y

aquellas costumbres medio bravías y medio urbanas, y de tu cuenta dejo

el señalarme entonces el día y la hora para hacer t u presentación al mundo ruidoso de las grandes capitales... Con el te mple de las armas que

hayas adquirido de ese modo, que te entren moscas a quí... ni en San

Petersburgo... Y éste es el caso, mondo y lirondo.

Dicho esto, afirmó otra vez don Alejandro las manos en los

correspondientes muslos, y con el ojo bueno clavado en los de Nieves, y

la cara muy risueña, se dispuso a recibir la contes tación.

Que no se hizo esperar mucho, porque precisamente l e estaba retozando a

Nieves en los labios y en los ojos y en todo el cue rpo, vuelta a su

ordinaria tranquilidad mucho antes de que diera fin el pintoresco

discurso de su padre.

- --;Valiente caso!--dijo echándose a reír de todas v eras.
- --¿Por ahí le tomas?--exclamó su padre muy gozoso t ambién, aunque no poco sorprendido.
- --Y ¿por dónde si no?--replicó su hija--. ¡Pues si he estado a pique más de dos veces, en estos últimos días, de pedírtelo c omo un gran favor! ¿No conoces bien mis gustos?
- --¡Canástoles!... De manera que todo lo que te he e stado predicando...
- --Sermón perdido, papá del alma... ¡Y cuidado que te había salido bien! ¡Qué lástima!
- --; Aduladora! Pues mira, aunque mis sudorcillos me

había costado, por bien perdido le doy.

- --; Eso es ser rumboso!... ¿Y no tienes que pedirme algún otro favor por el estilo?
- --Mujer--respondió Bermúdez después de dudar unos i nstantes y rascándose un poco la cabeza con un dedo--, tanto como favor, no diré; pero otro ratito de plática amistosa, nada más que amistosa, del corte de la presente, puede que sí.
- --¿Sobre Peleches también?--preguntó Nieves fruncie ndo un poco el entrecejo monísimo.
- --Precisamente sobre Peleches, tomado como punto principal de la plática, no.
- --Y ¿ha de ser ahora mismo la plática esa?
- --Tampoco--respondió don Alejandro, volviendo a dud ar y a rascarse--.

Dentro de unos días, si se me ocurre y viene a pelo; porque te advierto,

para tu tranquilidad, que no es asunto de vida o mu erte para ti ni para

mí... Hablar por hablar, como el otro que dijo, y c osas de señor

mayor... porque ya voy subiendo los cincuenta y cin co arriba, hija del

alma, y hay que tenerlo todo presente a estas altur as, y mirar a muchos

lados, por si a lo mejor se le van a uno los pies.. y sanseacabó el

viaje de repente, ¡canástoles!

--Vaya--dijo aquí Nieves con un gestecillo muy grac

ioso--, hazte el ancianito ahora y ponme triste a mí.

- --; Eso sí que fuera una gansada de órdago!--exclamó Bermúdez formalmente indignado contra sí mismo--, y sin maldita la neces idad; porque, hoy por hoy, siento retozarme en el corazón la vida de los treinta años... Es la pura verdad, créemela por éstas que son cruces. Dij e eso... por decir.
- --Pues por decir dije yo lo otro, inocente de Dios, --respondió Nieves a su padre dándole un beso en la mejilla correspondie nte al ojo huero.
- --Pelillos a la mar entonces,--concluyó, casi llora ndo de gusto, el buen Bermúdez Peleches, y pagando el beso de la hija con otro muy resonado.
- --¿De modo--añadió ésta quedándose delante de la si lla que antes había ocupado--, que no hay más asuntos que tratar por ah ora entre los dos?
- --¿Por qué lo preguntas?
- --Porque tengo que hacer en otra parte de la casa.. . Ya ves tú, la señora de ella, y lo mejor del día gastado en conve rsación...
- --; Canástoles, lo que voy a salir yo ganando con un ama de gobierno tan hacendosa como tú!... Pues respondiendo a tu pregun ta, digo que no hay más asuntos.
- --Hasta luego entonces.

--Hasta siempre, hija del alma...; Ah! por si se me olvida después: ya

sabes que el primer ejemplar de tu retrato ha de se r para _los_ de

Méjico. El _suyo_, a la hora presente, debe de esta r ya si toca o llega.

Se dio por enterada Nieves con un movimiento de cab eza sin volver la

cara, y salió de la estancia. Su padre salió tambié n, pero con rumbo

opuesto, y se encerró en su despacho, en el cual es cribió una muy

extensa carta, que mandó más tarde al correo, con sobre dirigido «Al Sr.

D. Claudio Fuertes y León, comandante retirado, en Villavieja».

--III--

El ojo de Bermúdez Peleches

El retrato de Nacho llegó a Sevilla, días andando, con una carta del

flamante jurisperito para Nieves, y otra de su madr e para don Alejandro,

y la fotografía de Nieves salió para Méjico con una carta de ésta para

su primo, y otra de su padre para Lucrecia.

Lo de esta hembra denodada había llegado ya a su grado máximo. Para

escribir lo poco que escribía a su hermano, tenía q ue ingeniarse

metiendo la barriga debajo de la mesa, y aun así ap enas alcanzaba con la

mano al papel. Era una boya que no cabía ya en ning una parte, ni concebía otra postura, relativamente cómoda, que la de las boyas,

flotando, la cual era irrealizable, tan irrealizable como su viaje a

España, si Dios no hacía el milagro de enflaquecerl a una tercera parte

cuando menos, en lo que faltaba de primavera, para poder embarcarse en

los primeros meses del verano. Poniéndose en lo peo r de lo probable, era

cosa resuelta ya que viniera Nacho solo a conocer a su familia de

España, y a dar, de paso, un vistazo a lo más impor tante de los Estados

Unidos y de Europa. Tal era el proyecto acordado al lá, y se realizaría a

mediados del verano. También Nacho hablaba de ello a su primita; pero ¿en qué términos?

Esto es lo que deseaba averiguar don Alejandro; por que es de saberse que

Nieves, de dos años atrás, no leía a su padre las c artas que la escribía

su primo, ni tampoco los borradores de las que ella le escribía a él.

Los dos hermanos Bermúdez Peleches continuaban en perfecto acuerdo sobre

cierto plan forjado desde que los respectivos hijos eran pequeñuelos.

Pero ¿conocían los hijos los proyectos de sus padre s? ¿Los tenían por

buenos y los habían aceptado con gusto? Don Alejand ro podía jurar que de

sus labios no había salido una palabra dirigida a Nieves, con intento de

descubrírselos. Su hermana Lucrecia aseguraba lo propio con relación a

su hijo. ¿Sería verdad? Y siéndolo, ¿habría nacido la misma idea entre

los dos primos, a fuerza de cartearse y de cambiars e los retratos... o

por obra de ciertos diablejos desocupados que se di vierten trayendo y

llevando por los aires e ingiriendo en este oído y en el otro el rumor

de las confidencias más secretas, y hasta el polvil lo de los

pensamientos mejor guardados? En su concepto, era l legada la hora, medio

anunciada días atrás a su hija, de tratar con ella de este peliagudo

caso. La fortuna se la puso a tiro, en el acto de c olocar Nieves el

retrato de su primo en un elegante marco de _peluch e_ rojo, y tomó

pretexto de ello para entrar en materia...

--Te repito--la dijo--, que le está de molde el ves tido ese.

Nieves, sin volver la cara hacia su padre, alejó el retrato que tenía

puesto ya en el marco; y después de contemplarle un os instantes con los

ojos un poco fruncidos, plegó otra vez el brazo y r espondió con la mayor

indiferencia mientras dejaba el cuadro sobre el mue ble más próximo:

--No está mal así.

Lo propio que ya había dicho otra vez, como se reco rdará, y sin que nadie se lo preguntara.

Con igual frescura y la misma indiferencia, respond ió al largo y

malicioso interrogatorio con que su padre la estuvo asediando un buen rato.

--Y ¿qué tal de estilo?--llegó a preguntarla--. ¿Se ha corregido algo de

aquellas melopeas guachinanguitas desde que yo no l eo sus cartas?...

Porque bien sabes tú que, de dos años acá lo menos, ya no me las enseñas

como me las enseñabas antes...; Picarona!

Ni por esas. Nieves no se puso colorada ni se apuró lo más mínimo.

Respondió lisa y llanamente que allí estaban las ca rtas, si quería

leerlas, y que si no le había enseñado las recibida s durante los dos

últimos años, consistía en que precisamente era ese el tiempo corrido

desde que ella había caído en la cuenta de que no t enía substancia

maldita la retórica de su primo.

¡Canástoles! ¡y se lo decía tan fresca y tan!... Pu es para fingimiento y

embustería, ya pasaba de la raya aquello; y si le h ablaba en verdad, le

quedaba por andar todo el camino para llegar adonde se dirigían él y su

hermana desde tiempos bien lejanos. ¡Por vida de!..

Tocó enseguida otro registro nuevo: Peleches. Cómo era aquella casa, qué

habitaciones tenía, cuál de ellas sería más a propó sito para Nacho y

cuál para ella, para Nieves, según lo que aconsejab a el buen sentido...

y también las circunstancias. (Esto de las circunstancias lo subrayó muy

fuerte, hasta temblarle un poco la voz y los párpad os del ojo bueno.)

Nieves bajó entonces un tantico los suyos; y mientr as daba golpecitos

con los dedos de su diestra en el cristal del retra to de su primo, con

la otra mano deshojaba, sin percatarse de ello, una

de las flores del

manojito que llevaba prendido sobre el pecho. Por a llí dolía, según las

señales que no pasaron inadvertidas para el ojo de Bermúdez. Pues ¡duro

allí, canástoles, hasta que sangrara! Y se ensañó e l buen hombre,

fantaseando cuadros domésticos, idílicos y bucólico s; pero ; cosa rara!

cuanto más clamoreaba la zampoña de Virgilio y Garcilaso, más

indiferente y fresca iba mostrándose Nieves. ¡Cómo demonios era aquello?

Acabó por perder la paciencia y los estribos, y se tiró a fondo con estas preguntas:

--En fin y remate de todo este fregado, hija mía: a ti ¿te interesa algo

o no te interesa la venida de tu primo? ¿te da igua l que viva con

nosotros o con los parientes de Villavieja? ¿que co ja ley a la casa y a

las personas de Peleches o que no se le dé un ochav o de cominos por

ellas? ¿que se marche aburrido a los ocho días de l legar, o que no se

deje arrancar de allí ni con azadones y agua hirvie ndo? ¿que sea un

borreguito de mieles para ti, o que no le merezcas mayor estima que un

costal de paja? Responde y entendámonos.

Como el ojo de Bermúdez flameaba algo y su hablar e ra vehemente y su

acento un poco duro, Nieves, con estos síntomas y b ajo el peso abrumador

de tantas y tan delicadas preguntas, quiso responde r, pero con la debida

cordura, y no supo. Atarugose mucho; sofocola el trance inesperado, y

acabó por no saber de qué lado sentarse ni en qué s

itio fijar la vista de sus turbados ojos.

--Entendido, hija mía, entendido--exclamó al punto su padre, que no

desperdiciaba síntoma ni detalle--. Entendido de pe a pa, como si los

mismísimos angelitos del cielo me lo cantaran al oí do. Entendido--añadió

levantándose de la silla en que se sentaba--, y no se hable una palabra

más.; Ah, qué torpe y qué simple y qué bárbaro fui empeñándome en que se

me pusiera en las palmas de las manos lo que no deb e ser mirado sino con

los ojos de allá dentro!...; Qué sabes tú de esas cosas tan quebradizas,

tan escondidas y tan hondas, ni con qué vergüenza t e atreves a echarles

la zarpada brutal para revolverlas y profanarlas?.. Perdóname, hija

mía, siquiera por la honrada intención que tuve al ponerte en el apuro

en que te puse. Quédate con tu secreto que te acred ita de juiciosa, y no

se hable más de esto hasta que tú lo desees. A mí c on lo callado me

basta. Un beso ahora para sellar las paces, y adiós

Se adivinan la temperatura del beso y la calidad de la sonrisa con que despidió Nieves a su padre.

El cual, andando hacia su despacho, resumía y salpi mentaba de este modo

los frutos de su terminada indagatoria:

--Se ve y se palpa. No cabe la menor duda. Está en inteligencia

perfectísima con su primo; y no por sugestiones ext rañas ni por consejos

oficiosos de nadie, sino por nacimiento espontáneo, o providencial, de

esa idea o de ese sentimiento en la cabeza o en el corazón de entrambos;

circunstancia que dobla el interés y el valor de la cosa. Nachito, según

las incesantes afirmaciones de su madre, no tiene t acha en su moral; y

según lo declaran bien palpablemente sus retratos, tampoco la tiene en

su físico. De caudal, no se hable: será una mina de oro acuñado.

Nachito, con estas condiciones y prendas tan ventaj osas, hoy por hoy,

entiéndase esto bien, hoy por hoy, reina en el cora zón y en la cabeza de

su prima. La cabeza y el corazón de Nieves, hoy por hoy... hoy por hoy,

digo, están como dos tablitas de cera virgen: lo qu e en ellas se

imprima, allí se quedará por los siglos de los siglos, si no se borra

con la impresión de otro muñequito nuevo que estamp e alguna mano

alevosa. Un padre, de los ramplones de tres al cuar to, no hubiera parado

mientes en este particular delicadísimo; y por lo m ismo que veía a su

hija precozmente desarrollada en lo físico y en lo intelectual; por lo

mismo que la veía transformada, de la noche a la mañana, en mujer, y en

mujer donairosa, elegante y llamativa, con todos lo s elementos a

propósito para brillar y divertirse honradamente en el mundo, «al mundo

con ella antes con antes», se habría dicho; y en el mundo la habría

zambullido de golpe y porrazo...; Ah, padre bobalic ón y mal aconsejado!

¡Quién es capaz de predecir lo que será de los pens amientos y de las inclinaciones y hasta de los caprichos de tu hija, respirando un

ambiente que jamás ha respirado, y sin armas para d efenderse en una

región que nunca ha visto, llena de tentaciones y de estímulos que han

de cebarse en su desapercibida naturaleza, como los mosquitos en el

almíbar? Y si tienes en algo lo que lleva ya estamp ado en sus tablitas

de cera, ¡quién te asegura a ti que no será borrado por la impresión de

otra cosa, y que esta nueva impresión no resultará llaga maligna y

enfermedad incurable? Pues bien: yo, aunque con un ojo solo, he guipado

más que tú, que tienes los dos servibles, en ese de licado particular; y

porque vi a Nieves precoz y que tenía algo que guar dar en su almario,

algo muy bien estampado en sus tablitas de cera, pr ecisamente por eso,

en lugar de meterla ahora en las bullangas del mund o y sus esplendores

engañosos, me la llevo a las soledades de Peleches, donde corre el aire

libre y puro, y hay luz sin estorbos y naturaleza e n toda su

grandiosidad, para que nutra la sangre y fortalezca el espíritu, y se

endurezca la cera y no se borre a tres tirones lo q ue en ella hay

estampado; a Peleches, ciego, a Peleches, donde ni en ambiente ni en

costumbres se hallará, aunque se busque de intento, cosa que pueda

tentar a la inexperta doncella para torcer y malear la índole de sus

ideas ni la dirección de sus juiciosos pensamientos . Y si al fin de la

jornada resulta que no merece su primo los que ella le viene

consagrando, tanto mejor para que lo conozca así y no la mate ni la

alucine la pesadumbre... o el despecho del desengañ o. Esto es jugar a

pulso y con tino y delante de la cara de Dios; esto es, en suma, llevar

las precauciones y el celo y el tacto hasta donde h umanamente pueden

llevarse. Con ello cumplo como hombre avisado y com o padre cariñoso; y

así me encuentro satisfecho, lo que se llama satisfecho hasta la

hartura...; Canástoles! y a la porra lo demás.

Pues bueno: si las exploraciones de don Alejandro B ermúdez Peleches en

los profundos de la conciencia de su hija, tan alar mantes por lo

aparatosas, las hubiera hecho, con su llaneza habit ual, Virtudes, por

ejemplo, la íntima de Nieves en el colegio, Nieves, por derecho y a la

buena de Dios y con el laconismo que ella usaba, ha bría satisfecho la

curiosidad de Virtudes en la siguiente forma, palab ra más o menos:

--Desde que sé leer y escribir, tengo yo sospechas de que papá y mi tía

Lucrecia quieren que sirvan _para algo_ las cartas y los retratos que

nos mandamos tan a menudo Nachito y yo. Chiquitín e ra él, y ya me

requebraba. Se lo reprendí muchas veces, no precisa mente porque me

requebraba, sino por el modo de requebrarme. ¡Me de cía unas cosas tan

pegajosas! Figúrate que hasta me llamaba _huerita_, porque soy rubia. Él

tomaba las reprensiones a broma, y apretaba el requiebro; y papá, que

entonces leía las cartas, las que iban y las que ve

- nían, celebraba mucho
- estas peleas y me aseguraba que, con el tiempo, irí an teniendo más
- substancia los donaires de mi primo, y que entonces ya me gustarían. Por
- de pronto me ponía en las nubes su hermosura, y me leía las cartas en
- que su madre le ponía sobre el sol, por el cuerpo y por el alma. No
- tenía pero ni por dentro ni por fuera. A mí lo mism o me daba. Crecimos
- los dos: él entró en la Universidad y yo en el cole gio. Como pollo
- guapo, lo era de verdad entonces; y por lo que toca al estilo, algo se
- había corregido en lo meloso, pero todavía se pegab a. En el colegio hay
- que entregar y que recibir abiertas las cartas, par a que se entere de su
- contenido la Madre que entiende en esas cosas. Pues a mí me las recibían
- y me las entregaban cerradas, por encargo terminant e de papá: con esto,
- y con haberme advertido él que no interrumpiera mi correspondencia con
- Nachito a pesar de mis ocupaciones de colegiala, me afirmé más en creer
- que algo se andaba buscando en el empeño de que nos carteáramos a menudo
- y en secreto el mejicanito y yo. El tal mejicanito, según iba creciendo
- y estudiando, iba ahondando, aunque no mucho, en lo s asuntos de sus
- cartas; pero a mí me seguía sonando todo ello a mús ica de gomoso, y por
- ese lado me despachaba con él. Así llegamos los dos , Nacho al fin de su
- carrera y yo a salir del colegio, sin haberme dicho él nunca cosa alguna
- en serio y formalmente, y sin echarla yo de menos n i extrañarme de que
- no me la dijera. Que continúa siendo guapo y hombre

de bien y es muy

rico, y va a venir a España para vivir con nosotros y conocer a su

familia... no me pesa nada de ello. Que viene con i ntenciones declaradas

de que resulte lo que yo sospecho que se han propue sto sus padres y el

mío... eso será lo que sea y según yo esté de humor, y me llene él o no

me llene. Que, estando así las cosas, le desfiguran las viruelas, o

resuelve no venir ni acordarse más del santo de mi nombre... pues tal

día hará un año. Sentiré lo de las viruelas, como s e siente una

desgracia en un amigo que es pariente además; pero en cuanto a lo otro,

una agradable curiosidad de menos, y santas pascuas

--Corriente--diría entonces la curiosilla Virtudes, deseando conocer

hasta el último escondrijo del almario de su amiga--. Nada te inquieta,

nada te apura, y vives en la mayor tranquilidad, po r lo que toca a tu

primo el mejicano; pero a la edad en que te hallas, con la salud y la

belleza que posees, recién salida de la prisión del colegio, lo adorada

que te ves de tu padre, tan rico y tan complaciente y tan campechano,

¿qué demonio es el que más te tienta ahora?... Porque alguno ha de

tentarte, o es mentira que el demonio no sosiega. ¿ Cuál es tu mayor

ambición por de pronto? ¿qué es lo que con mayores ansias apeteces y deseas?

Sin titubear hubiera respondido Nieves:

--Aire, luz, independencia, ruido de arboledas y mú sica de pajarillos.

Sé que hay grandes ciudades llenas de maravillas, p ara admiración y

recreo de las personas ricas y desocupadas, y que l as mujeres de nuestra

clase brillan y gozan entre los placeres de su mund o. Todo eso está bien

donde está; pero hoy no me tienta, porque no lo ech o de menos todavía.

Si me metieran entre ello, lo aceptaría sin grandes repugnancias; pero

puesta a elegir, me quedo con lo otro, que me gusta más ahora, y sin

temor de que me engañe el pensamiento, porque bien sabes tú que siempre

fui muy inclinada hacia ese lado. Y no hay más.

Y no lo había, realmente, en los adentros de la pobre muchacha, tan mal

comprendida por su padre en ese particular... y en algún otro, pues no

debe olvidarse que el arrechucho gordo de don Aleja ndro Bermúdez

Peleches nació de haberla visto, de súbito, vestida de mujer, con unos

fulgores y unos centelleos y un poder incendiario q ue le metían miedo; y

hay que dejar bien declarado, hasta por obra de jus ticia, que no había

en la naturaleza física de Nieves el menor detalle que no estuviera en

cabal armonía con el sosegado equilibrio y la honra da disciplina de su conciencia moral.

Efectivamente: ese equilibrio y ese sosiego y esa h onrada disciplina, y

no otras cosas más feas, acusaban el tranquilo y ho ndo mirar de sus

rasgados ojos azules, su boca tan bien plegadita y tan fresca, la

blancura nacarada de su tez, la riqueza sobria y el egante de los

contornos de su busto, la finura de su talle y el a plomo reposado y la gallardía de su andar.

No era alta ni daba en cara por hermosa; pero sí po r interesante en

sumo grado. La única nube que obscurecía a menudo la transparente

claridad de su semblante, era un repentino fruncimi ento de su lindo

entrecejo; pero este detalle, como efecto mecánico de una extremada

sinceridad de pensamientos y de impresiones, no dab a a la expresión de

su mirada el menor acento de dureza. Era sana como un coral, muy

ingenua, sobre todo, y diligente y animosa. Pintaba un poco, tocaba

regularmente el piano y leía con gusto los buenos l ibros de imaginación.

No era una artista; pero sentía y saboreaba el arte a su manera.

¡Y el bendito de su padre, sin acertar a leer lo qu e estaba tan a la vista en aquel libro tan abierto!

Pensando como se ha visto, llegó Bermúdez a su despacho; y manoseando la

correspondencia que el ama de llaves había dejado s obre su pupitre

mientras andaba él a caza de los secretos de Nieves, topó con una carta

que traía el sello de la administración de correos de Villavieja.

Alegrose mucho de ello, y se sentó para leerla con toda comodidad,

porque prometía, por el bulto, ser bastante larga.

Abriola, y lo era en efecto. La firmaba don Claudio

Fuertes y León, y decía lo que podrá ver el lector, si es curioso, en el siguiente capítulo.

--IV--

De lo que escribió desde Villavieja Don Claudio Fue rtes y León, a Don Alejandro Bermúdez Peleches

Mi amigo y señor: quedan en ejecución y serán cumplidas conforme a los

deseos de usted, las órdenes que se sirvió darme en su favorecida carta

última, lo propio que lo han sido ya las que me ha ido comunicando en

sus tres gratas anteriores, «en previsión», como us ted decía, «de lo que

pudiera suceder el día menos pensado». La noticia d e que, al cabo,

sucederá con entera certidumbre y en fecha no lejan a, que también me

fija usted, me ha servido de grandísima satisfacció n. Quédame, sin

embargo, el temor de que le engañen a usted algo lo s deseos en cuanto

comience a realizarlos en esta vetusta y apolillada soledad, al cabo de

tantos años de rodar por el mundo y de residencia e n una de las ciudades

más hermosas y florecientes de él. Cuando menos, es muy de recelar que,

si no usted, porque ha nacido aquí y lo conoce bien y lo ama, pues lo

arraigó en su corazón siendo niño, la señorita Niev es, que se halla en

muy distinto caso, se aburra a los cuatro días; y e

n aburriéndose ella, ayúdeme usted a sentir. Pero a esto me replicará us ted que me meto en lo que no me importa, y a buena cuenta le pido mil per dones por el atrevimiento.

»Cuando venga usted verá que se ha sacado todo el p artido posible del

deteriorado palación, y que no pegan del todo mal, después de las

reparaciones hechas en él, aunque de prisa y corrie ndo y con los pocos y

malos elementos que aquí hay, el piano y los demás muebles, trapos y

cachivaches que usted me ha ido remitiendo, en los lugares que ocupan,

según sus minuciosas instrucciones. En pliego adjun to le envío una nota

bien detallada y comprensiva de todas las mejoras e fectuadas en Peleches

bajo mi dirección, para gobierno de usted antes de salir de Sevilla.

Celebraré que le satisfaga.

»Dicho esto, paso a cumplir lo más peliagudo de tod as las comisiones que

he tenido el gusto de recibir de usted desde el día en que me honró con

el cargo de apoderado suyo en este término municipa 1. Díceme usted que

le envíe abundantes noticias, que sean así como a m odo de pintura fiel

de Villavieja en su estado actual, mirada por fuera y por dentro, porque

hace muchos años que la ha perdido usted de vista y desea, cuando a ella

vuelva, no pisar como en terreno desconocido. Con la seguridad de

hacerlo mal, pero con el propósito firme de servirl e a usted fielmente,

allá va, a la buena de Dios, la pintura que me enco

mienda; y «si sale con barbas, san Antón...»

»Si le dijera a usted que Villavieja estaba en el p ropio ser y estado en

que usted la dejó tantos años hace, le engañaría a usted y adularía a

Villavieja; porque, en rigor de verdad y cumpliendo la ley de su

destino, tiene de peor que entonces el estrago del tiempo transcurrido,

y el de las miserias y la incuria de sus habitantes . De mejor, ni un

ladrillo, ni un clavo, ni una teja. Lo que a la sal ida de usted estaba

temblando, se ha venido al suelo, y mucho de lo que estaba firme y

erguido entonces, se tambalea ahora preparándose pa ra caer, o escarbando

para echarse, como en casos parecidos se dice por a cá. De pueblos de

secano que tuvieron grande importancia en tiempos r emotos y hoy son

montones de ruinas solitarias o poco más, abundan l os ejemplos; y hay

razón para que abunden, porque entonces se guerreab a y se vivía de

cierto modo, y los lugares más altos y más inaccesi bles o de más fácil

defensa, eran los preferidos para fundar pueblos; a l revés de lo que

acontece hoy por exigencias de nuestro modo de vivi r; pero ejemplos de

puertos de mar, de poblaciones costeñas, que vayan de mal en peor desde

medio siglo acá, no conozco más que uno, el de Vill avieja. No parece

sino que se le dio el castigo con el nombre que se le puso. A este

propósito le diré a usted que he registrado los arc hivos municipales,

los eclesiásticos y hasta desvanes particulares con

el fin de averiguar

algo sobre la fundación de esta villa y el origen y fecha de su nombre,

y que nada he conseguido. Con decirle a usted que n i siquiera figura en

el mapa de España que hay aquí en la escuela públic a, está dicho todo.

Si se hace uno cruces al notar aquella falta de ras tros históricos donde

tanto debieran abundar, le dicen los doctos villave janos: «eso y más de

otro tanto destruyó _la francesada_.» «Corriente, s e les replica; pero

¿en qué consiste lo del mapa? ¿por qué no figura es te puerto en él?» A

estas preguntas responden que también eso es obra d e los franceses, por

rencores de otros tiempos, es decir, de los tiempos de «la francesada».

Aquí anda «la francesada» todavía tan fresca y tan rozagante como si

hubiera pasado por Villavieja antes de ayer. Replíq ueles usted que el

mapa ese y otros tales no están hechos en Francia, sino en España. Lo

negarán en redondo, porque no conciben en los españ oles que no sean

villavejanos, talentos tan considerables; y si algu na excepción le

admiten, sostendrán que la omisión se ha hecho, se hace y se hará en ese

mapa y en todos los mapas, por envidias y malqueren cia de la gente de

Madrid. El caso es que se ignora por qué se bautizó esta villa, al

nacer, con el calificativo de _vieja_, o si se le d io más tarde a título

de mote expresivo. Lo que no tiene duda es que el n ombre, o la maldición

o lo que sea, le cae a maravilla.

»Tiénese, y tengo yo también, por causa principalís

ima de este mortecino

estado de cosas, la inextinguible y tradicional ene miga que existe, como

usted sabe, entre los Carreños de la Campada y los Vélez de la

Costanilla, los dos principales barrios, según uste d recordará, bajo y

alto, respectivamente, de Villavieja. Estas dos fam ilias que tuvieron

cierta relativa importancia fuera de aquí, y aquí m ucho prestigio

siempre, han podido, y aun hoy, que han venido muy a menos, podrían

hacer o conseguir que otros hicieran algo bueno y b eneficioso para la

localidad; pero precisamente les ha dado la calentu ra por ahí; es decir,

por estorbar, por destruir los de arriba cuanto pro yectan o discurren

los de abajo, y viceversa; y de este modo, unos por otros se va quedando

la casa por barrer. Añádase a esto que Villavieja n unca ha podido

agenciarse un valedor en Madrid ni en la capital de la provincia; que la

carretera nacional pasa a media legua de distancia de la villa, sea

porque los ingenieros no tuvieron noticia de nosotr os cuando la

trazaron, o porque nos concedieron escasísima importancia; que la

provincia no ha querido construir ese pequeño ramal de empalme, y que

este municipio no ha logrado mejorar debidamente la áspera senda que

hace sus veces, porque siempre que lo ha intentado, no con gran empeño,

ha nacido la sospecha en los de la Campada o en los de la Costanilla, de

que el intento era cosa de los de la Costanilla o d e los de la Campada,

y se le ha llevado el demonio con las artes de cost

umbres; añádanse,

repito, y ténganse presentes estos hechos y algunos más de su misma

traza, que no necesito mencionar, y hasta resultará una justificación de

la conducta de los villavejanos. Al verlos tan tran quilos, tan apegados

a su cáscara y tan satisfechos y enamorados de ella , verdaderamente se

duda si el estado material de la villa es obra de la dejadez del

habitante, o si el habitante es así porque haya enc arnado en su

naturaleza, como espíritu, la catadura singular de la villa.

»Alguien se forjó la esperanza de que con la moda d el veraneo entre las

gentes ricas del interior, y las excelentes condiciones de esta playa,

tan abrigada y espaciosa, no faltaría quien se fija ra en ella, empezando

de ese modo y por ahí una era de relativo florecimi ento para la villa y

su puerto. ¡Buenas y gordas! Vino, seis años hará, una familia de muy

lejos, con dinero abundante y dispuesta a bañarse y a pasar aquí una

larga temporada. Por de pronto, le costó Dios y ayu da encontrar

hospedaje, y ese malo. Al día siguiente estuvieron a punto de ahogarse

la señora y sus dos hijas, por no haber hallado a n ingún precio quien se

prestara a servirlas de bañero, y no saber ellas dó nde se metían. Al

hijo mayor, joven de veinte años, le desplumaron aq uella misma noche en

el Casino; y al otro día se largaron todos por dond e habían venido,

después de haberles sacado el redaño el posadero. C laro está que no han vuelto por aquí, ni alma nacida tampoco.

»En otra ocasión se denunció en este mismo término, y a la puerta de

casa, algo que parecía buena mina de carbón de pied ra: lo olieron unos

ingleses y la compraron por poco dinero. Creímos al gunos que por ese

lado iba a hallarse la villa un buen remiendo para su capa; pero después

de algunos trabajos preparatorios y una explotación somera de la mina,

la abandonaron los explotadores, o mejor dicho, se la vendieron por

cincuenta mil reales a tres sujetos de aquí. Al cab o se quedó con la

empresa uno solo, comprando las representaciones de los otros dos con un

ochenta por ciento de merma. Este sujeto, un tal Barraganes, rematante

de arbitrios, la explota desde entonces arañando po r encima y ocupando

en las labores, sólo a temporadas, cuando más, ocho obreros cuyo

hallazgo le cuesta un triunfo. Para llevar a vender , donde convenga

mejor, lo que se va acopiando de este modo tan sose gado, viene un

vaporcillo de cabotaje cada cuatro o seis meses; y éste es el único

barco que fondea en este puerto años hace. Los ingleses hicieron una

carreterilla desde la mina al embarcadero, cosa de dos kilómetros, pero,

por desgracia, en dirección contraria a la general del Estado;

afianzaron un poco el ruinoso muelle con unos cuant os sillares y media

docena de tablones, y eso hemos salido ganando. De estas cosas y otras

que también dejo mencionadas, y algunas que mencion aré más adelante, ya

le enteré a usted en su debido tiempo, así como del rumbo que gastaba el

inglés principal, lo apegado que estaba a la villa, y lo muchísimo que

la hubiera enseñado, si como se marchó a los dos añ os de haber venido,

porque la mina les dio chasco, permanece entre noso tros dos años más

siquiera; pero se lo vuelvo a referir a usted porque, en mi deseo de

darle el cuadro completo, no quiero omitir en él ni nguno de sus

componentes principales, aunque ya le sean conocido s.

»No habrá usted olvidado lo que pasó con aquel seño r catalán que estuvo

aquí no hace mucho con el intento de establecer una fábrica de salazón y

de escabeches, trayendo, para surtirla de pescado, una escuadrilla de

lanchas bien tripuladas, y contratando rumbosamente las tres que aún

había en el puerto. En cuanto le conocieron las int enciones los

villavejanos más arrimados a la playa, le dieron ta l zambullida en la

mar, cogiéndole de improviso un anochecer, de dicie mbre, por más señas,

y tal corrida de palos a la salida, que no esperó n i a mudarse la ropa

para huir de Villavieja, lo mismo que un perro de a guas.

»No quiero citar más ejemplos de esta clase, por lo mismo que abundan en

mi memoria y también en la de usted; y le advierto que de las

mencionadas tres lanchas pescadoras que había en es te puerto cuando la

zambullida y subsiguiente zurribanda al catalán, no queda ya más que

una. Las otras dos se hicieron astillas en la playa , donde las habían

varado para recorrerlas un poco, con un marejón tre mendo de Levante,

cosa rara aquí, que se les fue encima una noche, de repente. Los dueños

se quedaron sin ellas, y los pescadores que las tri pulaban _a la parte_,

tan satisfechos. Así como así, estaban deseando dej ar el oficio que,

tras de peligroso, no les daba de comer por falta de mercado, en lo cual

tenían razón, bastante más que la que tuvieron para echar a palos de

Villavieja al señor catalán que quiso contratarlos con buen sueldo.

»Ahora se han agenciado un par de botecillos remend ados; y merodeando

aquí y allá con ellos, como merodean otros tales, a mar llana, van

viviendo muertos de hambre. A estos botes, cosa de media docena en

junto, y a una lancha, queda reducido hoy el materi al de pesca en un

puerto tan considerable como éste. Y así y todo, an da de sobra el

pescado en la villa, no por lo mucho que viene de l a mar, sino por lo

que, de lo poco, sobra para el consumo de la población, único mercado

que tiene por falta de comunicaciones rápidas con o tros.

»El comercio, en general, ha ido a menos, aunque le parezca a usted

mentira. Han quebrado dos establecimientos de comes tibles, de los que

usted conoció, y se ha cerrado otro. Quedan otros t res: uno de ellos en

la Costanilla, otro en la Campada y otro en la plaz oleta del Maravedí.

De tabernas no hablo, porque se supone que abundan.

»También ha habido alguna merma en el ramo de pañer os. Por de pronto, la

antiquísima y afamada _Perla de Ezcaray_, ya no exi ste. Murió el viejo

don Anselmo, que era el alma de la casa, y ha sido forzoso liquidarla a

instancias del yerno del difunto, un tal Córcoles, logrero y

trapisondista de medianeja reputación. Los demás de l gremio, unos

arrastrándose poco a poco y otros como pueden, continúan en sus

covachones de los arcos de la Plaza Mayor.

»Allí encontrará usted igualmente, y en próspera fo rtuna por cierto, al

rechoncho Periquet, _El Valenciano_, como lo reza e l letrero, con sus

porcelanas sospechosas, su cristalería polvorienta, sus rollos de

esteras resobadas y sus innumerables baratijas de r elumbrón. Se le metió

en la cabeza que había de dar en la suya al presunt uoso Bazar del

Papagayo_, que está a su vera, y lo ha conseguido s in gran esfuerzo.

Este bazar, de gran fachada y de fondos negros y va cíos si no de

telarañas y de sogas de esparto, de escobas de palmiche, un poco de

herraje basto, otro poco de loza de Talavera, dos s artas de cencerrillos

y otros pocos más de incongruencias por este arte, tiene, como usted

recordará, un gran papagayo de cartón pintorroteado encima del letrero

que corona su escaparate. Pues Periquet, que no tie ne escaparate, en su

empeño de competir en todo con el bazar, ha colocad

o encima del letrero

de su tenducho embarullado, pero bien provisto, una cotorra, también de

cartón y también muy pintarrajeada, sosteniéndose s obre la palabra _DE_,

o mejor dicho, con cada letra de estas dos en la co rrespondiente pata.

Enseguida descifraron el jeroglífico los desocupado s villavejenses, que

hasta en grupos de seis en seis acudieron los prime ros días para leer en

voz alta y a una: _«La cotorra de El Valenciano.»_ Después soltaban una

risotada, miraban hacia el fondo del bazar contiguo, y se iban haciendo

muchos comentarios. Todo esto halagó en gran manera la vanidad de

Periquet, y, como es de suponer, agravó los sordos rencores de los

propietarios del tendajón, que, siendo villavejanos de pura raza, se

sienten heridos en lo más hondo por el agravio que les hace su villa

nativa ayudando a que los arruine y vilipendie un i ntruso y groserote

que todavía usa _alpargates_ y pañuelo a la cabeza, y no sabe leer ni escribir.

»Lo que no ha podido quitarle _La cotorra de El Val enciano_ al _Bazar

del Papagayo_, es la tertulia de prima--noche, lo m ismo en invierno que

en las demás estaciones del año, pero principalment e en la de invierno.

Allí acuden puntualísimos, en cuanto comienza a ano checer, el párroco y

los dos coadjutores, el médico viejo don Cirilo, el procurador Ajete, el

abogado Canales, y _Chichas_, antiguo y ya retirado tendero de la

plazuela del Maravedí, donde hizo el capitalejo con

que ahora vive de

holgueta. Éstos son los tertulianos fijos del bazar . El médico, el

abogado y el párroco, son los hombres que más saben aquí de cosas de

Villavieja, de antaño y de hogaño; y de esas cosas es de lo que más se

habla en la tertulia, cuando se habla, porque común mente no se habla de

nada allí, ni se ve, porque siempre se está a obscu ras. Así es que

infunde cierto miedo el mirar hacia adentro cuando se pasa de noche por

delante de la puerta. Se ve, en aquel antro tan hon do y tan obscuro y

tan silencioso, brillar de rato en rato una chispa aquí y otra allá, que

son las producidas por otras tantas chupadas a los cigarros en

ejercicio... y nada más se ve por mucho que se mire; ni ordinariamente

se oyen otros ruidos que algún carraspeo seco, o el crujido de una

silla, o la sonada de unas narices. En estos casos, aunque se sabe lo

honradas y pacíficas que son las gentes allí congre gadas, al pensar en

meter la cabeza dentro le asalta a uno el temor de que le agarren por

ella manos invisibles que le amordacen y le arrastr en más allá, y le

lleven, le lleven, hasta la boca de una sima muy ho nda en la cual le

arrojen para que le vayan devorando poco a poco sab andijas y ratones.

Cuando la tertulia se deja oír un poco desde el sop ortal, es porque se

hacen (rara vez) comentos de alguna noticia polític a. Por lo común, el

mayor ruido es el murmullo acompasado y dormilento que producen los

relatos eruditos o doctrinales del médico o del abo

gado o de los señores curas. Tienen este bazar y esta tertulia cierto col or venerable y especial, y por eso les consagro algunos renglones más que a otras cosas de acá, sabiendo que no le molesto a usted aunque n o le diga nada que ignore.

»El relojero Chaves murió años hace; pero queda la relojería donde siempre estuvo, tres puertas más abajo del bazar, lo mismo que usted la conoció. Su hijo, es decir, el del relojero, que es quien está al frente de ella, sabe tal cual su obligación; y, lo mismo que su padre, hace y vende jaulas y ratoneras, y compone cerraduras fina s y rosarios, y cura por el método _Le-Roy_, muy acreditado aquí.

»La tienda verdaderamente nueva para usted en los A rcos, es la de un sastre riojano que vino a Villavieja hará cosa de s eis años. No lo hace mal, y presta un gran servicio a los villavejanos q ue, sin pedir primores ni mucho menos, nos veíamos y nos deseábam os antes para vestirnos fuera de aquí; porque pensar que los otro s dos sastres que usted conoció y aún quedan, salieran de sus medidas con tiritas de papel, de sus perneras acampanadas y de sus faldone s con frunces, era

»También ha mejorado algo el estilo de nuestros zap ateros; pero poca cosa.

pensar los imposibles.

»Vive todavía _Gorrilla_ el platero, y en su mismo

tenducho lóbrego de

la Rinconada de la Colegiata. Allí le verá usted cu ando venga, detrás

del vidrio roñoso (en el que continúan colgados de un alambre horizontal

los mismos tres pares de pendientes de plata y el m ismo sonajero y la

misma colección de sortijas usadas), con la cabeza gacha y la cara

tapada por la visera enorme de su gorra de nutria, medio pelada ya,

ocupado en soldar con el soplete una cosa que siemp re parece la misma,

con la puerta cerrada y sin un marchante dentro ni fuera, ni tampoco en

las inmediaciones, yendo o viniendo. ¡Y dicen que v ende y que gana, y

hasta que tiene mucho dinero! Lo tendrá; pero dudo que lo haya adquirido con el oficio.

»Y ya que ando tan cerca de la Colegiata, no quiero irme a otra parte

con el relato, sin presentarle a usted su buen amig o, y mío y de todo el

mundo, don Adrián Pérez, tan entero y tan campante como si no pasaran

años por él, en su sempiterna farmacia de la Plazol eta y frente por

frente del pórtico del templo, con su levita negra de largos faldones,

desabrochada siempre; su chaleco, negro también, ab otonado hasta el

pescuezo, y éste muy liado en una corbata de tres v ueltas, negra

igualmente, y de seda, sin asomo de cuello de camis a por ninguna parte

(aunque sí del cordón del escapulario por debajo de l cogote, muy a

menudo, o por encima de la nuez), y su sempiterno g orro de terciopelo

sobre la cabecita (solamente gris todavía, a pesar

de sus setenta y

cinco muy corridos), sobándose a cada instante el c odo izquierdo con la

mano derecha, hablando poco, mirando risueño y sin apresurarse, ni

asombrarse, ni conmoverse, ni disgustarse, ni mucho menos enfadarse por

nada. Es, como ha sido siempre, la encarnación viva de la parsimonia y

del bienestar, en la mejor farmacia del mejor de lo s pueblos del mejor

de los mundos posibles. De la botica no hay que dec ir que sigue las

leyes de su boticario: los mismos tarros de porcela na con los propios

nombres en latín abreviado; la misma Virgen de las Mercedes, patrona

especial del establecimiento, en su hornacina de ca oba, encaramada en lo

alto y principal de la estantería, es decir, en el _Ojo_, el «ojo» a que

se endereza la pedrada del refrán; el mismo pildore ro de castaño con sus

enroñecidos _trastes_ de hierro; el mismo cazo para los cocimientos, la

misma tijera para cortar el baldés de los confortan tes de siempre, y

hasta el mismo papel emborronado, de planas, compra do a lance a los

chicos de la escuela, para sus cucuruchos de píldor as y envolturas de medicamentos en polvo.

»La novedad única (a lo menos para usted) de esta b otica, es el hijo del

boticario, y boticario él también de cinco o seis a ños acá. Es un

bigardón de los demonios, que tan pronto le parece a usted blanco como

negro, hábil como inepto, aquí listo y allá simple. Pica en muchas

cosas, y aún no he podido averiguar hacia cuál de e

llas le arrastran sus verdaderas aptitudes. Parece, por de pronto, de bue n acomodar, y ayuda a su padre en la botica con los mejores deseos.

»Excuso decir a usted que en este rinconcito de Vil lavieja es donde

mejor ha caído la noticia de la próxima venida de u sted, no porque

afirme que ha caído mal en otras partes, sino porque de la cordialidad

con que le quiere a usted y a cuanto le pertenece e ste bonísimo sujeto,

respondo con el pellejo, y no me atrevo a tanto con los demás. Bien sabe

usted cómo abundan aquí la carcoma y los celillos d e clase; y aunque

todos los Bermúdez, por dicha suya y desgracia de V illavieja, han sabido

aislarse en su nido de Peleches de las intriguillas y miseriucas de acá

abajo, al cabo es usted Bermúdez, tiene mucho diner o y raya más alto que

nadie entre todos los villavejanos, aunque no se proponga rayar. En fin, ya me entiende usted.

»Como la pintura que voy rasgueando no ha de ser es crupulosa estadística

para gobierno de la dirección de Contribuciones, si no cosa muy

diferente, hago caso omiso de los demás ramos merca ntiles e industriales

de la localidad y de la vida que arrastran, amén de que se adivina

fácilmente esa situación precaria con lo que dejo a puntado en esta misma

carta y le tengo dicho en otras sobre lo a menos qu e han venido el

mercado de los lunes y la feria de primero de cada mes. Estos recursos,

que fueron para Villavieja minas de plata en otros

tiempos y tanto

decayeron después, continúan a esta fecha de mal en peor. Claro es que

la enfermedad alcanza en proporción debida a la gen te de la Aldea,

nuestro barrio de labradores; y ese malestar de est e importante gremio,

le verá usted bien reflejado en la vega, tan florec iente y pomposa años atrás.

»Decía el inglés de la mina, ingeniero de cuenta y hombre de mucho

mundo, que era muy de notarse que los villavejanos, tan indolentes y

apáticos en cuanto se refería a mejoras y útiles progresos locales,

fueran para todo lo demás tan animosos, tan regocijados, hasta

bullangueros, y tan _susceptibles_ y quebradizos de piel. Y decía la

pura verdad. Un villavejano de viso se encogerá de hombros al ver cómo

se le hunde medio tejado, y perderá el sueño si aqu ella misma noche se

le ha demostrado en el Casino que su _levisac_ atra sa más de dos

temporadas en el reló de la última moda. ¡Oh! en és te y otros parecidos

asuntos son terribles los villavejanos, sobre todo las hembras. Tenemos

mundo, tenemos _clases_, tenemos _distinguidos y
cursis_; horas de

tono y horas _vulgares_; y si no se puede con ric as telas, imitamos

con percalinas la forma y los colores del vestido q ue, según la revista

de modas que reciben las _Escribanas_ o las de Codi llo, llevaba una gran

señora parisiense en cierta recepción del Elíseo. P ara estos apuros y

otros semejantes, hay aquí un contingente regularci

to de costureras con

humos de modistas, que se despistojan con el afán d e conseguir que sus

exigentes parroquianas no encarguen sus vestidos a la capital, que dista

catorce leguas. Y lo mismo se desvela y por idéntic a causa, el sastre

riojano; porque los hombres elegantes de aquí son p unto menos que las

hembras distinguidas.

»Las que más se _distinguen_ ahora son las menciona das Escribanas y de

Codillo. Las primeras, llamadas así por ser hijas d el difunto escribano

Garduño, que dejó bastante dinero, aunque no lo que suponen las gentes,

son tres y la madre: ésta bajita y gorda, y aquélla s altas y delgadas,

no de mal parecer, pero tampoco guapas. Se atufan p or cualquier cosa, y

muchas veces van riñendo unas con otras por la call e, a media voz, pero

muy sofocadas e iracundas. Las de Codillo, hijas de don Eusebio Codillo,

el dueño del _Café de la Marina_, de la calle del C antón, hoy arrendado

a un murciano, son cinco y muy desiguales entre sí en color, en estatura

y en carnes; pero todas ellas tienen cierto andar, cierto sonreír y

cierto... vamos; y, sobre todo, unos humos de señor itas principales y

acaudaladas, que meten miedo. A Codillo, que siempre fue una tenaza y

una esponja para el dinero, le da ahora por despilf arrarse con la

familia y hasta por acompañarla vestido de punta en blanco. Es teniente

de alcalde, está viudo, y eso le salva, porque su m ujer era una fiera

hasta para amarrar el ochavo.

»Con menos caudal que estas dos familias y con los trapitos arreglados

en casa, forman en la misma clase, primeramente, la s dos nietas del

Indiano, aquel fachenda que usted conoció ya viej o. El heredero, su

hijo Martín, se comió en dos años la mitad de la he rencia, y con la otra

mitad pretendió en lejanas tierras a una supuesta r icachona, que resultó

pobre del todo después de casada, pero muy vanidosa . Vive ella y se

murió él; y con lo poco que dejó, bien estiradito y apurado, se dan el

gran pisto las tres hembras de la casa.

»Después de ellas, o a par de ellas, mejor dicho, l as _Corvejonas_, así

llamadas por ser hijas de don Aniceto Martínez Lien dres, _Corvejón_ de

apodo, por herencia de su padre que fue herrador y albéitar, con igual

mote, como usted recordará. Traficó Aniceto con sue rte en ganados; casó

bastante bien con una hija de otro traficante astur iano, y ahí le tiene

usted con su _don_ como una casa; y aunque le han m ermado los caudales

en más de la mitad, con unos humos que no le caben en la chimenea.

»Al lado de las _Corvejonas_ figuran las _Pelagatas _... Pero ;qué jugo

va usted a sacar de la lista que yo forme, si toda esa gente es nueva y

desconocida para usted, sin precedentes de nombre n i de arraigo en toda

la población? Ya las conocerán ustedes cuando venga n, si conocerlas

quieren, lo propio que a las de la jerarquía subsiguiente, las

calificadas de cursis por las primeras, y, como tal es cursis,

menospreciadas.

»Entre tanto, sepa usted que, de poco tiempo acá, a nda fluctuando entre

las dos categorías, con síntomas de caer en la prim era, la sobrina de su

señor cuñado de usted, el marido de doña Lucrecia. Desde que empezó a

enriquecerse de veras este insigne villavejano, amp aró rumbosamente a la

familia que le quedaba aquí, su madre y una hermana, ésta casada con un

labrador del barrio de la Aldea donde ellos vivían y eran labradores

también. Muriose la vieja, y quedó el matrimonio jo ven, con una niña, ya

establecido en el casco de la población y viviendo de sus rentas, o sea

de la pensión del mejicano. Metieron a la niña en l a «enseñanza» de doña

Eustoquia; no era un adoquín, ni fea; desbravose al lí bastante;

consiguió luego desbastar y pulir algo a su madre, que bien lo

necesitaba; muriose el padre de un tabardillo, porque la holganza y el

buen pesebre le tenían hecho un odre y algo picado a la bebida; creció

la muchachuela y se hizo una moza regular y de buen aire; tomole tal

cual a su lado la viuda... y como la espuma hasta h oy. Ambas saben que

viene este verano su sobrino de usted, y afirman qu e se hospedará en su

casa cuando pare en Villavieja, y que, como las qui ere tanto... «¿quién

sabe lo que podrá suceder?» Conque sírvale a usted todo ello de

gobierno: lo uno, para su satisfacción, y lo otro, por si ha pensado en

preparar cuarto al mejicanillo en Peleches.

- »Hablando ahora en serio otra vez, añado a lo dicho sobre las mujeres
- _de tono_ de Villavieja, que tienen para exhibirse en toda su
- pomposidad, cuatro bailes _de tabla_ al año: uno, e l más solemne, el
- tradicional del Ayuntamiento el día de la Patrona d e la villa, y tres en
- el Casino, dos de ellos en Carnaval y uno en Pascua de Resurrección.
- Todos de sala y con larga cola, no de vestidos, sin o de disgustos: en
- unas, porque no fueron invitadas; en las invitadas, porque no debieron
- serlo muchas «cursis» que lo fueron. Lo propio suce de cuando en el
- Casino hay veladas artístico-literarias y leen los chicos poetas de la
- localidad, y tocan el piano las señoritas que lo en tienden. Siempre
- quedan detrás de la fiesta ocho días largos de murm uraciones y
- disgustos. Por eso, si bien se mira, donde mejor lo pasa durante el
- invierno la juventud de ambos sexos, es en las reun iones que dan en
- competencia las Escribanas y las de Codillo, y, a v eces, las Corvejonas.
- Cada cual de ellas invita a «sus relaciones», y nad ie tiene derecho a
- quejarse si no es invitado ni «relación» de la casa . Los paseos de moda
- son, en invierno y con mal tiempo, los Arcos de la plaza; y con sol, la
- Chopera de la Campada; en el verano, los mismos Arc os en el primer caso,
- y en el segundo la Glorieta de la Costanilla, el me jor paseo de
- Villavieja, como usted sabe, porque le tiene casi l indero de Peleches,

dominando la playa y el mar por una parte, por la o tra la vega y por la

otra la villa; y no domina por la cuarta, es decir, por el sur tanto

como por la opuesta, porque allí está Peleches que lo domina todo,

incluso la Glorieta.

»Las horas de tono en todas las estaciones del año para pasear las

señoras, son las últimas de la tarde y a la salida de misa mayor en los

días festivos... En los días de trabajo no se pasea : se callejea por la

villa con cualquier pretexto, o _se anda_, como los simples mortales,

por donde se quiere o se puede.

»Como eterna protesta contra todos estos ceremonial es de similor, quedan

míseros restos de aquellas pocas familias de relati vo abolengo, que en

tiempos de nuestra juventud eran gala y ornato de l a villa. Se complacen

en asistir de trapillo adonde estén las otras muy e mperejiladas, o en no

asistir de ningún modo, como a sus bailes, o en and ar muy majas en

sitios y a horas diferentes. Así protestan; pero no triunfan, porque la

ley de los más se impone al cabo.

»Se va extendiendo demasiado esta carta, y aún me r esta hablar a usted

de los hombres; no mucho, porque habría de sucederl e a usted con los que

bullen y «dan el tono», lo propio que con las hembras equivalentes: no

los conocería por más que se los fuera citando uno a uno. Hay _clases_

también, y _distinguidos_ y cursis entre ellos, y d istancias, por tanto,

que se guardan hasta en el Casino diariamente. Esto le baste, que mundo

y habilidad y cacumen le sobran a usted para deduci r el resto.

»El Casino es el _alma mater_ de todos ellos. Allí van a parar los más

altos y los más bajos, los cursis y los distinguido s, de día y de noche;

y si en el establecimiento no se ha puesto una tach uela desde que usted

le conoció (donde aún continúa, encima _del Bazar d el Papagayo_), no es

por falta de concurrentes abonados, sino porque, más o menos

distinguidos, todos los que van pasando por allí so n de madera

villavejana, que ya sabe usted la virtud que tiene en esto de dejar que

las cosas se acaben por sí mismas, aunque no falta quien afirma que en

el _confort_ de la casa se gastaría algo más si se jugara algo menos, y

no tan a menudo, en la famosa _leonera_, escondrijo de la sociedad donde

los socios se despluman a diario como unos caballer os.

»Ya le indiqué a usted de pasada que había chicos p oetas aquí, que leían

en ciertas veladas. Es la verdad; y también bullen y peroran en los

soportales de la plaza, y a la puerta de la Colegia ta cuando entra o

sale la gente, y en la Glorieta, y en la Chopera, y en el Casino y donde

quiera que haya público que los oiga. Han tenido ha sta conatos de un

periódico semanal; pero la falta de una imprenta en la villa les aquó la

fiesta. A alguien de ellos se le ocurrió después ha cerle autógrafo y

reproducir los ejemplares con una prensa de copiar, como las usadas en

el comercio, y así se hizo, con gran éxito y resona ncia en toda la población.

»Comenzaba ya el periódico a producir disgustos ent re muchas familias

aludidas por los chicos, cuando llegó de la Univers idad, va a hacer un

año ahora, Tinito _Maravillas_. Éste es un jovenzue lo chiquitín,

paliducho y lacio, con gafas, pelo de ratón y patil litas transparentes.

Usa a diario _chaquet_ negro y bastón. Es hijo de u n tabernero de aquí,

algo levantisco, el cual se ha medio arruinado para darle la carrera,

porque desde que Tinito (Agustín) comenzó a hablar, se le antojó a él

que _sacaba_ mucho talento y había de llegar a ser una maravilla, si se

le educaba convenientemente. Tinito lo creyó así ta mbién, y por

maravilla se tiene después de licenciado, y por mar avilla le ha

proclamado y le proclama su padre en la taberna y e n todas partes, y

Maravillas se le llama donde quiera. Pues este Ma ravillas, que se

había hecho notar aquí en todas las temporadas de v acaciones, ahora es

una barbaridad lo que destaca, particularmente entr e sus contemporáneos,

por lo que sabe y por su modo de pensar. A los chic os del periódico

autógrafo los asustó. Villavieja necesitaba, en su lastimoso estado de

modorra, algo más que coplas y chismografía. Él hab ía escrito en

revistas librepensadoras, de gran importancia, y sa bía lo que eran esas cosas. Si querían su colaboración, no tenía inconve niente en prestarla,

pero a condición de que el periódico fuera dirigido por él y saliera en

letras de molde; lo cual no era difícil imprimiéndo le en la capital. La

proposición sedujo, y en realizarla se anda desde e ntonces.

»Tinito habla poco, casi nada; pero se deja ver en todas partes, con la

cabecita muy alta y en la cara una sonrisa entre co mpasiva y desdeñosa.

No va a misa, por supuesto; y si se le pregunta por qué, hace un

gestecillo como de asombro, sin dejar de sonreírse, y no responde más.

Oye hablar de Dios, sonrisita; oye hablar de reyes, sonrisita; oye, en

fin, hablar de todo lo corriente en los pueblos regidos por leyes, usos

y costumbres a que estamos avezados usted y yo, son risita. A su padre se

le cae la baba con estas cosas de Maravillas, sobre todo cuando le ve

echar desprecios, a su modo, sobre el viejo resabio de «las clases», tan

arraigado en Villavieja; y Maravillas, en tanto, te niendo a menos decir

de quién es hijo, y pegándose como una lapa a lo qu e aquí se tiene por

aristocracia de la población, que no sabe, a la hor a presente, si

temerle, si admirarle o si reírse de él; porque en Villavieja ha habido

siempre muy poco entusiasmo por las ideas políticas y filosóficas. Lo

más exaltado de aquí no pasa todavía del progresism o histórico, tal como

lo dejó el Duque de la Victoria al volverse a Logro ño en 1856.

»Sin embargo, no ha predicado enteramente en desier to el joven apóstol

desde que vino Licenciado de Madrid. Ya tiene algun os partidarios casi

entusiastas, entre los mareantes y los zapateros, a quienes se digna

hablar, de tarde en cuando, de Compte, de Büchner y de Lombroso,

asegurándoles de pasada que él conoce hasta la últi ma palabra de la

ciencia experimental, escoba y azote del viejo mund o teológico y metafísico.

»Yo creo que habría palos en el Casino, si a Maravi llas le diera por

hablar tan recio allí, porque solamente con la esta mpa y la sonrisita es

ya una indigestión continua para ciertos y determin ados temperamentos:

uno de ellos el fiscal, de seguro; y muy probable, el hijo del

boticario, que es atroz por lo sincero, por lo acel erado... y por lo

forzudo, y se pasa las horas muertas jugando al bil lar con el Ayudante

de Marina que está siempre desocupado. No tiene otr o vicio; pero un taco espantoso.

»El fiscal lleva en este juzgado cuatro años, y es un sujeto digno de

estudio. Es aragonés, solterón y joven todavía, per o algo acabado.

Detesta la profesión tanto como a la villa, y ni si quiera trata de

disimularlo. Las acusaciones suyas son dicterios y palizas contra todo

lo que trae entre manos, hasta la ley, que no le da cuanto necesita para

despacharse a su gusto. Para él no hay atenuantes n i eximentes. Siempre

pide el máximum de la pena para toda clase de delit os. Cuando habla de

Villavieja, la _acusa_ del mismo modo, porque está deseando que le echen

de la carrera y de aquí. Pone cada mote que no le l evanta nadie, por lo

bien que cae. Tiene talento y gracia y se deja quer er, porque, después

de todo, es un lagarto muy apreciable, hombre de bi en y de trato muy

ameno. Antes jugaba mucho al tresillo; ahora se le halla casi toda la

noche y parte de la tarde fumando y tomando café en una mesa, cerca de

la de billar, viendo cómo juegan el hijo del botica rio y el Ayudante de

Marina, hablando con ellos a su modo a ratos, y a ratos con dos abogados

y un médico, jóvenes, de lo más culto y tratable qu e hay aquí, y

conmigo, que solemos acompañarle...

»Para concluir, mi señor don Alejandro: continúan l os cerdos

revolcándose en las calles sin empedrar, y las gall inas picoteando el

césped del encachado de la plaza; el casón históric o, llamado de _los

Capellanes_, se desplomó en abril del año pasado; e stá mal sostenido con

puntales lo que queda del convento de Premostratens es; se va a apuntalar

la fachada norte de las Casas Consistoriales, y en la calle del Cáncamo

se abrió de repente una sima, tres años hizo en febrero, y sin rellenar

se encuentra a la hora presente.

»Con esto y lo que se adivina, ya sabe usted de Vil lavieja casi tanto

como su muy obligado y afectísimo amigo q. l. b. l. m.

--V--

ntro.

Quince días después

Aquella mañana madrugó don Alejandro casi tanto com o el sol, y eso que era el de los días más largos del mes de junio, de los «de por san Juan». No había pegado el ojo en toda la noche; y n o por miedo a los ladrones ni por extrañar la cama, sino por la comez ón de la pícara curiosidad, que le tuvo en vilo. Por si a Nieves le había pasado lo propio, se acercó a la puerta de su gabinete, aplic ó el oído a la cerradura, y, en efecto, Nieves se revolvía allá de

- --; Nieves! -- llamó trémulo de gusto.
- --;Papá!--respondió la voz argentina de Nieves--. E stoy concluyendo de arreglarme... Allá voy enseguida.
- --; Ajá! Pero dime: ¿has cumplido tu palabra?
- -- Como que me estoy vistiendo casi a obscuras.
- --Así se hace, ¡canástoles! Pues mira: ya, por lo p oco que falta, no lo echemos a perder con una mala tentación. Firmes con ella si acomete, ¿eh?

Se oyó la risa franca de Nieves muy cerquita de la puerta, que a poco

rato se abrió dando paso a la sevillanita envuelta en un blanco y

holgado peinador, con toda la espesa y fina mata de su pelo rubio dorado

tendida sobre la espalda.

--Para que veas que no te engaño--dijo a su padre s eñalando al fondo del gabinete--, mira qué obscuro está todo.

En efecto: no se veía otra luz allá dentro que la que se filtraba por

las rendijas de los postigos cerrados con sus aldab illas sobre las

correspondientes vidrieras: la precisa para andar a llí sin tropezones.

Entonces fue don Alejandro quien se rió.

--¡Qué cosas tenemos a lo mejor los hombres llamado s formales!--dijo--.

Pues mira: pequeñeces son y hasta tonterías parecen; pero tienen su

encanto, y ¡qué demonios le queda de placentero a l a vida si se le

quitan esos recreos?... ¿No es así? Pues, canástole s, el que se riera de

nosotros ahora, sería un grandísimo majadero.

--Ya se ve que sí--dijo Nieves siguiendo el humor a su padre--. Pero,

dime--añadió--: ¿también aquí me está prohibido mir ar?

--Aquí no--respondió muy formalmente don Alejandro--, porque esto tiene

bien poco que ver. Tú hazte el cargo: ya que la cas ualidad te metió en

Peleches por primera vez de noche cerrada, la graci a de la cosa está para mí en estimar yo mismo el efecto que te produz ca lo que te vaya poniendo delante de los ojos, y que no se ve todos los días ni en todas partes. ¿Te enteras? Pues no hay más. Pero aguárdat e un poco... ¡Catana!... ¡Catana!...

Esto lo gritó don Alejandro desde la puerta que dab a al pasillo, para que acudiera la rondeña, que se llamaba así.

--Tengo yo mi puntillo de vanidad--dijo a Nieves mi entras la quintañona venía--, en que este erizo andaluz que desde que sa lió de la tierra no ha puesto la mirada en cosa que le parezca bien, ap renda a mirar como es debido lo que se ve desde aquí, hasta que se muera de repente por mal de asombro y maravilla.

En esto llegó Catana, con su cabeza gris, su color cetrino, sus ojos negros y bravíos, su sempiterno vestido de indiana muy floreado, y su pañolón negro, de seda, con los picos anudados atrás.

- --¿Qué manda zu mercé?--preguntó desde la puerta.
- --¿Qué has visto--la preguntó a ella su amo--, de t antísimo como hay que ver desde esta casa?
- --Ná, zeñó.
- --;Cómo que nada?
- --Ná... zino e peor que ná; porque azomé la fila, a ndando en mi trajín, por un ventaniyo de eta parte, y too lo vide negro,

y dije: po zeñó, pa poca y mala zalú, a la joya... Y no he querío ver m á.

--Pues aguántate aquí a la vera nuestra--dijo Bermú dez después de reírse

con Nieves de la ocurrencia de Catana, que hablaba siempre con la mayor

seriedad--, para que te mueras pronto y de una vez,
y a gusto mío... Y

vamos a ello, empezando por lo de adentro por ser l o peor. Esta pieza en

que nos hallamos, como te dije anoche, ¿te acuerdas Nieves? es el salón

de recibir, vamos, el estrado. Ya ves que, por exte nso... ¿eh? se pueden

correr potros en él. De esto ya te enteraste anoche, pero no de los

cuadros por falta de luz... ni del tillado de casta ño negro con

remiendos de cabretón. Mira qué puertas: de roble, con su cristalillo de

a tercia en su correspondiente cuarterón. En cada t iempo su estilo. Esta

Purísima tan estropeada, es copia de una de Murillo, y dicen que no era

mala cuando la trajo de Madrid mi bisabuelo paterno . Este retrato que la

sigue por la izquierda, es de mi padre, y el otro d e la derecha, de mi

madre. Son obra de un pintor que anduvo tomando vis tas por estos sitios,

muerto de hambre. Así están ellos. Del mismo pincel y de la misma época

son estos cuatro de este lado: Héctor, Aquiles...; Demonio! parece que

te voy a hablar del sitio de Troya... Cosas de mi p adre. Pues son mis

hermanos y mi hermana Lucrecia, y yo; yo sin pelo d e barba todavía, pero

con mis dos ojos cabales... con los que tú me alcan zaste aún, Catana, en

época bien memorable para mí... Pero no hablemos de esto, canástoles,

que es muy amargo y muy duro de digerir... Corrient e. Pues con decirte

que estos seis retratos le costaron a mi padre cuar enta duros y el

hospedaje del pintor, que todavía se consideraba ru mbosamente pagado, te

digo cuanto hay que decir sobre el mérito de su pin cel.

--Y este señor del pelucón y casaca bordada, ¿quién es?--preguntó Nieves.

--Ese es, digo, ese fue don Cristóbal Bermúdez Pele ches, cuarto abuelo

mío, y fundador del mayorazgo en los principios del siglo pasado.

Desempeñó en Méjico el cargo de Intendente general durante muchos años,

y de allá vino nadando en oro; casó en Madrid con u na señora de la cepa

ilustre de Pacheco, y labró esta casa sobre la más modesta, aunque no

menos hidalga, en que él había nacido... Pero de es te preclaro

ascendiente nuestro ya me has oído hablar muchas ve ces, lo mismo que de

este otro que le sigue, con hábitos de sacerdote y la medalla de la

Inquisición colgada del cuello. Fue inquisidor, tam bién en Méjico, y

trajo de allá estas cornucopias que ves alrededor de la sala junto a la

cornisa del techo. Tiéneselas por cosa notable, aun que no lo parecen a

la simple vista. Este vargueño tan roído ya por la polilla, también fue

traído de Méjico por el mismo inquisidor... ¿Te fij as en la sillería,

eh? Ya habrás notado que no juega con el vargueño n

i con las

cornucopias, ni se honra con tan señalada procedencia. Es ebanistería de

la más mala entre lo peor que se ha hecho y estilad o en esta tierra. Con

todo, tiene para mí gran mérito por los recuerdos q ue me trae a la

memoria... ¿Te vas enterando tú también, desaboría gitana?

--Zí, zeñó,--contestó la rondeña, muy grave y con los ojos muy abiertos.

--Pues a otra cosa entonces, porque se acabó la sal a... Voy ahora a

enseñaros algo de lo de afuera, pero de lo menos bu eno; lo que

corresponde a la fachada del sur, que es adonde mir an los tres balcones

de ella, o sean éste que voy a abrir, otro del gabi nete mío y otro del

tuyo, Nieves... Ahí está lo menos hermoso del panor ama. Desde la

plataforma de la torre os le hubiera enseñado para que le gozarais sin

estorbos por todas partes; pero, según noticias de mi amigo Fuertes, la

plataforma está de mírame y no me toques, sin conta r con que le falta a

la torre media escalera, cabalmente la mitad de aba jo... Mas esa y otras

dificultades parecidas, ya se irán remediando.

Nieves y Catana, mientras hablaba así don Alejandro, después de mirar lo

que se descubría de frente y sin esfuerzo, querían salir al balcón para mirar hacia los lados.

--Poco a poco--les dijo don Alejandro conteniéndola s--; no se permite

mirar más que por derecho y desde ahí, ¿estamos?: 1

o otro ya se verá

desde donde deba verse. Por de pronto, la fachada e s de sillería como la

del este... No hay para qué verla, señoras, porque lo afirmo yo, como

afirmo que sobre cada balcón de los tres de este pi so, hay otro más

pequeño y de púlpito, con sendos escudos de armas e n los dos entrepaños

principales... Quietecitas he dicho, que tiempo les queda de comprobar

lo que afirmo... y vayan mirando. Aquí, debajo, un poquito de jardín,

bastante disimulado, porque la verdad es que hasta que yo mandé que le

aliñaran un poco, contando con que ibas a venir tú, nadie se ha cuidado

de él en muchísimos años. Eso que ahora es una tapi a regular con puerta

enrejada, fue en _años témporas_, como dicen los _p oencos_ de tu

Serranía, ¡oh, gitana! casi muralla de sitio con su portón

correspondiente; como fue patio con horno y pozo que aún se conserva,

según podéis ver, y no sé cuántas accesorias, esto que a la presente es

jardín. Después de la calzadita que pasa por delant e de la puerta, otro

cercado, con árboles, pradera y tierra labrada, que se va hundiendo poco

a poco según se va alejando, lo mismo que la faja de pinos que le

contornea por nuestra izquierda. Es, como si dijéra mos, la huerta de

esta casa... Vuelve a subir el terreno después de u na larguísima

hondonada, pero con otro ropaje más basto y más bra vío, y acaba en una

gran mancha verdinegra que se esparce a un lado y a otro...

- --Eza mancha jué lo negro que yo vide.--dijo Catana sin poderse contener.
- --Pues esa mancha negra, mi señora doña... espantos sin substancia, es

un magnífico pinar, y de mi legítima pertenencia, c omo la huerta y lo

que sigue hasta él... ¿estamos? y aunque algo trist e de color, no es

para que nadie enferme al mirarlo, y mucho menos un a res brava de

ciertas espesuras que yo me sé. ¿No es verdad, Niev es? Sé franca, tú que

pintas algo y entiendes más que Catana de estas cos as. Fíjate bien: aquí

la lozanía de la huerta; después el recuesto verde sucio; luego el pinar

casi negro; enseguida un monte gris, rapado y pedre goso; y en último

término, una montaña azul. ¿No tiene todo este conjunto su belleza

especial? Además, os lo tengo anunciado como lo men os bello del

panorama, y no podéis, en buena conciencia, llamaro s a engaño ahora... Y

se acabó este primer número del programa... A otro enseguida... y

quédense estas puertas abiertas para que se vaya in undando de la gracia

de Dios toda la casa...

Por aquí, por el pasadizo éste... Alto en esta puer ta de la izquierda, y

mucho cuidado con no torceros un pie en algún rendi jón del tillado de

adentro. Como la pieza tiene balcón, único claro qu e hay en la fachada

correspondiente, la del noroeste, se cuelan las invernadas por él lo

mismo que si no vinieran a Peleches más que para es o. ¡Como está tan

alto y tan descarado!... Nadie ha podido habitar en esta pieza jamás.

Cuidado, repito, mucho cuidado donde se pisa...; Ea! ya está de par en

par, digo, ya están separados estos pingajos de pue rta. Ponte aquí,

Nieves, y tú a este otro lado, Catana... Vamos, ¿qu é hay que decir a

esto?... No os fijéis en este primer término, que e s árido y escabroso,

como todo terreno de costa, sino en lo demás, en lo llano, que es la

vega de Villavieja, verde aquí, parda allá, con sus caseríos salpicados,

después alturas grises y alturas verdes, y sierras peladas y montes

obscuros... ¿Veis una rayita blanca, allá lejos, qu e culebrea un ratito

en el contorno de la vega y luego se pierde entre d os cerrillos? Pues es

el camino real. ¿Veis otra rayita que cruza la vega por este lado de la

izquierda, en dirección a los mismos dos cerros en que se pierde el

camino? Pues es la senda que une a Villavieja con é l. Por ahí vinimos

anoche nosotros; sólo que al llegar a la entrada de la villa, tomamos

otro camino que sube a Peleches por esta ladera... Vedle aquí

arrastrándose debajo del mismo balcón en que estamo s... ¿Eh? ¿Qué tal?

Me parece, señora serrana, que aquí no hay negruras que maten ni asusten

a ciertos corazoncitos temerosos y delicados... Bie n claro, abierto,

luminoso y variado es por donde quiera que se mire todo ello... Vamos,

diga usted que sí o que no, como Cristo nos enseña.

^{--¿}E de zu mercé la vega tamién?--preguntó Catana a

su amo, en lugar de responderle.

- --Una buena parte de ella--contestó Bermúdez un poc o amoscado--. Pero ¿qué tiene que ver lo uno con lo otro? ¿Lo barrunta s tú, Nieves?
- Nieves, que toda era ojos y respiración, para gozar a sus anchas de la
- luz y los aromas de que estaba inundada la campiña, adivinando la
- malicia envuelta en la pregunta de Catana, contestó a la de su padre,

sonriéndose con la rondeña:

- --Es una salida como otras suyas, por no mentir. Te me que lo sientas si te dice que no la gusta... por lo menos tanto como...
- --Como la Serranía de siempre, vaya,--concluyó don Alejandro.
- --Ezo igo yo,--confirmó Catana, mirando a Nieves co n la cabeza algo gacha.
- --¿Y tú también eres de su parecer, hija mía?
- --Yo no, papá,--contestó Nieves al punto y sin la m enor traza de
- engañarle--. Es decir: por de pronto, me gusta esto mucho, muchísimo; lo
- que hay es que no conozco lo otro que le parece mej or a Catana, y

pudiera serlo. ¿No es así, Catana?

- --Asín,--respondió Catana, acentuando la palabra con la cabeza.
- --Pues ahora mismo voy yo a poner a su señoría maca

rena--dijo Bermúdez

empujando hacia dentro a las dos mujeres--, delante de algo que no se

pueda ver desde allá por mucho que levante la jeta el serrano de más

alzada...; Canástoles con los melindres de mi abuel a y el pujo de la

comparación!... Por el pasillo de la derecha hasta la puerta de

enfrente... Esta pieza, Nieves, no te la quise ense ñar anoche, porque

aún estaba arreglándose cuando te fuiste a acostar: ya te lo dije. Es

donde más se ha esmerado don Claudio, y la que más le ha dado que hacer

después de tu gabinete. Se ha empapelado, pintado y casi tillado de

nuevo... Mírala. Aquí tienes el piano, los avíos de pintar y de hacer

labores, libros, dibujos... en fin, tu taller de ar tista y tu saloncillo

de mujer hacendosa. Ahora no hagas más que pasar y mirar, y ni siquiera

me des las gracias que se te están escapando por lo s ojos y por la boca.

La cosa, en primer lugar, no vale la pena, y, en se qundo, venimos aquí

por otras muy diferentes... A la una, a las dos...; Ahí está eso, y

muérete ya, gitana, porque te ha llegado la hora!.. . Más afuera todavía

las dos: aquí, en la misma barandilla del balcón... Eso es. ¡Mirad, y hartaos!

Nieves prorrumpió en exclamaciones de entusiasmo, y Catana, con los ojos

muy abiertos, se quedó como una estatua. Don Alejan dro se gozaba como un

chiquillo en el éxtasis de las dos.

--; Échate leguas de mar!--comenzó diciéndolas--, po

r el frente, por la

derecha, por la izquierda: infinito por todas parte s, menos por ésta en

que está el palco de Peleches para recrearse los Bermúdez en contemplar

esa maravilla de Dios... Y no se me salga ahora con que se ha visto la

mar en Cádiz o en Bonanza, ¡canástoles! porque no a dmito la comparación.

Mar será ella, como son mares otras muchas que se pudieran citar; pero

no son esto, ni por lo grande, ni por lo hermoso, n i por estar como

colgadito del tejado, a la misma puerta del balcón, para deleite de los

ojos al abrirlos en la cama. Y que no vale mentir.. . ¿Ves ese antepecho

de la derecha, Nieves? Pues es uno de los dos claro s que tiene tu

gabinete. ¿Ves este otro de la izquierda? Pues corr esponde al gabinete

que tiene la entrada por el comedor... el reservado para lo que tú

sabes... De manera que no me salgo de lo cierto al deciros que desde la

misma cama se puede recrear la vista en este asombro. Llano y sosegadito

está ahora como el cristal de un espejo, y gusto da ver cómo saltan y

centellean en él las chispas del sol que va subiend o poco a poco; pero

no sé si os diga que le prefiero y me gusta más cua ndo se le hinchan las

narices...; Ah, lagartija de secano! Aquí te quisie ra yo ver cuando esa

llanura se encrespa y ruge y babea y comienza a hac er corcovos, y echa

las crines al aire, y no cabe ya en su redondel, y embiste contra las

barreras bramando a más y mejor, y se esquila canto a canto, y vuelve a

caer, y vuelve a embestir por aquí, por allá y por

cincuenta partes a un

tiempo...; Dios, qué rugidos aquéllos, y qué espuma rajos y qué!...

Entonces no es azul como ahora, ¡quiá!... las iras la vuelven cárdena...

En fin, que tiene mucho que ver... Y a todo esto y por mucho que la mar

se embravezca, el puerto, aquel rinconcito de la iz quierda, lo mismo que

un vaso de agua. Y se explica bien: sus contornos i nteriores son como

dos curvas de un paréntesis: la una, la de allá, mu cho más saliente que

la otra; de manera que resulta por aquel lado una m uralla, un cabo que

sirve de rompeolas del noroeste, que es de donde vi enen siempre los

grandes temporales de esta costa; y como los de Lev ante son rarísimos,

haceos la cuenta de que dormir en este puerto es co mo dormir en la cama.

- --Pero ¿dónde están los barcos?--preguntó Nieves.
- --¿Qué barcos, hija?
- --Los del puerto. No veo ninguno.
- --Eso es harina de otro costal... ¿No recuerdas lo que, a este

propósito, te leí en Sevilla, de la carta de don Cl audio?

- --Es verdad: que no hay más que un vapor... cuando le hay. Pues ahora no está.
- --No lo sabemos; porque el saliente de la torre nos impide ver el
- fondeadero, que está muy arrimado a la villa. Desde la otra fachada lo

veremos con lo que nos falta que ver de todo el pan

orama circundante...

- --;Ay, papá!--exclamó Nieves de pronto--, ;lo que y o gozaría correteando en un barquichuelo por esas llanuras tan azules!
- --;Cabá!--saltó la rondeña estremeciéndose--: pa qu e la niña ze malograra a lo mejó...

Soltó una risotada el tuerto Bermúdez y dijo:

- --Me gusta que te tiente ese deseo, Nieves, y te pr ometo satisfacértele muy a menudo, sin los riesgos que asustan a Catana. .. Mira un vapor...
- --¿En dónde?
- --En el horizonte... Fíjate bien en el punto que yo señalo.
- --Ya le veo... ¿Le ves tú, Catana?
- --No le veo, niña.
- --¿No ves un penacho de humo sobre una mancha negra?
- --; Ajáa! Ahorita le guipé...
- --Y ¿no veis más acá unas motitas blancas, como tri angulitos de papel?
- --Sí que las veo, -- respondió Nieves.
- --Pues son lanchas de pescar.
- --;Tan allá?
- --;Yo lo creo!

- --Y ¿de dónde son?
- --De los puertos de esta costa... Dios sabe de cuál
 de ellos... Porque
 ¡cuidado que es línea larga, eh?... Vete pasando la
 vista sobre ella de
 extremo a extremo... Lo menos cuarenta leguas.
- --;Jezú!
- --Y no rebajo una pulgada, señora rondeña... Y a propósito, ¿para cuándo deja usted el morirse? ¿Por qué no se ha muerto ya?
- --¿De qué, zeñó?
- --De asombro.
- --Con la venia de zu mercé--contestó la serrana--, me queo un ratico má: jasta el otro espanto.
- --¿Cuál?
- --El mayó que me ha e dá zu mercé.
- --¿Luego te parece poco lo que estás viendo?
- --Psch... Asín, asín.
- --Vamos, Nieves, es cosa de matarla de veras.
- --No te apure la flema de esta socarrona--dijo Niev es dándola un
- pellizco en el brazo que estaba más al alcance de s u mano derecha--, que
- aunque no fuera embuste lo que aparenta, aquí estoy yo que me he asombrado por las dos...
- --Lo creo, y eso me consuela y la salva a ella de u

na desgracia... Y

ahora, vamos a la otra fachada para ver lo que rest a; que la maravilla

de este lado aquí quedará aguardándote, por mucho q ue tardes en volver a

saborearla... Síganme, que ya voy andando por el mi smo camino que nos

trajo acá... Tuerzan a la derecha ahora... Ésta es la entrada a la

cocina y sus accesorias... Esta es la puerta del co medor... Otra

cuatropea como la sala... ¿eh, Nieves? Bien que ya la viste anoche... El

gabinete de que te hablé antes... Un balcón y dos a ntepechos... Vamos al

balcón... No es maleja esta vista tampoco, ¿verdad, Nieves?

- --;Hermosa!--contestó Nieves con entusiasmo.
- --;Yo lo creo!--añadió su padre--. Parte de la mar que vimos desde ese

otro lado, y el puerto entero y verdadero... Mira, allí tienes el muelle

con... uno, dos, tres... tres botecillos, o lo que sean, porque no se

distinguen bien a tan larga distancia. De vapor, ni señal, hija. Pues

vete mirando desde el muelle hacia tierra: toda la villa, con su barrio

de labradores, que parece un aduar de marruecos; de trás del aduar, el

estero con sus junqueras, adonde viene a desembocar el río que ha bajado

de aquellas alturas rozando un buen pedazo del perfil de la vega. No se

le ve el cauce; pero te le va señalando bien esa fa ja de vapores que se

van elevando y deshaciendo con el sol, la abundanci a de arbolado y

cierto verdor del terreno... Repara con qué gracia está tendida

Villavieja en el suyo. Ella es fea como un demonio, mirada calle a calle

y casa por casa; pero vista en conjunto, hasta su c olor de hollín le

hace gracia. La parte de acá, que está en rampa, au nque suave, no la

podemos ver toda, porque nos lo impide el borde de la meseta sobre la

cual estamos nosotros y a bastante distancia; pero se ve algo de lo

principal... casi toda la Colegiata y un poco de lo s primeros edificios

de la Costanilla, que arranca hacia acá del mismo c ostado de la

Colegiata y es el camino más usado para venir desde la villa a Peleches

y al paseo de la Glorieta, que es esa especie de al ameda que ves a dos

pasos de la entrada de este patio, un poco a la der echa. El paseo es

bonito, porque lo son sus árboles chaparros; y la v ista que se alcanza

desde él y el aire salino que le refresca en verano, no tienen precio.

Por el extremo de allá baja una senda que conduce a l muelle sin tocar en

la villa. La senda se llama del _Miradorio_, porque este nombre se da a

aquel lejano término de la meseta por donde pasa pa ra caer de repente

cuesta abajo... Viniendo ahora con los ojos a cosas de menos fuste, para

tomar nota de todo, aquí a plomo tiene otro patio p erteneciente a la

casa, con su cerca y entrada correspondientes. Ese cobertizo es el

gallinero; el que le sigue, leñera, y este otro de enfrente con honores

de casita con la mitad de la panza fuera del cercado, cuadra y pajar...

Después os enseñaré la planta baja y el piso alto y hasta los desvanes,

para que os vayáis orientando dentro del venerable palomar de Peleches.

Abajo veréis el Oratorio, que, según noticias y por encarecidos encargos

míos, se conserva bien y servible. Si hallamos cura , nos dirá la misa en

él; si no, iremos a oírla a la Colegiata, que no es tá lejos... si el

tiempo lo permite; porque si no lo permite, con la buena intención cumplimos.

Nieves lo miraba todo hasta con voracidad, y escuch aba a su padre

delectadísima. Catana, con los brazos uno sobre otro, según su eterna

costumbre cuando nada tenía que hacer con ellos, y con la cabeza algo

inclinada, revolvía los ojos negros y bravíos, de l as cosas señaladas a

don Alejandro, y de don Alejandro a Nieves, evitand o siempre el choque

de la mirada de aquél con el rayo de la suya; pero muy poseída del

cuadro y acaso, acaso, gozosa, aunque no lo declara ra.

--Si yo viviera aquí mucho tiempo--continuó el buen Bermúdez--,

arreglaría las cosas de manera que tú, hija mía, sa caras de estas

singulares ventajas que rodean a Peleches, todo el interés y la

substancia que ellas son capaces de dar, para hacer te la vida, no

solamente llevadera, sino deleitosa. Tendría, por e jemplo, una

embarcación ligerita y segura, para recrearte y recrearnos en los

placeres de la mar; haría convertir, o convertiría yo a mis expensas,

ese mal camino que nos une con el del Estado, en un

a calzada en regla;

tendríamos un carruaje cómodo que nos llevara y nos trajera por esas

comarcas de Dios, tan dignas de visitarse, en lugar de las infames

tartanas de que se puede disponer ahora por las con diciones de nuestros

infernales caminos; tendría...; qué sé yo lo que te ndría, en mi ardiente

deseo de verte gozosa y alegre y sana en el solar d e nuestros mayores!

Pero esto has de resolverlo tú misma, y a tu resolu ción absoluta y

soberana queda. Conste así, con el testimonio, algo sospechoso, de

cierta zaina rondeña que nos escucha, reventando po r declarar que no

vale toda su tierra de lobos contrabandistas, un pu ñado de lo que se

coja en la parte más triste de cuanto se ve desde P eleches. Entre tanto,

echaremos mano de los recursos de que podemos dispo ner, hoy por hoy; y

con ellos solamente, yo te prometo, hija mía, que s i perseveras en tus

buenos propósitos, no has de aburrirte un minuto aq uí, por muy recio que

llegue a tronar, como Dios nos dé salud... Ahora, y por de pronto, tenga

usted la bondad, señora Catana, de ordenar que se n os sirva en seguidita

el desayuno; y con las fuerzas que nos dé y mientra s le tomamos, o de

sobremesa, haremos el plan de campaña para hoy, o para toda la quincena,

si nos conviene a ti y a mí. ¿No es cierto, Nieves? ... Pues andando para

dentro. Pero aguardaos un poco y oídme la última pa labra, como ahora se

dice: recorriendo con la vista la inconmensurable e xtensión de estos

horizontes, y respirando el ambiente, medio terral,

medio salino, que

llena todo el panorama, y anima y engrandece el esp ectáculo de sus

términos y detalles maravillosos, ¿no es verdad que se siente uno como

más fuerte y más satisfecho? ¿que si se tienen pena s se olvidan? ¿que si

le dominan a uno rencores los acalla? ¿que si vacil a entre lo cierto y

lo falso, entre lo útil y lo pernicioso, entre lo n imio y lo grande, se

le revela de pronto, y como por milagro, la verdad desnuda y clara? ¿que

no nos asalta, en fin, una idea que huela a innoble, ni un deseo que no

sea honrado? Respondedme con franqueza.

Se le respondió que sí inmediatamente; y satisfecho con la respuesta,

don Alejandro Bermúdez rompió la marcha hacia dentro, diciendo a las dos

mujeres, con el mayor entusiasmo, como si nunca se lo hubiera dicho

hasta entonces:

--;Si no tiene escape! Dadme vosotras un aire puro, y yo os daré una sangre rica; dadme...

Cuando dijo la última palabra de esta conocida tesi s, Nieves estaba ya

sentada a la mesa del comedor, en espera del desayu no; la rondeña, en la

cocina para que acabara la cocinera de prepararle, y abocando al

pasadizo frontero, don Claudio Fuertes y León, asom brándose de que

hubieran madrugado tanto los insignes dueños y seño res del caserón de Peleches.

Entre buenos amigos

¡Señor don Claudio! No podía usted llegar más a tie mpo ni en mejor ocasión... ¡Catana!... ¡Catana!... ¿Café? ¿chocolat e? ¿cosa de tenedor?... Con franqueza, don Claudio: lo que más apetezca y mejor le siente a estas horas... ¡Catana!...

- --Pero, señor don Alejandro, ¡si yo no acostumbro a desayunarme hasta más tarde! Cabalmente he venido tan de madrugada, p or averiguar de sus sirvientes, mientras ustedes descansaban, qué era l o que habían echado más en falta anoche, para disponer con tiempo el re medio. ¡Cómo había de sospechar yo que después de las fatigas del viaje?.
- --Pues ahí verá usted. ¿Y si le digo que hace ya má s de una hora que andamos de ronda por toda la casa, de pieza en piez a y de balcón en balcón, mira aquí y asómbrate allá?...
- --; Es posible?...
- --Y ¿por qué no ha de serlo?
- --En usted, pase, porque está más avezado, es de aq uí y lo tiene ley; pero esta señorita...
- --;A buena parte va usted! Cuando me levanté yo, ya estaba ella de

- vuelta, como quien dice. ¿No es verdad, Nieves? Hay que advertir también
- que antes de acostarnos anoche habíamos pactado cie rto compromiso...
- Pero que diga ella si le ha pesado la madrugada...
- --¿De manera que la ha gustado la situación de Pele ches?
- --;Oh, muchísimo!
- --Vaya, pues lo celebro infinito; porque temía yo lo contrario.
- --¿Por qué, recanástoles?
- --Hombre, acostumbrada a la hermosura y la animació n de una ciudad como
- Sevilla, nada de particular tendría que al verse de pronto en una
- soledad como ésta...
- --¿De modo que donde hay soledad, no cabe belleza n i?... ¿Se quiere
- usted callar, alma de cántaro? No le hagas caso, Ni eves...; Pues,
- hombre, me hace gracia la ocurrencia! Desde aquí al cielo, señor don
- Claudio... Y no me replique, para taparme la boca, que poco he
- demostrado mi entusiasmo por las maravillas de Pele ches volviéndoles la
- espalda durante tantos años; porque bien dicho lo t engo por qué ha sido
- y cuánto lo he deplorado... ¿Está usted? Pues ahora díganos qué va a
- tomar, porque está Catana deseando saberlo para ser virle en el aire...
- --; Ea! pues ya que ha de ser... lo mismo que ustede s tomen.

- --Ya lo oyes, Catana: lo mismo que nosotros... Y re spondiendo ahora a
- cierta indirecta pregunta que usted nos ha hecho, l e digo que lejos de
- echar en falta cosa alguna en esta casa para nuestr a comodidad, todo lo
- hemos hallado en su punto y lleno de motivos de agradecimiento y de
- aplauso a la previsión, al acierto... en fin, que h a hecho usted
- milagros... ¿No es así, Nieves?
- --De toda verdad, don Claudio... Nada se echa de me nos aquí.
- --Repare usted, señorita, que yo no he hecho más qu e cumplir las órdenes
- de su papá lo mejor que he podido... De todas maner as, me felicito de no
- haberme equivocado... Pero ¿de veras le gusta a ust ed esto, Nieves?
- --De veras, don Claudio: se lo juro a usted... Y ¿p or qué no había de qustarme?
- --Por lo que antes dije a usted. ¡Es esto tan difer ente de aquello!
- -- Pues por esa diferencia me gusta a mí esto.
- --¡Ajá!... Tómate esa y vuelve por otra...
- --¿De manera que usted está satisfecha?...
- --Satisfechísima.
- --¿Y dispuesta a sacar partido de?...
- --De todo, don Claudio. Y si no lo estuviera, ¿para qué venir aquí?

--;En los mismos rubios, señor Fuertes!... y vaya u sted contando. A usted se le ha figurado que Nieves era una niña den

gosa que se nutría de

huevo hilado y alfeñique, y le faltaba la respiraci ón en cuanto se la

sacaba de la estufa...; A buena parte va usted con la suposición!

--No suponía tanto, señor don Alejandro; pero entre los dos extremos...

Y en fin, yo celebro en el alma que la señorita Nie ves sea como es; y

excuso decirles a ustedes que no sólo por deber, si no con muchísimo

gusto mío, me pongo a sus órdenes desde ahora para servirla, para acompañarla...

- --Ya nos habíamos permitido nosotros contar con ese factor en los
- cálculos que hemos venido haciendo por el camino; p ero, inocente de

Dios, ¿sabe usted con quién trata? ¿conoce usted lo s ánimos, los bríos y

los propósitos que hay en ese cuerpecito que se aba rca por la cintura

con la llave de la mano? ¡Ay, amigo don Claudio! us ted y yo, para sopas y buen vino.

- --Poco a poco sobre eso, mi señor don Alejandro. Us ted sabrá a qué paso le anda la vida por sus adentros; pero no el que ll eva la mía por los míos.
- --Pues, hombre, ya que me la echa usted de planchet a, le diré que allá saldrán las dos en andadura, como salimos en años u no y otro.

- --No es regla esa, don Alejandro.
- --Sobre todo, cuando se saca en la cuenta el pico g ordo que me saca usted a mí.
- --;Yo a usted?
- --: Toma, y se admira, canástoles!
- --;Yo lo creo!
- --Pues mal creído...
- --¿Cuántos años tiene usted, entonces, o, mejor dic ho, cuántos cree tener?
- --Ni tampoco cincuenta y ocho...
- --Lo menos sesenta y dos...
- --; Ave María Purísima!...; No le hagas caso, Nieves!
- --De todas maneras, igual le dé, porque ya no ha de echarse usted a pretender jovenzuelas; pero ésta es una cuenta que se saca en el aire y por los dedos.
- --Pues ya está usted sacándola.
- --Cuando yo vine a Villavieja por primera vez...
- --; Cómo! ¿No es usted de aquí, don Claudio?
- --No, señora. ¿Usted no lo sabía?
- --Lo habrá olvidado, porque yo creo habérselo dicho

- --No lo recuerdo.
- --Yo soy de Astorga.
- --;De Astorga?
- --Sí, señora: de donde son las grandes mantecadas..
- --Y los maragatos, canástoles, con sus bragazas de fuelle.
- --Sí, señor, y a mucha honra.
- --Pues ¿cómo vino usted de tan lejos?
- --Lo mejor será que se lo cuente usted todo, don Cl audio; porque, a lo que veo, ha perdido la filiación de usted que yo la he dado varias veces.
- --Sí, y para que se vaya apartando la atención de c ierta cuenta pendiente.
- --; Habrase visto marrullero?...; Como si no me importara a mí más que a él dejarla bien saldada!
- --Allá lo veremos, mi señor don Alejandro, porque t odo se andará. Voy por de pronto a satisfacer la curiosidad de Nieves en cuatro palabras, porque siendo, aunque inmerecidamente, tan íntimo a migo de su padre, no está bien que sea un hombre desconocido para ella..
- -- Tanto como eso, no, señor don Claudio.
- --Es un decir; y vamos allá. Yo vine a Villavieja d

e teniente de

carabineros: no cucharón, señorita, sino de colegio, del de Infantería.

Aquí ascendí a capitán y me casé con una villavejan a de bastante buen

ver y no pobre del todo. ¿No es cierto, don Alejand ro?

--Y se queda usted corto. Era de lo mejorcito de aq uí... Y pasemos de

largo sobre ese punto, antes que empiece a dolerle como de costumbre.

--Bueno. Tuve dos hijos varones. En esto se armó lo de África; tentome

un poco el patriotismo y otro poco la ambición; con seguí, bajo cuerda y

sin que lo supiera mi mujer, que me mandaran allá; fuime, haciéndola

creer que me obligaban a ello; volví de comandante acabada la guerra;

destináronme a Barcelona con el regimiento a que pertenecía; y entre si

me convenía más dejar aquí la familia o llevarla co nmigo, enviudé; vilo

todo de un solo color, y ese muy negro; disipáronse de repente todas mis

ambiciones; pedí el retiro, concediéronmele, y qued éme en Villavieja

donde había vivido muchos años, habían nacido mis h ijos, y poseían, por

herencia de su madre, media docena de tejas y cuatr o terrones. Poco

después, el señor don Alejandro, que siempre me hab ía distinguido y

honrado con su amistad, quiso honrarme y favorecerm e nuevamente dándome

plenos poderes para administrarle sus haciendas de aquí, que no son

pocas. Esto acabó de afirmar mis raíces en la tierr a de mi pobre mujer,

raíces no muy agarradas ya desde que mis hijos, hoy

oficiales del

ejército, se habían ido al colegio militar y yo me veía solo y

desocupado. Pero a todo se hace uno, Nieves, en est a breve y espinosa

vida. Yo me fui haciendo a mi soledad, y hasta he l legado a encontrarla

relativamente placentera. De ordinario, no soy mela ncólico: al

contrario, se me tiene por hombre feliz y regocijad o. Yo no trato de

desmentir mi fama, por si es merecida, y, sobre tod o, porque nada me

cuesta; y así vamos viviendo... y así soy, ni menos ni más. Conque ¿me conoce usted ahora?

- --Aunque no con tantas señas, bien conocido le tení a a usted, y estimado en lo que merece.
- --Muchas gracias... y vamos a rematar ahora el punt o de las edades, que quedó empezado antes de abrirse este paréntesis que acabo de cerrar.
- --; Canástoles, cómo le preocupa a usted ese punto, hombre! Pues supongamos que se echa la cuenta y que me sale uste d alcanzado en cuatro años, o que los dos salimos pata; después de todo, ¿qué? Nadie tiene más edad que la que representa.
- --Eso, mi señor don Alejandro, puede ser, y usted p erdone, una huida, como otra cualquiera, del terreno, y desde luego no es exacto; y además, como argumento, es aquí muy sospechoso.
- --; Vaya usted echando canela!

--Porque la hay a mano. Y a la prueba: me ve usted con esta facha algo quijotesca, un si es no es acartonado, con el pelo y los bigotes grises...

--Canos.

- --Corriente: canos, al paso que usted, más metido e n carnes que yo, con el pellejo más reluciente, su estatura regular y de buen arte, tan aseadito y curro, y tan recortaditas y cepilladas l
- aseadito y curro, y tan recortaditas y cepilladas l as blancas patillas...
- --; Grises, don Claudio!... mírelas usted bien y jug uemos limpio.
- --Grises, corriente: vaya también esa ventajilla a favor de usted: poco
- me importa. Nota usted esa diferencia de ornato, na da más que de ornato,
- entre las dos fachadas, y piensa que sacadas juntas a la plaza, la de
- usted se llevará las preferencias. Concedido. Pero enseguida protesto yo
- y le desafío a que me siga con la escopeta al hombro, o con el bastón en
- la mano por sierras y montes arriba, a la tostera d el sol de junio o con
- las nieves de enero; y entonces se descubren las má culas que hay debajo
- del revoque, y falla la máxima esa; porque es bien seguro que cuando yo
- comience a jadear, está usted agonizando.
- --Eso se vería, ¡canástoles!
- --Por visto, señor don Alejandro, por visto... Y fi nalmente, que nos ponga a prueba Nieves, o que me ponga a mí solo al

realizar los planes que por lo visto tiene formados, utilizándome como guía y acompañante suyo, que es por donde habíamos empezado, y se verá si sirvo o no sirvo para ello, y quién cae primero de los dos, o el últ imo de los tres, si se atreve usted a acompañarnos...

- --; Vaya si me atreveré! ; Y nos veremos allá, señor guapo!
- --Pues no tienen ustedes más que avisar.
- --Le cojo a usted por la palabra, señor don Claudio, con permiso de papá; y comienzo por mandarle que nos ayude, hoy mi smo, a formar la lista de las expediciones que hemos de hacer por ti erra y a pie...
- --Repito que estoy a sus órdenes.
- --Y por mar...
- --Eso ya varía, Nieves. De la mar no entiendo jota. No me he embarcado aquí seis veces en mi vida; y en tres de ellas eché

aqui seis veces en mi vida, y en tres de ellas eche los hígados, sólo

por asomarme a la boca del puerto. Soy de Astorga, y no hay más que

decir. Pero no le apure la dificultad, que si los l ances de la mar le gustan a usted...

- --;Muchísimo!
- --No han de faltarle medios de satisfacer el gusto. Respondo de ello.
- --¿De veras, don Claudio?

- --Como todo lo que yo prometo, aunque me esté mal e l decirlo.
- --; No sabe usted la alegría que me da con la promes a!
- --Cuando te digo, Nieves, que hasta lo de Caparrota se compuso... y

mira, mira, hasta lo de nuestro desayuno, que empez aba a darme mucho en

qué pensar por su tardanza. Ya está aquí... Gracias, señora Catana: bien

sé que la culpa no es suya ni de la cocinera, sino de nuestro madrugón,

inesperado en la cocina...; Ea! don Claudio, adentro con eso... No

tienen mala traza esos bollos. Hombre, ¿qué tal se anda aquí de pan?

- --Bastante bien, como de carne y de leche... y de confituras.
- --Pues estamos como queremos... Si te digo, Nieves, que esto de Peleches es Jauja...
- --Vamos a ver, señor don Alejandro, y antes que se me olvide: yo, metiéndome quizá más adentro de lo que debiera, a u na pregunta que me hicieron ayer ciertas comparientas de usted, me per mití responder afirmativamente.
- --Si no se explica usted más...
- --Voy a ello: la hija, que, cuando habla de usted c on sus amigas, le llama «mi tío Alejandro», y de Nieves «mi prima Nie ves...»
- --;Demonio!

- --Y ¿quiénes son esas parientas, papá?
- --Pues la hermana y su hija del marido de tu tía Lu crecia.
- -- No veo el parentesco.
- --Ni yo tampoco... ni ellas mismas le verán, porque no existe; pero
- desean aparentarle. Buen provecho les haga, ¿no es verdad?
- --Se me olvidó ese detalle en mi carta, y ahora le recuerdo. La madre no
- llega a tanto. Se queda en «mis comparientes de Sevilla» o «los
- comparientes de Peleches».
- --Bien: ¿y qué?
- --Aguarde usted un poco...; canario, qué ricamente está hecho este café!
- --Como obra de las manos de Catana, que no tienen i gual para eso.

También está rica la mantequilla...

- --Esa es de primera aquí: recuerden lo que les dije de la leche. Pues a
- lo que íbamos. Rufita, que es la hija, la hija de d oña Zoila Mostrencos,
- hermana carnal de don Cesáreo, esposo de doña Lucre cia; Rufita, digo, la
- supuesta prima de Nieves y sobrina, por consiguient e, de usted, me paró
- ayer en la calle yendo con su madre y me dijo: «sup ongo, don Claudio,
- que esos señores no nos tirarán con algo si vamos a visitarlos en cuanto
- lleguen... porque pensamos visitarlos. Ya ve usted: un parentesco tan

próximo y tan conocido en Villavieja... y estando e llos tan en armonía con los de Méjico, parecería mal que nosotros no lo s fuéramos a ver.» Esto dijo Rufita.

- --Y usted ¿qué la contestó?
- --Que no las tirarían ustedes con nada: al contrari o, que las recibirían muy bien...
- --Perfectamente respondido... ¿Por qué te ríes, Nie ves?
- --;Por qué me he de reír, papá? Por la pregunta de Rufita. ¿Se ha oído cosa más graciosa? ¿Por quién nos tomarán esas seño ras?
- --No le choque a usted, Nieves: es estilo muy corriente ese por acá.
- --Y ¿cuándo piensan venir?
- --Pues cuéntelas usted aquí a la hora menos pensada : de seguro antes de comer hoy.
- --¿Tan pronto?
- --Y no serán ellas solas... Es el estilo también.
- --¿De manera que también aquí hay que hacer visitas ?
- --; Uff! No se hace otra cosa.
- --; Ay, Dios mío!
- --;Bah! no te apure eso...

--; No faltaba más! Mire usted, para que le vaya sir viendo de gobierno:

vendrán seguramente esta mañana misma, las parienta s esas, y acaso,

acaso, las de Garduño, es decir, las Escribanas, y Codillo con sus

hijas; tal vez se atrevan las de Martínez Liendres, las Corvejonas: creo

que se atreverán, lo mismo que las Indianas. A ésta s las doy por

infalibles en todo el día de hoy; y a otras por el estilo, mañana o

pasado. Todas ellas fingiendo cumplir un deber de cortesía con ustedes

al visitarlos, se agarran a esa ocasión para darse pisto entre las

gentes de la villa y meterles a ustedes sus trapito s por los ojos...

Cuando concluya esta tanda, empezará la de las otra s, el _Faubourg

Saint-Germain_ de aquí, «nuestra vieja aristocracia », como si dijéramos,

los Carreños de abajo y los Vélez de arriba, que es ya lo único que nos

queda de esa clase, y bastante averiado por cierto. Se da por entendido

que no han de faltar ni el juez, ni el clero en mas a, ni el médico

viejo, ni otros personajes más o menos pesados de palabra, más o menos sinceros de intención.

sinceros de incención.

- --Pero, don Claudio, por el amor de Dios, ¡eso va a ser el acabose!
- --¿Por qué?
- --; Adónde vamos a parar con tanta visita? Todo el v erano hace falta para recibirlas y pagarlas...
- --Para ellos estaba, ¡canástoles!

- --Ya la he dicho a usted que no se apure por eso. E n poco más de tres
- días les han de visitar a ustedes cuantas personas piensen visitarlos
- aquí. El ritual de este gran mundo no admite más la rgo plazo: se tomaría
- la visita a menosprecio. Pues bien, en otros tres o cuatro días pagan
- ustedes las deudas, y al sol. Para venir a verlos a Peleches, traerá
- encima cada cual el fondo del cofre, sobre todo las mujeres; pero este
- detalle no la obliga a usted a la recíproca, aunque para obligarla le
- usen ellas. Usted se viste como mejor le parezca; y le doy este consejo,
- porque la misma cuenta le ha de salir de un modo qu e de otro: al cabo la han de morder.
- --; A mí?... Y ¿por qué, señor don Claudio?
- --Porque también eso es de estilo aquí.
- --;Pues me gusta!
- --Y es usted recién venida, y el objeto de la públi ca curiosidad, y
- sevillana, y rica, y una Bermúdez del solar de Pele ches, y sobre todo...
- ¡canario! ¿por qué no ha de decirse? guapa; pero ¡m uy guapa!
- --¿A que al fin me la va usted a echar a perder, ca nástoles? Por de pronto, ya me la puso usted colorada...; Semejante soldadote!
- --Me dolería haberla molestado con este rasgo de fr anqueza, y la suplico que me perdone si he tenido esa desgracia; pero con

ste que no rebajo una

tilde de lo dicho, porque yo no falto a la verdad p or ningún respeto

humano. A lo que íbamos, Nieves: hasta es posible q ue algunas de las

visitas que reciba la diviertan a usted; pero divié rtase con ellas o no,

usted, el señor don Alejandro, y yo si les sirvo de alguna cosa,

continuaremos trazando planes para hacer usted aquí la vida a su gusto,

y hasta poniendo en planta la parte de ellos que no estorbe a la

etiqueta obligada en estos tres o cuatro primeros d ías... Otra cosa y

para gobierno de ustedes: en Villavieja se come a l a española neta, de

doce a una, y se cena de nueve a diez... Y a propós ito de estos

particulares: mi condición de viudo con casa abiert a, me ha hecho

entender un poco en los prosaicos menesteres de la vida. Desearía

haberlo demostrado a satisfacción de ustedes en el abasto provisional

que hice para su cocina y despensa. Puedo jurarles que puse en ello los cinco sentidos.

--Todo está en su punto, señor don Claudio, y nada falta ni sobra...

¡Para declararlo Catana como lo declaró anoche al t omar posesión de sus

dominios!... De dos artículos de ello muy important es, la manteca y el

café, no hay que hablar, porque están a la vista la s muestras, y ya

hemos convenido en que son excelentes...

--Lo celebro de todo corazón, porque tengo, un poqu illo de vanidad en ser competente en ese delicado capítulo de la vida doméstica... Respecto a lo demás de la casa...

- --Ya le hemos dicho a usted que tampoco tiene pero.
- --No lo he olvidado; pero no voy a tratar de eso precisamente, sino de algo que no ha podido hacerse por falta de tiempo, y se podría hacer ahora más despacio y enteramente a su gusto. De est o y otras cosas parecidas quisiera yo hablar con usted cuanto antes
- --;Qué canástoles, hombre! ¿Tan urgente es el caso?
- --Urgente, así en absoluto, no señor...
- --Pues entonces, ¡qué demonio! empleemos la sobreme sa en puntos de más enjundia... Deme usted alguna noticia más de las ge ntes de nuestro tiempo. Verbigracia, del famoso boticario...
- --Yo, con permiso de ustedes, los voy a dejar. Eso de las visitas me tiene con cuidado, y temo que me falte tiempo para arreglarme.
- --Pues adiós, hija mía.
- --Buen provecho, y hasta luego.
- --A los pies de usted, Nieves.
- --; Ea! ya está usted empezando.
- --¿Por dónde?
- --Por donde usted guste o más rabia le dé.

- --¿Se permite murmurar, ahora que estamos solos?
- --¿De quién, hombre malévolo?
- --Del primero que salte en la conversación.
- --;Como si supiera hacer otra cosa el inocente!
- --Gracias por la lisonja.
- --Es justicia, créalo usted... Pero ¿y si el que sa lte en la conversación no da motivos?
- --Aquí todos le dan, poco o mucho, en diferentes se ntidos.
- --¿Hasta el pobre boticario?
- --Ese es hombre aparte, no solamente en Villavieja, sino en todo el mundo sublunar.
- --En fin, allá usted, que yo lavo mis manos...
- --Pero no le disgusta el tema...
- --Hombre, yo no he dicho...
- --Las cosas claras, don Alejandro...
- --;Canástoles! pues ¿qué más claras las he de poner ?... Venga de eso, o
- de lo que mejor le cuadre... y a ver qué le parecen estas regalías para fumigar la conversación.
- --La vitola es de primera.
- --Pues a prender fuego a ese ejemplar... Ahí va la cerilla.

- --Gracias, señor don Alejandro.
- --Aguarde usted un poco. ¿No le sabría mejor el tab aco mojando la punta en ron, pongo por caso, o en coñac?
- --Es posible, o en un chapurradito de los dos. No h abía dado yo en ello, ;vea usted!
- --¿Sabe usted si lo hay en casa?
- --Respondo de que vino a ella un buen surtido de es a clase de menesteres.
- --; Catana! ; Catana!... ; El ron y el coñac... y unas copitas con ello!

--VII--

Visitas

Lo anunciado a este propósito por don Claudio Fuert es y León en casa de

don Alejandro Bermúdez, se cumplió casi al pie de l a letra. A las once

de la mañana, precisamente en el instante en que es a hora sonaba en la

torre de la Colegiata, se sentaban en el estrado de Peleches Rufita

González y su madre, las «parientas» de la casa, co n todos los útiles de

visitar encima: guantes, abanico, sombrilla y tarje tero, y los trapos mejores del baúl.

--Nosotras--decía Rufita después de los acostumbrad os saludos; porque es

de saberse que su madre apenas desplegaba los labio s sino para sonreír

continuamente y decir a todo «justo»--, teníamos no ticias exactas de su

venida a Peleches este verano, no solamente por don Claudio que tanto

nos distingue porque nos aprecia muchísimo, sino por la misma tía

Lucrecia que nos lo escribió por el último correo, al darnos parte de

que vendría también mi primo carnal, Nachito, a con ocernos a todos sus

parientes... vamos, a ustedes y a nosotras, ya que no podía venir ella

por haber engordado una barbaridad, ni tampoco el t ío Cesáreo, que tiene

que estar siempre a su lado, porque no se puede val er de por sí sola, de

puro gorda que está... Por supuesto que de esta ven ida del primo, muy

corrida por aquí, y de saberse también que se ha ca rteado conmigo...

¡uff! han sacado los murmuradores horror de cosas: que si hay planes

arreglados, ¡vea usted!; que si debe vivir con noso tras, porque es hijo

de un hermano de mi madre; que si vivirá en Peleche s, aunque es sobrino

de ustedes _solamente_ por parte de la suya; que si , por sus caudales

atroces, estaría mejor arriba que abajo, por otros particulares que

conoce bien la pobre tía Lucrecia y no habrá olvida do tampoco el tío

Cesáreo, más propio y hasta más decente sería vivir abajo que arriba...

Vamos, lo de siempre que la murmuración mete la pat a en negocios

ajenos... Pero nosotras, gracias a Dios... ;y a bue na parte vienen a

hacer leña!... ¿eh, mamá?... nosotras bien conocemo s que para alojar a

una persona de la importancia de Nachito, no somos todo lo... vamos,

todo lo principales y ricas que se requiere, por más que en educación y

en sentimientos no tengamos que envidiar a las seño ras más encumbradas;

y por lo mismo que conocemos esto, no nos chocaría que mi primo se

encontrara más a gusto en Peleches...; Ah! pues dej e usted, que no falta

quien dice que viene a casarse con usted, Nieves... usted sabrá si es

cierto, ¡ja, ja, ja! Verdaderamente que no tendría nada de particular

que así resultara después de conocerla a usted, tan elegante y tan

bonita... Ya ve usted, comparada con una pobre vill avejana como yo...

¡ja, ja, ja! la elección no podía ser dudosa... ¡ja, ja, ja!... Pues a

lo que iba al principio, porque las palabras se enredan, se enredan...

Sabiendo nosotras que venían ustedes, nos dijimos (se entiende, mamá y

yo): ¿y qué hacemos? La cortesía y el parentesco de familia nos mandan

que los visitemos; pero otras razones que tampoco s on de olvidar, nos

dicen: hay que dormirlo y rumiarlo bien, porque si con el mejor de los

deseos que una lleve a esa casa, le dan a una un di sgusto gordo por todo

pago, ¡zambomba! Conque en esto, consultamos el cas o ayer mismo con don

Claudio; y, naturalmente, nos aconsejó que viniéram os, respondiendo él

de que seríamos bien recibidas...; Pues no faltaría más! como nos dijo

el señor de Fuertes: «¿qué tienen ustedes que ver c on lo que en otros tiempos hubo o no hubo entre los de arriba y los de abajo, siendo ya eso

puchero de enfermo y ustedes unas señoras en toda r egla, que no van a

pedir a nadie media peseta para los panecillos del almuerzo?» Conque al

saber que ustedes habían llegado anoche, nos dijimo
s: vamos a saludarlos

y a ofrecerles la casa y nuestros respetos, porque arrieros somos... y

casi parientes además; y esta mañana nos echamos en cima lo primero que

tuvimos a mano... Porque nos gusta mucho a mamá y a mí andar decentes,

eso sí, pero sencillitas, muy sencillitas, como ust edes pueden ver... lo

que no quita que tengamos siempre de reserva alguna cosilla de más lujo,

por si acaso truena gordo a lo mejor... Al revés qu e otras de aquí, que

se llevan el cofre entero cada vez que se echan a l a calle, ;uff! Porque

ustedes no pueden figurarse la bambolla que hay en Villavieja, y los

humos que gastan y el tono que se dan ciertas gente s... Vamos, cuatro

zarrapastras, Dios me lo perdone, que estarían mejo r barriendo las

escaleras o acarreando sardinas desde el muelle...; Ya verán ustedes, ya

verán! sobre todo usted, Nieves, si no trae bien at ascados los baúles y

no saca un vestido nuevo cada día a la Glorieta o a los Arcos...; ja,

ja, ja! y si le saca, que luego se le copian y la m iran de reojo y la

despellejan viva. Son atroces, ¡ja, ja, ja!... Que diga mamá si

empondero ni tanto así... Porque, hija, ¡nos tienen sacudida cada patada

en la boca del estómago!...

Y así durante quince minutos, sin que nadie pudiera meter baza en la

conversación. Para Nieves, la garrulidad de Rufita era de una novedad

asombrosa: estaba como fascinada escuchándola; pero más fascinada

todavía viendo la multitud de cosas que movía a un tiempo: la lengua, la

cabeza, los ojos, el abanico, la sombrilla, los pie s y las asentaderas.

En cambio, su madre apenas movía cosa alguna más qu e los labios para

sonreír, el abanico muy poco a poco, y la lengua para decir de tarde en

tarde: «justo.» Don Alejandro estaba poco menos sus penso que su hija

delante de aquel espectáculo; pero no tan tranquilo como ella, porque le

tenía en ascuas el temor a ciertas y determinadas a lusiones de Rufita González.

Cerca ya del mediodía se levantaron las dos; y eso porque se oyeron

rumores de nuevos visitantes que entraban en el pas illo.

--Sobre el particular del primo Nacho--dijo Rufita despidiéndose--,

repetimos a ustedes que, por nuestra parte, no habr á camorra ni cosa que

se le parezca. Si él quiere quedarse en Peleches, q ue se quede; si

quiere venirse con nosotras, que se venga. No estar á tan bien alojado

como aquí, ni tendrá tan guapa mesonera, ¡ja, ja, ja! pero le daremos

cariño largo y lo mejor de lo de casa; y... algo es algo, ¡ja, ja, ja!

De todos modos, no es puñalada de pícaro todavía, y pueden ustedes ir

formando su composición de lugar para cuando volvam

os a vernos. Porque

hemos de volver a vernos, ¿no es verdad? Por lo pro nto, cuando nos

paguen ustedes la visita... y muchísimas veces más, como es natural

entre personas de familia. ¿No es verdad, don Aleja ndro? ¡Ja, ja, ja!

Adiós, Nieves. _(Un par de besos.)_ Toda de usted, señor don

Alejandro... Despídete, mamá, y vámonos. _(Se despide la mamá como

puede, y salen las dos.)_

A la puerta del estrado se cruzaron con las Escriba nas que entraban, muy

arrebatadas de calor y un tanto airadas de semblant e. Antes de salir de

casa se habían picado las chicas por diferencias de opinión sobre lo que

debían de ponerse para hacer aquella visita. Al fin se vistió cada una

de ellas como mejor le pareció; pero todo el camino fueron tiroteándose

a media voz unas a otras. Aún duraba la resaca cuan do se cruzaron con

las parientas de «los de Peleches» a la puerta mism a del salón. Por eso

y por la mala ley que las tenían, más que de saludo fueron de mordisco

las palabras y los gestos con que las pagaron sus muestras de cortesía.

Se sentaron todas después de muchos remilgos de exa gerada etiqueta, y la

Escribana madre fue quien habló la primera. Se habí an creído obligadas a

dar la bienvenida y ofrecer sus respetos a los seño res de Peleches, no

solamente por la posición que ocupaban ellas en la sociedad de

Villavieja, «aunque humilde, de alguna importancia», sino por lo íntimo

de las relaciones que siempre hubo entre su difunto marido y la casa de

Bermúdez. (Puro embuste.) Por otra parte, había ent re las personas

«propiamente decentes» de allí, verdadera necesidad de cultivar un poco

el trato de las gentes bien nacidas y de buena educ ación, porque

«ustedes no saben cómo se va poniendo esto de día e n día...; atroz! ; les

digo a ustedes que atroz!» Y no estaba la culpa pre cisamente en el

empeño de las de abajo en subirse muy arriba, sino en algunas que por

haberse tenido siempre por de lo más cogolludo, no podían sufrir que

otras tan buenas como ellas, por donde quiera que s e miraran, se

pusieran a su lado; y no pudiendo asombrarlas ni si quiera deslucirlas en

tanto así... ni competir con ellas, si bien se mira ba, en dinero, ni en

elegancia, ni en educación, se dejaban pudrir entre cuatro paredones

viejos, o andaban al revés de todo el mundo. Y clar o estaba: los sitios

que dejaban desocupados ellas «en la buena sociedad », los iban ocupando

«otras atrevidas del zurriburri»; se hacía de ese m odo «una mezcolanza

atroz», y luego, las gentes que no entendían mucho de estas cosas, a

todas las medían por un mismo rasero. Quería la Esc ribana madre que

Nieves lo tuviera todo muy en cuenta para que no se dejara engañar «por

la pinta» y supiera «a quién se arrimaba». Éste era un favor que ella

quería hacerla con el buen deseo de evitarla muchos disgustos... Por de

pronto, no citaba nombres; pero los citaría si Niev es lo creyera

necesario...

La mayor de las hijas, pensando que caería bien all í un escrupulillo

forzado, una atenuación irónica a lo dicho por la madre, apuntó cuatro

palabras en este sentido; pero enseguida se las tac hó con otra ironía la

escribanilla segunda; replicó la primera con una pulla a su hermana;

intervino la menor con una zumbita mortificante par a las otras dos, y

volvieron a salirles a las tres los rosetones encar nados en las

mejillas, a temblarles la voz y los labios, y en la s manos los abanicos,

que crujían y se despedazaban entre los dedos convulsos... La Escribana

madre, bien conocedora de aquellos síntomas, para c onjurar la tempestad,

más o menos sorda, que barruntaba, reía a carcajada seca los dichos de

sus hijas, queriendo que los tomaran por chistes Ni eves y don Alejandro,

que se miraban atónitos delante de aquella singular escena.

Por fortuna para todos, entró don Ventura Gálvez, e l párroco de

Villavieja, hombre de pocas teologías, pero de much a moral, risueño,

sencillote y bondadoso como él solo. Era ya viejo, aunque bien

conservado, y el único resto de lo que fue Cabildo de la Colegiata de

Villavieja antes del Concordato que los suprimió. Q uedóse allí como

coadjutor de la nueva parroquia, y a los pocos años ascendió a párroco.

Le estimaba mucho don Alejandro, y le dio un abrazo apretadísimo.

Tuteaba a las Escribanas, porque eran hijas suyas d

e confesión y

pertenecían además a una de las congregaciones que dirigía él, y les

dijo algunas cuchufletas en cuanto las vio allí muy emperejiladas. Con

esto se conjuró la tormenta que amagaba estallar. L levando don Alejandro

la conversación al terreno de don Ventura, habló és te del estado en que

se hallaba la Colegiata: bastante bueno. Según los inteligentes, porque

él no lo era, el templo, sin ser un monumento de gr an importancia, valía

la pena de ser atendido, aun sin considerarle, como le consideraba él

ante todo, como casa de Dios. Era relativamente mod erno, de estilo

greco--romano, bien lo sabía el señor Bermúdez; y a unque no rico por su

ornamentación, de cierta grandiosidad aparente... P ara Villavieja, como

la Catedral de Toledo. Los dos coadjutores (que ya vendrían a ver a don

Alejandro, quizá en aquel mismo día) le ayudaban co n celo y hasta con

entusiasmo, y resultaban de ese modo bastante esmer adas y solemnes las

funciones del culto. Para el vecindario que tenía V illavieja, en rigor,

en rigor, se necesitaba mayor personal que el que t enía la parroquia;

pero habida cuenta de los tiempos que corrían, no s e estaba mal del todo.

Gracias a los buenos sentimientos de los villavejan os, en el templo no

se carecía de nada de lo principal... con excepción del órgano, que a lo

mejor no sonaba, de puro viejo y remendado. Se trat aba de adquirir otro,

y ya se habían tanteado voluntades con bastante bue

n éxito... Don

Cesáreo, el marido de doña Lucrecia, había ofrecido una cantidad

considerable, y mayor, si fuere necesaria. Dios era la Suma Bondad y

cuidaba de todos, particularmente de los villavejan os, entre los cuales

no arraigarían nunca las malas ideas... Últimamente había caído allí una

semillita de cizaña... cosa de nada; pero que, como todo lo malo,

fructificaría si no se exterminaba a tiempo: el hij o de un tabernero mal

aconsejado; un chilindrín presuntuoso, un tal Maravillas, que con el

polvo de las aulas, o de los garitos, en la ropa, s e había echado a

predicar entre la gente menuda unas doctrinas endem oniadas, que corrían

el peligro de tomar algún arraigo, por lo mismo que no eran entendidas

ni del predicador ni de los oyentes. Por eso había que vivir alerta.

¡Semejante mequetrefe, ignorantón y atrevido! Últim amente andaba

empeñado en la obra, que llamaba él redentora, de publicar un periódico,

que se imprimiría en la capital, porque allí, en Vi llavieja, no había

imprenta todavía...; Tendría que leer lo que dijera ese periódico

escrito por un trastuelo que discurría y pensaba co mo Maravillas, en una

población de tan sanas ideas como Villavieja!

Se habló mucho de esto; se fueron las Escribanas, y entraron, casi unos

tras otros, el juez de primera instancia, el abogad o Canales, Codillo

con sus hijas, el médico don Cirilo, las Corvejonas y algunos notables

más de la villa. Apenas se cabía en el testero del

estrado donde

recibían los señores de Peleches; y a estas apretur as y al respeto que

infundían allí los personajes graves, se debió, par a suerte de los de

casa, que ni las Corvejonas ni las de Codillo estuvieran en el lleno de

sus papeles, como habían estado en los suyos respec tivos las Escribanas

y Rufita González, y se marcharon pronto.

Cuando se sentaron a la mesa, muy corrida ya la una de la tarde, los de

Peleches, Nieves sentía quebrantos en el cuerpo, co mo si hubiera rodado

por una montaña; y además estaba medio asustada con las cosas de

aquellas mujeres tan parleteras, tan maldicientes y tan feroces. Le

aterraba la idea de un trato frecuente con ellas, y pidió por

misericordia a su padre que la librara de ese supli cio.

Don Alejandro se reía de buena gana de estos temore s de su hija, y la

entretuvo mucho explicándole la verdadera substanci a de aquellas cosas

que la asustaban por no conocerlas tan bien como él . Desmenuzolas

convenientemente; separó a un lado lo que en ellas había de malo por

resabios de localidad y faltas de verdadera educación, y a otro lo que

era sano y noble, honradísimo y muy estimable en el fondo, y demostró a

su hija, sin gran esfuerzo, que, cultivando por est e lado y con sumo

tino y con poca frecuencia el trato de aquellas per sonas, hasta llegaría

a quererlas. De todas suertes, ella había ido a Pel eches para hacer una vida a su gusto, sin agravio ni ofensa de los demás, y esa vida haría allí.

Por la tarde continuaron las visitas, que subían a Peleches sudando el

quilo, porque aquel día achicharraba el sol. Dígalo la Indiana madre,

que se presentó con vestido de terciopelo, el mayor lujo de todos los

cofres de la villa, arreglado por cuarta o quinta v ez del que le regaló

su Martín al casarse con ella.

Cerca ya del anochecer y cuando en Peleches no se e speraba a nadie,

llegaron los Vélez de la Costanilla. Eran tres, lo único que quedaba ya

de los Butibambas de Villavieja: un señor don Gonza lo, alto, huesudo y

pálido, con la cabeza calva y la cara muy rasurada, tieso corbatín y

levita negra muy ceñida, bastante pasada de moda y de uso. Juanita

Vélez, doncella cuarentona, larga y enjuta, por el estilo de su padre,

lacia de pelo, de buenos ojos y muy regulares facciones, vestida de

finas telas, pero muy antiguas; presuntuosamente si mple el corte de su

atalaje, pero también algo anticuado; y, por último, Manrique, el menor

de los Vélez, hermano de Juanita, un giraldón desva ído y soso, con la

boca muy grande y los dientes amarillos, mucho pie, largas piernas y

bastante nuez. Era abogado por lujo, y por lujo con sumía su juventud

encerrado en el caserón de la Costanilla, por hábit o de tener en poco a

las gentes de Villavieja.

Aquella visita fue pesada y melancólica, y además m uy molesta para

Nieves, que estuvo incesantemente entre las miradas de los dos hermanos:

las de Juanita, inquisidoras y mordicantes, y las d e Manrique, voraces y

hasta desvergonzadas. Se cruzaron pocas palabras en tre los tres; y de

esas pocas, las de Nieves fueron monosílabos; las de Juanita,

impertinencias, y las de Manrique, sandeces. Don Go nzalo, que leía _La

Época_, habló un poco con don Alejandro de las auda cias de los partidos

extremos y de la decadencia de la aristocracia espa ñola por influjo

necesario de las nuevas corrientes, de las que no s e apartaba lo que

debía y a lo cual la obligaban sus gloriosas tradic iones y la altísima

misión que le estaba encomendada por la Historia, y hasta por la

Providencia divina... Esto le llevó como una seda a trazar un croquis de

su vida en aquel centro minúsculo en que bullían y se agitaban, en las

debidas proporciones, los mismos instintos malos y las mismas

concupiscencias que en las grandes capitales. A Dio s gracias, había

logrado conservar hasta la fecha todo su prestigio y en la misma fuerza

en que le había heredado de sus mayores. No concebía, en su clase, la

vida de otro modo, ni podía acomodarse a ciertas ar timañas y componendas

con las clases inferiores, como hacían otros... por que así les iba

mejor. Era cuestión de dignidad nativa, y no había que disputar sobre ello.

No pensaba en semejante cosa el tuerto Bermúdez, qu e le escuchaba sin

pestañear y bostezando a ratos; y eso que podía jur ar que lo de las

artimañas y las componendas con las clases inferior es, iba con él porque

era rico y del solar de Peleches, y vivía en Sevilla, y tenía negocios y

amigos de muchas castas en varias partes, incluso V illavieja; sabía

también que los Vélez de la Costanilla le detestaba n con cuanto le

pertenecía, y que si venían a visitarle entonces er a sólo por darse

lustre y venderle la fineza; sabía además que el re soplado Vélez, con

todos aquellos pujos de idealismo aristocrático, er a, so capa, el mayor

y más funesto intrigante que había en Villavieja, c on excepción del

otro, de Carreño, el de la Campada, que allá salía con él en intrigas y

en agallas; y sabía, por último, que era relativame nte pobre y pobre

vanidoso, vivía retraído y envidioso y maldiciente, lo mismo que sus

hijos e igual que todos sus fidalgos progenitores. Lejos de pensar en

contradecirle en nada el campechano Bermúdez, a tod o le dijo «amén» por

ser ese el camino más derecho para llegar al fin de la visita, que era

lo que más deseaba entonces.

Túvole al sonar las nueve de la noche; y los Vélez de la Costanilla se

despidieron y se marcharon con el mismo insípido ce remonial con que se

habían presentado en el solar de Peleches.

En cuanto se vio Nieves a solas con su padre, le di jo:

- --Creo que estoy mala, papá, y que si vienen más vi sitas esta noche, me muero.
- --Y yo también--respondió don Alejandro, recorriend o el salón a grandes
- pasos para desentumecerse--. Pero no tengas cuidado , que no vendrán; y
- si vinieran, perderían el viaje y el tiempo, porque voy a dar órdenes
- para que se cierren las puertas, como si nos hubiér amos muerto o
- zambullido ya en la cama... Pero dime antes: de tod as las visitas que
- nos han hecho hoy, ¿cuál te ha parecido la más mole sta?
- --La última--respondió Nieves sin vacilar--. Ésta de los Vélez. ¡Ay, qué estampas de escaparate! Siquiera las otras...
- --Justo, resultan divertidas.
- --Eso es.
- --Pues aún te faltan otros ejemplares de primera: l os Carreños de la
- Campada, rivales de los Vélez de la Costanilla, que acabas de conocer...
- y lo que Dios nos tenga destinado, hija mía; porque al paso que vamos
- hoy, no es fácil adivinar lo que sucederá mañana. De todas suertes, la
- batalla ha de durar pocos días... Recuerda lo que d on Claudio nos dijo.
- --Sí; pero ¿y los del pago?
- --Esos no te apuren: se toman a nuestra comodidad, o no se toman... o se corta por donde convenga; y que arda Troya si es pr

eciso. A nosotros, ¿qué? Por de pronto, cenaremos para cobrar fuerzas; y con eso y el descanso de la cama, amanecerá Dios mañana y medrar emos... ¡Catana! ;Catana!...

Se presentó la rondeña a los pocos momentos, con un a carta en la mano, y mientras se la alargaba a su señor, la dijo éste:

- --Que se cierren los portones de la calle y que nos preparen la cena a escape... ¿Quién ha traído esta carta?
- --Un mandaero.
- --¿Espera la respuesta?
- --No, zeñó.

Abriola don Alejandro, que ya había entrevisto al p endolista en la bastarda algo temblona del sobre; leyó la firma ant e todo, y dijo a Nieves:

- --De quien yo me presumía por la letra.
- --¿De quién, papá?
- --Del famoso farmacéutico. A ver qué se le ocurre a l bueno de don Adrián.
- «SR. D. ALEJANDRO BERMÚDEZ PELECHES.
- »Mi amigo, señor y dueño: hallándome imposibilitado de salir hoy de ésta su casa por la torcedura de un pie (cosa de poca im portancia); ausente mi hijo desde que se fue esta mañana a hacer una de

las suyas, y no queriendo ser el último de sus buenos amigos en dar a ustedes la bienvenida, se la mando en estos renglones.

»Mientras llega la ocasión de dársela de palabra, t engo un señalado placer en repetirle que soy de usted verdadero amig o y seguro servidor q. s. m. b.

»ADRIÁN PÉREZ.»

- --Así habían de hacerse todas las visitas--dijo Nie ves--, para que no resultaran pesadas.
- --Pues precisamente es la de este perínclito botica rio de las pocas, si no la única, que yo hubiera recibido hoy con verdad ero placer. Tanto, que mañana mismo he de ir yo a verle.
- --;Ay, papá!--exclamó Nieves alarmada de veras--. ¿ Y si vienen visitas estando yo sola?
- --Ya se elegirá una hora conveniente--respondió su padre para tranquilizarla--. Y a mayor abundamiento, te llevar é conmigo, y tomaremos el aire de paso, y estiraremos los tendon es; y si vienen visitas, que vengan; y si se amoscan... mejor...; c anástoles! ¡Viva la libertad de Peleches!

Y se fueron al comedor, triscando como dos chiquill os después de salir de clase.

En el casino

El de Villavieja tenía bien poco que ver y mucho me nos que admirar. Esto

ya se sabe por referencia de don Claudio Fuertes; p ero una cosa es

saberlo de oídas, y otra muy diferente verlo con lo s ojos de la cara;

subir por su escalera angosta, entre la tienda de P eriquet y el _Bazar

del Papagayo_; sentir estremecerse los peldaños des nivelados, debajo de

los pies; abocar al vestíbulo mal oliente, obscuro, casi tenebroso de

día, con algunas perchas desiguales y una bastonera de listones, larga y

estrecha; echarse a la ventura por cualquiera de lo s dos pasadizos que

arrancan de allí, uno a la derecha y otro a la izquierda, con el suelo

esponjoso y temblón, de puro viejo, y ver aquí un cuarto lleno de

cajones vacíos, de quinqués desvencijados, de monto nes de periódicos de

desecho y de vasijas quebradas; más allá un tabuco con honores de

secretaría, conteniendo un estante de pino con pape les y algunos libros

de cuentas, cuatro sillas ordinarias y una mesa con tapete verde,

cartapacio de badana y escribanía de azófar; un sal oncillo después con

una mesa larga con media docena de periódicos encim a y buen número de

sillas alrededor, un armariote entre dos huecos de la pared con algunos

libros maltratados y varias colecciones de la _Gace

ta_, un reló de caja

en un testero, y en el de enfrente un calendario de bajo de un gran

anuncio encuadrado de los chocolates de Matías López, y dos quinqués,

con reflectores de latón, colgados del techo sobre la mesa. Todo aquello

era el «gabinete de lectura». Frontero a él, es dec ir, en el otro

extremo del corredor y con luces a la plaza, el gra n salón: la mejor

pieza del Casino; salón de tertulia, de tresillo, d e billar y de café al

mismo tiempo, y de baile cuando llegaba el caso. En tonces se arrimaban a

la pared las sillas de paja y las cuatro butacas de scoyuntadas y

bisuntas que ordinariamente andaban de acá para all á al capricho de los

desocupados; se amontonaban las mesitas y los velad ores en el cuarto

obscuro ya conocido, y en la _leonera_ y otro cuart o más por el estilo,

que había a su lado, o en la cocina, y se convertía la mesa de billar en

mesa de ambigú vistosamente adornada, en la cual se destacaban y lucían

mucho las pilas de azucarillos y las bebidas refrig erantes en la

cristalería de Periquet; se encendían las dos docen as de velas

correspondientes a otras tantas palomillas de quita y pon que había a lo

largo de las paredes y en cada cara de los dos pies derechos del medio;

y con esto y unas colgaduras de tul de tres colores en las puertas, y

unas guirnaldas de flores contrahechas, serpeando poste arriba en los

dos mencionados, y con quemarse allí unas pastillas del Serrallo, o

medio real de alhucema, resultaba el salón muy orie

ntal y hasta espléndido, en opinión de los más descontentadizos y exigentes villavejanos.

La mesa de billar, por razón de la luz que necesita ban de día los

jugadores, estaba en una de las cabeceras del salón, cerca de uno de los

tres balcones que daban a la plaza. Los tresillista s, por alejarse todo

lo posible del ruido que de ordinario se hacía en l a mesa y alrededor de

ella, entre jugadores, choque de bolas, cántico del pinche, matraqueo

del bombo, que era de hojalata, y comentarios y dis putas de mirones y

tertulianos, ocupaban la cabecera opuesta, a más de treinta pasos de

distancia, porque el salón era enorme. Tenía el ser vicio de la casa,

desde tiempo inmemorial, ajustado a una tarifa vota da en junta general

de socios, con asistencia del contratista, un cafet ero establecido en la

calle trasera, en un local de muy mala traza; pero, según fama, cumplía

bien sus compromisos, y hasta gozaban de mucho créd ito sus géneros, su

diligencia, y particularmente sus limonadas en la e stación de verano.

Y no había otra cosa digna de mencionarse en el Cas ino de Villavieja.

Aquella tarde, o más bien, aquel anochecer, había, como de costumbre a

tales horas, poca gente en el gran salón. En las me sas de tresillo,

nadie; en los veladores inmediatos, lo mismo; en el sofá de gutapercha

jironeada y en las cuatro butacas contiguas a él, M

aravillas y dos

«chicos de la redacción», hablando u oyendo leer, m uy por lo bajo, a uno

de ellos unos papelucos. Cerca de la mesa de billar, tomando café

arrimados a un velador, el fiscal y dos amigos; y j ugando _chapó_, con

el estrépito de siempre, el Ayudante de Marina y Le to Pérez el

farmacéutico: el primero sin corbata y con el cuell o y el chaleco

desabotonados; el segundo lo mismo, y además en man gas de camisa;

licencias muy justificadas en aquella ocasión, porque tal era el calor

que hacía, que «se asaban los pájaros», al decir de l hijo del boticario

sin apartarse mucho de lo cierto.

A pesar de este calor y de la peste que daban los d os reverberos de

petróleo colgados sobre la mesa, recientemente ence ndidos, aunque a

media luz todavía por recomendación del conserje, m uy encarecida al

muchacho que apuntaba; a pesar de esto, y de llevar más de dos horas

jugando, ni el Ayudante ni Leto mostraban señales de cansancio.

Particularmente Leto, parecía endurecerse y animars e con la pesadumbre

del calor y los esfuerzos de la brega. Le faltaba t iempo para todo:

apenas se detenía su bola, largaba el tacazo y toma ba la contraria casi

al vuelo; agarrado a la baranda, veía correr las tres, porque a no estar

en mano una de ellas, a las tres ponía en movimient o disparatado, y las

seguía y arreaba con los ojos; y como siempre _hací a_ algo, cuando no lo

hacía todo, palos, carambola, pérdida y dos billas,

con un estruendo

espantoso (porque el paño tenía heridas y recosidos , y las bolas

desconchados, y sonaban sobre el tablero como si ll evaran clavos de

resalto), las sacaba de las troneras y plantaba los palos antes que el

pinche acabara de cantar el golpe. Al Ayudante le d aba siete tantos y la

salida, si la quería; y así y todo le llevaba de ca lle, porque no había

defensa posible contra un modo de jugar como el de Leto. Y cuidado que

el Ayudante jugaba bien; pero como no lograra pegar al otro a la

baranda, cosa perdida. Con una cuarta de taco que p udiera meter en la

mesa el farmacéutico, golpe hecho por donde menos p odía esperarse. Para

una fuerza inicial como llevaba su bola, no había n ada seguro en la

mesa, ni en las inmediaciones las más de las veces. El Ayudante

desfogaba sus contrariedades llamándole san Bruno, y chiripero, y

leñador y otras cosas parecidas. Leto le concedía q ue le salía bastante

más de lo que tiraba; pero no que estuvieran bien a plicados los

calificativos aquellos. Y sobre eso porfiaban a cad a instante y apelaban

al juicio de los mirones, ¡y daba Leto cada carcaja da y decía cada cosa!...

Porque aunque todo lo tomaba con calor, rara vez se incomodaba. Tenía

eso de bueno, por de pronto; amén de la estampa, qu e no era mala por

ningún lado que se la mirase. Al contrario, reparan do mucho en ella y

sabiendo mirar, había momentos en que resultaba has

ta hermosa. Leto era

fornido, sin ser basto ni mucho menos; ágil y bien destrabado de

miembros, de mirar noble e inteligente, sano color y correctas

facciones; la barba, de un matiz castaño obscuro, n utrida, suave y bien

puesta; el pelo semejante a la barba; los dientes sanos y

blanquísimos; la boca no grande y fresca, y el cuel lo, que entonces

estaba al descubierto, limpio, blanco y redondo com o una pieza de

mármol. Pues siendo así al pormenor, sólo en determ inados momentos, como

se ha dicho, resultaba, en conjunto, hermoso en el sentido estético de

la palabra. La razón de este contrasentido, que poc os trataban de

investigar (uno de ellos don Claudio Fuertes, que t an conocido le tenía,

y, sin embargo, se le pintó a don Alejandro de la m anera indecisa que se

vio en su carta), la hallaría un fisiólogo de tres al cuarto con sólo

reparar cómo jugaba y discutía y razonaba y se conducía en todo, con

relación a los que le oían o le miraban, el hijo de don Adrián Pérez, y

la irá conociendo el lector según le vaya tratando.

El caso es, a la presente, que Leto llevaba de call e al Ayudante; que el

Ayudante se picaba; que Leto se defendía a su maner a; que el fiscal y

sus colaterales les embrollaban el pleito para enza rzarlos más en él;

que el pinche dio una vuelta a los tornillos de los reverberos, porque

ya no se veía lo necesario para jugar la última mes a comenzada del

último partido; y que en este estado de cosas se ma rcharon los dos

amigos de Maravillas; se sentó éste junto al velado r más próximo al

billar por el lado de _cabaña_, y «variando de conv ersación», preguntó

el fiscal al mozo farmacéutico que engredaba la sue la de su taco en

aquel instante, después de haberse limpiado el sudo r de la frente con

una manga de su camisa, si había ido a visitar al _ Macedonio_.

- --Y ¿quién es el Macedonio?--preguntó a su vez Leto candorosamente.
- --Me parece que bien claro está--replicó el otro mu y serio--. El señor de Bermúdez Peleches.
- --No veo yo esa claridad...
- --Hombre--añadió el fiscal repantigándose en su sil la y metiendo los

pulgares por las sisas del chaleco--: un Alejandro que tiene por

hermanos a un Héctor y un Aquiles, no puede ni debe ser otro de menor

talla que el de Macedonia, el _Magno_, que llamamos la Historia y yo.

Además, según mis noticias, es tuerto como su ilust re padre, el jumista

Filipo. Otro rasgo de familia...

Se celebró mucho la ocurrencia por todos los presen tes, incluso

Maravillas, que por aquella vez no usó la sonrisita a que le obligaba de

continuo su papel de librepensador propagandista; p or todos, menos por

Leto, que se quedó mirando de hito en hito al fisca l... hasta que de

pronto soltó una carcajada.

- --; Carape!--exclamó enseguida--, que está de molde el apodo.
- --Gracias, muchacho--dijo muy serio el fiscal.
- -- Vamos, que quedará como otros muchos.
- --No lo dije por tanto; y hasta lo sentiría, porque tengo los mejores antecedentes de ese caballero, y en especial, de su hija. Dicen que es cosa excelente... Pero ¿en qué quedamos? ¿ha ido us ted o no ha ido a verlos?
- --;Yo!... ¿a qué santo?
- --Al santo de que ha ido media Villavieja...; Canar io, cómo se conoce que tienen guita larga!
- --Pues mire usted... (Allá va eso, Ayudante... Vaya usted contando: la carrerita del medio, carambola y billa... Aguarde u sted, que también el mingo se va a colar...; Se coló!... Dos y seis, och
- o; y seis, catorce.
- Apunta, muchacho.) Pues iba a decir que, sin que yo tenga personalmente
- nada que ver con ellos, ni los conozca siquiera más que de oídas, es lo
- cierto también que, por una casualidad, no estuve a yer en Peleches de
- punta en blanco, y que por poco más de lo mismo, no he subido hoy allá.
- --; No le dije yo? A ver eso, hombre.
- --Y ¿qué ha de verse? Lo que le dije al principio: que nada tengo que

hacer en Peleches, y que por eso no he ido.

- --Como decía usted que por una casualidad...
- -- (Apunta eso más, muchacho... y no se queme, Ayuda nte. Ya sabe que soy un segador chiripero.) Lo decía por mi padre.
- --Ahora lo entiendo menos.
- --Mi padre es muy amigo de don Alejandro desde que éste andaba por acá. Ayer se torció un pie.
- --¿Quién? ¿don Alejandro?
- --No, señor: mi padre.
- --Corriente.
- --Torciéndose un pie... poca cosa... ya está casi b ien. (¡De maestro, señor Ayudante, de maestro! Pérdida con tres palos, y cubierto yo; y además pegado como una ostra... ¡Carape!... Vamos, un tanto más para usted...) Pues torciéndose un pie mi padre en un ho yo de la botica, no pudo subir ayer a Peleches a saludar a ese señor; y no pudiendo subir, le escribió una esquelita a última hora de la tarde, al ver que yo no
- --¿De dónde?

volvía.

--De voltejear por afuera. Porque él había pensado que hiciera yo la visita en su lugar... (Otro golpe bueno, Ayudante. A ese paso, me la lleva usted. Pero ya nos veremos un poco más allá. Estamos veinticuatro

por diez y ocho... ¿no es así? Me faltan doce... cu estión de un golpe o

dos...; Ajá!... Apúntame esos cinco tantos por de pronto.) Al volver ya

de noche, me lo contó mi padre con lo de la torcedu ra, que ocurrió

después de salir yo de casa donde le dejé arreglánd ose para subir.

--¿Adónde?

--A Peleches...; Y quería que yo le acompañara!... Como ha querido hoy que subiera a decirles que todavía continuaba él si n poder salir de la botica...

--Y bien querido.

- --;Quite usted allá, hombre!...;Pues soy yo a propósito para esas
- embajadas y esos!... Todavía ayer, si hubiera estad o en casa, por
- complacer a mi padre y no tener disculpa de fuste p ara lo contrario...
- ;pero hoy, estando él ya para subir de un momento a otro, y después de
- la carta de anoche!... (¡Carape!... se me pasó la bola... Vaya otro

respirito más para la agonía de usted, Ayudante.)

- --Pero ¿por qué se resiste usted tanto a complacer a su padre en un asunto tan hacedero y llano y hasta gustoso?
- --Por demás lo sabe usted, fiscal: porque no sirvo yo para esas cosas...

vamos, que me pego a la pared lo mismo que un anima lejo.

--Pamemas. Diga usted que le gusta lo cómodo, y aca bemos...

- --Que es la pura verdad, hombre: que soy así.
- --Para lo que le conviene.
- --;Lo mismo que Dios está en los cielos!

Esto lo dijo Leto preparándose a jugar por la baran da de arriba; y al oírlo Maravillas, le soltó desde enfrente una sonri sita de las más

acentuadas de las suyas. Leto la pescó en el aire, y casi se sintió

mortificado; pero estaba más atento que a esas cosa s, a la jugada que

acababa de prepararle un descuido de su contrario.

--Así se los ponían a Fernando séptimo--dijo el fis cal, repitiendo una

frase tradicional en los billares, en idénticos cas os; es decir, cuando

queda la bola contraria entre la del jugador y los palos y en línea

recta, para _fusilar_.

- --¿Se tira esto?--preguntó Leto al Ayudante repitie ndo otra frase de billar.
- --Y con mucho cuidado--contestó el Ayudante, dándos e por muerto.
- --Pues allá va.

Se oyó un estrépito formidable; y no quedó nada, lo que se llama nada,

sobre la mesa, porque los cinco palos fueron a estr ellarse en la cara de

Maravillas; la bola de Leto saltó tras ellos, con d iferente rumbo por

suerte de Tinito el sabio; y las otras dos, por hab er chocado la del Ayudante con el mingo que estaba en cabaña, desapar ecieron en las

troneras, después de rebotar unos instantes de bara nda en baranda, como

si las persiguieran centellas.

Maravillas se quedó como espantado y sin maldita la gana de sonreírse;

Leto aseguraba que lo había hecho sin intención, pe ro con trazas de

darlo por bien hecho a poco que lo pusiera en duda el apaleado; el

Ayudante pedía que se le apuntara el golpe a él por que la bola que saltó

había sido la de Leto, y los demás coreaban la porf ía como lo reclamaba

la pintoresca situación... De pronto callaron tirio s y troyanos, y se

vio a los jugadores arrojar los tacos, abotonarse a presuradamente

camisas y chalecos, volverse Leto de espaldas, reco ger de encima de una

banqueta su americana, y, muy acelerado, embutir el cuerpo en ella.

Porque es el caso que acababan de aparecer en el sa lón el comandante don

Claudio Fuertes y otras dos personas que, por todas las señales, debían

ser don Alejandro Bermúdez y Nieves, o, como dijo a sus colaterales el

fiscal, después del primer vistazo a los forasteros y en su manía de

poner motes a todo bicho viviente, «el Macedonio co n la más guapa de las hijas de Darío».

Por todo arreo llevaba Nieves una túnica lisa de co lor de barquillo, muy

ajustada al airoso talle, y un sombrerito de paja d el tono del vestido,

de los guantes y de la sombrilla; y por todo adorno

del traje, dos

toques o _notas_ verde mar: una en el sombrero y ot ra en la cintura.

Calcúlese el relieve que adquiriría aquella figura tan esbelta, tan

fina, tan pulcra y tan elegante, sobre los fondos s ucios y denegridos

del gran salón del Casino de Villavieja.

Don Claudio avanzó con sus acompañados hasta la mes a de billar, y les

fue presentando, uno a uno, todos sus amigos agrupa dos allí.

Cuando le tocó el turno a Leto, don Alejandro le di o un fortísimo

apretón de manos, y Nieves, mirándole con gran inte rés, le aseguró que

tenía grandísimo gusto en conocerle. Leto, con la l engua trabada y las

mejillas ardiendo, pensó que le daba algo.

--Hemos estado en la botica--le dijo Bermúdez--, do nde he tenido el

placer de abrazar a mi buen amigo don Adrián, y nos ha hablado

largamente de usted. Por eso, y por ser hijo de qui en es, nos alegramos

tanto de hallarle aquí. Además, yo le conocí a uste d así de chiquitín.

¡Canástoles con el estirón que ha dado desde entonc es acá!

Hablando, hablando, se supo que el padre y la hija habían salido de

Peleches a las seis de la tarde y bajado por la Cos tanilla. Habían

entrado en la Colegiata, donde Nieves, después de rezar sus devociones,

había visto cuanto era digno de verse y la fue ense ñando don Ventura,

con su paciencia y amabilidad acostumbradas. Despué

s habían entrado en

la botica. Allí descansaron y hablaron largamente. Al disponerse para

salir, llegó don Claudio que había ido a buscarlos a Peleches media hora

antes, creyendo hallarlos en casa todavía. Desde la botica, y como ya el

calor no molestaba mucho, se fueron los tres hacia el muelle, y luego

por la Campada... y por la Ceca y la Meca. Viniendo ya cerca de la

plaza, de vuelta para Peleches y muy sediento don A lejandro, recomendole

don Claudio las limonadas del Casino; y por eso y porque Nieves

conociera el gran salón, de tan buenos recuerdos para él, habían subido.

Conque se dispusieron convenientemente dos o tres v eladores lo más lejos

que se pudo de los reverberos del billar que apesta ban a petróleo; se

pidió perdón a Nieves porque no olieran a cosa mejo r, y se sentaron

todos «en dulce amor y compaña», devorando a Nieves con los ojos los dos

abogadillos; no sabiendo Leto Pérez dónde fijar los suyos con entera

seguridad de no ser aludido por nadie, para evitars e la angustia de

hablar delante de tan señalados huéspedes, y muy ar repentido el fiscal

de haber puesto motes a aquel señor que, aunque tue rto, le parecía una

excelente persona y era padre de la chica más guapa que había visto él

de cerca en todos los días de su vida.

La familia del boticario

Las visitas de aquel día no fueron tantas en Pelech es ni tan molestas

para sus moradores, como las del anterior; porque e n Villavieja, como en

todas partes, había de todo, y el furor de la cursi lería y de la

presunción estrafalaria, había pasado con la nube d e la víspera. Entre

los últimos visitantes abundaron las buenas y honra das intenciones, los

generosos deseos, hasta móviles de gratitud no olvidada a pesar de los

años transcurridos; y en los más de los ejemplares se entendía bien

claro que si llevaban encima los trapitos de cristi anar y las vistosas

galas, no lo hacían por vana ostentación, sino como debido tributo a la

importancia de los señores visitados.

La única nota discordante en aquel conjunto de cosa s bastante bien

concordadas y soportables, y hasta entretenidas a r atos, fue la familia

Carreño, o más propia y gráficamente «los Carreños» de la Campada, o,

como si dijéramos, los Mucibarrenas de Villavieja, ya que a sus rivales

sempiternos, los Vélez de la Costanilla, se les lla mó, a su debido

tiempo, los Butibambas. Para que todo fuera contrap uesto y antagónico en

estas dos dinastías de Villavieja, hasta en el arte y la traza andaba la

una al revés de la otra.

Ya se ha visto que los Vélez eran largos, huesudos, blancos, solemnes y

fríos como estatuas sepulcrales. Pues los Carreños, como constaba de

toda notoriedad en Villavieja y se vio en los cuatro ejemplares

(matrimonio y dos hijas) presentados en Peleches, e ran chaparrudos,

cetrinos, bastos de líneas y facciones, crespos de pelo, mordaces de

lengua e implacables de entraña. De estilo y de edu cación, como de

estampa y de pelo.

Padres e hijas despotricaron a porfía durante tres cuartos de hora, y no

dejaron honra limpia ni hueso sano en Villavieja.; Cuánto se felicitaba

la Carreño madre (eran primos hermanos los cónyuges) por la venida de

los Bermúdez a Peleches!

--;Esto consuela, señor don Alejandro!--decía abani cándose briosamente

el pescuezo con ronchas bronceadas--. Se ve una ent re los suyos, y tiene

con quién hablar y desahogarse... Porque en la sole dad a que la obliga a

una el decoro de la clase, se hacen allá dentro una s talegadas de asco,

que da gusto desocuparlas después entre gentes que la comprendan a una y

sepan estimar las cosas en lo que valen... ¡Si vier an ustedes cómo se va

poniendo esto!... Ya no hay quién lo conozca. No queda un alma decente:

todo es trapajería de ayer acá... hasta en el ayunt amiento; hasta en los

empleados que nos manda el Gobierno para las oficin as que tiene aquí...

Así es que, no queriendo apolillarme ni que se apol ille nadie de mi casa

en un desván, como algunos trastos viejos que yo me sé (los Vélez de la Costanilla), les digo a éstas (las hijas): a vivir alegres, y al sol;

pero como si no hubiera en Villavieja más habitante s que nosotros. ¿Van

esas puercas a la Glorieta? Vosotras a la Chopera. ¿Vienen ellas aquí

abajo? Vosotras vais allá arriba. ¿Ellas hacia el Miradorio? Vosotras a

los Arcos. ¿Ellas muy emperifolladas? Vosotras con lo peor, en camisa...

en cueros vivos si fuera posible. Que lo vean, que comparen, que

aprendan algo; y si les duele, a eso se tira... y a l cuerno las

grandísimas tarascas que se salen de su cascarón... Igual pasa cuando

éste (Carreño) se lía con el ayuntamiento, pongo po r caso, para que se

haga o no se haga esto o lo de más allá: en lugar d e aconsejarle que se

esté quieto y deje rodar la bola que a él no ha de pisarle, le ayudo a

que apriete más contra el lucero del alba, porque e l día que se

acostumbren ellos a no vernos y a no sentirnos, com o si no quedaran

Carreños en Villavieja, los demonios se lo llevaría n todo y aquí no se podría parar.

Carreño se reía a carcajadas con estos dichos de su mujer; y como era

bastante más avisado que ella, no los usaba tan cru dos; pero en el

alcance de la intención, no la iba en zaga. Las hij as, cargadas de

similores y de cintajos, muy porosas y verdegueando, con la misma

intención de casta rajaban en un estilo mixto de lo más malo de los otros dos.

--¿Sabes, papá--decía Nieves al suyo después que se marcharon los

Carreños--, que eso de los aires puros que tanto re comiendas tú, no da

siempre los mejores resultados en lo tocante a buen as ideas?...; Mira

que de ayer acá llevamos oídas cosas buenas, y a ge ntes bien sanas de cuerpo!

--Yo te diré--contestó don Alejandro un poco atarug ado con la inesperada

observación de su hija--. Mirado el caso por encima y tal como él mismo

se va metiendo por los ojos, parece que tienes razó n; pero atendiendo a

lo que debe atenderse; mirando como debe de mirarse ¿estás tú?...

poniendo cada cosa en su sitio y a su luz correspon diente; midiendo esto

y pesando aquello con la necesaria reflexión; no da ndo a ciertas... a

ciertas, vamos, a ciertas pequeñeces accesorias, el valor de un hecho

fundamental, ¿eh?... estudiando, en fin, el punto a conciencia...

penetrándole hasta lo más hondo, como yo le tengo p enetrado, lo

infalible de mi axioma se palpa; pero hasta el extr emo de que ese mismo

argumento que a ti se te ha ocurrido, le da mayor r ealce todavía... como

te lo podía demostrar yo ahora, si la ocasión fuera oportuna o lo

reclamara una gran necesidad... Porque te advierto que la cuestión

resulta algo metafísica, tratada como es debido; y no creo que te

divirtiera gran cosa a raíz de una tanda de visitas como la que vienes aguantando.

Se ignora si las racionales dudas de Nieves quedaro n desvanecidas con

esta argumentación de su padre; pero es un hecho qu e la una y el otro, a

pesar de tener citado a don Claudio en Peleches par a el anochecer, tan

hartos se vieron de visitas y tan necesitados de li bertad y movimiento,

que a las seis de la tarde se echaron al mundo por la Costanilla abajo,

anticipando la salida dos horas a la convenida con el comandante retirado.

Ya se sabe que después de visitar la Colegiata, hic ieron una larga

parada en la botica, y que desde la botica se fuero n a corretear por la

villa hasta dar a última hora en el Casino. Poco im porta lo que hicieron

en él, y menos lo que les ocurrió andando al aire l ibre, que no abundaba

ciertamente aquella tarde; pero hay que decir algo de su visita a don

Adrián Pérez el boticario.

Uno, y dos, y tres... muchos abrazos se dieron los dos amigos. Se

golpeaban las espaldas con las manos abiertas, se s eparaban, mirábanse

un momento, se sonreían; y vuelta a abrazarse y a d esabrazarse, y a

mirarse y a sonreírse... y a todo esto, sin dejar d e decirse cosas...

«¡Caray, cuánto me alegro!--¡Con qué placer le abra zo,

canástoles!--;Otro, don Alejandro!--;Con toda el al ma, don Adrián!...

¡Si no pasan días por usted, canástoles!--¡Si está usted hecho un mozo,

caray!... ¡Hala con otro!--¡Ya se ve que sí, ja, ja !... ¡Qué don Adrián

tan famoso!--; Vaya con el bueno de don Alejandro!-Pues sí,

señor.--; Vaya, vaya!...» Y así.

Después empezó el boticario con Nieves: no a abraza rla, sino a hacerla

mil preguntas y cumplidos y a ponerla en los cuerno s de la luna por

«guapa moza», acabando por sacarla parecidos con ca da uno de los

Bermúdez que él había alcanzado, contra la opinión del Bermúdez

presente, que sostenía, con mejores títulos, que er a «toda de los de

allá», casi un retrato de su madre.

Convínose en ello, porque, al cabo y al fin, al bot icario igual le daba,

y sentáronse el padre y la hija en las banquetas qu e don Adrián les

arrimó, ofreciéndoles de paso un refresco de jarabe de moras o de agraz,

que había en la botica, hechos en aquella misma sem ana... o chocolate

que les bajarían de casa... «con toda franqueza». Se lo estimaron mucho,

pero no quisieron tomar cosa alguna. Entre tanto, n ada se había hablado

todavía de la cojera de don Adrián, que se le notaba, no solamente al

moverse, sino en llevar calzado con una chinela el pie de que claudicaba

algo, y el otro con la bota de todos los días.

A lo que de él se sabe por don Claudio Fuertes, hay que añadir que era

de regular estatura, moreno, enjuto, de ojos pequeñ os, pero listos,

risueño de expresión, y de voz lenta y sin timbre a lguno. Parecía algo

socarrón, pero en realidad no lo era. Lo parecía, porque así resultaba

de la combinación de su flemática y natural sosera, con la malicia

aparente de sus ojuelos de ratón y lo risueño de su boca.

Lo del pie, por lo que le preguntó don Alejandro en seguida que se hubo

sentado, había sido poca cosa: alcanzando el tarro del _papaver album_

para preparar un medicamento, se puso de puntillas; y al sentar el pie

en el suelo otra vez, se le hundió la mitad de haci a afuera en una

rendija grande (que señaló con la mano). Nada, una ligera distensión que

ya estaba curada con unas compresas de vejeto... ta nto, que pensaba

haber subido a Peleches un poco más tarde. Porque p ensar que cumpliera

por él su hijo, era pensar los imposibles... «¡Cara y, qué muchacho ese!»

Y movía un poco la cabeza, y se sobaba el codo izqu ierdo, haciendo subir

y bajar la manga de la levita con todo el hueco de la mano derecha aplicada allí.

Por aquel portillo, es decir, por la dulce e inofen siva lamentación del

boticario, salió a plaza, provocada con verdadero i nterés por Bermúdez,

la historia de toda la familia de don Adrián.

Al morir la boticaria, catorce años hacía, le queda ban cuatro hijos de

los catorce que había tenido en su afortunado matri monio. De los cuatro

hijos, tres eran hembras. Corriendo el tiempo, la m ayor se casó con el

vista de aquella aduana; ascendiéronle pronto, y po r esos mundos andaba el matrimonio cargado de familia; pero tenían todos qué comer, y eso

consolaba algo. La segunda casó peor: con un villav ejano recién hecho

maestro de escuela. No le producía el oficio allí p ara lo indispensable;

fuéronse a la ciudad creyendo mejorar de fortuna, y ya se habrían muerto

de hambre sin el mendrugo que él les daba, quitándo le de su mesa. La

tercera se casó con un teniente de la Guardia civil, y también andaba,

como la mayor, de la Ceca a la Meca, y también carg ada de familia.

--La verdad es--concluyó don Adrián rascándose muy suavemente el codo--,

que bien consideradas las cosas, señor don Alejandr o, y tal y cual van,

¡caray! los particulares de otras familias, no les ha caído a mis hijas

la más negra de las fortunas... eso es. Las tres se me han casado: dos

de ellas comen y están en carrera... eso es... La t ercera anda algo

atrasadilla de recursos, es verdad; pero ;qué caray ! es honrado y mozo

su marido... por lo más obscuro amanece a lo mejor. .. eso es... y Dios

no falta nunca a los buenos... Eso las digo yo a ca da paso: vea usted; y

tan contentas... eso es... y contento yo también, s í, señor, bastante

contento; porque otra cosa no sería regular... Eso es.

Acabado este punto, se tocó el del hijo.

--Ayer me decía usted en su carta--apuntó don Aleja ndro--, que por haber

hecho _una de las suyas_... (creo que eran éstas la s palabras) no había

vuelto a casa a la hora en que me escribía; y hace un momento se ha referido usted también a él de un modo semejante.

- --¿Y eso le ha metido en cuidado?--le preguntó el b oticario sobándose el codo y sonriendo blandamente.
- --No diré que en cuidado--respondió el de Peleches muy afable--; pero en cierta curiosidad...
- --Es natural eso, ¡je, je!... Pues respecto de ese muchacho, ¡caray! yo

no sé qué decirle a punto fijo... a punto fijo... e so es. Por de pronto,

es noblote a no poder más; y hasta el día de la fec ha... en buena hora

lo diga, no me ha dado ningún disgusto... quiero de cir, un verdadero disgusto...

- --Pues eso ya es algo, don Adrián.
- --;Caray! ¡vaya si lo es! ¡Y no doy yo pocas gracia s a Dios por ello!

No, no: en ese punto, marchamos bien. Pues este chi co, a quien usted

debió conocer la última vez que estuvo aquí, aunque de prisa, así de

pequeñuelo, correteando por la botica... eso es... porque no salía de

ella en todo el santo día de Dios... parecía un muñ equito... ¡tan

redondito y tan blanco!... vamos, un muñequito de porcelana...; con unos

ojazos negros!... No, y conservar los conserva, aun que no parecen tan

grandes ahora... Verdad que, como le ha crecido la cara... eso es. Lo

que le ha variado algo es el color: ya no es tan blanco... Y bien

mirado, mejor es así para un hombre como él, tan he cho y tan... eso

es... Y vamos allá: como le vi bien despierto y de excelente condición,

púsele en carrera con ánimo de que siguiera la de s u padre: ya ve usted,

por no dejar morir esto que ha sido la hogaza de la familia, de una

familia tan dilatada como la mía; y hay que ser agradecido, don

Alejandro... eso es. Fuese el chico a la ciudad; es tudió las

humanidades, con aprovechamiento, sí, señor, y con muy buenas notas...

¡caray! ¿por qué no decirlo?... Siendo ya bachiller, se prestó de buena

gana a seguir esta carrera, y le envié a Madrid... Verdaderamente que el

dinero no sobraba en casa; pero había lo necesario desvalijando un poco

la hucha de mis buenos tiempos de boticario de nota . ¡Y ¿qué mejor

empleo para ello, qué caray!... Un hijo solo, llama do quizá a ser el

sostén de la familia desde el día en que yo faltara ... porque para

entonces, aún le quedaban dos hermanas solteras, y su pobre madre

arrastrando malamente la vida que se le acabó al si guiente año...

¡Caray! mi señor don Alejandro, todavía duele allá dentro cuando pasan

estos recuerdos por la cabeza... En fin, que se fue Leto a Madrid...

¿Les he dicho a ustedes que se llama Leto mi hijo?

⁻⁻No, señor.

⁻⁻Pues así se llama: Leto... eso es... Y por cierto que el nombre es lo peor que tiene el pobre chico.

- --;Lo peor! ¿Y por qué, don Adrián?
- --Porque es feo y hasta un poco... ¿a qué negarlo, qué caray!... Es
- feo... y raro, vamos. Pero cosas allá de su madre y su padrino, a cual
- más escrupuloso en la materia... eso es; porque san Leto era el santo de
- aquel día, primero de septiembre... Pero ¡caray! di je yo, aunque esa sea
- la costumbre en la familia, me parece a mí que, por una vez, bien se
- puede quebrantar... eso es, en gracia siquiera de l o raro del nombre:
- pongámosle otro más, para llamarle por él, y así qu eda todo arreglado.
- Que nones, don Alejandro; y, en fin, que se llama L eto... Eso es.

Declararon los oyentes, de todo corazón al parecer, que no había en el

nombre nada de feo ni de raro, y, sin convencerse d e ello, continuó don Adrián:

- --Tampoco en Madrid dio un mal paso en su carrera: buenas notas siempre,
- mucho fruto... porque aquí, en la botica, le iba de scubriendo yo cuando
- venía a pasar las vacaciones... y al mismo tiempo h aciéndose un chicazo
- como un trinquete... no muy grande; pero bien corta do... eso es, y
- fuerte... y guapo, ¡qué caray!... y dócil y risueño que daba gusto.
- Pues, señor, que llegó a tomar el título y que se v ino a casa, y que le
- arrimé a la botica para que practicara lo que había estudiado, eso es...
- porque sin práctica, de nada valen las teorías; y, amigo de Dios, como
- una seda desde el primer instante. Una soltura y un

arte... un arte como

si en toda su vida no hubiera hecho otra cosa... Pe ro, vea usted, ¡qué

caray! no había que pensar en mirar muy de cerca lo que hacía, porque ya

le tenía usted con las manos trabadas, materialment e trabadas, eso es...

vamos, que hasta era capaz de echarlo todo a perder
... por el genio, por
el arrastrado genio.

--¿Lo tenía malo?

--;Quiá! Corto...; o qué sé yo? Desde muchachuelo f ue lo mismo; y ;si

vieran ustedes lo que eso le perjudicó durante la c arrera!... Porque sin

esa condición, hubiera lucido el doble trabajando m enos: eso es. Pero yo

esperaba que se le fuera modificando con el tiempo y según iba él viendo

mundo y tratando gentes. ¡Quiá! En ese punto no ha habido señal de

enmienda: al contrario, si bien se mira.

- --Pero ¿tan corto es de genio, don Adrián?
- --Tan corto o tan... yo no sé, don Alejandro, no sé lo que es. Él va a

todas partes; él entiende de todo un poco, y es afa ble y cariñoso con

todo el mundo... y es inteligente y listo, ¡caray! y placentero y

servicial... eso es; pero al mismo tiempo tiene la manía de que cuanto a

él se le ocurre es pura insignificancia, y cuanto h ace, una chapucería,

mientras que le para y le asombra cuanto piensan y hacen los demás... Le

digo a usted que es raro el caso...; muy raro, cara y!... y una lástima,

sí, señor, una lástima; porque yo tengo mis razones

para creerlo así, y

sin que me ciegue la pasión de padre... sin que me ciegue, eso es...

Digo que tengo mis razones, y verán ustedes por qué ... Como tiene

conmigo bastante confianza, porque al fin y al cabo soy su padre, en

cualquier punto que tocamos en nuestras conversacio nes se deja correr

guapamente... vamos, sin recelo mayor que digamos.. eso es... sin

recelo; y el chico, entonces, habla y habla, no muc ho, pero bien, hasta

con su poco de calor... y con arte, ;caray!... con.
.. vamos, con fe en

su idea; y eso que se le conoce que no da todavía t odo lo que tiene; que

ve en sus adentros... eso es, en sus adentros, bast ante más que lo que

dice... Pues ¡caray! ocurre que sobre esos mismos p untos le tira de la

lengua el primero que llega a la botica, o le coge en la calle o en el

Casino; y ya es otro hombre diferente: ya le falta, vamos, aquella

seguridad, y aquel mirar sereno, y aquel orden en l os razonamientos... y

aquella firmeza de palabra... y ¿qué sucede? que am ilanándose así, se

desconcierta, se confunde, y sale del paso con una cuchufleta de

chicuelo, eso es, cuando no con una tontería... ¡Ca ray! a mí no me gusta

eso, y se lo digo así... «Pero, hombre, tente firme en tu puesto; habla

con formalidad, eso es, con el aplomo que tú sabes cuando quieres...»

Pues nada, don Alejandro: me responde muy serio que está convencido de

que no se le ocurre cosa ni idea que valgan dos cua rtos; que es una pura

vulgaridad y un hombre enteramente insignificante,

¡caray! Y de aquí no hay quien le saque.

- --Es raro eso, ¿verdad, Nieves? ¡Y para lo que hoy se usa!...
- --Y les advierto a ustedes que lo mismo es en lo po co que en lo mucho.

Por ejemplo: está cantando a media voz... en la botica o en su cuarto,

porque él nunca está de mal humor... Digo que está cantando, y cantando

bien, eso es... cosas de teatro que oiría en Madrid, creo yo, porque no

se parece el cántico a los de acá... La voz es llen a y de hombre, bien

templada... vamos, una buena voz a mi entender: pue s llego yo, o llega

cualquiera: ya le tienen ustedes turulato, como si hubiera cometido un

pecado mortal. Eso es... Otro caso más raro: tiene mucha afición al

dibujo y a la pintura, y sus avíos correspondientes para lo uno y para

lo otro... A lo mejor le ven ustedes encaramado en el Miradorio, o

acurrucado en la vega, o delante de un paredón viej o, con el pincel en

una mano, su cajita de colores en la otra, un pomit o con agua a un lado

y su libreta sobre las rodillas, pinta que pinta. P ues que le diga el

más guapo que le enseñe lo que ha pintado... ¡caray ! primero le enseñará

el hígado... Eso es. Que se arrime alguno a él cuan do se halla en estas

operaciones: se pondrá encarnado como la grana, y y a no sabrá lo que hace...

--;Conque también pinta?--exclamó Nieves que escuch aba con suma atención

al boticario.

--; Caray si pinta! -- contestó don Adrián sobándose m ucho el codo--; y

hasta creo que bien, por lo que he logrado atisbar yo y lo poco que lo

entiendo... Pero aguarden ustedes, que es posible que tenga alguna

cosilla de esas en el cartapacio de su atril, donde suele guardar las recién acabadas...

Metiose el boticario en la trastienda, renqueando u n poquillo; abrió una

puerta que había a la derecha; entró por ella, y no tardó en volver con

unas cartulinas en la mano. Púsolas en las de Nieve s, porque ellas

fueron las que más se adelantaron para cogerlas, y la dijo:

--Ahí está lo último que ha hecho. Ustedes, que lo entenderán mejor que yo, podrán decir si tiene algún mérito.

Nieves separó las cartulinas y pasó una mirada rápi da sobre ellas, pero ávida y ardiente.

--¡Mira, papá--le dijo con entusiasmo volviéndose h acia él--, qué

acuarelas tan lindas! ¡Con qué facilidad y con qué valentía están

hechas! ¡Qué frescura de color!... ¡Ay, don Adrián! --añadió mirando al

boticario que se derretía de placer con el éxito de aquellas obras de su

hijo--. ¡Si viera usted lo que cuesta hacer estas c osas! ¡Si supiera

usted las fatigas y los años que se pasan para lleg ar siquiera a la

mitad de este camino!

- --Pero ¿dónde demonios ha aprendido su hijo de uste d a pintar, y a pintar de este modo?--preguntó don Alejandro que to do se volvía ojo para mirar y admirar las acuarelas.
- --¿De manera--dijo muy suavemente el boticario, sob a que te soba el codo--, que dan ustedes alguna importancia a esas p inturas?
- --; Muchísima! -- respondieron unísonos Nieves y su padre.
- --Me alegro, ¡caray! sí, señor, me alegro... Eso es . Pues Leto, según me ha dicho, aprendió a pintar así... porque algo ya l o sabía él desde el Instituto, con un compañero de posada que tuvo en M adrid, y parece que era pintor de nota... Eso es. Se querían mucho los dos y aún se escriben de vez en cuando. El pintor está en Roma ahora.
- --¿De modo que ésta es la gran afición de Leto?--pr equntó Bermúdez.
- --¡Quiá!...-respondió el boticario, echando la cab eza a un lado y casi cerrando los ojos al recargar el acento de la palab ra y de la sonrisa--; esa afición es la de los ratos perdidos... vamos, l a última de todas. Otra muy distinta es la que materialmente le cautiv a y le trae a mal traer... a mal traer, sí, señor, ¡caray! ¡Es mucho
- traer... a mal traer, sí, señor, ¡caray! ¡Es mucho cuento lo que le emborracha!

⁻⁻La caza, ¿eh?

- --No, señor: la mar... Tampoco la mar propiamente, sino la embarcación con que anda por ella: su balandro...; qué balandro?... su _yacht_.
- --: Canástoles!
- --¿Y tiene un _yacht_... un _yacht_ de veras?--preg untó Nieves, apartando sus ojos de las acuarelas para fijar en e l boticario su mirada henchida de curiosidad.
- --Un _yacht_, señorita--respondió don Adrián en ton o muy ponderativo--:
- un _yacht_, así, en puro inglés; y de lujo, ¡caray! lo que se llama de
- lujo... eso es: vamos, un _yacht_ de regatas, de pr imera. Esos son sus
- amores verdaderos; lo que más le entusiasma en el m undo y de lo único
- que se atreve a hablar con calor y con fe y sin atu rrullarse delante de
- las gentes... Ya se ve: no es obra de sus manos ni de su idea, y por consiguiente... eso es.
- --Pero, señor don Adrián--díjole su amigo chanceánd ose--: usted se ha corrido mucho, se ha despilfarrado... porque un _ya cht_ de esas condiciones, no se compra con dos cuartos.
- --;Caray! ¡Yo lo creo!... Pero no se piense usted q ue el pobre boticario... ¡Quiá! ¡Pues están los tiempos, gracia

s a Dios, para esas

- sangrías... caray, caray! No, señor. La procedencia del _yacht_ es otra
- historia, señor don Alejandro. Verán ustedes. Leto, como le dije a
- usted, hace a todo... eso es; y lo mismo que pinta

y navega... porque lo

de navegar es ya viejo en él, anda por montes y bar rancas con la

escopeta al hombro, y conoce la comarca yerba a yer ba y canto a canto...

eso es. Pues, señor, que se descubrió aquí una mina pocos años hace; que

la compró una compañía inglesa, y que vino un ingen iero de allá para

explotarla. Este inglés era mozo, algo arlote como todos los ingleses, y

muy campechano y muy resuelto para todo; que Leto y él se conocieron en

el Casino; que resultó que tenían unas mismas aficiones, y cata que

llegan a hacerse muy amigos. Al inglés le gustaban las setas; pues ya

estaba Leto diciéndole dónde las había legítimas, s in la menor sospecha

de hongo venenoso, y acompañándole a cogerlas... es o es: medio día de

campo; que berros, pues en tal parte; y a buscar lo s berros; que

caracoles o ranas o cualquier otra porquería de las muchas que devoraba

aquel hombre... pues a ello los dos; que esta clase de caza o que la

otra: lo mismo. Leto tenía un bote, malo por supues to; pero andaba a

fuerza de vela; el inglés se las pelaba por esa div ersión en que era

gran maestro...; caray, yo lo creo! como que era de l _Royal-Club_ de su

tierra, y había ganado no sé cuántos premios de hon or en regatas

famosas... eso es...; uf! y hombre muy principal y acaudalado, sí,

señor... y buen mozo... pues golpe al bote a todas horas... y atrocidad

va y atrocidad viene... porque no sé cómo no quedar on en una de ellas.

Eso es. Por otra parte, estaba enamorado de nuestra

bahía, que ya sabe

usted que es de lo mejor del mundo, dicho y confesa do por inteligentes

extranjeros...; caray, si es cosa buena! y estando enamorado de la bahía

y de la afición y el arte de Leto, no pudiendo adqu irir aquí una

embarcación a su gusto, hizo traer, a fuerza de din ero para que llegara

pronto, un hermoso _yacht_ de regatas que él tenía en su país. Pues,

señor, que viene el _yacht_, y que Leto, al lado de l inglés, aprende a

manejarle en cuatro días, y que se me vuelve medio loco el hijo, ¡caray!

de puro gozar en aquel... vamos, en aquel deleite, eso es, tan nuevo

para él... y échate mar afuera los dos hasta perder se de vista, y vira

acá y vira allá, dando con los topes en el agua y h aciéndome a mí pasar

las de Caín de susto y de congoja, eso es... hasta que me convencí de

que no había tanto riesgo como aparentaba... En fin , señor don

Alejandro, que Leto y el inglés andaban siempre com o la uña y la carne;

que llegó la hora de marcharse a otra parte el inge niero, porque la mina

salió huera, y que al marcharse le regaló el _yacht _ a mi hijo, ;caray!

que quieras que no, con todos sus enseres y cachiva ches... Eso es. Y por

eso tiene Leto un _yacht_ tan lujoso. Cada lunes y cada martes le

zarandea por la mar. Ayer salió a media mañana, con su correspondiente

pitanza, por si acaso... eso es. Pues volvió entre día y noche, como

dije a usted en mi carta. Quise que subiera hoy a P eleches... pues

¡caray! casi de rodillas me pidió que no le diera c

omisiones de esa
clase. Subir conmigo, ya era otra cosa, y hasta lo
haría con sumo gusto;
pero solo...; es mucho cuento! En eso quedamos al c
abo; y entre si me
animaba yo a subir esta tarde o no, llegó su amigo
el Ayudante de
Marina, con quien tenía pendiente un partido de bil
lar... porque ésta es
otra de sus aficiones y el único vicio, eso es, que
se le conoce; y
fuéronse al Casino poco antes de llegar ustedes...
Que lo siento en el
alma, ; caray! porque se hubieran conocido aquí todo

--Y es bastante, ¡canástoles!--dijo Bermúdez revolv iéndose en su banqueta--, y hasta sobrado para meternos en ganas de conocer de cerca a ese mozo tan simpático y tan... Hombre, se me ocurr e una idea: súbanse mañana los dos a comer con nosotros en Peleches... Ello había de ser; conque anticipémoslo, y de ese modo quitará el pobr e Leto el escalofrío, como los bañistas perezosos, de un chapuzón... ¡ja, ja!... ¿No es

--Me parece una gran idea--respondió ésta entregand o al mismo tiempo a don Adrián las acuarelas--. Y dígale usted, de mi p arte, que cuando vaya

nos lleve algunas obras más de esta clase, para ver las... y

admirarlas...; Ay, qué bien lo hace, don Adrián! ¡Q uién fuera capaz de

la mitad de ello siquiera!

s, y eso tendríamos adelantado... Eso es.

verdad, Nieves?

--¿De veras, señorita?--preguntó el boticario conmo

vido de gusto.

--;Y cuidado!--díjole don Alejandro--, que ésta es del oficio, y su voto, de calidad por consiguiente...

--; Caray! de ese modo, ya lo creo... Sí, señor, eso es. Pues tocante a

lo del convite, yo con alma y vida le doy por acept ado desde luego, mi

señor don Alejandro... Del chico, no sé qué decir a ustedes: siempre me

saldrá, por disculpa, con lo de costumbre cuando le conviene esconder el

bulto: con que no puede faltar uno de nosotros de a quí, sabiendo, como

sabe, que el mancebo se sobra y se basta, sí, señor, para el servicio

ordinario; porque bien acreditado lo tiene... eso e s... Pero en un caso

como éste, puede que vaya... Irá, sí señor, irá. Es asombradizo, como

les he dicho a ustedes, o corto, o no sé qué; pero ha corrido mundo,

tiene luz allá dentro... justamente; sabe distingui r de colores, y a

ustedes los considera... ; caray, si los considera!. .. Y una descortesía

no la comete él con nadie aunque le ahorquen... Aho ra, en cuanto a

llevar consigo las pinturas, ya varía... y de eso s í que no respondo...

En fin, se hará lo posible, eso es... Y un millón d e gracias por la

fineza, señores míos.

En esto entró don Claudio Fuertes, y se habló de ot ras cosas; y cuando

llegó el momento de salir los tres a voltejear por la villa, dijo el

boticario al comandante retirado:

--Si tocan ustedes en el muelle, enséñeles el _yach t_, aunque está

fondeado un poco lejos. Ya van enterados de todo... Eso es.

--X--

De tiros largos

Así se presentaron en Peleches al rayar las doce y media, el boticario

don Adrián Pérez y su hijo Leto: el primero radiant e de gozo, y el

segundo no tan acoquinado como era de temerse por l o que de él se sabe.

El motivo de esta novedad consistía, siguiendo la i magen del bañista

perezoso, apuntada por don Alejandro en la botica, en que Leto, antes de

la gran zambullida en el caserón de los Bermúdez, h abía ido preparando

el equilibrio de las dos temperaturas con un par de fregoteos bastante

regulares. El uno se lo dio en el Casino; el otro, al salir de misa

mayor al día siguiente, que era de fiesta, es decir, el día mismo del

convite. En el Casino tuvo que picar algo en la con versación general,

aludido de intento por Bermúdez; y más aún que en la conversación, en la

golosina que irradiaban en aquel antro desabrido, l os ojos y la silueta

de la hechicera sevillana; porque Leto, al fin y al cabo, era mozo de

buen gusto, y mujeres de aquel arte que le miraran a él con el interés

bondadoso con que le miraba Nieves a menudo, no hab

ían pasado ni pasarían jamás por Villavieja.

Esto por de pronto. Además, al deshacerse la tertul ia y ya despidiéndose de él, le había dicho don Alejandro con gran encare cimiento, mientras le apretaba una mano con las dos suyas:

--Mañana, después que _comamos_ en Peleches, iremos a ver el _yacht_; pero de cerca y como debe ser visto. Conste que est á usted notificado.

--«¡Después que _comamos_... a ver el _yacht_!»--re petía el mozo en sus adentros, enredado en las confusiones más extrañas, mientras respondía al expresivo Bermúdez cuatro palabras, mal urdidas, de cortesía--. ¿Qué plural era aquél de «comamos»? ¿Cuántos y quiénes e ntraban en él?

Sin desembrollar este lío, que pasó por su cabeza c omo un relámpago, oyó que le decía Nieves, por despedida también y tambié n muy afectuosa:

--Y al subir _a comer con nosotros_, no se le olvid en a usted ciertas acuarelas que deseamos ver.

Esto ya estaba más claro; pero no todo lo que debía de estar. Era indudable que su padre se había despachado a su gus to aquella tarde en la botica.

En cuanto salieron del Casino los de Peleches, le f altó tiempo a él para largarse hacia su casa. En dos zancadas llegó; en b reves palabras enteró a su padre de todo lo que acababa de pasarle, y en pocas más le

satisfizo el boticario la curiosidad, declarándole todo lo ocurrido

aquella tarde en la botica. Por cierto que don Adri án subió la bocamanga

izquierda hasta el codo, y el arco de las cejas has ta el casquete, a

fuerza de rascarse y de admirarse al ver que Leto, de quien esperaba un

estampido, en lo del convite no puso el menor repar o, y en lo de las

acuarelas se despachó con tres «carapes» seguidos y unos muy dulces

restregones de manos a las barbas.

Al salir la gente de misa mayor, Leto, como de cost umbre, se quedó, con

otros amigos, enfrente del pórtico echando un pitil lo, un párrafo y

algunas ojeadas maquinales a las villavejanas de to dos los días; y

hablando, fumando y mirando, vio salir a Nieves con su padre. Bien le

había parecido la noche antes la sevillana en la pe numbra mal oliente

del Casino, con el sombrerito de paja y la túnica de color de barquillo;

pero ; cuidado si tenía que ver en plena luz meridia na, vestida de

obscuro y con la cara monísima encuadrada en los pliegues graciosos de

su mantilla de pura casta andaluza! No pudo menos de declarárselo así al

fiscal que estaba a su lado comiéndola con los ojos , ni, al notar que le

recordaba algo con los suyos, quizá lo de las acuar elas, dejar de

acercarse a ella y a su padre para ofrecerles sus r espetos, con la mejor

intención, eso sí, pero bien sabe Dios que con las más fuertes ligaduras

de sus nativas desconfianzas en el espíritu.

Mientras hablaban los tres, la _goma_ villavejana s e chupaba los dedos y

no sabía de qué lado ponerse ni qué majadería inven tar para que Nieves

se clavara...; lo mismo que la goma de todas part es! y las hembras

peripuestas la miraban de reojo al pasar a su lado, de los pies a la

cabeza, ¡igual que todas las presuntuosas de todo e l mundo! porque son

achaques esos que están en la masa de la sangre, au n en la de los que

usan taparrabo... Posible es que Nieves no se fijar a en los unos ni en

las otras, aunque cueste creerlo por lo que se sabe del prodigioso

alcance de vista que tienen las mujeres guapas para esos lances y otros

parecidos; pero podría apostarse algo bueno a que e n la comparación que

hizo mentalmente, después de mirarle de arriba abaj o en menos de dos

segundos, del Leto que tenía delante, vestido de dí a de fiesta, con el

Leto de la víspera, desaliñado, ardoroso y con el p elo alborotado y la

barba revuelta, aunque ambos eran buenos mozos, opt aba por el segundo;

es decir, por el Leto del billar, en calidad, se en tiende, de mujer

artista y esforzada.

En esto salió don Adrián con la levita nueva, bastó n de caña, sombrero

de copa muy alto, y dos dedos de cuello de camisa f uera del corbatín; se

arrimó al grupo y saludó muy cortés a los señores; apareció el juez e

hizo lo mismo; después Rufita González con su madre; casi al mismo

tiempo Codillo y las tres Indianas, y enseguida has ta otra docena más de

los notables que habían hecho ya la visita obligada a Peleches. Los

Vélez, escurridos y lacios de vestido y de carnes, pasaron de largo

hacia la izquierda, saludando con una cabezada muy ceremoniosa. Las

chaparrudas Carreñas, hechas un brazo de mar, pero de mar siniestro y

bravo, saludaron con los abanicos y carraspeando, y
 se fueron por la
derecha.

El grupo seguía creciendo y llegó a ocupar media plazoleta con los

gomosos adyacentes y otros desocupados de diferente s pelajes. Luego se

puso en movimiento todo junto, aunque cambiando de forma como masa de

agua que se acomoda al cauce que la guía, en dirección a la Costanilla,

camino de Peleches y a la vez de la Glorieta, adond e se dirigían todos

los elegantes de Villavieja entonces, por imperio de la moda.

En la Glorieta dieron Nieves y su padre unas cuanta s vueltas con las

adherencias que traían desde la Colegiata, y seguid os del propio

zaguanete de gomosos, cosa que encendió las iras de las villavejanas

desperdigadas y desatendidas entonces por sus habit uales cortejantes, y

les dio motivo para despellejar viva a la pobre Nie ves. Sábese que quien

más apretó la dentellada en aquella puja de mordisc os fue la Escribana

mayor, que, según fama, se bebía los vientos por el hijo del boticario.

Le había visto al salir de misa y subiendo a la Glo

rieta, y en la

Glorieta misma, arrimado a la sevillana, y en gran intimidad con ella

algunas veces. ¡El grandísimo pazguato que jamás tu vo dos palabras al

caso para pagarla las muchas con que ella le había buscado la lengua en

más de cuatro ocasiones! Así es que en cuanto se re tiraron Nieves y su

padre a Peleches, que fue muy pronto, y el boticari o y Leto a su botica,

se armó en la Glorieta la de Dios es Cristo entre l os galanes

villavejanos y las respectivas damas, que no quería n ser plato de

segunda mesa... mientras Maravillas, sentado en el último banco hacia el

mar, solo, quietecito y sosegado, flagelaba con su eterna sonrisa de

compasivo desdén, aquel cuadro de miserias humanas, fruto natural y

lógico del lamentable resabio de ir a misa y creer en Dios.

Viniendo a lo que importa, fue el caso que Leto baj ó a la villa bastante

satisfecho de su hazaña; que a pesar de estar bien vestido, cambió de

corbata y de chaleco después de arreglarse el pelo, de cepillarse mucho

las barbas y la ropa y de lavotearse las manos; que al volver a la

botica, donde le aguardaba su padre en conversación con el mancebo,

llamó a _Cornias_ (luego se sabrá quién era este pe rsonaje) y le dio

varias órdenes con mucho encarecimiento; que despué s fue a su atril, y

de un cartapacio que tenía allí muy escondido bajo papelotes y libracos,

sacó hasta una docena de obras suyas, entre acuarel as y dibujos,

escogidas, muy escogidas, en su abundante colección; que las envolvió

convenientemente, y que diez minutos después, él y su padre atravesaban

la plazoleta inundada de sol, que achicharraba, en dirección a Peleches.

--Ya ves, Leto--le decía muy regocijado su padre, y por lo bajo para que

no se enteraran de la conversación las gentes que v olvían de la

Glorieta--, cómo el león no es tan fiero como le pi ntan. Muchas veces

nos alucinamos... eso es... nos ofuscamos, por ver y juzgar de lejos las

cosas. Y a ti, ¡caray! te ha pasado mucho de eso. D ígotelo, porque al

fin vas, ¡caray! vas, sí, señor, y sin grandes resi stencias, y hasta

llevas esas pinturillas contigo...; bien llevadas, muy bien llevadas!

eso es; muy bien llevadas, por lo mismo que te las han pedido y desean

verlas... Yo pensé...; ahí tienes!... que no te pre starías a ello,

porque hasta de mí las has escondido siempre, por e sas rarezas, ¡caray!

que nunca he podido explicarme... eso es... Pero la fuerza de las cosas

ha querido que el león se te vaya a la mano; y, com o te decía antes, no

te ha parecido tan fiero como visto a larga distancia... eso es... y ya

te das a partido, ¡caray!

Leto, sonriendo de cierta manera habitual en él, co ntestó a su padre:

--;Si supiera usted la procesión que me anda por de ntro!...

--;Ay, Leto del alma!--replicó don Adrián parándose

```
en firme--. Pues si
a procesiones fuéramos...; quién, en casos tales, n
o las llevará
```

consigo, en más o en menos, caray, hasta hacerle te mblar las

choquezuelas? Vamos a una casa extraña y de mucho v iso, a una mesa

quizás opípara... eso es... dos hombres acostumbrad os a la vida obscura

y metódica... de lo más metódica y sencilla... eso es... La emoción...

el sobresalto si quieres, es de necesidad... Pero u na cosa es eso, y

otra muy diferente lo otro que a ti te pasa, o te p asaba... En fin, de

esto no hay para qué volver a hablar, Leto. Pero he de repetirte, en

conclusión, lo que te dije anoche: hay que sacar fu erzas de flaqueza en

ciertos lances de la vida... y hacerse superior, es o es, a las nativas

debilidades... porque no hay hombre sin hombre... y todos nos debemos

mutuos servicios y respetos... eso es... Tú eres mo zo; nada te falta, es

verdad... y acaso no te falte nunca, por mucho que vivas, si la

venturosa quietud de Villavieja continúa inalterada y no te sale un

competidor en el oficio, como no me ha salido a mí desde que soy

boticario; pero es posible que te salga, porque lo malo cunde y no anda

ya lejos de nosotros... o que te convenga cosa mejo r que la que poseas;

y entonces, ¡caray! bueno es tener valedores... y b ien sabes tú que la

casa de Peleches raya en todas partes tan alto como la que más... y

puesto que nos dan la vaquilla, corramos con la sog uilla, ;caray!... y

muy agradecidos, sí, señor; y el corazón en la punt

a de la lengua, eso

es; y el que tiene algo en la cabeza, como no dejas de tenerlo tú, noble

y honrado además, sí, señor, que lo manifieste, ¡ca ray! si llega el caso

de hacerlo, con entereza y con fe, que esto no está reñido con la buena

educación, ni siquiera, eso es, con la cristiana hu mildad. Cuando Dios

da al hombre el caudal de las ideas, no se le da, ; caray! para que le

guarde con avaricia, ni tampoco para que le despilf arre, contrahecho o a

escondidas y con vergüenza: no, señor, ¡caray! no, señor... como vienes

haciendo tú... Eso es.

Dio dos golpecitos con su caña en el suelo, y conti nuó marchando calle arriba.

Leto, pensativo y bastante risueño, pero sin contes tarle una palabra, hizo lo mismo a su lado.

Así llegaron a Peleches, en cuyo saloncito de labor, o mejor dicho,

estudio de Nieves, con las puertas del balcón abier tas de par en par

para que entrara a borbotones el nordeste que corrí a, saturado de los

efluvios de la mar, fueron recibidos por los señore s de la casa y por

don Claudio Fuertes, que también estaba convidado a comer.

Nieves había cambiado su traje obscuro por otro cas i blanco; y al verla

así Leto, blanco el vestido, blanca, nacarina la tez, azules los ojos y

el cabello rubio, como no se le ocurrían más que to ntadas, enseguida se

la forjó nereida, o cosa así, de las fantásticas re giones submarinas,

enviada allí por los genios protectores de Peleches, envuelta en una

ráfaga salobre de las que inundaban la estancia sin cesar. En otra

mirada rápida en derredor del saloncillo aquel, se le antojó haber visto

la blanda, inteligente mano de un artista, colocand o cada mueble, cada

libro y cada cachivache en el único sitio que le co rrespondía; y jotra

bobada mayor! aun marcó con la vista en las paredes y sobre muebles

determinados, los lugares y los aparatos en que sus acuarelas, a no ser

tan malas como eran, hubieran hecho un lucidísimo papel.

Pensar esta bobada y clavar Nieves los ojos en el c artapacio que él

llevaba entre manos, y hasta preguntarle enseguida con ellos si _las_

traía, fue todo uno. El mozo se halló con aquel tir o tan inesperado,

como contrabandista cobarde delante de los carabine ros. Sin detenerse

apenas a saludar como debía, desató el fardo y entregó el contenido con

las manos trémulas, pero resuelto a todo.

A creer a Nieves, y no hay serios motivos para lo c ontrario, en aquellas

obras de Leto había verdaderas maravillas de arte. Bermúdez y Fuertes

opinaron lo mismo; pero no eran sus votos de tan ga nada autoridad como

el de Nieves, la cual, para mayor confusión del aturdido Leto, no

contenta con ver los cuadros sobre sus rodillas, fu e colocándolos uno a

uno... ¿en dónde, gran Dios! sobre los mismos muebl

es y en los propios

sitios de las paredes en que los había imaginado él ... Y a todo esto, la

sevillanita, con su entrecejo algo fruncido, su fra se concisa y sobria,

sin extremos en la alabanza, sin apresurarse, sin s onreír más que lo

preciso, deslizándose entre sillas y veladores sin tropezar con nada,

sutil, airosa, discreta... en fin, que tanto por lo que decía como por

el modo de decirlo, y hasta por el modo de andar, h abía que creerla

inteligente en el arte, y desde luego sincera. Con esto y con la

propensión natural de Leto a someter sus juicios al imperio de los

extraños, por primera vez en su vida se creyó algo pintor y no del todo insignificante.

--Pues ahora va usted a ver mis obras--le dijo Niev es muy templada,

dejando las de Leto sobre un velador--, siquiera pa ra que aprenda usted,

en vista de lo malas que son, a no ser tan avaro de las suyas.

Y como lo dijo lo hizo, sacándolas de un gran carta pacio que estaba

sobre una mesita contigua a un caballete desocupado .

--La mayor parte--decía Nieves a Leto solo, aunque le acompañaban en la

escena los demás personajes allí presentes--, son c opias y malas: las

originales son peores... No se sonría usted, porque es la pura verdad...

Vea usted ese gitano... copia, dura y desentonada, y hasta sin dibujo...

Una marina... ¡Qué olas, eh? Parecen de percalina...

. Una ventana con

flores y pajaritos enjaulados: de nuestra casa de S evilla. Esta acuarela

es original: debe usted conocerlo por lo resobadita que está de color...

Por este arte siguió mostrando y juzgando la mayor parte de sus obras. A

veces, mientras Leto examinaba una, teniéndola cogi da con las dos manos,

Nieves metía entre ellas otra suya, blanca, tornead ita y olorosa, para

poner el índice primoroso encima del objeto censura do; y entonces Leto

perdía de vista la acuarela, porque los ojos se le iban detrás de la

mano, y la atención y hasta el olfato... a don Adri án y al comandante

les parecían inmejorables las pinturas, y así lo de claraban; y don

Alejandro, mal avenido con las sinceridades de su h ija, quería

desautorizarlas explicando cómos y por qués... En cuanto a Leto, no

pudiendo concebir que de aquellas manos tan bonitas salieran obras

imperfectas, todo lo hallaba superior, y así lo dab a a entender como podía.

--Todo eso que ustedes me dicen--insistía Nieves mu y serena--, es pura

cortesía. Ninguna de estas obras tiene otro mérito que el de estar hecha

con grandes deseos de hacerlo mejor. Lo conozco por lo mismo que sé

estimar las buenas, como las de usted; pero sigo pi ntando porque me

entretiene, y enseño lo que pinto, como ahora, por no hacerme de rogar

más tarde y porque no lo tengo a pecado mortal... A l óleo, con

franqueza, pinto algo mejor que a la aguada... Ya l o verá Leto, que lo

entiende, cuando pinte algo aquí... porque pienso p intar mucho... y

andar más... Todos los sitios en que he puesto ante s las cartulinas de

usted, han de quedar ocupados por obras mías... Cue nto con que me dejará

usted copiar las suyas para eso.

Leto, que ya había soñado con verlas honradas allí, se llamó a engaño y

declaró a Nieves que no volverían al cartapacio de la botica aquellos

insignificantes borrones, puesto que le gustaban a ella; y Nieves, sin

andarse en ociosos disimulos, porque conocía la sin ceridad de la oferta,

la aceptó de plano con gran regocijo, aunque no tan to como el que

produjo en don Adrián el galante rasgo de Leto.

Andando en éstas y otras tales, llegó Catana al sal oncillo para anunciar

que estaba la sopa en la mesa; y al disponerse todo s para ir al comedor,

Leto, recordando algo de lo que había visto y oído en Madrid y leído

después, haciendo un esfuerzo sobrehumano y dando d iente con diente por

el temor de pasarse de fino, o de estar equivocado, ofreció su brazo a

Nieves, que lo aceptó placentera y como la cosa más corriente y natural del mundo.

Los demás comensales abrieron paso a la pareja, a la cual siguieron

Bermúdez muy complacido, Fuertes algo maravillado, y don Adrián hasta

orgulloso con aquel gallardo arranque del empecatad o muchacho.

El «flash»

Durante la comida, que fue tan «opípara» como se la había anunciado en hipótesis don Adrián Pérez a su hijo andando hacia Peleches los dos, tuvo Leto varias pruebas más de que el león no era tan fiero como le pintaban: hasta llegó a encontrarse muy a gusto enc errado en la jaula con él.

Porque ocurrió también la feliz coincidencia de que apurado el punto de las opiniones pictóricas de Nieves, salió de golpe y porrazo don Claudio Fuertes diciéndola:

- --En este mismo sitio y al oír a usted que le gusta ban mucho los paseos marítimos, la prometí anteayer que no le faltarían medios de satisfacer ese gusto, si se empeñaba usted en ello.
- --Y no he olvidado el compromiso--respondió Nieves--, ni estoy dispuesta a perdonársele a usted.
- --En hora buena--dijo don Claudio Fuertes; y luego añadió volviéndose al hijo del boticario--: ¿lo ha oído usted, Leto?
- --Sí que lo he oído--respondió Leto--. Pero ¿por qu é es la pregunta?

--Porque con usted va el cuento.

--; Conmigo?...

--Sí, señor, con usted; porque cuando yo hice esa promesa a Nieves,

contaba con el balandro de usted, con la competenci a náutica de usted y

con la galantería de usted. Conque a ver si se atre ve a dejarnos mal

ahora con esta señorita y con su señor padre, que n o tiene otro afán que el de complacerla.

Bien poco trabajo le costó a Leto mostrarse cortés y hasta rumboso en

aquel particular; porque precisamente el balandro, sus condiciones

marineras, sus hechos y valentías, y las altas pren das del generoso

amigo que se le había regalado, eran los temas de conversación que más

le agradaban; los únicos acaso con que se dejaba ir , hablando, hablando,

al sosegado curso de sus ideas, sin la menor protes ta de aquel diablillo

psicológico que se lo echaba todo a perder cuando s us elogios o sus

juicios recaían en cosa nacida de su cacumen, o, au nque propia, no

tuviera consagrados los méritos por otro juicio de indiscutible

autoridad. ¡La maldita desconfianza! Habló, pues, d el balandro durante

una buena parte de la comida, después de ponerle, y de ponerse él mismo,

a las órdenes de Nieves para dirigirle; de la hermo sura y comodidad de

la bahía para voltejear en ella, con una brisa bien entablada , las

personas que se contentaran con poco; de la intensi dad de este mismo

placer recibido en alta mar; del inglés, su amigo, con quien tantas

veces le había gustado; de su destreza, de su valor, de su carácter...

hasta habló algo de Cornias, porque fue de necesida d que hablara de él.

Cornias era un mozo pequeñito de cuerpo y bizco de ambos ojos, nacido y

criado en Villavieja. Desde muchachuelo anduvo en la botica para ciertos

menesteres mecánicos. Entendía algo de cosas de la mar, porque era hijo

de un pescador y de una sardinera. Cuando Leto tuvo un bote, Cornias se

le cuidaba y le servía de marinero. Era listillo y valiente; y en cuanto

llegó el balandro de Inglaterra, por recomendación de Leto se encargó de

hacer en él los mismos servicios que en el bote. Si Cornias estaba

entusiasmado con aquel barco tan hermoso, el inglés estaba chocho con

Cornias, por su tipo, por su afabilidad y por su in teligencia para

aprender las maniobras. En poco tiempo se puso al corriente de todo y en

aptitud de manejar el balandro tan guapamente: le quería como a las

niñas de sus ojos. A la fecha del relato, Cornias, sin dejar de ser

plaza de a bordo, continuaba siendo obrero de la botica y sus

accesorias; y lo mismo empuñaba la maza del mortero para moler

cantárida, con la boca y las narices tapadas con un pañuelo, o a cara

descubierta crémor o mostaza, y el mango de la azad illa para _arropar_

la belladona, el estramonio y la cicuta que cultiva ba el boticario en su

huerto, que envergaba la mayor o encapillaba un obe nque. No bebía ni fumaba, ni podía resistir calzado, ni gorra, ni cha queta. Ordinariamente

no llevaba más prendas sobre su cuerpo que la camis a y los pantalones,

con las perneras remangadas hasta la pantorrilla y las mangas hasta el

codo; y, así y todo, Cornias resultaba limpio y sim pático. De honradez y

lealtad no se hablara, porque se le podía entregar a ciegas oro molido.

Se le llamaba y conocía por aquel mote, porque era bizco. Cornias era

una corruptela o degeneración, forzada por los much achos de la playa, de

la palabra _bizcornio_; y por Cornias respondía, ol vidado ya de su

nombre de bautismo.

Después de hacer Leto, y no sin gracia, este esbozo de su marinero,

ratificado por don Adrián que le quería mucho como sirviente de su

botica, volvió sobre lo ya tratado. Se podía navega r en su balandro con

la misma confianza que en un navío de tres puentes. Se convencerían de

ello en cuanto le vieran, como habían de verle muy pronto. Nieves no lo

ponía en duda; su padre, así, así; don Claudio nega ba esa seguridad

hasta en el navío de tres puentes; y en cuanto al b oticario, tenía las

pruebas de lo afirmado por su hijo en que había hec ho éste con su

balandro, doscientas veces, mucho más de lo sobrado para que a la

primera se quedara en la mar, por los siglos de los siglos, cualquier

otra embarcación de igual calibre.

Como la comida fue abundante y se habló mucho y sob re muchas cosas, la

sesión fue larga y muy entretenida; de modo que cua ndo don Claudio

Fuertes y don Adrián Pérez dieron los últimos _latigazos_ a la última de

las respectivas copas que don Alejandro había ido s irviéndoles con el

café, era ya muy bien entrada la tarde; a Nieves, a usente del comedor

rato hacía, la calzaba su doncella sus _brodequines _ de campo, de fino

becerrillo sin teñir, y la brisa seguía fresca y bi en entablada, por lo

cual no molestaba fuera el calor, aunque el sol luc ía sin el estorbo de

una sola nube. Teniendo esto en cuenta, sólo aguard aban los del comedor

la vuelta de Nieves para salir con ella a hacer la proyectada visita al

balandro de Leto, número primero de los del program a dispuesto para aquella tarde.

Nieves no se hizo esperar mucho; y cuando apareció a la puerta del

comedor poniéndose los guantes y con el sombrerillo algo caído sobre los

ojos, muy ajustadito el talle y con un clavel en la boca, su padre la

vio un instante con el mismo ojo suspicaz y alarmis ta que en la

memorable ocasión de presentársele en Sevilla, reci én vestida para ir a

retratarse. Pero ¡qué diferencia de escenario, por más que las dos

escenas fueran semejantes, casi idénticas! Allá, la atmósfera viciada y

corruptora de una gran capital; en Peleches, los ho rizontes sin límites;

el aire puro y saludable del campo y de la mar; las tentaciones de

claudicar, en la ciudad a cada vuelta de esquina; e n aquellas soledades

grandiosas, ni aunque se buscaran con un candil... Y no lo pudo remediar

el buen Bermúdez: poseído de su tema y encantado de verse donde se veía,

el mejor punto de la tierra para ponerle en ejecuci ón y dormir tranquilo

al amparo de su milagrosa virtud, tomando pretexto del rumor y el aroma

de la brisa que circulaba por todos los ámbitos y r incones de la casa,

cantó un himno de admiración a la augusta Naturalez a, y largó por final

de él el _sorites_ de costumbre al comandante y al boticario, mientras

Leto daba el brazo a Nieves para bajar la escalera.

El camino elegido para ir al muelle fue el del Mira dorio; y por él

tomaron los cinco en el mismo orden en que habían s alido de casa: Nieves

y Leto delante, e inmediatamente después los tres s eñores graves: el de

Peleches en medio. Desde lo más alto del sendero, c ontempló Nieves la

mar y cuanto se abarcaba con la vista hacia la izquierda; y se le

ocurrieron algunas cosas buenas, particularmente so bre la mar. A Leto no

dejaba de ocurrírsele algo también; pero temiendo que fueran majaderías,

se limitó a glosar un poco las ocurrencias de Nieve s; la cual, en una de

éstas y por apretarle demasiado con los dientes mie ntras hablaba, cortó

el rabillo del clavel. Leto le recogió del suelo ta n pronto como cayó, y

se lo quiso devolver a Nieves...

--No sirve ya--díjole ésta después de mirarle un mo mento--; puede usted tirarle, si quiere.

- Y Leto, sin más ni más, le tiró, por pura obedienci a.
- --Ya se ve el balandro--dijo al mismo tiempo.
- --¿Cuál es?--preguntó Nieves.
- --La única embarcación de aquellas cuatro, que está aparejada.
- --;Cuánta vela tiene!
- --Cuantas hay en casa. Cornias no se ha andado en c hiquitas: todos los trapitos ha echado al sol...; Qué hermoso día de ma r!
- --Oiga usted, Leto--le dijo Nieves muy en reserva y después de notar con el rabillo del ojo que no la oían los que venían de trás--: cuando estemos en el balandro y le hayamos visto, proponga usted a mi padre que demos un paseo por la bahía.
- --Ya estaba yo en eso--respondió Leto muy ufano.
- --Y si papá consiente en ello, que sí consentirá--c ontinuó Nieves más por lo bajo todavía--, así, como a la descuidada, s e va usted echando hacia la mar... ¿eh?
- --Perfectamente--respondió Leto--, y de ese modo ir emos poniendo a prueba, poco a poco, la resistencia de usted para e l mareo...
- --;Oh! por ese lado, yo respondo desde luego--dijo Nieves con gran confianza--. Tengo hechas buenas pruebas en Bonanza

y en Cádiz, y no hay forma de que yo me maree.

-- Pues tanto mejor entonces.

El muelle de aquel ignorado puerto se componía de u n gran tablero

rectangular, sobre una docena de pilotes achacosos que ya no podían con

la carga cuando los ingleses de la mina los reparar on convenientemente.

Todo este artificio grosero estaba arrimado a un an dén muy espacioso y

firme, construido por la naturaleza, al cual venían a parar en uno solo,

desde la anteúltima revuelta de la bajada, el camin o de la mina, casi

paralelo a la costa, y el sendero del Miradorio que desde el punto de

empalme se dirigía hacia el sur.

Al llegar al muelle los cinco comensales de Peleche s, Cornias quiso

atracar el balandro, que estaba separado cosa de do s o tres brazas, a la

escalera de embarque, bien corta entonces porque la marea estaba muy

alta; pero Leto le hizo señas para que no le movier a de allí. Tenía el

balandro la bandera con corona real, en el pico, y un grimpolón azul con

una _F_ blanca en el tope. Con todo el trapo desple gado y las escotas en

banda, flameaban las velas al recibir el viento, y se oían desde el

muelle sus restallidos o _gualdrapazos_. Cornias se había excedido algo

de las órdenes recibidas: bien que el balandro tuvi era en aquella

ocasión cada cosa en su sitio, pero no tan a la vis ta; entre otras

razones, porque el gualdrapeo de las velas desplega

das, tras de producir

balances al barco, hacía trabajar al palo inútilmen te. Pero Cornias, que

tenía el entusiasmo de todo ello en conjunto, pensó acertar mejor

ostentándolo de una vez en hora tan señalada. Error del pobre muchacho.

El corcel de buena sangre, para lucir su gallardía, o en pelo y en

libertad, o bien arrendado por su jinete. Entendién dolo así Leto, a una

señal muy expresiva y cuatro palabras enérgicas end erezadas a Cornias,

fue el balandro recogiendo todas sus lonas, como la gaviota sus alas al

posarse blandamente sobre la onda marina.

--Ahora se ve mejor el casco en toda la pureza de s us líneas--dijo Leto

a los que le rodeaban, pero particularmente a Nieve s que parecía la más

atenta a la explicación que había comenzado a hacer

Según aquella explicación, de cuanto se veía desde el muelle e iba él

señalando en el barquito, por iniciativa propia o r espondiendo a

preguntas que se le hacían, el casco de su _Flash_ (Centella) tenía la

proa y la popa muy _lanzadas_, o salientes, y era c hupado de amuras (la

cara de proa) y robado de codaste (pieza en que se articula el timón),

es decir, en viaje hacia proa; casco, en fin, de lo s llamados _de cuña_,

a la moda inglesa, de mucho calado. La ventaja de t ener muy lanzadas la

popa y la proa, consistía en que cuando la embarcac ión _escoraba_, es

decir, se inclinaba a una banda, los lanzamientos t ocaban en el agua y aumentaban la longitud del casco, dándole mayor est abilidad, razón por

la que los de esta clase ceñían mucho y viraban facilísimamente. Para la

debida compensación de la finura y estrechez del va so con la altura

excesiva de su aparejo, el _Flash_ tenía una zapata o quilla postiza de

plomo, sujeta a la verdadera con unas cabillas pasa ntes. Seguridad

completa, absoluta, de no dar, escorando, quilla al sol.

Aquel espacio hueco, a modo de escotilla, que se ve ía en el último

tercio de la cubierta, hacia popa, con bancos alred edor y reborde algo

saliente que formaba el respaldo, técnicamente _bra zola , era el sitio

para el que gobernara y personas que fueran con él. El agujero se

llamaba el _pozo_; y el templete que se alzaba entr e el emplazamiento

del palo y el lado del pozo de hacia proa, con lumb reras a los costados

y barritas de metal para protegerlas, era el _tambu cho_, o cúpula de la

cámara que estaba debajo, bastante cómoda según iba a verse enseguida,

porque ya no había en el balandro cosa que merecier a ser explicada ni

vista desde el muelle.

Atracole a la escalerilla el diligente Cornias a un a señal de Leto, y

bajaron todos: Nieves de la mano del desconocido Le to; Bermúdez y el

boticario muy a pulso, y don Claudio Fuertes protes tando de que hasta

allí y nada más. Cornias, según Leto le había pinta do en la mesa, pero

con pantalón blanco y camisa con lunares, si no nue

va, recién estirada, aguantaba el balandro atracado a la zanca de la esc alera, con las uñas hincadas en los tablones.

Saltaron a bordo de él los visitantes por la cabeza del último escalón descubierto; y al ver lo _descarado_ que estaba el suelo aquel, que oscilaba además, todos, menos Nieves y Leto, se col aron en el pozo.

- --Desengáñense ustedes--decía Fuertes sentándose--, que esto no tiene señal de juicio... ni los que andan en ello tampoco ...; Ah! pues dejen ustedes que se inflen todos esos trapos y empiece e l viento a enredarse entre ellos...; Ni san Pablo para aquí entonces sin romperse la crisma con algo, o echar los hígados por la boca!...
- --Verdaderamente--replicaba don Adrián guardando el equilibrio con los

hombros, aunque era bien insignificante el balanceo --, que no se explica

uno fácilmente, ¡caray! tanto entusiasmo y tanta... eso es... como tiene

ese muchacho... y como tenía su amigo por estas div ersiones... Por de

contado, señores míos, que esta es la primera vez e n mi vida que me veo

aquí... y tan a nuevo me sabe, eso es, lo que voy v iendo, como a

ustedes. Desde tierra he visto el barquichuelo este varias veces, unas

quieto y otras andando...; y qué andar, caray! Vamo s, ocasión hubo de

volver la cabeza... por no verlo... Es la verdad, s
í, señor, ;caray!

--;Digo, y eso usted, que es pez de la mar!... Pues

¡qué me pasará a mí que soy de los secanos de Astorga?

--; Canástoles--saltó aquí don Alejandro--, con los valentones estos!...

Yo no me trago a los hombres crudos, ni mucho menos; pero tampoco se me

arrugan las narices por echar una cataplera por esa s aquas allá.

--Por de pronto, mi señor don Alejandro--contestole Fuertes con cierta

socarronería--, ha sido usted uno de los tres valie ntes que nos hemos

colado en el pozo por entrar en el balandro; y desp ués, mire usted, yo

me he visto cara a cara con los moritos en Monte Ne grón y en los

Castillejos, y hasta en lo de Wad--Ras, que fue más agrio que lo que a

ustedes se les figuró; y sin echármelas de valiente al decirlo, ni perdí

la serenidad, ni el coraje... ni las ganas de pegar ; porque aquello era

otra cosa: había siquiera suelo firme en que pisar. .. y en que morir, si

era preciso, defendiendo la vida honradamente; pero esto es entregarse a

la muerte atado de pies y manos y metido ya en el a taúd...

Leto, mientras los del pozo hablaban de esta suerte, explicaba a Nieves

las ventajas de un palo, como el del _Flash_, compu esto de dos piezas

(la mayor, o _palo macho_, y la menor, o _mastelero
_, con su tamborete y

cruceta entre ambas), sobre el palo _enterizo_, o d e una sola pieza;

cómo se fijaba el palo en el fondo del casco, encaj ando su espiga

inferior en una mortaja llamada _carlinga_, y se af

irmaba después por

medio de las cuerdas que iba señalando y se llamaba n _obenques_ y

estays: los obenques bajaban desde la _encapillad ura_, junto a la

cruceta, y los estays desde la suya en el arranque del _galopillo_, o

remate superior del palo; cuál era la _botavara_, c uál el _pico de

cangreja_, y cómo se manejaba y con qué cuerdas o d rizas, cada vela de

las cuatro que tenia el _yacht_ (_mayor, trinquetil
la, escandalosa_ para

los buenos tiempos, y _foque volante_ para las _emp opadas_). El agujero

que había a media cubierta, entre el pozo y el cost ado de estribor, era

el de la bomba de achique, muy usada, porque en las _arfadas_, ciñendo

el balandro, embarcaba en el pozo bastante agua: _r ociones y

garranchos, según el estado de la mar; tal pieza era el _cabillero_

para las drizas de maniobra; cuáles otras, las _cor namusas_ para afirmar

las escotas del foque y las de la trinquetilla; otr a en el suelo mismo

junto al agujero del _pañol_ de cadenas, el _guinda ste_, en el cual se

hacía firme la coz de botalón, etc., etc. Muchos, m uchísimos detalles

dio Leto a Nieves, llamando a cada cosa con su nomb re técnico, porque

así lo quería la animosa sevillana.

Cuando ya no tuvo nada que explicarla sobre cubiert a, la dijo:

--Vamos ahora, si usted quiere, a ver la cámara.

A la cámara se entraba por el pozo, en cuyo lado de hacia proa estaba la

puerta, de dos hojas, con un cuartel de corredera. Abrió Leto y entraron

las cinco personas, teniendo que descubrirse don Adrián, porque para un

sombrero como el suyo, puesto sobre la cabeza, no había allí bastante

altura de techo. Por lo demás, sobraba sitio en que revolverse los

visitantes con desahogo. Nieves se admiró de ello y del primor con que

estaba dispuesto y hecho todo en aquel microscópico salón, que resultaba

hasta lujoso. A cada lado de la puerta había un arm arito, y otro más

ancho enfrente de ella; a cada lado de los otros do s de la cámara, un

cómodo diván, y en el centro una mesita atornillada en el suelo, con las

alas dispuestas de modo que podía servir para una docena de comensales.

Retirando Leto uno de los almohadones, levantó la tabla sobre la cual

estaba tendido; y la tabla resultó ser tapadera de un largo cajón bien

provisto ciertamente, pues fue sacando de él el hij o del boticario dos

amplios y superiores impermeables; un vestido completo de mar; media

docena de hermosas toallas y dos sábanas de baño, y algunos objetos más

por el estilo; todo ello puesto allí por el precavi do y rumboso inglés,

lo mismo que los objetos de aseo y los útiles de pe sca, licores

exquisitos y confortantes, y libros (en inglés desg raciadamente para

Leto) que trataban, con excelentes dibujos, de mate rias pertinentes a

todos los destinos imaginables del barco, que se gu ardaban en los

armarios. Todo lo conservaba Leto donde y como el i nglés lo había dejado, por respeto cariñoso a la memoria de su ami go. En el centro del

copete del más grande de los armarios, había una chapa de metal bruñido,

con dos nombres grabados sobre una fecha. Señalando a los nombres, dijo

Leto:

- --Este es el blasón de nobleza del balandro: _Mr. W atson_ y _Mr. Fife_:
- el ingeniero y el constructor de yachts más afamado s de Inglaterra.
- ¡Deberé yo estar agradecido a un hombre que me dejó tan rica prenda de
- su amistad? ¡Y se extraña mi padre algunas veces de l mimo con que la
- trato!... Pues hay que ver ahora, prácticamente, su s condiciones

marineras que tanto les he ponderado, si no le mole sta a Nieves y lo

consiente el señor don Alejandro...

- --Caballeros--dijo al oírlo don Claudio, levantándo se de golpe y andando hacia la puerta--: aquí sobra uno, y ese soy yo.
- --;Pero, don Claudio!...-exclamaba Nieves, riéndos e del arranque de su amigo.
- --Nada, nada: cada uno es cada uno, y yo sé bien lo que me hago... Y
- también usted lo sabe al venirse conmigo, señor don Adrián--añadió

Fuertes volviéndose un momento hacia el boticario--. Porque yo doy por

supuesto que usted tampoco se queda, aunque le aspen.

--Verdaderamente--contestó el aludido, que estaba a lgo inquieto por

falta de franqueza, moviéndose un poco hacia la pue

- rta--, que no soy de lo más apto para este género... eso es... de divers iones... Por otro lado, ;caray! la edad... eso es. De manera que, si no se tomara a mal...
- --;Qué ha de tomarse, hombre!--díjole don Claudio, volviendo para cogerle por un brazo.
- --Y aunque se tomara... Véngase, véngase, don Adriá
 n; y verá usted qué
 guapamente estudiamos las condiciones marineras del
 Flash... desde
 tierra firme.
- --Conste, señor matamoros--dijo Bermúdez desde la puerta de la cámara
- cuando ya salía del pozo el comandante llevándose a remolque al
- boticario--, que no solamente doy el permiso que me ha pedido Leto, sino
- que me quedo, y con gusto...; con mucho gusto, caná stoles! mientras que usted se larga.
- --Con gusto, ¿eh?--respondió Fuertes sin volver la cara--. ¡Ay! mi señor
- don Alejandro...; si hubiera espejos para ver a los hombres por sus
- adentros en determinadas ocasiones!... Cornias, arr ima un poco más el
- barco, hijo... Así... ¡Ajá! Cuidado, don Adrián... Venga la mano... Eso
- es...; Divertirse, caballeros!
- ¡Cómo le pusieron entre Nieves y su padre desde el _yacht_!
- --A la faena ahora--dijo Leto a su edecán, sin oír a los unos ni a los otros, porque ya estaba con la fiebre de sus gloria

s--. Usted, Nieves, a

sentarse aquí; y usted, don Alejandro, a su lado... Perfectamente...

¡Cornias!... desatraca, y a franquearnos con el foq ue... Bueno... Ya

va...;Lista la driza de pico!... Yo a la de boca...

Hecha la maniobra en regla, hinchóse la extensa lon a, y cayó el barco al lado opuesto, navegando ya.

- --No hay que asustarse, Nieves--dijo Leto sonriendo al notar en ella, y particularmente en su padre, cierto movimiento de d esagrado--: es el saludo del _Flash_ a la llegada del viento.
- --Bien me parece esa cortesía--respondió Bermúdez a garrándose a la

brazola mientras Nieves se sonreía despreocupada--; pero en todas

partes, después del saludo al aire libre, vuelven l as gentes a cubrirse

y a enderezarse, y aquí observo que pasan las cosas de otro modo: el

Flash, después de saludar, continúa inclinándose y andando a más y mejor.

- --Es de necesidad, señor don Alejandro: como que va mos casi de proa al viento. Mucho más ha de inclinarse todavía.
- --;Buen consuelo, hombre!
- --Ya le va tomando el gusto al agua... ¿Oyen ustede s cómo la paladea?
- --Y también veo--respondió Bermúdez--, que la desti na a otros usos.

¡Mira, mira, Nieves, cómo se tumba el condenado, pa

ra fregotearse las costillas con ella! ¿Qué te parece de esto, hija?

--; Muy bien!--respondió Nieves, fascinada por el la nce, con los ojos voraces, la boquita entreabierta y palpitantes las

rosadas ventanillas

de la nariz.

El barco había entrado en su andar desembarazado y franco; y ciñendo

siempre para ganar terreno hacia fuera, no cesaba d e inclinarse.

Bermúdez lo notaba intranquilo, y oía el borboteo d el aqua debajo del

lanzamiento de la popa; el crujir de la perchería d el aparejo y el

crepitar de las lonas, y hasta comenzó a ver una fa ja de espumilla

hervorosa a todo lo largo del carel inclinado, como si pugnara por

colarse adentro. Leyóle estos cuidados en la cara L eto, y le dijo para

tranquilizar de paso a Nieves, que, ciertamente, no lo necesitaba:

--Repare usted que vamos solamente con el foque y l a mayor, y que la mar

está como una balsa de aceite. ¡Qué diría usted si izáramos la

escandalosa allá arriba, como la hubiera izado yend o solo?...;Si esto

es navegar en una palangana! De todas maneras, hast a acostumbrarse más a

estas posturas violentas, no dejen ustedes de agarr arse al respaldo.

--Ya, ya--respondió Bermúdez que no podía agarrarse más de lo que

estaba--; pero lo que veo yo es que el aqua anda si entra o no entra por

este costado, y que vamos echando demonios.

- --Y aunque entrara, ¿qué?
- --;Pues digo! ;como si fuera lo más usual y corrien te!
- --Y lo es, señor don Alejandro; y va el _Flash_ tan guapamente con un par de tablas de la cubierta debajo del agua.
- --; Canástoles!
- --¿Quiere usted verlo?... ¿Se atrevería usted, Nieves?
- --;Pues no he de atreverme?--respondió ésta como ex trañada de que Leto lo pusiera en duda.
- --Por visto, señores, por visto--dijo resueltamente Bermúdez--. ¡Canástoles! para prueba sobra con esto, que no es

poco, sin necesidad de que tentemos a Dios.

Nieves y Leto, y hasta Cornias que atendía a la esc ena medio sentado arriba sobre el tejadillo del tambucho, se echaron a reír.

- --Mira, papá--dijo de pronto aquélla--, qué bonita es esta costa de la bahía. ¡Cuántas islillas verdes que apenas se alcan zan a ver desde casa!
- ¿Y don Claudio y don Adrián? ¡Qué lejos quedan!... ¡Míralos!... Creo que saludan.
- --Hija mía--respondió Bermúdez sin volver hacia ell a más que la intención, porque la visual del ojo útil se la esto rbaba la nariz--,

necesito ambos brazos para agarrarme, y toda la vol untad para guardar el equilibrio en esta postura. Contéstalos tú por mí, si te parece.

--Ya lo hago por todos--repuso Nieves volviendo el busto hacia el muelle y agitando el pañuelo con la mano izquierda. Despué s de unos instantes de silencio, añadió, con el oído muy atento hacia p roa--: Fíjate bien, papá.

- --¿En qué, hija?
- --En el ruido que va haciendo el barco... Lo mismo que si fuera arrastrándose sobre papel de seda.
- --Exactamente--confirmó Leto--; y si usted continúa fijando la atención en ese ruido, llegará a oír conversaciones, y canto s a la sordina... y todo lo que usted quiera, hasta acabar por dormirse.

Tras esto callaron todos por un buen rato, como si se tratara de poner a prueba las afirmaciones de Leto, mientras el _yacht _ continuó deslizándose al mismo andar. De pronto dijo Nieves dirigiéndose a Leto:

- --Pues tiene usted razón: fijándose mucho en el rui do ese, se oye todo lo que se quiere oír... ¿No crees tú lo mismo, papá ?... ¡Mira qué llana, qué brillante y qué hermosa está la bahía! Parece u n espejo muy grande.
- --Muy grande, muy hermosa y muy llana--respondió Bermúdez inmóvil y

rígido--, y muy entretenidas esas cosas que decís q ue se oyen debajo del

barco: todo está muy bien, menos esta condenada pos tura que no me deja

gozarlo. Esto es un despeñadero.

--Pues cuidadito ahora--le advirtió Leto sonriéndos e--, porque va a inclinarse un poco más.

--; Más todavía, hombre?--exclamó Bermúdez, queriend o clavar las uñas en la brazola--. Y ¿por qué?

--Porque voy a preparar la virada, dando mayor anda r al barco.

Dicho esto, metió la caña a estribor; con lo cual, presentando el

Flash mayor superficie al viento, recibió mayor i mpulso de él; y el

festón espumoso que andaba lamiendo por fuera el ca rel de babor, le echó

unas cuantas lengüetadas por adentro. Entonces grit ó Leto a su edecán:

--;Cornias... a virar! ¡Salta escota foque!

Obedeció Cornias en el aire; orzó Leto vigorosament e, y el _yacht_ fue

virando y enderezándose, hasta ponerse horizontal c omo le quería don

Alejandro, y, según la lengua del oficio, _a fil de roda_, es decir,

cara a cara con el viento.

En esta posición el barco, las velas, deshinchadas y lacias, comenzaron a restallar, con tal estrépito, que asustó a Bermúd

ez y sorprendió a su hija.

--Pasen ustedes ahora a este otro lado--les dijo Le to, señalándoles el

frontero al que ocupaban en el pozo.

Así lo hicieron, y con mucho cuidado para no dar co n la cabeza en la

botavara. Tomó el viento al balandro por aquella ba nda, cayó el aparejo

hacia la opuesta; y henchidas de nuevo las velas, c omenzó el _Flash_ a

navegar hacia la derecha de idéntico modo que lo ha bía hecho hacia la izquierda.

- --Notarán ustedes--dijo Leto--, que vamos caminando en ziszás. Con el
- viento por la proa, no hay otro modo de subir estas pendientes. Vean
- ahora lo que vamos adelantando en la subida. Ya cue sta trabajo conocer a
- don Claudio y a mi padre, que se van alejando hacia la villa.
- --La verdad es--respondió Bermúdez--, que con estas aventuras había

vuelto a echarlos de la memoria.

De bordada en bordada llegó el _Flash_ a la ancha b oca del puerto. Don

Alejandro, que no apartaba el ojo del carel de sota vento, lo conoció por

las cabezadas que daba el barco, a causa de la _tra pisonda_ que ya había

por allí, y por cierto malestar de su estómago. Dio entonces por más que

suficiente la distancia recorrida; y con gran senti miento de Nieves, que

tenía los cinco sentidos puestos en los lances del paseo mar afuera,

viró el balandro y se puso en rumbo al muelle. De e sta manera iba

empopado y sin las contrariedades que tanto molesta

ban a don Alejandro.

Teniéndolo en cuenta Leto, izó toda la lona; y nave gando así como una

exhalación, pudieron estimar Nieves y su padre lo m erecido que tenía el

hermoso _yacht_ el nombre de _Centella_ que le habí an puesto.

--Esto ya es cosa muy diferente--decía Bermúdez al llegar al muelle--.

Así ya se puede navegar a pierna suelta.

--Pues a mí me gusta más del otro modo--contestó su hija--. Tiene más lances.

--Esa es la verdad--añadió Leto saltando del baland ro a la escalera para

dar la mano a Nieves, porque habiendo bajado bastan te la marea, eran

muchos y estaban muy resbaladizos los escalones des cubiertos.

Ni don Adrián ni don Claudio andaban por allí rato hacía, ni se

columbraba alma viviente en diez cables a la redond a de aquellos

hermosos sitios que, por lo solitarios y mudos, par ecían encantados...

--XII--

Después del paseo

Como tenía un plan en la cabeza, en cuanto los seño res de Peleches, que habían elegido el camino de abajo para volver a su

casa, mostraron

deseos de hacer un alto en la botica donde ya se ha llaba el boticario

don Adrián, Leto se despidió de ellos pretextando o cupaciones urgentes en su balandro.

El boticario se había puesto ya su gorro de terciop elo, y estaba sentado

entre puertas viendo pasar a la gente elegante en d irección a la

Costanilla para subir a la Glorieta. Sentáronse tam bién los de Peleches;

y después de saber por don Adrián que don Claudio F uertes se había

separado de él para ir un rato al Casino, comenzaro n a contarle las

peripecias del paseo, con grandes elogios del barco y otros mayores de

la pericia náutica y extremada bondad de su hijo.

El cual, entre tanto, caminaba a todo andar hacia e l muelle. Cuando

llegó a él, no pensó siquiera en meterse en el bala ndro que estaba a dos

brazas de la escalerilla: limitose a hacer a Cornia s, ocupado en recoger

el aparejo a toda prisa, algunas advertencias sobre el particular, y

enseguida tomó el camino del Miradorio.

Le estaba preocupando a él la cosa aquella desde el momento mismo en que

había sucedido. No importaba dos ardites, bien exam inada; pero debió

haber pasado de otro modo muy diferente... Anduvo, anduvo, pensando y

andando, sin mirar a un lado ni a otro, porque hart o sabía que el mirar

era innecesario hasta llegar al punto preciso, que estaba bien marcado

en su memoria... cosa de media vara a la derecha de l camino... subiendo;

porque ello había sido bajando, y entonces quedó a la izquierda... Por

allí, en tales días y a tales horas, no solía pasar gente; y aunque

pasara, sería lo mismo para el caso. ¿Quién había d e fijarse?... Y

aunque se fijara, ¿valía ello para nadie, a la simp le vista, el trabajo

de doblarse por la mitad?...

Anduvo otro buen pedazo del camino, y se detuvo de pronto.

--Aquí fue--se dijo--, y aquí debe de estar. Miró.. y allí estaba:

sobre un tapiz de apretado césped, y entre dos hele chos y un guijarro.

El mismo clavel, doble, _reventón_ y encarnado, con el rabillo tronchado

al rape: el que se le había caído a Nieves de la bo ca y había recogido

él... para volverle a tirar porque a Nieves ya no l e servía... Este era el caso.

Recogido el clavel, y después de contemplarle mucho , y hasta de examinar

la huella de los dientecitos de la sevillana, le ol ió con avidez. Por un

impulso maquinal... o no maquinal, se le llevó desp ués a la boca; pero

por otro impulso de mejor casta, le apartó de ella.

--No se trata de eso--se dijo, conservando el clave l en la mano con gran

cuidado para que no se deshojara--, sino de cosa mu y distinta... y más

decente. Por de pronto, vuelta hacia abajo, porque no hay necesidad de

que los badulaques de la Glorieta me atisben; y vam os poco a poco

poniendo el caso a su verdadera luz, como si le ven tilara ante un

tribunal de maliciosos que dieran a este acto mío u na significación a su qusto.

Volvióse como lo pensó; y andando paso a paso, olie ndo el clavel de tiempo en tiempo y con la otra mano en la cadera, i ba discurriendo al siguiente tenor:

--El clavel se le cayó a ella de la boca; yo le rec ogí del suelo y quise

dársele; ella le miró, viole sin rabillo, y me dijo : «no sirve ya, puede

usted tirarle...» palabras textuales; y yo le tiré, bien sabe Dios que

contra mi gusto. Pero también me añadió: «si quiere ». Es decir, que

dejaba a mi elección tirarle o no tirarle. Tampoco se me escapó este

particular. Pero supongamos que yo, en uso de mi de recho, me hubiera

quedado con el clavel: ya daba al acto una signific ación grave, de

cualquier modo que le ejecutara: callándome la boca, o explicándole. En

el primer caso, ¿cómo justificar mi silencio sin au torizar a Nieves para

que me creyera muy interesado en quedarme con el cl avel?; y en el

segundo, tenía que meterme en una rociada de galant erías, que con toda

seguridad hubieran resultado cursis e impropias de un hombre serio que

mira a esos señores con la estimación respetuosa co n que los miro yo. En

suma, que callando o hablando, al quedarme yo con e l clavel, faltaba a

muchas consideraciones y declaraba una cosa que no es cierta. Pero pudo

muy bien Nieves, mirando el hecho desde su punto de vista de mujer, o de

niña mimada, decir para sus adentros: «¡qué grosero!...» o «¡qué pan

frío!» Y esto es lo que me duele, por si lo ha pens ado ella y por no

merecerlo yo en buena justicia, y lo que me ha ido molestando toda la

tarde en la cabeza, con el propósito, además, de vo lver por el

clavelillo este en cuanto pudiera, y el temor de no hallarle cuando le

buscara. ¡Carape, si me ha preocupado todo ello jun to! Ahora ya es

distinto: ya tengo en mi poder lo que buscaba... «P ues no comprendo»,

diría cualquiera, «ni los apuros de antes ni la tra nquilidad de ahora;

porque lo hecho, hecho está, y el clavel, por sí so lo, no vale el

trabajo que te has tomado viniendo a recogerle, seg ún tú has declarado

ser verdad.» ¡Carape si lo es! «Corriente», volverí a a decirme

cualquiera: «si lo hecho ya no tiene remedio, y el clavel, por sí solo,

no vale dos cuartos, ¿para qué te quedas con él?... » ¡Valiente reparo de

mala fe sería ese! Recojo el clavel y le guardo, po r... por pura

rectitud de conciencia... vamos, para reparar yo, a mi modo, una falta

cometida con buen fin... Nieves seguirá pensando de mí por ese acto, si

por desgracia le notó, lo que mejor le parezca: san to y bueno; pues yo

estaré tan satisfecho con saber que son equivocados sus juicios, y que

tengo en mi poder la prueba de ello. ¡Qué carape! c ada uno es como Dios

le hizo; y yo soy así. Y no hay más ni menos... y a l sol.

Al llegar al muelle guardó el clavel, después de ol erle, en su bolsillo

de pecho, con mucho tiento para que no se viera ni se deshojara. El

balandro estaba ya solo y en su fondeadero de costu mbre. Siguió andando

Leto; llegó a la botica, de la cual se habían ido y a los de Peleches;

subió a la habitación sin detenerse, entró en su cu arto; y, como quien

lleva ya su resolución bien meditada, sacó de un ca jón de su cómoda un

álbum-cartera lleno de apuntes hechos por él en el campo y en la costa,

y allí guardó el clavel, con mucho mimo, entre dos hojas en blanco,

después de haber pasado la vista por cada una de la s que contenían

dibujos, con una fuerza de atención poco acostumbra da en el asombradizo farmacéutico.

--Bien pudiera ser verdad--pensó mientras cerraba los broches de las

tapas, dejando el clavel adentro--, que no lo hago del todo mal.

Volvió el álbum al cajón, cerrole con llave, bajó a la botica, y

estúvose con su padre un buen rato hablando de los sucesos del día en

Peleches y en la mar. ¡Muy satisfecho estaba de ell os el boticario! Y

también de Leto. Se había portado como un hombre y dejado el pabellón

bien puesto en todos los terrenos... Con algo más d e soltura hubiera

querido él verle en lo de pura cortesía; pero basta nte había hecho, sí,

señor, bastante, para lo que era de temerse; ¡caray, si había hecho!

La escena acabó por irse Leto al Casino, donde le e speraba el Ayudante

de Marina para un partido de billar que dejaron los dos concertado la

víspera, dándole hasta quince tantos Leto, además de la salida, como siempre.

En honor de la verdad, no estuvo el hijo del botica rio aquella noche tan

chiripero ni tan acelerado como lo tenía por costum bre, ni de tanta

correa para las chanzas del fiscal; pero cierto es también que la brega

de la bahía, tras de las inusitadas emociones del convite, le tenía algo

desmadejado, y que el fiscal se permitió llevar las bromas a un terreno

de bastante mal gusto. El que al señor de Bermúdez le faltaba un ojo,

como podía faltarle a cualquiera, y que con su hija hubiera estado él,

Leto, más o menos atento, no autorizaba a nadie par a preguntarle a cada

paso, y delante de ciertas gentes, por la salud y e l valor, y el _saque_

y otras mil cosas del _Macedonio_; ni si tomaba o n o tomaba varas, o si

era blanda o dura de cerviz «la hija de Darío». Era una gran

inconveniencia hablar así de personas tan respetabl es, en un sitio como

aquel... o en cualquier otro; y como así lo sentía, así se lo dijo al

fiscal, con mucha pena, pero resuelto a que cesaran las bromas. Y

cesaron; pero dejando en Leto ciertas heces que le amargaron mucho la

fiesta; y eso que el fiscal, lejos de ofenderse con la protesta, aunque

cambió de estilo y de asunto, se quedó tan fresco c

omo una lechuga, y

tan amigo de Leto como siempre. Poco después de est e incidente, llamó al

fiscal don Claudio desde una mesa de las más aparta das del billar, para

que fallara en la porfía en que estaba empeñado con sus compañeros de

tresillo, sobre una jugada que había hecho uno de los jugadores.

Con irse el fiscal y no volver; marcharse enseguida los abogados y el

médico que le acompañaban, y antojársele a Leto que se quedaba el

Ayudante algo mustio sin los mirones que le entrete nían, y que apestaban

más que de ordinario los reverberos de petróleo, le fue entrando tal

flojedad y tal disgusto, que se dejó llevar de call e la mesa para acabar

cuanto antes el partido.

--; Carape!--se decía mientras iba andando hacia la botica, con el

sombrero en la mano porque abrumaba el calor--, ¿no parece mentira que

un hombre en la flor de la vida haya podido gastar, como yo, lo mejor de

su tiempo libre en ese bochinche infame, dando tras tazos a las bolas?...

Una mesa o dos, de vez en cuando, vaya; pero todos los días dos o tres

horas de faena en ese billar mugriento...; con ese olor!...; Carape, si

es tonta la diversión, bien mirada! Pues ¿y el fisc alillo ese, con su

lengua de puñal?... Yo le estimo, es la verdad... y suele tener los

grandes golpes... Vamos, que clava los apodos... Pe ro ;carape! a lo

mejor tiene unas cosas... como las de esta noche, p or ejemplo... Aquello no venía al caso, ni siquiera era decente... Son pe rsonas respetables...

y amigas de uno... y acaba uno de comer a su mesa.. . Póngase cualquiera

en mi lugar; y si es persona decente, a ver si no h aría lo que hice

yo... Sentiré que le haya dolido lo que le dije; pe ro él se tuvo la

culpa, y yo cumplí con mi deber... como hubiera cum plido si él continúa

con la broma y le rompo yo algo en la cabeza...; Ca rape si se lo rompo!

Y cuidado que le quiero bien, lo que se llama bien.

.. Pero hay casos en

que se salta por encima de todo... como este caso.. . O es uno buen amigo

o no lo es; o es uno persona decente, o un granuja. ¡Carape, carape,

carape!... ¡Qué cosas, hombre!... ¡qué cosas más ra ras éstas!...

En la botica trabajó mucho sin gran necesidad, y ca nturreó bastante

aquella noche hasta la hora de cenar. Cenó regularm ente y habló con su

padre, por largo, de lo que habían hablado ya antes de irse él al

Casino. ¡Estaban, los pobres, tan poco hechos a fra ncachelas como las de

Peleches por la mañana, y a esparcimientos tan sing ulares como los de la tarde!...

A la hora de costumbre se cerró la botica, y se rec ogieron los dos... El

padre, después de rezar sus oraciones, se durmió co mo un bendito. El

hijo no atrapó el sueño con tanta facilidad: le pes aba mucho la ropa,

aunque era la puramente indispensable para cubrirse, y no cabía en la

cama buscando posturas. Al fin, hecho un aspa, se q

uedó dormido.

Qué le pasó entonces por las regiones aletargadas d el cerebro; qué

revoltijo de ideas incongruentes y de bizarras imág enes le poseyeron, no

se sabe a ciencia cierta; pero es cosa averiguada que a las altas horas

de la noche, saliendo de repente de su batalla y po niendo las manos

entrelazadas debajo del cogote, exclamó para sus ad entros, en estado ya

de perfecta lucidez:

--; Carape! ¿Será verdad que yo soy bastante buen pi ntor de acuarelas, y

que dibujo muy bien? Pues estoy a dos dedos de cree rlo a puño cerrado.

¡Y mire usted que el mismo pintor que era mi maestr o y me lo estaba

afirmando cada día, se fue de España sin convencerm e!...

¿De dónde vino aquella idea al cerebro de Leto? ¿cu ál fue la inmediata a

la parte de allá del límite puesto entre el estado lúcido y el de

sopor?... Leto, dispuesto a averiguarlo, tiró del h ilo de la sarta de

todas ellas, y fue sacando del fondo tenebroso, una a una, imágenes

borrosas que, al entrar en la zona de luz de su dis curso, iban tomando

formas y colores de realidad. Así aparecieron, en e xtraña procesión,

Nieves, con su túnica pajiza en la penumbra del Cas ino, pidiéndole las

acuarelas; su padre convidándose a ver el _yacht_ y convidándole a él a

comer en Peleches; Nieves, con mantilla, a la puert a de la Colegiata;

Nieves otra vez, vestida de blanco en su casa; las

acuarelas, el

saloncito de trabajo, el comedor, el balandro y el inglés en apoteosis;

Cornias, un clavel rojo, unos dientes blanquísimos, el _Flash_ virando

por avante y escorando mucho; Nieves afrontando ris ueña lo que su padre

tenía por peligro, con la boquita entreabierta, la mirada valiente, el

entrecejo... (¡qué entrecejo aquél! un poco fruncid o) y aspirando con

avidez la brisa de la mar y el deleite del paseo...

--;Cuidado si es templada la chica esa!--pensó Leto, empezando a

discurrir en cuanto hubo pasado la última figura de la procesión--. ¡Y

guapa!...; Carape si es guapa!... y modesta, y senc illa para lo guapa y

principal que es... Otra en su pellejo ;se daría un lustre!... Resulta

que le gustan mucho los paseos marítimos, y que qui ere darlos en mi

balandro...; Buena ocasión para lucirle en lo que v ale!... la única, si

bien se mira. Por este lado, me alegro del antojo. Pero adquiero un

compromiso que me ata; y no siempre está uno de igu al humor... y luego,

con este condenado genio mío que no se puede amolda r a ciertos

perfiles... Y no es porque no se me ocurran las cos as, ¡quiá!... a mí se

me ocurre todo, y hoy se ha visto: yo la he dado el brazo, y la mano;

pero no está en eso la gracia, ¡qué carape! sino en hacerlo como es

debido, y no como yo lo hago... con esta maldita de sconfianza... Lo

mismo que lo del clavel, que fue una burrada por más que se diga: pues

- si yo tengo un poco de serenidad y el desparpajo qu e otros tienen, no le
- tiro, ¡qué había de tirar?... En el balandro, menos mal, porque en
- cuanto cojo la caña, ya estoy borracho y no conozco a nadie; pero para
- llegar a ese punto hay que pasar por otros... Vamos, que, por este lado,
- no me hace maldita la gracia el antojo ese: palabra de honor... Y no
- pinta mal, ¡vaya!... bastante mejor de lo que ella cree... Digo, se me
- figura a mí... Porque tiene un aplomo para afirmar y una fuerza de
- convicción, que se imponen... Luego, no habla al ai re y por hablar; y en
- pintura entiende. ¡Carape si entiende! Hay en ella sentimiento del arte,
- y gusto...; mucho gusto!... Cierto que aquí, en Vil lavieja, ¡está uno
- hecho a tan poco, a tan poco y de tan mediana calid ad, y tan visto!...
- Pero no, señor, no: esa sevillanita, donde quiera q ue se la ponga, aquí
- o en Valladolid...; Carape!... No, no, lo que es el primito de allá, el
- original de la fotografía que estaba sobre el piano ... porque según me
- dijo ella misma, aquel retrato es el de su primo, e l hijo de doña
- Lucrecia, vestido de toga y con birrete... ya puede estar satisfecho si
- es verdad lo que se cuenta... Y lo será por las tra zas. Es demasiado el
- mimo con que trata ella a la fotografía, para ser r etrato de un primo
- cualquiera... Y la pinta del mejicanito es buena: h arán una parejita...
- ¡vaya!... A mí lo que más me llama la atención en N ieves, es aquella
- serenidad tan firme con que mira y anda y se expres a... vamos, que todo

es natural y sincero en ese diablo de chica; y lueg o aquel acento

andaluz, aquel modo de llamar las cosas, con aquell a voz tan bien

timbrada... En fin, que el mejicanito... nació de pie... de pie...

¡Carape, carape... ¡Qué... cosas... ésta s... hombre!...

Y volvió a quedarse dormido como un tronco.

No por obra de ningún diablejo de aquellos que, en opinión de don

Alejandro Bermúdez, se entretienen en llevar por lo s aires chismes y

cuentos de oído en oído, levantando los tejados o colándose por los

resquicios de las puertas, sino por una prosaica y vulgar coincidencia,

se despertaba Nieves en su lecho en el mismo instan te en que volvía a

dormirse en el suyo el hijo del boticario de Villav ieja. A Nieves la

despertó una pesadilla. Soñaba que al fin su padre había consentido en

que Leto metiera en el agua dos tablas de la cubier ta del balandro. Para

conseguirlo más fácilmente, Cornias había llenado d e velas todo el palo,

hasta el mismo grimpolón azul con la F blanca. No c abía más lienzo allí.

De este modo, el _yacht_, henchido de viento hasta el tope, iba sobre

las aguas verdosas como una flecha, pero escorando, escorando,

escorando, hasta tener que agarrarse ella también a unas cuerdas. Ya se

había sumergido el carel y estaba sumergiéndose la primera tabla, cuando

una recalcada imprevista revolvió las aguas e hizo saltar un chorro de

ellas hasta el fondo del pozo, mojándola los pies.

Esta impresión ilusoria fue lo que la despertó sobresaltada.

--Pero está visto--se dijo al darse cuenta clara de que lo sucedido era

un sueño--, que se puede hacer eso... se entiende, con un piloto como

él...; Qué paseo tan delicioso el de esta tarde!

Y colocada ya a la claridad de este pensamiento, ta mbién tuvo antojo de

sacar a plena luz toda la sarta de sus recuerdos ad ormecidos en la

memoria; y tiró del hilo, y fue saliendo la corresp ondiente procesión.

Por cierto que no parecía sino que estaba tirando d el mismo hilo de que

había tirado Leto poco antes, al ver cómo iban apar eciendo en el desfile

la mayor parte de las cosas y de los sucesos que ac ababan de desfilar

por la cabeza del hijo del boticario.

Éste (don Adrián Pérez) rompía la marcha en la procesión de

Nieves, describiendo en su estilo singular el carác ter y las aficiones

del hijo; después el hijo, en cuerpo y alma, vistié ndose acelerado la

americana junto al billar del Casino, con su pelo a lborotado, su cara

ardorosa y sus inexplicables encogimientos; luego L eto, el mismo Leto,

pintor de acuarelas; enseguida el propio hijo de do n Adrián haciendo la

apología de su barco; y Leto arrojando el clavel qu e ya no le servía a

ella; y Leto describiéndola el barco sobre el terre no; y Leto

gobernándole por la bahía... en fin, la misma proce sión de Leto, vista

desde opuesto lado y ocupando el hijo del boticario

el lugar que en ella

ocupaba la hija de don Alejandro Bermúdez, cuando l a procesión desfilaba

por la cabeza de Leto; sólo que en el mirar de Niev es había de ordinario

menos curiosidad que en el de Leto. Cuestión de tem peramento, sin duda.

Como persona, simplemente, a Nieves le había pareci do Leto «un excelente

muchacho»: bondadosote, placentero y sencillo hasta
dejarlo de sobra;

como pintor de acuarelas, notabilísimo; dándole el brazo a ella para ir

al comedor, un señorito de aldea; hablando de su barco, «otro hombre», y

gobernándole...; allí era donde había que verle! Er a raro, rarísimo, que

un mozo que pintaba con la maestría que él, no lo diera la menor

importancia, y hasta lo desconociera... Buena era la modestia, pero

llevada a tal extremo, parecía sandez; y la sandez se compaginaba mal

con el talento que era indispensable para pintar lo que él pintaba y

decir lo que decía, por ejemplo, cuando hablaba de su amigo y de las

valentías de su barco. Entonces, como pintando, era un artista completo,

por su modo de ver, de sentir y de expresarlo. Hast a su aspecto era otro

más gallardo y lucido que el del Leto que se vestía la americana en el

Casino atropelladamente, o arrojaba al suelo el cla vel que ella había

tenido en la boca, por no atreverse a guardarle, no por menosprecio

seguramente (¡qué inocente!... sería hasta capaz de creer que ella no lo

había notado), o la daba el brazo, deslavazado y to rpote, en la salita

de su casa y en la escalera del muelle. Guapo era e ntonces también, eso

sí, porque como guapo y buen mozo, lo era siempre; pero sin el

desembarazo y la esbeltez varonil que le daban el o lvido de sí propio y

el calor y fortaleza de sus convicciones y entusias mos. Por eso, donde

más lucía era gobernando su _yacht_: le había llama do a ella varias

veces la atención aquella tarde. ¡Qué actitudes tan hermosas tomaba en

los momentos de mayor cuidado! Bien decía don Adriá n que el balandro era

la borrachera de su hijo... Como Nieves había trata do a muy pocos

hombres y a esos pocos muy superficialmente, no se atrevía a asegurar si

abundaban los que se componían de elementos tan inc ongruentes como los

de Leto; pero abundaran o no, no podía dudar ella que Leto era un mozo

muy raro... Por supuesto, que hablando de él con su padre, con el de

Nieves, no le había comunicado todas estas observaciones, porque no le

parecieran demasiado y la llamara reparona... De to das maneras, raro o

no raro, guapo o feo, que esto la tenía a ella sin cuidado, Leto había

sido una gran adquisición, porque era un estuche de cosas, cabalmente de

las que más le gustaban a ella; y era preciso conse rvarle y sacar de él

todo el partido posible... Era de creer que con la frecuencia del trato

fuera él adquiriendo mayor confianza en sí mismo; y de este modo, lo que

en aquellos momentos le parecería al pobre chico ca rga pesada tal vez,

por razón de su cortedad, llegaría a resultarle lo contrario...

Entonces, satisfecho él... gozosa ella... todos con tentos y

entretenidos... Rufita González... escribir a Méjic o... Leto mar

afuera... Nachito con enaguas... ella _huerita_ y p intando... ¿qué

cosa?... ¿con quién?...

Se le enredaban y confundían las especies; y la pro cesión de antes, con

nuevas visiones ensartadas en el hilo entre las otr as, volvía a

desfilar, pero a la inversa: de la zona de la luz, medio a obscuras ya,

a las profundidades más sombrías del cerebro. Pasó el último fantasma al

extinguirse el último destello de la luz; acabaron de cerrarse los

párpados entreabiertos; cayó sobre la almohada el perfil de la linda

cabeza, y se quedó Nieves dulce y profundamente dor mida.

--XIII--

Las primeras semanas

Después de haberla temido tanto Nieves, le resultó hasta entretenida la

tarea de pagar las visitas que debía entre las reci bidas de los

villavejanos en Peleches; porque, bien mirado el as unto, tenía su lado

original y pintoresco; y ella, al fin y al cabo, er a algo artista y muy observadora.

Sorprendió a Rufita González en enaguas y en pernet

as, huyendo por el

pasillo al conocer la voz de los que llamaban, desp ués que su madre les

había abierto la puerta. Tuvieron que esperarla un buen rato en la sala,

que era pequeñita, como toda la casa desde el porta l, y vieja, por

supuesto, con puertas acuarteronadas, cerraduras y pestillos enormes, y

vidrios muy chiquitines, donde los había. Se llenab a la salita, que no

estaba sucia propiamente, con cinco sillas y un sofá de paja; una

consola con su espejillo encima, dos floreros y el retrato de Nacho, de

la misma _edición_ que el que tenía Nieves; un vela dorcito en el centro

con tapete de _crochet_; seis litografías con marco enchapado de caoba,

en las paredes, y tres felpudos de colores en el su elo. Nada de

cielorraso. En Villavieja apenas se conocía ese luj o ni aun en las casas

más pudientes: el maderaje descubierto, con un par de lechadas o dos

manos de una tierra amarilla que abundaba en un covachón de la sierra.

La vivienda de las Escribanas era mucho mayor y has ta mucho más vieja.

Se entraba por un portal obscuro, con gallinero y todos sus accesorios y

consecuencias. La escalera tenía dos tramos solos : el primero y más

corto, de asperón desgastado por el uso; el segundo, que descargaba en

el piso, de tablones de encina, negros y revirados ya de puro viejos. La

sala de recibir era ancha y larga, pero baja de tec ho, y éste

embadurnado de amarillo. Tenía dos alcobas y un gab inete; las puertas,

macizas también y de abultado herraje; y como allí «se daban» reuniones,

abundaban las sillas más que en casa de Rufita Gonz ález, y aun había

algunas de tapicería de lana; las alfombras eran de fieltro; se contaban

hasta cuatro rinconeras con baratijas del bazar de Periquet, y sobre la

consola, amén de los clásicos floreros con fanal y un relojillo de

bronce que no andaba años hacía, más baratijas vale ncianas y muchos

caracoles y cascaritas de la playa. Debajo de la co nsola una guitarra, a

cuyos sones, arrancados por las uñas de la Escriban a mayor o de dos

«chicos» que alternaban con ella en las noches de r eunión, se bailaba;

mucho lazo de colores y sendas tiras moldeadas, de latón amarillo, en

los cortinajes de las alcobas; las historias, en li tografías iluminadas,

de _Moisés_ y de _Ricardo en Palestina_, con marcos revestidos de papel

dorado; los indispensables tapetes de gancho en los veladores del

gabinete y de la sala, y hasta tres escupideras de caoba, con serrín

sobre papel blanco, distribuidas en ambas piezas. B astante aseo en todo

lo que estaba a la vista, y mucho ruido _adentro_, como de metralla de

vasar y cánticos en falsete arriba, y abajo el ince sante cacarear del averío.

La morada de don Eusebio Codillo: en la Plaza Mayor, con el retrato del

monarca reinante (porque era él, Codillo, del ayunt amiento) en el

testero de la sala, grande, vieja y sin cielorraso también, con muchas

sillas, dos sofás, dos consolas, cuatro floreros, s eis alfombritas,

casi, casi de verdad, y mucho monigote valenciano p or todas partes; un

pianejo resobado, punto más que clavicordio, a juzg ar por su vitola

humilde y anticuada; guirnaldas y ramilletes de flo res contrahechas en

paredes, mesas y veladores... y mucho gato, vivo y efectivo, de todos

pelos y tamaños, entrando y saliendo paso a paso, c on el rabo en alto y

muy derecho, enratonados unos, zalamerillos otros,
y todos muy sobones y
entrometidos.

Y así por este orden, alojadas todas las familias d e igual pelaje, gato, perro, lorito, velador o colgajo más o menos.

En otra jerarquía más elevada, los Vélez en su case retón de alta y

ennegrecida fachada, llena de escudos mohosos y de balconajes oxidados,

empotrada y reventándose entre otras dos que, por l o humildes y

despatarradas, parecían estar sosteniéndola por obra caritativa; el

portal, enorme, obscuro, lóbrego y con el suelo de adobes; la escalera,

ancha, de zancas trémulas y peldaños jibosos; luego el vestíbulo, tan

grande y tan sombrío como el portal, con gran banco de madera con escudo

de armas tallado en el espaldar, arrimado a la pare d debajo de un tapiz

descolorido ya y hecho jirones; después el estrado, como cuatro

vestíbulos de grande, con su tillo de anchas, abarq uilladas y viejísimas

tablas de castaño; su techo de viguetería descubier ta, de la misma

madera y del propio color que el suelo; sus claros abiertos a la

fachada, como tragaluces de mazmorra, por lo bajos y lo espesos; sus

sillones de alto copete, penetrados de la polilla; sus cornucopias

desazogadas; sus alfombras raídas; sus retratos de familia pintados en

lienzo, y su Ecce-Homo en cobre, borrosos y mordido s por la sarna de los

tiempos; sus damascos lacios y descoloridos; sus do s consolas con

columnitas de basa y capitel de metal dorado, soste niendo los

sempiternos candelabros de malaquita y bronce; y en fin, su péndulo

asmático, de _carillón_ que ya no funcionaba; y el estrado y el

vestíbulo y la escalera y cuanto podían distinguir los ojos del profano

visitante, todo a media luz, y limpio y reluciente y silencioso,

inmóvil, frío y con el vaho de las criptas, como si allí no hubiera

hogar ni se viviera.

Al revés de la otra casa, el alcázar de la otra din astía de Villavieja:

la mansión de los Carreños, la menos vieja de todas las de la villa, con

su poco de color en la fachada, vidrieras de a cuat ro cristales, un

jardinillo en la trasera, suelos firmes y a nivel y techos de

cielorraso; la chimenea ahumando casi siempre; much o ruido de sartén y

mucho tufo de cocina; mucho barullo en todo, y para todo poco aseo; los

muebles casi amontonados en la sala; los colores cr udos y chillones;

mucha jaula con pájaros de mucha voz y grande y suc io comedero, como el

mirlo y el malvís entre otros; palomar en la buhard illa y mastín suelto

en el portal; en fin, dinastía sin abolengo, plebey a, encumbrada por la

fuerza del dinero y de la intriga en tiempos no lej anos.

Algunas familias de las visitadas, las que habían s ubido a Peleches a

ofrecer de todo corazón sus respetos a los señores, los agasajaron en la

visita con vinos dulces, bizcochetas y rosquillas, como era costumbre

allí; y si no la siguieron las Escribanas y otras g entes tales en

idéntica ocasión, fue porque no se les había hecho a ellas el mismo

agasajo en Peleches. Puntillos de etiqueta entre _i guales_.

Por supuesto que las Escribanas la armaron también aquel día. A media

visita, la mayor de las tres, que, como se recordar á, estaba algo picada

por haber visto a Leto, tan desabrido con ella, des pepitarse con Nieves,

y además sabía lo del paseo marítimo y otra porción de cosas, ciertas o

soñadas, y era de suyo tan vehemente, cogiendo la o casión por los

cabellos, ¡zas! allá va una catilinaria sobre la fa lta de educación de

«ciertos villavejanos que tenían en poco a las Sant as del lugar, y luego

se desvivían por adorar al primer zancarrón que les traían de la Meca».

Las otras Escribanas, conociendo adonde iba el golp e, trataron de

desviar la puntería con unas chanzonetas a su modo; pero la Escribana

mayor no estaba jamás para bromas de sus hermanas, y en aquella ocasión

menos que nunca. Largó, pues, el saetazo de protest a; respondieron las

otras con las respectivas puñaladas; comenzó a reír la madre sin ton ni

son; entrole miedo a Nieves; miró a su padre que la comprendió

enseguida; despidiéronse con la mayor prudencia pos ible, y sin saber,

afortunadamente, de qué se trataba, salieron de la visita, oyendo desde

el portal--no obstante la batahola de aletazos y ca careos del averío al

dispersarse temeroso--, la que quedaba armada arrib a entre las cuatro mujeres.

También Rufita González echó sus garbancitos fuera de la olla,

disparándose sobre el tema de su «primo carnal» al enseñar a los de

Peleches el gabinete que se le había dispuesto «en aquella pobreza», por

si tenía a bien aceptarle cuando viniera, con el ca riño con que había de

serle ofrecido. De aquí pasó de un salto a los rumo res públicos, a las

bromas que a ella la daban amigos y conocidos, y a lo equivocados que

andaban unos y otros en el supuesto. Fue largo el d isparo y terminó de este modo:

--Lo que yo les digo: eso a los comparientes de Peleches, si acaso. Allí

hay hermosura y elegancia y trigo por largo, ¡ja, ja, ja!... para tentar

las codicias y los buenos gustos de un joven tan di stinguido y tan

hermoso como mi querido primo carnal...; Ja, ja, ja, jaá!...

La canción aquella, por repetida y chabacana, puso

colorada a Nieves y supo a rejalgar a su padre.

- --¿Pero has notado qué tema el de esa chica?--díjol e aquélla en cuanto pisaron los dos el suelo de la calle--. ¿Por qué le tiene?
- --Porque es una tarasca--respondió Bermúdez--, que se alampa por novio y quiere que le cuelguen ése.
- --Y lo que supone de él... y de mí, ¿de dónde sale y por qué lo dice ella?
- --Esas cosas se suponen siempre por el público entr e primos como vosotros, o las dan por supuestas y se las espetan a los interesados, con distintos fines, marimachos imprudentes como Ru fita González.

Durante estas tareas, los de Peleches, antes de sub ir a casa, tomaban un respiro en la botica y echaban un párrafo con los b oticarios sobre las gentes y las cosas recién vistas y pasadas.

- --Enséñeme usted más acuarelas--decía a lo mejor Ni eves a Leto--, o más dibujos.
- Y Leto la complacía de muy buena gana; y con motivo de los dibujos o de las pinturas, otro párrafo mano a mano entre la sevillanita y el mozo farmacéutico, párrafo que a éste le sabía a gloria.
- --Tiene usted que enseñarme--le dijo ella en una de estas ocasiones--, a

pintar estas manchas de árboles. A mí no me salen m ás que emplastos, que

lo mismo pueden ser peñascales que arboledas o que nubes de granizo...

Suba usted esta tarde, si no tiene mucho que hacer.

Y subió Leto por la tarde.

Otro día le dijo en la botica:

--He echado a perder aquello que dejó usted empezad o para que yo lo continuara. Suba usted esta tarde para enmendarlo, si es que tiene enmienda.

Y subió Leto también.

En éstas y otras, se acabaron las visitas, y los se ñores de Peleches proclamaron la independencia del solar, con todos s us habitantes, usos y buenas costumbres.

Por remate del _acto_ dijo el padre a la hija:

--Hemos cumplido nuestro deber, no sólo como honrad os, sino como héroes.

Ahora, hija mía, buen corazón para todos y buena ca ra donde quiera que

nos encontremos con ellos; pero nada más y como si no hubiera habitantes

en Villavieja. Si ladran, que ladren; si muerden, q ue muerdan. ¡Viva la

libertad con orden! como se gritaba en cierta ocasi ón, y a vivir a

nuestro regaladísimo gusto, ¡canástoles! que para e so hemos venido aquí.

Desde aquel acuerdo solemne entró la vida de los Be rmúdez en los

ordenados términos de los planes traídos de Sevilla en embrión. Puestos

así en tela de juicio en Peleches, don Claudio Fuer tes trazó las líneas

generales del extenso programa, y el hijo del botic ario, que fue llamado

a aquel respetable consejo como elemento indispensa ble de acción y de

inteligencia, completó la obra acomodándola en todo , por todo y para

todo, a los deseos y a los gustos de Nieves.

Los días eran largos, el tiempo estaba a placer y N ieves en sus glorias

madrugando mucho y acostándose tarde. Había, pues, tela abundante en qué

cortar, y el buen humor, la salud y los recursos da ban para todo: para

el campo y para la mar; para lo de puertas afuera y para lo de puertas

adentro; para la vida activa a la intemperie, y par a la del arte y la de

familia a la sombra de los viejos paredones de Pele ches...

Con su tartana y sus rocines de alquiler, hizo un g ran agosto en aquel

mes de julio _Patafullera_, un mesonero cojo de la villa, que vivía de

esas y otras industrias más o menos honradas. A est as expediciones en

tartana, por el camino real unas veces, y las más de ellas a campo

travieso, vega arriba, con el pretexto de haber fer ia en Rudaces, o

mercado en Soletos, o romería en Campillos, concurr ía muy gustoso don Adrián.

Pero las excursiones que prefería Nieves eran las q ue hacía a pie con su padre, Leto y don Claudio, muy de mañana o a la caí da de la tarde,

trepando de breña en breña, de altura en altura, pa ra admirar nuevos

panoramas o descubrir más vastos horizontes; o desc endiendo a las hondas

y sombrías cañadas para acopiar el musgo aterciopel ado y el finísimo

helecho que andaban allí tirados por los suelos, y no había modo de que

los produjera el de su tierra natal, con ser la «de María Santísima».

Mucho le gustaban también estas expediciones a don Alejandro, pero no

podía siempre con ellas; y en tales casos iba sola Nieves con sus

amigos, que no se cansaban nunca y eran bien de fia r. A Bermúdez no le

importaba un rábano tragarse delante de don Claudio Fuertes cuantas

bravatas había echado por la boca en cierta ocasión , a trueque de ver a su hija satisfecha.

Con estas recreaciones se entreveraban de vez en cu ando las de paseo y

pesca en el _yacht_; en las cuales, excusado es dec irlo, no tomaba

parte, ni de lejos, el de los llanos de Astorga; y aun el mismo Bermúdez

la tomaba de muy mala gana; tanto, que un día decla ró a Nieves que no podía más con aquello.

--No me mareo precisamente--la dijo--, y hasta _cre o_ que pescar es cosa

divertida, y que dentro de la bahía no hay peligro ninguno en el

balandro; pero no me siento bien allí, ni... vamos, ni con toda la

tranquilidad que se necesita para que el placer res ulte...

- --;Ay, papá!--exclamó Nieves con la más honda pena-. ¡Y a mí que me
 gusta tanto!
- --Pues, hija mía, buen provecho--repuso don Alejand ro--: mi gusto no perjudica al tuyo.
- --: Cómo que no?
- --Como que no. Yo me quedo, y tú te vas...
- --Pero ¿estará bien eso, papá?
- --Y ¿por qué no ha de estarlo, canástoles? Leto y C ornias bien de fiar son en todos sentidos. ¿No te parece?
- -- A mí, sí... Pero pudiera chocar...
- --Pues, hombre, ¡estaría bien que hubiéramos venido a Peleches para eso! ¡Bah, bah, bah! Y, por último, ¿no vas por tierra, sin que choque, con Leto y con don Claudio? Pues vas embarcada con Leto y Cornias; y pata.

La cuenta no fallaba así; y ateniéndose a ella, fue Nieves en el balandro más de una vez sin que la acompañara su pa dre.

Este género de vida duró dos semanas bien cumplidas; y al fin de ese tiempo cayeron la hija y el padre en que si ellos n

o habían venido de

Sevilla con otro fin que divertirse, don Claudio Fu ertes y el hijo del

boticario estaban en muy distinto caso. Si no el primero, el segundo,

con toda seguridad, tendría obligaciones desatendid as; y no había que

ser egoísta en los placeres. Bien que se contara si empre con los amigos;

pero no para todo y a todas horas hasta mortificarl os.

En virtud de estas reflexiones, se suspendieron por unos días los paseos

campestres y los marítimos; cesaron también las ses iones de dibujo y de

pintura que solían tener los dos jóvenes para desar rollar apuntes del

natural, tomados por Nieves bajo la dirección de Le to en sus excursiones

por mar y por tierra, y únicamente quedó como estab a la tertulia del

anochecer, a la cual concurría también el viejo bot icario.

A propósito de estas tertulias. En una de ellas, es tando Leto de codos

al balcón del saloncillo, mientras Nieves tocaba ad entro una melodía de

Schubert, se dejó llevar distraído de la impresión que le causaba

siempre la buena música, y particularmente la que l e era conocida, y

acabó por seguir a media voz el canto de la melodía . Oyole Nieves,

empeñose en que la voz era excelente; y de tal mane ra se empeñó y con

tal arte se compuso y con tales esfuerzos la ayudar on en su deseo su

padre y don Claudio Fuertes, que Leto cantó la melo día en el saloncillo

acompañándole ella al piano.

Se apunta este dato como una de las más visibles pr uebas de que no

andaban muy acertados los señores de Peleches en el supuesto de que a

Leto le mortificaba aquella vida en que le traían m etido. Por el balcón

abajo se hubiera tirado él dos semanas antes, prime ro que cantar delante

de alma nacida lo que acababa de cantar en presenci a de unas personas

tan respetables como aquéllas. ¡Si estaría domestic ado y le parecería el

yugo blando y llevadero!

Hasta los mismos señores de Peleches, mal acostumbr ados a la compañía

continua de los amigos, se hallaron desorientados s in ella. Sustituyeron

las largas excursiones con paseos _racionales_; y a un para éstos, por

quererlos dar su hija muy de mañana, se halló perez oso el padre. Endosó

a Catana el cargo de acompañar a «la niña» a aquell as horas; pero la

rondeña, tras de ser muy mala andadora, gruñía más que andaba al lado de

Nieves; y prefiriendo ésta ir sola a tan mal acompa ñada, redújose a dar

así, es decir, sola, unas vueltas alrededor de la c asa y por la

Glorieta... hasta que poco a poco, hoy por este her bacho, mañana por

aquella flor, otro día por el detalle de más allá, fue alargando el

radio de sus paseos. Y como le dijo su padre entonc es:

--O se está o no se está en el campo; o hay o no ha y libertad omnímoda

en él; y por último, por aquí no andan perros ni ga nados ni cosa alguna

que temer, porque no es camino para ninguna parte d el mundo.

Y así aprendió Nieves a andar sola por aquellas alt uras, y a alargar los paseos, tan descuidada y contenta, hasta cerca del pinar, por una parte, y hasta el Miradorio y aun hasta el muelle por otra , con la sombrilla al

hombro y el libro o los avíos de dibujar en la mano , durante las

primeras horas de la mañana.

No hay que decir lo que, por ley fisiológica, había n influido en el

carácter de Leto las nuevas costumbres. No pasaba t odavía el hijo del

boticario de ser un tertuliano satisfecho y un amig o diligente y

afectuoso de los señores de Bermúdez, para andar co n ellos por los

caminos trillados en que se le ponía _para que andu viera_; pero esto

solo, que en absoluto parece tan poca cosa, en un hombre como él acusaba

unas modificaciones internas de mucha hondura. Y no había más que verle

para convencerse de ello: ya era otro hombre; vestí a con más esmero que

antes; miraba con más firmeza; andaba mejor; hablab a menos, pero más al

caso... en fin, no era ya el muchachón aturdido y a bandonado a sus

rarezas, sino el mozo discreto y convencido de _alg o_, con su poco de

carácter y su sello de legítima personalidad. Todo esto le mejoraba y

embellecía indudablemente, por lo que el viejo boti cario no se cansaba

de mirarle ni cesaba de sorprenderse.

--Verdaderamente, Leto--le dijo en una ocasión--, que lo tenía yo

pronosticado... porque, aunque no he visto mucho, l os años, ¡caray! son

grandes maestros y enseñan de todo... eso es. Yo bi en sabía que quien lo

tiene es quien ha de darlo, ¡caray! y no otro algun o, sí, señor... Tú te

- empeñabas en que no había nada dentro de ti; yo en que sí lo había...
- como está la chispa en la piedra... justamente, eso es, como la chispa
- en la piedra: lo que faltaba era el eslabón de acer o, el eslabón,
- ¡caray! que diera el golpe... Pues ya pareció el es labón... se dio el
- golpe... sí, señor, sobre la piedra... eso es... y saltó la chispa...
- Porque la había, ¡caray! porque la piedra era de da rlas... y yo me salí
- con mi empeño... La vida que aquí traías, no era ma la verdaderamente,
- porque tú eres bueno por naturaleza; pero tampoco e ra envidiable, eso
- es, ni la más al caso para que un mozo de tus prend as las hiciera
- fructificar en lo que valen... Vinieron esos señore s... nos honraron con
- su trato... eran, por suerte, el eslabón... la pied ra chocó con él... y
- saltó la chispa, Leto... la que tú tenías allá... e so es. Ya eres otro;
- ya estás donde yo quería y esperaba verte... no tan pronto, es verdad, y
- esto es lo que me sorprende y maravilla; pero, al f in, estás... estás,
- eso es; y puesto que estás, procura no perder lo ad quirido; guárdalo,
- ¡caray! como un tesoro que es tuyo legítimamente, d escubierto en tu
- propio terreno... Mañana o el otro, esos señores se irán por donde han
- venido, y sería una triste gracia, Leto, que en cua nto se quitara el
- puntal se nos viniera la casa abajo... No, señor, ; caray! no, señor. Los
- buenos hábitos que has adquirido y vas adquiriendo, debes conservarlos
- siempre... eso es; porque esos hábitos, según vayas entrando en la vida,

te irán conquistando estimación y respeto. Por eso mismo representan un

capital grandísimo, ¡caray! ¡Quién sabe, hijo mío, quién sabe cómo

andarán las cosas del mundo en adelante, al paso qu e hoy vamos, y de

dónde soplarán los vientos? Y en estas dudas, bien fundadas, Leto, bien

fundadas... eso es... tener un rumbo bien marcado, una voluntad bien

firme y un juicio como Dios manda, es estar fondead o en el puerto en

medio de un temporal... Vive, vive agradecido a eso s señores que tanto

nos favorecen; cultiva su trato y sírvelos sin lleg ar a cansarlos ni a

molestarlos en tanto así...; caray!... eso es; apro vecha sus lecciones,

y vete, vete preparando debidamente la casa para cu ando se vea sin

puntal. Eso es...

No se sonrió Leto en aquella ocasión como en otras idénticas oyendo las

especiales homilías de su padre, acaso porque estab a distraído en otras

meditaciones, o quizá porque abundaba en las mismas ideas del

predicador... Lo mejor fue para todos que, rebosánd ole al hijo de don

Adrián los deseos de que estaba henchido, y siendo bien notorios también

los de don Claudio, depusieron sus escrúpulos los B ermúdez, y volvió a

restablecerse en Peleches la vida aventurera y dive rtida de las primeras semanas.

Crónica de un día

Era de los últimos de julio, por más señas, y se ha bía acordado comer en

el pinar, en un sitio de mucha sombra, suelo alfomb rado de oloroso y

tupido césped, con fuente fresca y abundante, y, a muy corta distancia

de ella, unos detalles muy pintorescos de rocas, ja ramagos y troncos

viejos que Nieves no había visto nunca y le había ponderado mucho Leto.

Éste tenía varios apuntes de ello en su cartera, y se trataba de que

Nieves tomara otros a su gusto. Con ese fin por pre texto, se dispuso la

partida; y muy tempranito salieron de Peleches los cuatro

expedicionarios: don Alejandro y su administrador, armados de sendas

escopetas para tirar a las tórtolas que se les metieran por los cañones,

y Nieves y Leto con los avíos de dibujar. Nieves, c omo casi siempre que

iba de campo o a la mar, llevaba el pelo recogido e n una sola trenza

caída sobre la espalda, con un gran lazo en el extremo inferior; un

sombrero de paja de anchas alas y cinta del color d el lazo del pelo; un

vestido liso y muy claro, guantes de seda, botinas de recia suela y

sombrilla de largo palo. Leto, que no tenía mucho e n qué escoger, vestía

un terno de dril ceniciento, recién planchado; y co n esto y unos

borceguíes de becerro en blanco, un hongo claro y u na corbatita de

lunares bajo un cuello a la marinera, _componía_ ba stante bien al lado de la esbelta sevillanita. Llevaba en una mano la cartera de Nieves, y

en la otra la tijerilla desarmada, de Nieves tambié n. Él no necesitaba

esos utensilios para sus trabajos de campo. Se cons truía el asiento con

lo que hallaba a sus alcances, lo mismo una piedra que un tronco... o el

santo suelo en último caso.

Caminando los dos muy delante de los otros y a la mitad del recuesto

para subir al pinar, se detuvo Nieves de pronto, se volvió rápida hacia

atrás, paseó la mirada serena y honda por todo lo que se descubría desde

allí, incluso el palación de Peleches que descollab a en lo más alto, y

preguntó en crudo a su acompañante, que también se había detenido y

miraba cuanto miraba ella, y además y muy particula rmente, el modo tan

suyo que tenía de mirar:

--¿Qué es lo primero que usted siente en cuanto sal e al campo, en un día

como el de hoy, espléndido de luz, sin calor que so foque ni viento que

moleste, ni ruido de gente que te distraiga, y en q ue todo lo que se ve,

el suelo, el árbol, la mata, el arroyo, hasta la peña desnuda,

trasciende a una misma cosa... como a tomillo y mej orana, o algo así?

Muchas cosas sentía Leto en tales ocasiones; y por ser tantas y no

atreverse a citar una sola y de repente, por miedo a que resultara una

tontería, respondió a Nieves, después de pensarlo u n poco.

- --Y usted que me hace esa pregunta, ¿qué es lo que siente, si se puede saber?
- --;Yo lo creo que se puede saber!--respondió Nieves , volviéndose hacia
- el pinar y continuando la interrumpida ascensión--. Mire usted: lo
- primero que yo siento es un poco de envidia a los p intores, a los poetas
- y a los músicos buenos; porque ; me entran unos dese os tan fortísimos de
- pintar, de describir y hasta de poner en música lo que voy viendo y
- oyendo! Para eso quisiera ser el mejor pintor y el mejor poeta y el
- mejor músico del mundo. ¿Le parece a usted mucho lo que envidio?

Leto se echó a reír; y como halló muy disculpables los deseos de Nieves,

así se lo declaró, añadiéndola que a él le pasaba d os cuartos de lo mismo.

Un poco más adelante volvió a hablar la sevillanita, para decir a Leto, también en crudo, pero sin detenerse:

- --Es una compasión que no sea usted tan aficionado a pintar al óleo como a la aguada.
- --Ya le he dicho a usted en otra ocasión--respondió Leto--, que eso
- consiste en mi falta de paciencia: todo tiempo, por corto que sea, desde
- que concibo algo hasta que lo ejecuto, me parece un a eternidad. No me
- entretiene, como a otros, el proceso de la obra pur amente mecánica: por
- eso prefiero el lápiz a la misma acuarela: aunque s

in el realce del color, me da primero que ella la expresión del pens amiento o la imagen del natural.

--Es raro eso.

--Sí, señora; y por lo mismo la ruego a usted que l o tome como confesión

de un pecado feo, y no como alarde de un modo de ver digno de

imitarse... Ahora--añadió cambiando de tono y de ru mbo--, para llegar

primero donde vamos, echemos por este senderito de la derecha... También

es un poco raro, ¿no es verdad? que en la propia ha cienda de ustedes

tenga yo que servirlos de guía... porque el señor d on Alejandro no hace

más que seguirnos los pasos... ¿ve usted?... y don Claudio Fuertes lo

mismo...; Si lo tuvieran todo tan trillado con los pies como lo tengo yo!...

Otro ratito de andar en silencio, y otra pregunta e n seco de Nieves:

- --¿Conoce usted a Rufita González?
- --;Quién no la conoce en Villavieja?--contestó Leto
- --;Qué bachillera, eh?

De buena gana hubiera confirmado Leto esta opinión con un ejemplo que se

le vino a la punta de la lengua; pero considerando que podría mortificar

con él a Nieves, si no mentían ciertos rumores y ot ras determinadas

señales, se limitó a decir, marcando mucho el acent

o admirativo:

- --; Muy bachillera!...
- --Siempre que habla conmigo--añadió Nieves--, quier e darme a entender que nuestro primo Nacho desea casarse con ella.
- --; Carape!--exclamó Leto para sus adentros--; pues ese era mi caso, y ahora resulta que le importa a ella menos que a mí. --Y en voz alta dijo--: Eso precisamente es lo que más la califica.
- --Y ¿por qué no ha de ser cierto lo que afirma?--pr eguntole Nieves vuelta un poquito hacia él y enviándole las palabra s bajo los fuegos de una mirada firme y serena.
- --Porque no puede ser--respondió Leto con su corres pondiente serenidad--; porque no hay razón para que lo sea; y , en cambio, hay una de mucho peso para que resulte mentira.

Nieves no mostró el menor deseo de conocer aquella razón, y así quedó el asunto. Un poquito más allá, preguntó a Leto:

--Y a las Escribanas, ¿las conoce usted?

Con esta pregunta se quedó Leto bastante atarugado y algo encendido de mejillas: ¡le había dado tantas bromas el fiscal co n la Escribana mayor!
Pero se rehízo enseguida, y contestó a Nieves:

--Otras bachilleras por el estilo.

No coló el disimulo; porque Nieves, aunque no le mi

raba de frente, le pescó el fogonazo en la cara y la sacudida que le h abía precedido.

--No lo decía por tanto--repuso a buena cuenta y por si había dado en blando la pregunta.

Un poco más adelante y bastante adentro ya del pina r, seguidos a corta distancia de los dos señores mayores, que se despis tojaban mirando acá y allá por si se rebullía alguna tórtola en las inmed iaciones del sendero:

- --: Llegaremos pronto al sitio ese?
- --Antes de diez minutos--respondió Leto--. Ya estam os casi en la explanadita en que hemos de comer; a poco más de ve inte varas a la derecha está lo que buscamos.
- --Por supuesto, que traerá usted los dibujos de ell o, que le encargué anoche.
- --Como lo prometí--respondió Leto señalando uno de los bolsillos de su americana.
- --¿Quiere usted enseñármelos?--le preguntó Nieves.
- --¿Ahora mismo?...
- --Ahora mismo--respondió la sevillana con un mirar que no admitía réplica.

Pasó Leto la tijerilla a la mano izquierda después de haber colocado debajo del mismo brazo la cartera, o más bien, cart apacio de Nieves, y

sacó del bolsillo derecho su álbum de apuntes... Pe ro en el momento de

entregársele a Nieves, se atarugó más que la otra v ez, y se puso, no

rojo como entonces, sino pálido...; Carape! ; buena la había hecho!

¡Pícara memoria y pícaros aceleramientos los suyos! No tuvo otra cosa en

la cabeza toda la noche, y al fin se le olvidó hace rlo al echarse el

álbum en el bolsillo, de prisa y corriendo; porque ya se iba sin él...

¡Carape!... Y que ya no había enmienda posible.

Pensando así, entregó el álbum a Nieves, con la for zada abnegación con que se entrega un criminal a la Guardia civil.

--Hágame usted el obsequio de abrirle--la dijo--, p orque yo no tengo más que una mano desocupada... Esta es la tapa de arrib a... Así... Yo le diré en qué hojas están esos dibujos.

--Es que pienso verlos todos--le advirtió Nieves ab riendo el álbum como Leto quería.

Y es claro, en cuanto quedaron sueltos los broches, el álbum se abrió

solito por las páginas entre las cuales estaba el c ontrabando que

pensaba Leto escamotear al ir pasando las hojas con la mano libre.

La palidez del pobre mozo se trocó en carmín subidí simo.

Nieves le miró entonces con una sonrisilla muy pica nte.

- --Perdone usted--le dijo al mismo tiempo--, si esto tiene algún valor especial... Yo no lo sabía.
- --;Qué ha de tener!--exclamó Leto, sin saber lo que se decía--. Eso es un clavel...
- --Ya lo veo--interrumpió Nieves, como si no se ente rara de la turbación del otro--; y rojo... y doble.
- --Sí, señora: doble y rojo--repitió Leto--. Un clav el doble y rojo que yo tenía en la boca en cierta ocasión, mientras dib ujaba... ¿Está usted?

Pues bueno: estando así, se le partió el rabillo y se me cayó al suelo;

y entonces yo... maquinalmente, le cogí... y, maquinalmente, le guardé

donde usted le ve; y ahí se ha quedado hasta hoy...

--Muy bien hecho, Leto--dijo Nieves volviendo a mir arle con la misma

sonrisita maliciosa--. Eso es lo que debe hacerse s iempre con los

claveles que se caen de la boca... y no lo que se h izo con uno que yo

recuerdo... Rojo era también y doble, si no me enga ña la memoria... y en

el suelo se quedó el infeliz... Verdad que no valía la pena de ser

guardado, porque la boca de que se había caído era la mía.

Leto, al sentir esta estocada, se estremeció de pie s a cabeza y se puso de veinticinco colores; y Nieves, al verle así, sol tó la risa con toda su alma. --Suyo o ajeno el clavel--le dijo en seguida--, el encontrármele yo aquí

ha sido causa de un mal rato para usted. ¡Cuánto lo siento! Volvamos la

hoja, si le parece, y veamos los dibujos.

¡Qué dibujos ni qué carape! ¡Bueno estaba Leto ya p ara entender en cosa

alguna sino en el asunto del clavel que se le había caído a ella de la

boca! Por las señales, no solamente había notado Ni eves el suceso que

tanto le había preocupado a él, sino que le había p arecido muy mal,

claro: como tenía que parecerle; como que había sid o la mayor gansada

que podía cometer un hombre acompañando a una señor ita. La casualidad le

brindaba una ocasión de acreditar que la falta come tida se había

reparado en lo posible... Pues ¡carape! aprovechar esa ocasión sin

pérdida de momento... Que este recelo, que el otro, que si podría

tomarse la aclaración así o del otro modo, por este lado o por el de más

allá... Que se tomara, ¡carape! que se tomara, aunq ue fuera por el

extremo más absurdo: cualquier cosa menos pasar pla za de rocín en el

concepto de una mujer como aquella...; Cuidado si tenía picante la

alusión que le había hecho!...

Enardecido con el fuego de todas estas reflexiones que le pasaron en un

instante por el magín, respondió con gran energía a lo dicho por la sevillana:

--No hay dibujo que valga, Nieves, mientras no qued e orillado el punto

del clavel que se le cayó a usted de la boca... Hab lemos de eso un instante.

Nieves se sorprendió un poco con el arranque de Let o, y le preguntó muy seria:

- --¿Pero usted sabe a qué clavel me refería yo... en chanza?
- --Sí, señora--respondió Leto impávido y resuelto a todo--: al que se le cayó a usted en el Miradorio, y recogí yo del suelo ... para volver a arrojarle; en una palabra... a ese mismo clavel que está usted viendo.

Entonces fue Nieves quien se inmutó, y no poco; per o se repuso al instante, y dijo a Leto en el mismo son de broma qu e antes y cerrando el álbum:

- --Pero, hombre, ¿cómo puede ser eso, si el clavel q uedó allí y nosotros continuamos andando?...
- --Es verdad--respondió Leto sin perder una chispa d e su ardimiento--; pero volví yo por él en cuanto me despedí de ustede s en la botica, después del paseo.

Nieves no dijo una palabra, ni mostró señal alguna por donde pudiera notársele la impresión causada en ella por la notic ia: con el álbum cerrado, pero sin abrochar, en la mano izquierda, c ontinuaba andando y mirando serenamente hacia adelante. Leto, después d e una breve pausa,

prosiquió:

- --Yo no soy hombre de perfiles galantes; pero a mi manera, sé distinguir
- de colores; y por saberlo, tan pronto como tiré el clavel conocí que no
- debía de haberle tirado de aquel modo... ni de otro , por si usted lo
- había notado... y aunque no lo notara: siempre era una cosa muy mal
- hecha... El caso es que toda la tarde estuve preocu pado con ello...
- porque, créalo usted, Nieves: un hombre, por despre ocupado y modesto que
- sea, se resigna a pasar por bandolero antes que por ridículo delante de
- una mujer; y con esta preocupación, en cuanto pude, volví por el clavel:
- encontrele, y le guardé donde usted le ha hallado a hora, sin otro fin
- que reparar mi falta en lo posible y tener siempre conmigo la prueba de
- ello. Yo no soñé con que usted llegara a verla jamás; pero esta mañana,
- al coger de prisa el álbum, me olvidé de sacar de é l el contrabando,
- como lo tenía pensado desde anoche; y le juro a ust ed a fe de hombre
- honrado, que no eché de ver el olvido hasta que fui a entregarle a usted
- el libro hace un momento. Me dolió un poco la alusi ón hecha a la
- inconveniencia mía, y sobre todo el averiguar que u sted la había notado;
- y entre quedar con el sambenito encima, y el riesgo de que volviera
- usted a reírse de mí declarándole la verdad, opté p or esto, que resulta
- menos desairado que lo otro... a mi manera de ver.
- --Y ¿por qué había de reírme?--observó Nieves apart ando con la contera

de su sombrilla cerrada algunas pedrezuelas del sue lo que no estorbaban a nadie.

--Por lo que pudiera hallar usted de... inocentada en el caso, es un suponer--respondió Leto con entera sinceridad; y en seguida añadió--: de todas maneras, ahí está el clavel. Si a usted le pe sa o le parece mal que le haya recogido yo, con volver a tirarle en cu anto usted me lo ordene...

--Y ¿por qué ha de pesarme tal cosa, ni he de darle a usted una orden semejante?--exclamó la sevillanita abriendo otra ve z el álbum por donde estaba el clavel--. ¡Pobrecillo!--añadió contemplán dole--. ¡Volver a arrojarle al suelo después de haber vivido tantos d ías en este alcázar del Arte!... Además, usted se le ha ganado en buena ley... Conque déjele donde está, si no le estorba, y vamos a ver los dib ujos...

Leto, felicitándose por salir tan fácilmente del at olladero en que se había visto, se arrimó más a Nieves; la cual le ent regó el clavel aplastado y marchito, para que no se cayera del álb um mientras le hojeaban.

Hojeándole y andando, llegaron al sitio apetecido; y por llegar a él, después de ponderarle mucho Nieves, dijo a Leto:

--Yo no quiero dibujar.

--;Que no?--exclamó Leto asombrado--. ¿Y por qué?

--Porque después de ver lo que he visto en el álbum de usted, se me caería el lápiz de la mano. Dibuje usted solo algo nuevo de aquí, pero en mi block ... digo, si no abuso...

No hubo modo de reducirla a que dibujara, aunque se unieron a las excitaciones de Leto, las de su padre que había lle gado ya con su amigo, cansados de husmear tórtolas en balde.

- --Y ¿en qué vas a entretenerte?--la preguntó al fin don Alejandro.
- --Por de pronto, en coger florecillas y helechos, q ue abundan entre estas peñas sombrías. ¡Verás qué guirnaldas y qué r amilletes tan lindos voy a hacer!...
- --Vamos, tu manía. A veces vuelves a casa hecha una varita de san José. Corriente. Ya tienes tu ramo de helechos y manzanil la atravesado en el pecho, como la banda de una gran cruz, y tu manojit o en el pelo, y tu ramillete en la mano. ¿Y después?
- --Después, y también antes, de rato en rato, veré l o que va dibujando Leto, y cómo cazan ustedes... hasta que llegue la c omida, que de seguro llegará mucho antes de que pueda yo empezar a aburr irme.

Y así sucedió al cabo, para que se cumplieran las p rofecías de Nieves, y una más, hecha la víspera por don Claudio Fuertes a propósito de las comidas en el campo, a usanza pastoril. Estas comid as en el santo suelo, con música de pajarillos y aromas silvestres, eran, en opinión del comandante, de lo más hermoso... pintadas en un pap el; pero gozadas al natural, resultaban un suplicio.

Todos convinieron con el preopinante, mientras busc aban posturas insufribles para llevarse a la boca las viandas en salsa tibia, o el pan con tábanos, o el fiambre con correderas. Pero había que hacerse a todo para saber de todo. Por último, o se estaba en el campo o no se estaba.

Ello fue que antes de las dos de la tarde, los de P eleches saboreaban con delicia la frescura de la sombra de los hidalgo s paredones; y el comandante Fuertes y el hijo del boticario bajaban por la Costanilla en busca de las respectivas madrigueras.

Media hora después hallábase Nieves en el saloncill o del nordeste, contemplando y admirando los dibujos hechos por Let o en el pinar, y confundiendo en sus mientes con esta admiración al talento de su amigo, el análisis minucioso del otro caso, del extraño ca so del clavel, que ella había descubierto por una casualidad. Estando a vueltas con estos pensamientos, entró su padre muy diligente, con una carta en la mano y diciendo:

--Oye, oye, Nieves: una buena noticia.

Dejó Nieves lo que hacía y lo que pensaba, y se vol vió hacia su padre

preguntándole qué noticia era ella.

--Acabo de recibir con el correo de hoy esta carta que es de tu tía

Lucrecia. Según me dice la pobre mujer, que continú a engordando sin

consuelo, Nachito había salido la antevíspera. Deja para la vuelta la

visita a los Estados Unidos, y viene por Inglaterra desde Veracruz.

Contando con lo que piensa detenerse en Londres y e n París, calcula que

podrá estar en Villavieja, digo en Peleches, a últi mos del mes que

viene, de agosto... Nada, canástoles: mañana, como quien dice... Toma la

carta: puedes enterarte de ella si quieres...

- --¿Para qué?--dijo Nieves inalterable y serena.
- --«¡Para qué!...» ¡Otra te pego!... ¿Para qué se en tera uno de las cartas que lee?
- --Pues si ya estoy enterada, papá.
- --Ya, ya; pero me parecía a mí que, en tales casos, debiera picarnos la
- curiosidad un poquito más de lo que nos pica... Eso es... Yo no sé qué
- canástoles me sucede contigo siempre que sale a dan zar este punto... No
- acabo, vamos, de... En fin, que no veo a mi gusto l as...

Nieves, que le miraba de hito en hito, viéndole tan apurado se echó a reír y le puso las manos sobre los hombros.

--¿Quieres que me ponga a bailar por la noticia?--l e preguntó--. Dime que sí, y ya estoy bailando.

- --;Pataratas!--respondió Bermúdez fingiéndose más contrariado de lo que estaba--. Yo no quiero extremos, Nieves: no quiero otra cosa que lo regular. A mí se me figuró que la noticia había de alegrarte, y vine corriendo a dártela.
- --Y me alegra, papá, y te la agradezco mucho; sólo que yo soy así, vamos, poco aparatosa para expresar lo que siento. No es culpa mía, qué quieres.
- --¡Si lo sé, hija, si lo sé!... Pero se me figuraba a mí que, en vista de esta noticia, cuando menos confesarías la razón que tengo para apurarme muchas veces por un asunto que a ti te hac e reír: el asunto de _su_ gabinete, que continúa a estas fechas a medio arreglar.
- --Abajo tiene el que le destina Rufita, bien emperi follado.
- --;Otra vez la broma! Pues mira, Nieves: me carga p or ser broma, y por lo de Rufita; ya sabes que tengo atravesada aquí, d etrás de la misma nuez, a esa tarasca de los demonios, grosera y sin pizca de educación.
- --; Es posible que lo tomes en serio? ¡Bah! A mí me incomoda un poco cuando la oigo disparatar... y eso por lo que va co nmigo; pero en cuanto la pierdo de vista, te juro que me hace reír... Ríe te tú también... Pero ¡ay, Dios mío!... Si Nacho ha salido de Méjico, ya no puede recibir allá

la carta que yo pensaba escribirle.

- --Naturalmente.
- --Yo le debía esa carta desde Sevilla; pero como en Peleches se va el

tiempo por la posta...; Qué cabeza la mía!... En fi n, ya no tiene

remedio: le contestaré aquí de palabra; y...; quién sabe si así

saldremos ganando los dos? ¿No es verdad, papá?

--;Ah, picaruela, picaruela!--dijo Bermúdez dándole unos golpecitos en

la cara con la carta de doña Lucrecia--. ¡Si tienes tú más trastienda cuando te conviene!...

Y se fue tan satisfecho. Nieves, con ojos cariñosos, pero que parecían

algo compasivos, le vio salir; y enseguida se sentó al piano y comenzó a

preludiar una melodía de Schubert, que ella sabía de memoria... y Leto también.

En la tertulia de aquel mismo día, el hijo del boti cario no estuvo tan

en lo suyo como de costumbre: se distraía con frecu encia y parecía que

le hormigueaba algo sobre el cuerpo y sobre el espíritu. Cuando entró

con su padre, don Alejandro y su amigo el comandant e discutían sobre

unas noticias políticas que el primero acababa de l eer en los

periódicos, y Nieves, sentada en el balcón, se ador mecía al arrullo de

las lejanas rompientes de la mar... Leto, que cabal mente flaqueaba por

el lado de la travesura para entretener a las mujer es, y aquella noche

mucho más, iba y venía de la sala al balcón y del b alcón a la sala,

pescando aquí dos palabras y dirigiendo allá otras dos a Nieves que

estaba muy poco habladora. En una de sus idas al ba lcón, después de

haber contemplado en la salita maquinalmente el ret rato de Nachito, dijo

a Nieves, por decirla algo:

--Y es guapo de verdad el primito ese.

Se lo tenía dicho a Nieves en más de diez ocasiones , y en otras tantas le había contestado ella lo mismo que le contestó e

--No está mal así.

ntonces:

--Ya luego vendrá--añadió Leto por primera vez.

--Pregúnteselo usted a Rufita González--contestó Ni eves muy seria--, que lo sabrá con exactitud...

¡Carape si la picaba Rufita González en aquel parti cular! Pero no se dio por tentado de la sospecha, y dijo sencillamente:

- --Y ¿por qué lo ha de saber Rufita mejor que usted?
- --Porque ya tiene el gabinete preparado... y hasta los dulces para la boda. Aquí sólo sabemos, por carta que se ha recibi do hoy, que vendrá a fines de agosto.
- --¡Qué pronto!--exclamó Leto dejándose llevar, sin duda alguna, de su natural bondadoso.

Y no se habló más de Nacho. Nuevas idas y venidas de Leto.

En una de ellas, es decir, de las idas al balcón, l e preguntó Nieves, en crudo como solía:

--¿Por qué se puso usted colorado en el pinar cuand o le pregunté si conocía a las Escribanas?

Leto se alegró en el alma de que la noche fuera tan obscura como era, porque así no se desvirtuaría la sinceridad de la r espuesta con la sofoquina que le había causado lo extraño de la pre qunta.

- --Me puse como usted dice--contestó sencillamente--, porque, de un tiempo acá, le ha dado a ese culebrón de fiscal por embromarme con la mayor de las tres, sin maldito el fundamento; y ya sabe usted lo que soy en determinadas apreturas.
- --Como coincidió lo de la sofoquina de usted--repus o Nieves abanicándose mucho--, con el hallazgo del clavel en el álbum...

Leto soltó una risotada; y enseguida dijo a Nieves:

- --Gracias por el favor que usted me hacía.
- --Hombre--replicó la sevillana--, sería un gusto co mo otro cualquiera: para mí todos son respetables. Pero, en fin, más va le que mintieran los síntomas; porque verdaderamente... no era de envidi ar el gusto ese... Y a otra cosa: mañana no, porque estaré ocupada en ca

sa; pero pasado mañana ¿podríamos dar otro paseíto en el _yacht_?..

- --Ya sabe usted que está enteramente a sus órdenes.
- --¡Cómo me gusta eso, Leto!... Cada día más... Pero, hombre, ¿cuándo haremos una escapadita afuera?
- --Pues la haremos un día que esté la mar a propósit o y no vaya don Alejandro, que tras de marearse, no tiene los ánimo s de usted.

Se quedó en ello y se habló algo de la partida camp estre de la mañana y de los dibujos de Leto; hasta que se dio por termin ada la tertulia, yéndose a cenar los de casa y a la calle los de fue ra.

--XV--

Cartas cantan

«Queridísima Virtudes: ¡Cómo me habrás puesto, allá a tus solas! ¡Qué cosas habrás pensado de mí! Al despedirme de ti en Sevilla, muchas promesas; y después, si te he visto no me acuerdo. No te lo digo porque sea verdad, sino porque imagino que lo dirás tú cua ndo me tienes en la memoria. Ni es verdad eso, ni siquiera de su casta. .. Es decir, verdad es que te prometí escribirte a menudo, y verdad que

no lo he hecho hasta

hoy; pero no es verdad que me haya olvidado de ti, ni podría serlo

aunque yo hubiera querido y tú te hubieras empeñado en ello también. Yo

me acuerdo de ti todos los días y a todas horas: lo que hay es que con

los mejores propósitos de escribirte «mañana» cada vez que apago la luz

para dormirme, viene el diablo con una trampa de la s suyas en cuanto me

despierto... y hasta la otra. Porque tú pensarás qu e en una soledad como

la de Peleches, hasta por recurso de distracción de biera ser yo muy

diligente en escribirte, y que cuando no lo hago ni siquiera para

entretener el fastidio que debe de estar consumiénd ome, señal es de que

no me acuerdo ni de la Virgen de tu nombre. Pues ah í está, Virtudes de

mi alma, tu grandísima equivocación: en suponer que yo me aburro en esta

soledad ni poco ni mucho, ni siquiera un solo insta nte. Lejos de

aburrirme, son tantas las distracciones que tengo, que me falta tiempo

para todo, hasta para escribirte; solamente me sobr a para conocer mi

pecado y sentir sus mordeduras en la conciencia. ¡E sta sí que es la pura verdad!

»Hoy, no porque está el día lluvioso y no se puede salir, sino porque ya

lo tenía decidido con toda resolución, te voy a con sagrar la mañana

entera, y aun la tarde, si fuere menester, para esc ribirte una carta que

valga por todas las que te debo, y un poquito más a cuenta de las

posibles faltas sucesivas; porque ya sabes que somo

s pecadoras y que caemos a cada paso, por mucho cuidado que pongamos al andar.

»Pues verás tú, Virtudes, lo que pasa: yo sabía lo que era Peleches por

lo que había oído a papá: un lugar muy alto y despe jado, y en lo más

llano de él, nuestra casa, la única casa en todo Pe leches, con grandes

vistas a la mar y hermosos campos por los otros lad os: lo que a mí me

gusta sobre todas las cosas del mundo, como tú sabe s muy bien; pero,

amiga de mi alma, ¡qué diferencia de lo pintado a l o vivo! Maravillada

me quedé al ver con mis propios ojos el incomparable panorama que papá

me fue enseñando desde los balcones de esta casa al día siguiente de

llegar, de noche y obscura como boca de lobo; de ma nera que todo cuanto

iba viendo aquella madrugada, era nuevo para mí. ¡Q ué mar! ¡qué montes!

¡qué vega! ¡qué puerto! No me cansaba de contemplar lo, ni me canso hoy,

ni me cansaría jamás, aunque me pasara la vida cont emplándolo.

»Por aquí, no me había engañado la ilusión: para pi ntar, para pasearme

por mar y por tierra, para sentir, para soñar... pa ra todo y mucho más,

daba lo que tenía delante. Pero, amiga, quién te di ce que, a lo mejor de

mis entusiasmos, ahí viene la etiqueta de las gente s villavejanas... ¿Te

he hablado algo de Villavieja?... Espérate que repa se lo escrito...

No... Pues Villavieja es el pueblo, la villa a que corresponde el sitio

de Peleches: Peleches en lo más alto, y Villavieja

en lo más bajo, pero

casi unidos por una calle muy mala y un paseo regul ar. Villavieja es un

poblachón negro y antiguo, sucio y desmantelado, co n mucha gente

desocupada, unos señores muy raros, unas señoritas muy cursis y otras

muy estrafalarias. También hay personas muy aprecia bles; pero pocas.

Pues a lo que iba: sin darnos tiempo para sacudirno s el polvo del

camino, ¡zas! una nube de visitas; y enseguida otra ... ¡Ay, Virtudes de

mi corazón! ¡qué fatigas aquellas... y qué tipos de señoritas, y de

señoras... y aun de señores! De lo que hicieron y dijeron y las galas

que traían, no te quiero hablar aquí, porque no pue do: es materia

demasiado larga; y además, para que la pintura resulte fiel, hay que

remedar voces y movimientos, gesticulaciones y otra s cosas muy

importantes. Quédese todo ello para pintado al natural cuando nos

veamos, y conténtate con saber ahora que cuando me vi enredada entre

tanta visita y con la obligación de pagarlas una a una, y hasta con

ciertas amenazas sordas de festivales solemnes y de reuniones

particulares, me espanté como si toda la mar y toda la villa, hecha

escombros, se me vinieran encima. Pero me tranquili zaron papá y unos

señores muy buenos que andan aquí con nosotros, ase gurándome que aquello

pasaría en media semana, y que en otra media quedar ía pagado en lo que valía.

»Y así sucedió afortunadamente. Hecha nuestra últim

a visita, vivimos

libres e independientes como el aire que respiramos en estas alturas; y

tan ocupadas tenemos las horas, que, según te dije al principio, hasta

para escribirte me ha faltado tiempo; y verás como no hay exageración en

lo que te digo. Sabes que tengo la pasión del campo, la pasión de la

mar, la manía de andar mucho, y el vicio de embadur nar lienzos y

papeles, por no decirte que tengo el vicio de pinta r; pues para saborear

y dar fomento a estos vicios y pasiones, hay aquí n o solamente los

medios abundantes que ofrece la Naturaleza, sino ci ertos recursos

accesorios, pero de grandísima importancia, que me ha proporcionado la

casualidad. Hay, por ejemplo, quien conoce este pai saje senda a senda y

palmo a palmo, y tiene, como yo, el vicio de andar por él; hay quien

pinta y dibuja admirablemente; hay un barquito de paseo, un balandro...

un _yacht_ primoroso que está a mi disposición, y q uien le gobierna con

una destreza y una serenidad, que te pasmarían... h asta hay, por haber

de todo, quien oiga con corazón de artista algo de lo que yo toco al

piano, y aun cante, con hermosa voz, parte de ello, acompañado por mí.

Con esto no podía contar yo, racionalmente, al veni r a Villavieja; y

mucho menos con que el incansable guía, el andarín entusiasta de la

Naturaleza, y el pintor y el diestro piloto, y el d ueño del hermoso

yacht, y el aficionado a la buena música, estuvie ran reunidos en una

sola persona, un mozo que no pasará de veintiocho a

ños. Pásmate ahora

más: este mozo es farmacéutico; y ¡pásmate más toda vía! se llama Leto de

nombre y Pérez de apellido; es decir, Leto Pérez, b oticario de

Villavieja, como le pondrán en los sobres de las cartas. ¿No parece

mentira?... También nos acompaña mucho, casi tanto como él, un señor de

muy buena sombra, don Claudio Fuertes y León, coman dante retirado y

administrador y apoderado de papá aquí. Pero éste, aunque es muy bueno,

y fino y cariñoso, y con caídas deliciosas, es ya u n señor mayor, y

además, con un miedo a los paseos marítimos, que no s hace morir de risa.

Figúrate que él es de Astorga... A estos dos sujeto s y a don Adrián el

boticario, padre de Leto (un viejecillo todo negro de arriba abajo,

menos la cabeza que es gris, y la carita trigueña, muy bueno,

¡buenísimo!), que nos acompaña un rato hasta la hor a de cenar, está

reducida nuestra sociedad en Peleches. Pues con ell a sola y lo que Dios

ha esparcido con tanta abundancia y hermosura alred edor de este «solar

de mis mayores», como dice papá, resultan maravilla s de placer... Por

supuesto que a ti que te espanta la soledad, y te e ntristece el ruido de

las arboledas, y te hechiza el de la calle, y te em briaga el vaho de los

salones, ha de parecerte inconcebible lo que te afi rmo; pero te advierto

que no trato de que me envidies, sino de que sepas lo que me pasa.

Recuerda, para que te cueste menos trabajo creerme, en cuántas cosas he

andado yo al revés de las demás. Por ejemplo (y te

le cito porque me le

has citado tú bien a menudo, como de lo más asombro so de mis _rarezas_):

yo entré en el colegio, por gusto mío tanto o más q ue de mi padre, a la

edad en que algunas colegialas dejan ya de serlo; y todo el afán que

tuviste tú, y de ordinario se tiene entre _vosotras _, por vestirse _de

largo_, le tuve yo por continuar vestida de corto,
y si no de corto

precisamente (porque a ciertas alturas de la vida h ubiera sido eso una

ridiculez además de una grande inconveniencia), de _entre día y noche_

siquiera, a modo de crepúsculo indeciso, que no te obliga a nada y en

cambio te deja libre entre la muchedumbre anónima, con los sentidos muy

espabilados: vamos, una ganga para verlo todo sin s er vista de nadie.

Así fue que cuando por primera vez me vestí de seño rita disponible, ya

estabas tú de vuelta buen rato hacía. De las cosas del mundo _por

dentro_, no conozco sino lo que vosotras me habéis contado; otro poquito

más que he atisbado por las rendijas _al pasar_, pr incipalmente con mis

Mary, aquella institutriz inglesa que despidió papá de muy buena gana al

entrar yo en el colegio, y había tomado un año ante s; lo poco que he

aprendido con el trato de las amistades de casa, y lo que se ve o se

trasluce en las páginas de algunos libros y entre r englones de otros.

Con estos antecedentes a la vista y lo que sabes de mis gustos e

inclinaciones, ¿podrá chocarte lo más mínimo que co n los enumerados

elementos de diversión que hay en Peleches, y a ti

te matarían de pesadumbre, me pase yo las horas sin sentirlas?

»Mis contrariedades correspondientes llegué a tener dentro de ello, no

te creas, y aun empecé a sentirlas un poco, porque los amigos no son de

hierro, y papá no está ya, por falta de costumbre, para abusar de

ciertas valentías; pero todo se fue venciendo con l a mayor facilidad y

hasta con ventajas para mí; pues me he avezado a an dar sola cuando no

tengo quien me acompañe por estos despejados alrede dores, y sola voy

también con Leto en su _yacht_, cuando papá no se e ncuentra de humor

para venirse con nosotros. Esto de _sola_ con Leto, no lo tomes al pie

de la letra; porque Leto siempre va acompañado de s u marinero, un tal

Cornias, un tipo muy original y muy simpático, au nque es bizco de los

dos ojos. Por de contado que esta tercera persona i ndispensable en el

barco para ayudar en la maniobra a su piloto, maldi ta la falta haría

allí para otra cosa, sino por el bien parecer; y si tú conocieras a Leto

como le conozco yo, pensarías de la misma manera. L e creo capaz de las

más heroicas abnegaciones. No te rías; porque te ju ro que es de lo más

singular que se ha visto este sujeto. Primeramente es un gran mozo, no

por la talla, que no pasa de la regular, ni por lo aparatoso ni

relumbrante, sino por lo varonil y lo que puede lla marse _bien hecho_ de

pies a cabeza; guapo, muy guapo, de hermosos ojos, preciosa barba, pelo

abundante, cutis algo tomado por el sol y el aire,

pero jugoso... de

hombre sano... en fin, un hombre, lo que se llama u n hombre en toda

regla. Esto es lo primero que se echa de ver en Let o Pérez... si él no

sabe que se le mira; porque si lo sabe, ya es otro. Y ésta es una de las

singularidades de este chico: se empeña (o mejor di cho, se empeñaba,

porque últimamente ya no se empeña tanto) en que es una persona

enteramente insignificante en hechos, en dichos y e n pensamientos; y

esta idea le amilana, le acoquina... vamos, hasta l e desmorona. No puede

llevarse a mayor extremo la modestia, de todo coraz ón. Te he dicho que

dibuja y pinta acuarelas admirablemente; pues ha si do preciso que se lo

afirme yo con insistencia, para que llegue a creerl o un poco y se atreva

a dibujar o a pintar delante de nosotros. Algo pare cido sucede con lo

poco que canta, con una hermosa voz de barítono; y otro tanto con su

conversación: ya no se corta delante de mí...; y si vieras qué bien

habla y con qué expresión tan interesante, cuando s e deja ir confiado en

sus propias fuerzas! Al principio era delicioso hab lando conmigo: aunque

en la mirada inteligente se le conocía que no ignor aba dónde estaba la

salida de su apuro, siempre salía por lo peor y lo más desairado. Tan

atolondrado se ponía. ¡Y qué manera tan deliciosa t enía a veces de

enmendar lo que él llamaba sus gansadas! Te asombra rías de lo candoroso

y noblote que es, si te contara el caso de cierto c lavel que a mí se me

cayó de la boca y recogió él del suelo; cómo le vol

vió a tirar porque ya

no me servía; cómo y cuándo y de qué manera tan ori ginal volvió a

buscarle y le guardó como oro en paño, y cómo llegu é yo a descubrirlo

todo. Por supuesto que no me di por ofendida con la inocentada, ni había

motivos para ello. Esto le alentó algo; y puede dec irse que desde

entonces data la relativa serenidad con que se cond uce delante de nosotros.

»Pero donde hay que verle es en su balandro primoro so, regalo de un

inglés espléndido que vivió en Villavieja dos años, y llegó a

entusiasmarse con las raras prendas de este chico.; Allí sí que es otro

hombre, Virtudes! Allí no conoce a nadie, ni se int imida por nada. Él es

señor y rey de la escena y del escenario. Lo mismo que el jinete con su

caballo brioso, parece que se identifica él en la m ar con el esbelto

barquichuelo que la domina. Allí es Leto, en cuerpo y alma, en pleno

señorío de sí mismo y tal como Dios quiso que fuera. No se temen

peligros a su lado; y viéndole sonreír, con la nobl e e inteligente

mirada puesta en todo, me dejaría llevar en aquella cáscara de nuez

hasta los confines del mundo sin el menor recelo...

»Y hagamos un alto aquí, porque me asalta de repent e una sospecha

reparando en el calor de lo que dejo escrito sobre el hijo del boticario

de Villavieja, y recordando lo maliciosa que eres t $\acute{\text{u}}$. Aunque no lo

fueras, te reconocería cierto derecho ahora para du dar del desinterés de

mis elogios; porque yo misma, con ser como soy, cua ndo he visto en algún

libro entretenerse a la heroína en semejantes ponde raciones de un galán

circunvecino, al punto me he dicho: «cogidita te te ngo, clavadita me

estás.» Ya ves si soy franca, Virtudes. Pues te equ ivocarías si tal

pensaras de mí con relación a este mozo, por lo muc ho que te le ensalzo.

Ni barruntos hay siquiera de lo que pudieras presum ir, ni trazas de que

a él le haya pasado por las mientes la menor idea d e esa especie, ni

razón para que pase tampoco por las mías... Empiezo a vivir ahora; acabo

de salir, como quien dice, del nido, con hambre de libertad y de espacio

en que gozarla sin estorbos; ¡y había de?... ¡qué l ocura, Virtudes!

Simpatía profunda; estimación grandísima; amistad s incera, eso sí,

porque todo se lo merece... Lo positivo, lo cierto, es que si se me

preguntara hoy por quien tuviera en su voluntad el don de arreglar las

cosas al capricho de la mía, qué es lo que más ambi ciono, respondería

sin titubear y con el corazón en la lengua: «que no tenga fin esta vida

que ahora traigo.» Y nada más ni nada menos, Virtud es; créasme o no me creas.

»Y vamos a otra cosa. Mi primo Nacho debe de estar aquí dentro de quince

o veinte días: nos ha escrito ya su llegada a Ingla terra. Con este

motivo le hemos arreglado su gabinete del mejor mod o que nos ha sido

posible con los pocos recursos que hay a mano. Yo c reo que ha quedado

muy bien; pero a papá todo le parece poco para ese sobrino...

»Como él es tan menudito de formas y parece, por el estilo de sus

cartas, la misma languidez en carne y hueso, me tem o mucho que no sirva

maldita la cosa para la vida que hacemos aquí. Si r esulta esto verdad, y

por miramientos de cortesía tenemos que acomodarnos nosotros a su modo

de andar... ¡entonces sí que me voy a divertir! Hoy por hoy, me apuran

un poco estas dudas. Esto no es decirte que sienta la venida de mi

primo; pero si me dijera que por su gusto renunciab a a venir, o que lo

aplazaba hasta el otro verano, puede que me alegrar a la noticia. ¿Me quieres más franca?

»Pienso comenzar muy pronto una larga tanda de baño s de ola: no porque

los necesite, sino por probar de todo lo bueno que hay aquí; y la playa

esta es de las mejores del mundo, en opinión de los villavejanos que no

la usan nunca para eso... ni para cosa alguna.

»Se espera dentro de unos días la llegada de _El At lante_, un vaporcillo

costero, el único barco que entra en este puerto y da que hacer a su

aduana. Viene cada seis u ocho meses a cargar el ca rbón de piedra que se

ha ido acopiando en una mina de ello que tiene un sujeto de aquí. Dicen

que la entrada de ese vapor es siempre un acontecimiento en Villavieja,

y la única ocasión en que se ven villavejanos en el

muelle y sus inmediaciones. Es curioso, ¿verdad? Por eso te lo c uento, y también porque no tengo cosa mejor que contarte, por ahora. »Con motivo tan poderoso y la promesa formal de ser más diligente para escribirte en lo sucesivo, termino aquí esta carta ofreciéndote su extensión y las franquezas de que va henchida, como ejemplos que estás obligada a imitar cuando me contestes; sobre todo e l de la franqueza. Con ella y el acopio que habrá _en casa_, ¿qué mejo r novela para mí que la carta que me escribas? »En espera de ella, te abraza con toda su alma tu a miga »NIEVES. _»Agosto 5 de 18...»_ «G. P. SHAPCOAT ESO.» »119, Grave Street-Liverpool. »Tal es la historia fiel de los sucesos, limpia y d escarnada de todo comentario. Con la idea que tiene usted formada, y bien formada, de mi carácter, ¿no le parece inverosímil el papel de gal án que hago yo en ella, e imposible que haya logrado acomodarme a él?

No en vano le he

pronosticado a usted varias veces, hablando de la i mperturbable quietud

de Villavieja, que la primera novedad que ocurriera aquí había de ser

muy extraña. Pues ya se han cumplido mis pronóstico s... El milagro se

obró como se obran casi todos los de su especie: co n un poco de

casualidad y otro poco de... ¡qué carape! me voy co nvenciendo de que, la

mayor parte de las veces, la culpa de las propias d ebilidades estriba en

los resabios ajenos; en la falta de compensaciones mutuas; en el empeño

tonto de tomarle a uno por su lado más inútil para el destino que se le

quiere dar. Lo contrario de lo que ha sucedido aquí. Ya le he hecho a

usted la pintura física y moral de Nieves: pues ima gínese usted ahora a

esa criatura tan linda, tan inteligente, de alma no ble y esforzada, y de

corazón limpio y sano como una bolita de oro, con los mismos gustos y

las propias aficiones que yo; supóngala empeñada en que pinto mejor que

Velázquez, que canto como un ruiseñor, que soy el m ás diestro piloto del

mundo, y que no tengo precio para dirigir y dispone r expediciones

campestres; añada usted que me hace su maestro, su guía inseparable, su

confidente y su amigo más íntimo, y añada usted tam bién que es

persuasiva por la fuerza de su talento clarísimo, y otro tanto por la

virtud de su belleza; y ¡qué carape, hombre! o ha d e ser uno un adoquín,

o ha de creer y entregarse: entonces o nunca. Y cua ndo se ha dado este

paso, se concluye mirando hacia dentro, metiendo la sonda en el meollo,

desmenuzando lo que hay allá, viéndolo con ojos de aumento, estudiándolo

con calma, estimándolo con cariño y dándose por muy satisfecho del

hallazgo, por mezquino que sea; satisfacción que tr ae consigo cierta

seguridad, cierta confianza que antes no había en l as propias fuerzas

morales... Todo esto creo yo que es muy disculpable y hasta natural en

la mísera condición humana. Cada cosa pide su eleme nto propio para vivir

y desenvolverse. Las ideas del hombre están en el m ismo caso: se educan,

se fortalecen y aun se iluminan con el concurso de ciertos agentes

externos que parecen providenciales en determinados casos de la

vida.--¡Carape si se me ocurren cosas bonitas ahora !--El _quid_ está en

que esos agentes salgan de su escondite y la quiera n tomar con uno, como

la han tomado conmigo en esta ocasión... y Dios se lo pague, por el buen

servicio que me han hecho. Bien se está en el limbo de la

insignificancia; pero se está mejor, porque se vale mucho más, donde yo

me encuentro ahora; no en la región de los soles, porque no soy águila,

pero sí donde se ve claro y no se anda a tientas. P ero ; qué más? ¿No ve

usted mi lenguaje? ¿No ve usted mi estilo? ¡Leto fi losofando! ¡Leto

metafísico! ¡Leto sentimental! ¿Quiere usted noveda d más extraña ni

milagro más patente, para un lugarón como Villaviej a? ¿Se han cumplido o no mis pronósticos?

»Pero supongamos que está usted de acuerdo conmigo en este punto, y que

da por bueno el modo de obrarse el prodigio: «Corri ente», piensa usted

enseguida, «ya veo que _porque quiso_ ella, Nieves Bermúdez, la bella,

la inteligente, la rica, la discreta, la de alma no ble y corazón de oro;

porque lo quiso, en fin, una mujer como no se ha vi sto en Villavieja ni

volverá a verse en los siglos de los siglos, tú, Le to mísero, te

levantaste y andas; pero ¿_adónde_ vas?» ¡Carape si
 es usted malicioso!

¿Qué sé yo adónde voy? Voy a todas partes y a ningu na, y ando porque me

va bien así, porque me gusta andar. No vale confund ir la luz con el

astro que la produce: ¡bueno fuera que no pudiera a marse la una sin

codiciar al otro! ¿Habría locura mayor? Pues tan gr ande como ella la

cometería yo si mis devociones cayeran del lado de las sospechas de

usted. Lo quiero advertir en tiempo: soy un admirad or agradecido, no un

enamorado: lo primero le es lícito a cualquiera; pa ra lo segundo se

necesita un atrevimiento que no cabe en mí, ni cabr á jamás, porque no

hay razones para que quepa. ¿Cómo he de desconocer yo que lo que por más

entra en la inclinación de Nieves hacia mí, es la i dentidad de aficiones

que existe entre los dos? Sin esa coincidencia, yo sería para la hija de

don Alejandro Bermúdez un villavejano más; a lo sum o, el hijo del

boticario don Adrián, antiguo y buen amigo de su pa dre. ¿Ni por qué

había de ser otra cosa mejor? Tampoco pretendo llev ar mis escrúpulos

hasta el extremo de suponer que Nieves me agasaja s olamente porque me

necesita; pues si tan delgado lo hiláramos en el mu ndo, ¿adónde iríamos

a parar, ni en qué pondríamos nuestros afectos que los creyéramos bien

colocados? La estimación entre dos personas, por al go ha de empezar; y

por cierto que no siempre este algo es de tan buena ley como el que ha

engendrado la amistad con que me honra la hija de don Alejandro

Bermúdez. Puestas las cosas en este punto, el único en que deben

ponerse, el hecho final resulta (que es adonde yo me dirigía): la luz se

hizo y el milagro se obró en mí. ¿Lo quiere usted m ás claro? Pues le

juro que temo enturbiarlo si insisto en esclarecerlo.

»Por lo demás, ¡qué carape! en casos tan excepciona les como éste, las

sospechas de cierto género son casi de necesidad. ¡ Si a mí mismo me

asaltan algunas veces! Ya se ve: en el ir y venir d e las ideas, en el

menguar y en el crecer de los entusiasmos, los lími tes y los terrenos se

confunden, y se hace un amasijo allá, tan enmarañad o y tan rebelde, que

para deshacerle no basta en ocasiones toda la fuerz a analítica del

discurso. Pudiera citar a usted muchos ejemplos de ello. Vaya uno de

muestra, por de pronto: Nieves tiene un primito mej icano, con quien se

ha de casar según se dice; y el retrato de este pri mito, que está para

llegar a Peleches de un día a otro, ocupa en el est udio de Nieves un

lugar de preferencia. Por ese retrato sé yo que el primito es muy guapo;

y por lo que me han contado, que es muy rico y muy

bueno. De todo ello

me alegraba yo en los primeros días de conocerle: n ada más natural, ¡qué

carape!... como lo es hoy, porque sigo estimándole en todo lo que merece

por las trazas, que son superiores, como he dicho; sólo que en algunas

ocasiones, desde que sé que está para llegar, lo mi smo es acordarme del

retrato o ponerme a contemplarle, que ya me tiene u sted con cierto

disgustillo de ver guapo al galancete, y de saber q ue es rico y

bondadoso... vamos, que me nace en el corazón algo, como deseo vago de

que el primo no asome por acá en todos los días de su vida, y de que, si

asoma, resulte picado de viruelas, y tonto por añad idura y pobre por

remate. ¿Ha visto usted barbaridad semejante? Tan e norme me parece a mí

y tan fuera de toda disculpa, que por sentirla esca rbándome las mientes,

ya estoy abominando de ella. «¿Quién eres tú, gazná piro», me digo, «para

atreverte a esas cosas? Si es guapo, si es rico, si es despierto y

honrado, y Nieves le quiere, y en quererle y en hac erle su marido cifra

su felicidad, ¿a ti qué te importa? ¿Así la pagas l as distinciones con

que te honra y la estimación que te da? ¿Te abriero n de par en par las

puertas de Peleches para eso? ¿Está bien que entran do por ellas como

amigo honrado, pretendas quedarte adentro como amo y señor de los

señores mismos? ¡Tú, obscuro villavejano, prosaico farmacéutico,

gusanejo vil de la tierra, atreverte al sol mismo que con su calor te

dio la vida! ¿Dónde se ha visto cosa semejante?...

Paga, paga, tus

deudas de esclavo, barriendo los suelos donde ella pise, y avergüénzate

de haber levantado los ojos tan arriba.» ¡Carape qu é cosas tan tremendas

me digo en esas ocasiones; y cómo me zumban los oíd os con el sonrojo,

solamente con imaginarme que pudieran haberme leído tan malos

pensamientos en la cara! Y todo por la arrastrada c onfusión de ideas;

por el feo vicio que una tiene de afinar con el aná lisis las que mejor

le parecen. Una pregunta, un gesto, una mirada, que no son la mirada, el

gesto y la pregunta de todos los días, ya nos da qu e cavilar, que pesar

y que medir para un buen rato... hasta que viene el sentido común dando

la medida exacta de las cosas y poniendo a cada una de ellas en su

correspondiente punto de vista; y se acaba la alucinación.

»He dicho a usted que me parecen las regiones de la luz que ahora

habito, mejores que el limbo de antes, y lo son rea l y efectivamente,

pero esto no impide que si se dejara a mi arbitrio el volver o no las

cosas a lo que fueron sin quedar de las actuales el menor rastro de su

paso en la memoria ni en el corazón, vacilara yo mu cho antes de

decidirme. Bueno, saludable, hermoso es lo presente; pero cada vez que

considero que puede tener su fin a la hora menos pe nsada; que los

moradores de Peleches desaparecen de aquí; que el palación se cierra y

vuelve a dormitar silencioso en sus alturas, ;ay, q ué triste de color lo veo todo! ¡qué negro me parece el solar de los Berm údez; qué turbio el

mar; qué largas las horas, y qué insulsa la vida! E n estas lobregueces

de la fantasía, acepto al mejicanito rico, docto y sin viruelas, si con

él, por amo y señor de la señora y ama de Peleches, quedan las

costumbres de allí en el mismo ser y estado en que ahora se hallan; con

lo que le doy a usted una prueba bien evidente de q ue mis entusiasmos no

pasan de los límites racionales que les corresponde n; de que mis

ambiciones se cifran en el goce de la luz, no en la absurda codicia del

astro luminoso; en vivir como ahora vivo, en una palabra.

»Y vea usted lo que son las cosas: cifrando en este método de vida todos

mis goces, esos buenos señores de Peleches creen pr estarme un gran

servicio aliviándome de vez en cuando de lo que ell os juzgan pesada

carga para mí. ¡Pesada carga conversar con Nieves, recoger sus

impresiones de artista y de mujer observadora, y su s confidencias

siempre originales y espontáneas y tan pintorescas como todo lo que

brota de su luminoso pensamiento! Con un pretexto c ualquiera se hace un

alto en el programa y se nos licencia temporalmente a don Claudio

Fuertes y a mí. Ahora estamos en uno de esos parént esis fastidiosos, o

compases de espera, como los llama el comandante, q ue los deplora

bastante menos que yo. Llevo tres días sin ver a lo s señores de Peleches

más que un ratito al anochecer; y como las horas de

socupadas se me hacen

siglos y el tiempo está hermoso y los entretenimien tos viejos del Casino

no me satisfacen, el _yacht_ lo paga.

»Sobre esto del _yacht_, sólo le he dicho a usted q ue Nieves se perece

por andar en él, y que su padre, menos aficionado q ue ella a esta

diversión, cuando no quiere o no puede acompañarla, tolera muy gustosa

que vaya sola conmigo y con el famoso Cornias; pero nada le he hablado

de lo intrépida que es allí; de cómo se le revela e l placer de que va

poseída en el ardor de la mirada y en la gallardía de sus posturas; ni

de cómo me tienta y seduce con palabras o con gesto s más tentadores que

ellas, a que fuerce y obligue al balandro a hacer l o que yo no quiero

que haga, ni debe de hacer cuando lleva una carga t an preciosa...; Y el

demonio del barquichuelo, como si lo conociera, hom bre! Hasta al mismo

Cornias se le antoja que parece otro cuando va Niev es dentro de él.

¡Carape, cómo se gallardea entonces, y con qué grac ia escora y hace

hablar al aparejo, y se desliza y gatea! En fin, una pura monada.

Verdad que siempre fue una maravilla en estos particulares; pero así y

todo, cabe mejorarse, y bien sabe usted lo que influyen en el aspecto de

las cosas la distancia, la clase y el punto de la l uz que las ilumina.

«Al fin», me digo yo en estos casos, «la largueza d e mi incomparable

amigo halló su merecido premio; ya tiene la joya un empleo digno de su

gran valor.» Y entonces, amigo mío, no me remuerde

la conciencia por ser

dueño de lo que no merezco, y hasta me felicito de no haber opuesto

mayores resistencias que las que opuse a la rumbosa dádiva de usted.

¡Bien empleada está ahora! Así me la conserve Dios muchos años.

»Pero a todo esto, ¿hago yo bien o mal en entretene rle a usted con estas

fantasías que me tienen como niño con zapatos nuevo s? ¿Qué juicio

formará usted de ellas y de mí? Por el amor de Dios , no se ría, y

considere que estando obligado a referirle los suce sos, como se los he

referido al principio de la carta, no podía dejarlo s sin la salsa de lo

que añado al relato, so pena de quedar usted sumido en más hondas

confusiones, o de tomarme por un solemnísimo embust ero; porque,

verdaderamente, el caso de arriba resultaría increí ble sin la

explicación de abajo, para todo el que me haya cono cido como usted me

conoció. Lo que a mí me ha faltado, y de aquí nacen mis temores, son

uñas para arrancar de mis adentros la entraña del a sunto, tan limpia de

adherencias y piltrafas, que llegara usted a verle con la misma claridad

que yo le veo. ¡Ay, carape! como yo tuviera esas uñ as metafísicas, ¡qué

colores le hubieran resultado al cuadro ese y qué t ranquila estaría

ahora mi conciencia de narrador! Pero es lo que suc ede siempre: pasan

las cosas; va usted sintiéndolas y estimándolas una a una, y

confiándolas de igual modo al dictamen o al afecto del amigo, y todas

ellas van pareciendo naturales y corrientes, y orde nándose y

acomodándose sin reparos, ni asombros ni aspaviento s de nadie; pero

devórelas usted solo; almacénelas adentro, y a la h ora menos pensada,

suelte el acopio entero y verdadero para que se vea y se estime en su

legítimo valor: ya parecen cosas diferentes, y hast a resulta montaña lo

que quiso usted que resultara granito de salbadera, o al revés... Por

supuesto, voy hablando de lo que me pasa a mí de or dinario, para venir a

parar a que lo que ha de asombrarle a usted, sin ll egar a entenderlo

claro, viéndolo derramado en esta carta, le hubiera asombrado menos y lo

habría apreciado mejor siendo testigo presencial de los sucesos.

»De todas maneras, ríase o no se ría de la confiden cia, guárdela usted y

téngala siempre como prenda segura del entrañable a fecto que le profesa su mejor y más agradecido amigo

LETO PÉREZ.

Agosto 10 de 18...»

--XVI--

Gacetilla

En una ocasión, dando los de Peleches unas vueltas, de pura cortesía, en

la Glorieta a la salida de misa mayor, observó Niev

es algo de extraño en

- el continente de las villavejanas; algo como forzad o que las desfiguraba
- a todas de la misma manera y por un mismo patrón, s i pudiera decirse
- así. Consultó la observación con Leto que iba a su lado, y Leto la dijo:
- --Fíjese usted bien, particularmente en la Escriban a mayor, que es la que más lo exagera... ¿No cae usted?
- --No caigo.
- --Pues consiste en que han dado todas en la gracia de imitarla a usted en el modo de andar y en el de vestir.

Nieves se hizo cruces.

Aquella misma tarde se encontró Leto con las Escrib anas yendo él hacia

la botica y ellas hacia la Glorieta. Nada tenía est o de particular; pero

sí lo tuvo el que al pasar Leto codo con codo con l a Escribana mayor,

dijo ésta en voz airada volviendo la cara hacia él, que había saludado muy cortésmente:

--; Escandaloso!

El pobre chico se quedó viendo visiones. ¿Por qué t al improperio?

¿Dónde, cuándo ni cómo había escandalizado él?...; Carape con el

dicho... y en mitad de la calle, y a quemarropa!.. Y aunque hubiera

escandalizado, ¿qué le importaba a ella?...; Vaya c on la grandísima!..

Pero ¿no era creíble también que la palabrota que p arecía un insulto a él, fuera simplemente una de las dichas por la Escr ibana en el calor de

la riña sorda en que iría empeñada con sus hermanas, como de

costumbre?... En fin, no lo entendía; y después de todo, ¿qué más le daba?

Leto, con la vida que traía últimamente, andaba muy atrasado de

noticias. El sabía que a poco de llegar de Sevilla los de Peleches y de

darse Nieves a ver, los chicos de la crema villavej ense trataron de dar

a la sevillanita una «velada de honor» en el Casino; sabía que Mona

Codillo y Celia Tejares (la Indiana mayor) se prest aban a tocar a cuatro

manos las tres piezas que tocaban siempre allí y en el salón del

ayuntamiento; y sabía, por último, que había dispon ible una metralla de

más de diez _Poemitas y Meditaciones_ para acompaña r al estruendo de la

música; algunos _levisacs_ ribeteándose de nuevo, y hasta media docena

de fraques en remojo; pero ignoraba que desde que s e había notado en los

Bermúdez el propósito de aislarse en su castillón d e Peleches, y, lo que

era aún peor, desde que se les había visto excluir de sus «altivos

desdenes» a «un soldadote incivil, a un boticario c hocho y al gandulón

de su hijo», es decir, «a lo más ínfimo y desprecia ble de Villavieja»,

las cosas habían mudado de aspecto: las chicas se n egaban en redondo,

las unas a tocar, las otras a concurrir; los chicos, que tal vez

aspiraran a ser tertulianos de Peleches y caballero s rompe--lanzas de la

fermosa castellana, comenzaron a cerdear; y aunque hubo algunos menos

quisquillosos que querían entrar con todas a truequ e del festival,

Maravillas les apagó los fuegos, demostrándoles a s u modo que «sólo al

genio del hombre debían de tributarse festejos, no a una quimera

teológica ni a la vanidad de un poderoso que se com placía en

humillarlos.» Que los festejara el lacayo miserable (Leto, clavado) que

les barría los suelos de rodillas por el mendrugo que le daban. Todo

esto, solamente por lo de los primeros días; porque en cuanto se supo

que Nieves andaba sola por las escabrosidades y umb rías de Peleches, y

llegó a vérsela, sola también, por la bahía con el hijo del boticario,

los aspavientos no tuvieron límites, y se indignaro n las mujeres, que,

al mismo tiempo, se afanaban por imitarla en el cor te de los vestidos ${\bf y}$

en la manera de andar.

Bien ciego y bien sordo necesitó estar Leto entonce s para no ver ni oír

lo que se hizo y se dijo en Villavieja contra la «d esvergonzada

andaluza, el estúpido Macedonio» (había cundido el mote, por lo visto),

y contra él, contra Leto, «el majagranzas enfatuado y corruptor

escandaloso» de las buenas costumbres de allí. Porque las Escribanas y

las de Codillo, y Rufita González, pero principalme nte las Escribanas,

eran las que lo cernían en tertulias y en paseos, y las que escupían de

medio lado y se tapaban las narices en mitad de la calle en cuanto oían

nombrar a los Bermúdez o cosa que les perteneciera; lo que no impedía

que cuando los tenían delante se despepitaran buscá ndoles el saludo.

La Escribana mayor, que tenía, por lo visto, sus mo tivos particulares

para ir a la cabeza de aquella conjuración de mujer es y de mozuelos

desocupados (porque de aquí no pasó la riada), pesc ó un día a tiro a

Maravillas y le dijo que no tendrían agallas ni pun donor él y cuantos

con él andaban en el fregado de un periódico en let ras de molde, si no

le echaban cuanto antes a la calle, pero lleno de metralla contra

ciertos malos ejemplos que corrompían las honestas costumbres de ciertos

pueblos honrados, y contra los traidores escandalos os que ayudaban a los

de fuera en la corrupción de los propios. Maravilla s cantó sus ansias

civilizadoras y sus «convicciones positivistas», en demostración de sus

grandes deseos de complacer a la Escribana; pero a renglón seguido

expuso las dificultades viles y mecánicas que había para realizarlos:

una de ellas el desánimo de sus colaboradores para dar el dinero que se necesitaba.

--Por eso no quede--dijo la otra en ademán trágico de aficionado

casero:--nosotras somos ricas; y por el bien y por la honra de

Villavieja, daremos hasta las enaguas.

Maravillas la estrechó la mano en silencio, y se la rgó prometiendo que

El Fénix Villavejano no se haría esperar mucho.

Nada de esto ni de otro tanto más sabía Leto aquell a tarde; como no

sabía que habiendo husmeado estas cosas los Vélez d esde su palomar de la

Costanilla, y manifestado por aquellos días el entristecido Manrique

propósitos de intimar el trato de los Bermúdez para realizar un

determinado plan que había ideado y declaró a su he rmana, ésta le dijo,

irguiéndose pálida y seca, como una tibia muy grand e:

--Te juro que arderá este palacio por las cuatro es quinas, en cuanto tú me traigas a él una cuñada de esa traza.

Por lo cual había _renunciado_ Manrique Vélez, a ca sarse con Nieves Bermúdez.

--XVII--

Mar afuera

Le digo a usted, ¡carape! que éste es un problema q ue marea. Vengan aquí

todos los sabihondos de la tierra, y pruébenme que cabe dentro del

sentido común el que un hombre con barbas se pase m edia noche en claro,

por el disgusto de no haber subido a Peleches en cu arenta y ocho horas.

¡Qué han de probar? Y mucho menos si yo les digo: « reparen ustedes que

el hombre de mi ejemplo no tiene obligaciones que c umplir allí, ni debe una peseta al padre, ni está enamorado de la hija, ni Cristo que lo

fundó; que no es más que un tertuliano de la casa y un amigo que pasea a

menudo con los señores de ella, no desde el princip io de los tiempos,

sino de dos meses acá; que si no ha concurrido a la s dos últimas

tertulias del anochecer, es porque a esas mismas ho ras ha tenido

ocupaciones de importancia en la botica de su padre, que le da el pan de

cada día; que ese hombre jamás ha conocido el mal h umor, ni tomado en

serio cosa alguna de tejas abajo y de puertas afuer a; que rebosa de vida

y de salud, y que nada teme, ni nada debe, ni nada envidia... Por

último, ese hombre existe en carne y hueso; y soy y o, Leto Pérez, el

hijo del boticario de Villavieja, y boticario tambi én.» Y entonces los

sabios me contestarían, por poco sabios que fueran: «pues Leto Pérez, el

hijo del boticario de Villavieja, no tiene sentido común.» Y no le

tengo, ¡carape! no le tengo, y a eso iba; pues sí l e tuviera, no me

sucedería lo que me sucede; porque a un hombre de s entido común no puede

sucederle eso más que en un caso, y yo niego ese ca so; y no solamente le

niego, sino que la suposición de él me parece el má s enorme de los

absurdos, y además una irreverencia...; qué digo ir reverencia? un

sacrilegio. De donde se deduce claramente que me qu edé corto cuando,

escribiendo al inglés, le dije que entre ser lo que ahora soy y volverme

a lo que fui, vacilaría...; Vacilar, carape! a cieg as me agarro a lo de

ayer. Ayer era yo el hombre más descuidado y ventur oso de la tierra; y

hoy me carga a lo mejor cada murria que me parte. ; Qué más? ¡Hasta el

mismo oficio de que vivo empieza a caérseme de las manos! Es una mala

vergüenza confesarlo; pero es la pura verdad. Nada, ¡carape! que, según

van poniéndose las cosas, como si yo hubiera nacido hace dos meses. De

esa fecha para atrás, el limbo... Con decir que has ta el _yacht_ me

impone condiciones para hacerse querer de mí... ¿Se ha visto otra? Pues

así es. O con _ella_ a bordo, o que nones. Y en est os remilgos, seis

días de holgueta el muy tunante... Pero por esto no paso, porque sería

ya de lo inaudito... Hoy se me han hinchado las nar ices, y te voy a dar

tres tazas, por lo mismo que no quieres caldo...»

Por este arte despotricaba en sus adentros Leto Pér ez bajando una mañana

hacia el muelle, sin corbata ni chaleco, con una an cha boina en la

cabeza y, por todo ropaje exterior, una americanill a y unos pantalones

de lienzo. Como arreglaba la marcha al compás de lo s pensamientos,

andaba con relativa lentitud, algo cabizbajo y con las manos en los bolsillos.

Cornias aparejaba el _yacht_, atracado a la escaler illa.

--;Aviva!--le dijo en cuanto pisó el primer peldaño ,--para ver si

podemos _desabocar_ con la vaciante y el terralillo
 que nos quedan.

Enseguida bajó y se puso a ayudar a Cornias para ac abar primero.

Terminada la faena, le previno:

-- A desatracar para franquearnos.

Cornias, con la agilidad y presteza de un mono, emp ezó a cumplir la orden desanudando la estacha de proa para largarla.

--; Espera!--le dijo de pronto Leto, con una inflexi ón de voz que revelaba algo de extraño para Cornias.

Suspendió éste la tarea y miró a Leto, que estaba a popa y sobre las

puntas de los pies, como fascinado, con los ojos fi jos en la blanca

silueta de Nieves que acababa de aparecer en lo alt o del Miradorio.

--;Ay, carape!--se dijo:--con esto no contaba yo ah ora. ¿Habrá visto el

yacht aparejado desde allá arriba? ¿Vendrá acá?.. . Por las trazas,

sí...; Pues buenas están las mías para recibirla, carape!... Pero, bien

mirado, no estoy sucio ni roto... ¿Y si no nos ha v isto, ni viene a lo

que yo presumo? ¿Espero?... ¿Me largo?... ¡Largarme ! ¡Tendría que ver!

¿Podría, aunque quisiera? ¡Pues no están vibrándome las fibras todas

como si de pronto me hubiera henchido de la salud q ue me faltaba?...

¡Carape, carape, hombre, qué cosas éstas tan extrañ as!... Ya no la

veo... ¿Por qué no serán transparentes los breñales que me la tapan

ahora? ¿Por dónde echará? ¡Por dónde, por dónde! ¿T ienes más que ir a

verlo, simplón, cuanto más que estás deseándolo?... Eso sí; pero ¿cómo

lo tomará? ¿A bien? ¿A mal? ¡Ay, qué arrastradas de sconfianzas estas

mías, que no acaban de curárseme! A la una... a las dos...

¡Cornias!--dijo en voz alta--, atraca otra vez... y aguárdate así, que vuelvo enseguida.

Saltó a la escalera, la subió en dos zancadas, atra vesó el muelle y el

andén en muy pocas más, tomó el camino del Miradori o; y al dominar el

primer recuesto se halló cara a cara con Nieves que venía por el

entrellano a todo andar también, algo sofocadita y un poco anhelante;

pero muy mona, ; muy mona!

La pobrecilla temía llegar tarde: había visto desde allá arriba el

grimpolón azul, y por él había presumido que estaba el _Flash_ atracado

al muelle; y estando atracado al muelle, sería para salir a navegar por

alguna parte... «Pues buena ocasión», se había dich o entonces. «Puede

que Leto quiera llevarme»; y hala, hala, hala...;q ué ira le daba aquel

pedazo de camino tan escondido del muelle, donde er a inútil hacer una

seña o dar una voz! ¡Y si entre tanto se largaba el _yacht_? ¡Y ella que

tenía tantas ganas de darse otro paseo en él! Desde el último, once días

lo menos... y dos sin subir Leto a Peleches, ni dej arse ver por ninguna

parte. ¿Había estado enfermo? ¿estaba enfadado, res entido de alguna

cosa? ¡Qué injusto sería en ello! En Peleches, todo s, todos le estimaban

mucho y le estaban muy agradecidos.

Bien poco le quedaba que hacer a Leto en aquella es cena que tanto le

imponía desde lejos. Todo se lo daba hecho Nieves; todos los caminos le

abría ella; y ¡con qué dulzura de mirar, con qué ti mbre de voz tan

melodioso, con qué volubilidad tan espontánea y hec hicera! Había que ser

un leño para no atreverse, con aquel estímulo que le parecía sobre

humano, a ser un poco sincero y expresivo también; y se atrevió a serlo.

Dijo el por qué de no haber subido a Peleches en do s días. ¡Él enfadado,

él ofendido! ¡Eso si que era no conocerle!.. ¡cuand o precisamente las

horas de esos días se le habían hecho siglos! Para entretener el tiempo

mejor hasta la noche, en que pensaba volver a la te rtulia de Peleches,

había resuelto pasar la mañana en la mar; y estando ya desatracando el

yacht para franquearse, la había visto a ella baj ar por el Miradorio,

y había salido a su encuentro para ponerse a sus ór denes, por si no

había visto el balandro aparejado, o no venía con á nimos de embarcarse

en él. ¡Carape, si recalcó lo de las horas largas, y estuvo valeroso y

ocurrente en otras finezas semejantes el hijo del b oticario! Y Nieves,

tan ufana con ellas y tan agradecida. ¡Que le pregu ntaran entonces si la

cruz de su nueva vida le pesaba, y si, para descarg arse de ella, quería

volver al limbo por que suspiraba poco antes!

Pero ¿por qué andaba Nieves por allí a aquellas hor as? También se

atrevió Leto a preguntárselo, caminando ya los dos hacia el muelle; y

resultó que Nieves y su padre, después de dar un la rgo paseo en

dirección a la mina, se habían sentado a leer en la Glorieta: don

Alejandro un periódico, y ella aquel libro que traí a debajo del brazo;

don Alejandro se cansó muy pronto de leer, y se vol vió a casa con

propósito de destinar toda la mañana a despachar su correspondencia

atrasada; ella se quedó leyendo, y advirtió a su pa dre que pensaba darse

después una vuelta por el Miradorio, como hacía muc has veces. Desde el

Miradorio había columbrado el palo del balandro con su grimpolón azul, y

las pícaras tentaciones habían hecho lo demás.

--De manera, Leto--dijo en conclusión y deteniéndos e para decirlo--, que

ese paseo va a ser de contrabando, porque papá no s abe nada de él.

Téngalo usted muy en cuenta y dígame qué tiempo se necesita para darle

por la mar... porque ha de ser por la mar el paseo de hoy, o no me embarco.

- --Pues por la mar será si usted quiere--respondió L eto, hechizado ante
- el aire resuelto de la animosa sevillana--, y podem os estar de vuelta antes del mediodía.
- --Corriente--repuso Nieves después de meditar unos instantes, con el

entrecejo fruncido.--Y dígame usted ahora, en conciencia de buen amigo y

hombre honrado: ¿hago yo bien o mal en estas cosas?

- --: En qué cosas?--la preguntó Leto algo sorprendido .
- --En venirme sola a correr aventuras de esta especi e... Es pregunta que me he hecho a mí misma muchas veces, y una no más a papá.
- --Y ¿qué le ha respondido a usted su papá?--volvió a preguntarla Leto, entrando en más hondas aprensiones.
- --Ya ha visto usted cuántos paseos he dado sin él e n el balandro, con muchísimo gusto suyo... Algo le inquietan los pelig ros del barco, por su poco juicio; pero como yo no los temo y usted es bu en piloto, con tal de que yo me divierta... En lo demás, él es de opinión de que no se viene aquí a guardar etiquetas, ni a hacerse esclavo de m iramientos vanos.
- --Muy bien pensado.
- --Eso creo yo también; pero ¿y ciertas gentes? ¿pen sarán lo mismo?
- --¿Se fía usted de mí, Nieves?
- --Como de mi padre: se lo juro a usted.
- --Pues entonces, ¿qué le importa a usted el juicio de esas ciertas gentes? Haga usted su gusto y ríase de ellas.
- --¿Lo cree usted, Leto?
- --De todo corazón.
- --Pues no se hable más de esto..--Y dígame usted. ¿

está el día a propósito para salir a la mar?

- --¿Lo intentaría yo si no lo estuviera, Nieves? Y d ígame usted a mí: ¿no se incomodará don Alejandro conmigo cuando sepa que sin su permiso he consentido en hacer eso que tan poco le gusta a él?
- --No, señor, con tal de que estemos de vuelta antes de que él pueda alarmarse con mi tardanza.
- --Eso corre de mi cuenta. Son las nueve menos cuart o... a poco más de las once puede usted estar en Peleches... porque no hemos de llegar a la Isla de Cuba... digo, cuento con que no se te antoj ará a usted.
- --; Me hace gracia la ocurrencia!... ¿Y si se me ant ojara, Leto?
- --¡Si se le antojara a usted?... También eso me hac e gracia a mí. Pues tenga usted la bondad de que no se le antoje, por d e pronto... ¿Se cansa usted con el paso que llevamos?
- --;Bah!
- --Es que no hay tiempo que perder si hemos de salir con la vaciante y antes de que salte la brisa. Por eso me he permitid o...
- --¿Quiere usted que corra más todavía?
- --No hay necesidad: ya estamos a dos pasos del muel le.

- --¿Quién es ese tipejo que se pasea en él?
- --Un tal Maravillas: algunas veces anda por aquí, p ara que crean las gentes que estudia en el gran libro de la naturalez a: es filósofo y ateo.

--;Jesús!

- --Sí, señora: un chico atroz. Ahora le trae al reto rtero la idea de publicar un periódico, y no acaba de publicarle.
- --; Con qué sonrisilla nos mira!...
- --De puro ateo y compasivo que es; sólo que el mejo r día le va a borrar
- alguno la sonrisilla esa de un bofetón... digo, me parece a mí...
- ¡Ajá!... ya estamos... Hoy no basta la mano, porque son muchos los
- escalones descubiertos y están algo resbaladizos: t enga usted la bondad
- de tomar mi brazo...; Atraca bien, Cornias, y ten firme!... Poco a poco,
- Nieves... Déjeme usted pasar primero al balandro...

 Deme usted su mano
- ahora... Muy bien... Ya estás botando, Cornias; y e n el aire... ¡Listo
- el foque para hacer cabeza!... Pase usted a su siti o de costumbre,
- Nieves, que es el más seguro... Eso es... Avante va mos... ¡Listo el aparejo!

Se izó todo el trapo en un momento; y con el terral illo que aún duraba,

aunque en la agonía, y la vaciante, comenzó el _Fla sh a navegar hacia

fuera. Como el impulso del aire era tan leve y el a gua no oponía

resistencia, la quilla se deslizaba sin el cortejo de espumas y rumores que Nieves echaba muy en falta.

- --Ya vendrá a su tiempo, y en abundancia--la dijo L eto--, porque el día está que ni de encargo para esas cosas... si usted no se arrepiente.
- --¿Me cree usted capaz de arrepentirme--le preguntó ella mirándole fijamente y con expresión de asombro--, después de desearlo tanto?
- --Como nunca se ha visto usted en ello... replicó L eto, pesaroso de haber apuntado la sospecha.
- --Aquí, no; pero ya le he dicho a usted que en otra s partes, sí; y aunque ésta fuera la primera vez, ¿tan poca confian za tiene usted en la fuerza de mis resoluciones?
- --En cuanto dependan de la voluntad de usted, no--d ijo Leto--; pero como en cosas de la mar hasta los más avezados a ella no cortan siempre por donde señalan...
- --Pues luego va a verse, señor marino, si hay aquí o no hay valor para cortar por donde se ha señalado. Mientras tanto, le prohíbo a usted aventurar juicios sobre el particular.

Leto casi se ruborizó por falta de una sutileza gal ante con que responder a la reprimenda sabrosísima de Nieves.

--;Qué bonito acopio ha hecho usted hoy!--la dijo p orque no se acabara

la conversación y aludiendo a la media guirnalda de yerbas y flores que llevaba Nieves sobre el pecho.

--¿Usted ha visto--respondió ella bajando la cabeci ta para mirarlas y

acariciándolas al mismo tiempo con la mano--, qué h elechos más

primorosos? De tres clases y a cual más fina... Pue s ¿y estos penachitos

de farolillos carmesí?... ¿Cómo me dijo usted el ot ro día que se llamaban?

--Brezos.

--Es verdad, brezos: ¡qué preciosos! Pues ¿y estas otras florecitas

azules que estaban a su lado? ¡Cosa más fina y deli cada!... Vea usted

qué bien componen con todo ello estas margaritas si lvestres tan blancas,

con el centro dorado... ¡Qué primor de campiña!

Hablando Leto con Nieves de éstas y otras cosas par ecidas, con entero

descuido, porque la marcha igual y monótona del bar co no le exigía gran

atención, muy a menudo la llevaba puesta, más que e n las palabras que

dirigía a su linda interlocutora, en el batallar de los pensamientos que

le infundía la presencia de aquella criatura, confi ada a su pericia y a

su lealtad en aquel chinarrito del mundo, entre el cielo y la mar, en

medio de la augusta quietud de la Naturaleza. Cuant o de honda y humana

poesía palpitaba bajo la costra del humilde boticar io, se conmovía y

agigantaba entonces, llenándole la mente de luz y e l pecho de

desconocidas sensaciones; y hubiera sido cosa digna de verse estampada

en un papel, la imagen interior del vehemente y des apercibido Leto,

perdido entre las evoluciones de su pensamiento, y por el ansia de

analizarlos todos, volar de los más rastreros a los más altos, de los

más grandes a los más pequeños; trastrocar las especies muy a menudo, y

apurarse por lo nimio y vulgar después de haberse m ecido sereno en las

alturas de lo sublime. Así, por ejemplo, tras de parecerle una herejía

haber creído posible trocar por el limbo insulso de su pasado, el dulce

presente con todas las contrariedades y amargores q ue necesariamente

había de traerle aparejado, le sonrojaba de pronto la idea mezquina de

verse allí, tan cerca de Nieves, vestido como un ga napán... quizá en el

mismo instante en que Nieves, mirándole a hurtadill as, le veía mucho más

hombre y más apuesto que nunca, con aquellos limpio s, holgados y simples atavíos.

Duraron estas cosas tan entretenidas para Leto, y t ambién para la

sevillanita probablemente, poco más de un cuarto de hora; hasta que el

balandro _desabocó_, y comenzó a sentir Nieves esas inexplicables

impresiones, mezcla extraña de pavor y de alegría, que se apoderan de

los novicios entusiastas como ella, al verse de pro nto mecidos por las

ondas salobres de aquel abismo sin medida.

--Ya estamos fuera--la dijo Leto que leía esas impresiones en su cara--.

Los síntomas no pueden ser mejores: _calma cernida_ . Observe usted esa

especie de muro de niebla que hay en el horizonte: es lo que llaman ceja

los marinos; la mejor señal, en verano, de que va a _echar tieso_, es

decir, a soplar luego una brisa fresca y bien entab lada, como lo

demuestra también este poco de trapisonda que hace balancear al barco y

restallar las velas abandonadas a su propio peso...; Cornias! atesa

acolladores y quinales, que trabaja demasiado el pa lo... De manera que

nos hallamos en las mejores condiciones para poner a prueba las del

yacht... o para volvernos al puerto dentro de die z minutos, en popa,

si usted se halla arrepentida de haber llegado hast a aquí... Con toda franqueza, Nieves.

Con toda franqueza y hasta con entusiasmo, se ratificó la animosa

sevillana en sus deseos de llevar adelante su acari ciado proyecto.

Cierto que las embarcaciones en que ella había sali do a la mar dos veces

en Andalucía, eran mayores, bastante mayores que el _Flash_; pero ¿y

qué? Lo que se perdía en holgura se ganaba en gozar más de cerca los

lances del paseo. Conque adelante.

--Pues adelante--repitió Leto muy regocijado--, y n o se hable más del

asunto...; Listo, Cornias! que ya viene la brisa pi cando. Ha tardado

menos de lo que yo esperaba, y me alegro; así empez aremos primero para

acabar más pronto... porque usted está algo de pris a, Nieves, ¿no es

verdad?

--Esté o no esté--respondió Nieves con donosa forma lidad--, el paseo ha de ser en toda regla. Conque aténgase usted a eso, y a nada más que eso... ¿Estamos?

¡Carape, cómo electrizaban a Leto aquellas monadita s de la sevillana! De pronto la dijo:

--¿Ve usted aquel rizadillo gris que tiene la mar a llá lejos y viene avanzando hacia nosotros? Pues es el polvo que leva nta la brisa en el camino que trae... ¡A qué paso viene!

Enseguida, dirigiéndose a Cornias, gritó:

--Ya está ahí... Caza escotas, que vamos en vuelta de fuera, y a

ceñir... Y usted, Nieves--dijo volviéndose hacia el la--, agárrese bien a

la brazola, y no se descuide un instante, porque es to no es la bahía...

Y perdóneme si desde ahora no la hago los honores d e la casa como yo

quisiera, porque este caballerito es algo ligero de cascos y voy a

necesitar muy a menudo poner los cinco sentidos en él.

En esto, sintiendo el _Flash_ en su aparejo las pri meras rachas de la

brisa, se inclinó sobre el costado de babor; y Leto dijo entonces:--;A

la buena bordada!

Y comenzó el balandro a navegar, ciñendo y escorand o; pero no como en la bahía, en plano perfectamente horizontal, sino entr

e balances y cabezadas, que iban acentuándose a medida que refre scaba la brisa y la mar se rizaba, cubriéndose de _carneros_ y _garranc hos .

Nieves se sobrecogió algo con las primeras _arfadas _, que llegaron a

meter el carel debajo del agua revoltosa y espumant e; pero la

inalterable serenidad de Leto y aquella su honda y tenaz atención al

aparejo, a la caña, a todo el organismo del barco y a su rumbo, y

algunas miradas a ella de vivo y cariñoso interés, la tranquilizaron

bien pronto, y hasta llegó a encontrar muy divertid o aquel incesante

cuneo, que la hacía el efecto de un columpio.

Tenía razón Leto al decir a Nieves que no le pidier a cortesías en cuanto

empezara el barco a navegar: diez minutos después d e decirlo, ya _no

estaba en casa_; ya estaba fuera de sí mismo, de su naturaleza carnal y

propia; ya era como el espíritu, el alma del barco que regía; el ser

activo e inteligente se había infundido en la armaz ón y las lonas del

yacht; no pensaba ni observaba ni sentía Leto Pér ez como hombre, sino

como barco; venía a ser a modo de _yacht_ inteligen te, o un ser racional

con formas de balandro: lo que se quiera.

Bien claro le leía Nieves esta trasfiguración en lo s ojos y en las

actitudes, y se embebecía contemplándole así, segur a de no ser observada

por él, que llevaba toda la mar, toda la brisa y el barco entero y

verdadero metidos en la cabeza.

De vez en cuando, pero siempre muy a tiempo, hacía una salidita a lo

suyo, mirando o hablando breves palabras a Nieves, como Leto mortal,

vivo y efectivo; cosa que la complacía mucho, porqu e no la gustaba verse

allí tan sola como en ocasiones creía verse.

--¿Va usted bien?--la preguntaba.

Y volvía a ser barco en seguida...

--Buen andar llevamos--pensaba para sus maderas--; pero no todo lo que

debemos. Hay que arribar un poco... un poquito más. .. Ya metimos el

carel... Lo menos echamos seis millas... Orza ahora un poco para que

adricemos y vayamos con más desahogo, aunque con me nos velocidad...

¡Bien, bien!... Ahí están esos condenados, en regat a conmigo...

(Alto). Mire usted los delfines, Nieves, en rebañ os, dándola a usted

escolta de honor, y haciendo, volatines fuera del a qua para que usted

los admire. ¡Cómo quieren lucir su ligereza pasándo nos por la proa a lo mejor!

Nieves los admiraba, y hasta los temía al verlos su rgir del abismo junto

al carel, volteando como pedazos de rueda negra con aguzadas cuchillas

de acero enclavadas en la llanta.

--No hay cuidado--la dijo--, que son unos animalejo s enteramente inofensivos, y además bobos.

Y con esto volvió a infundir su espíritu en el orga nismo de su barco y a pensar por él:

--Este andar no es para sangre marinera, con esta m ar y esta brisa; hay

que arribar otra vez, aunque los garranchos abundan ... Cuestión de

achicar, si es necesario. Dos garranchos a bordo. _ (Alto.)_ Cuidadito

los pies, Nieves... y agarrarse... ¿Puede usted vol ver un poquito más la cabeza a la izquierda?

- --;Yo lo creo! ¿Para que?
- --Para que vea usted a Peleches desde aquí.

Volvióse Nieves como Leto quería, y exclamó al punt o:

--; Ay, qué bien se ve! Pero ; qué en alto y qué lejo s está y qué

iluminada la casa por el sol! Parece que nos está m irando con las

ventanas... ¿Nos verá alguien desde allí, Leto?

--Al balandro, como un papel de cigarro, puede; per o a nosotros,

dificilillo es a la simple vista... Agárrese usted, Nieves, que hay

mucha trapisonda y son muy fuertes los balances. Aq uí no se puede decir,

como en bahía, que el barco paladea el agua; sino que la escupe y la

abofetea y la embiste, ¿no es verdad?... y hasta ri ñe con ella, que,

como usted puede observar, no se muerde la lengua t ampoco... Vea usted

allá lejos unas lanchas corriendo un largo... Son _ boniteras_, de

fijo... Así se pesca el bonito, a la _cacea_.

Poco después preguntó a Nieves, en cuya cara, más p álida que de

costumbre, no se leía otra expresión que la de una curiosidad

intensísima, si se daba por satisfecha con la prueb a, o quería apurarla más.

- --Hasta ahora--respondió Nieves intrépida,--no ha m etido el _yacht_ más que una tabla; y usted me tiene dicho que puede con tres.
- --Dos, Nieves...
- --Tres, Leto: lo recuerdo bien.
- --Conmigo, sí; pero llevándola a usted, no me atrevo.
- --: Teme usted dar la voltereta?
- -- Eso nunca; pero hay otros peligros...
- --Pues las tres tablas quiero. Ya estoy acostumbrad a a los balances, y esto me va pareciendo delicioso.

Leto, a reserva de engañarla con un artificio bien disimulado, la prometió complacerla, porque no tenía fuerza de vol untad para contrariarla.

--Pues a ello--dijo--, y agárrese usted bien que vo y a preparar la arribada.

Apartó su atención de Nieves, y la puso toda en el _yacht_.

- --La verdad es--pensaba--, que la ocasión es de oro para hacer eso y aun
- otro tanto más; pero ;carape!... no señor, no señor : tiento, tiento, que
- no llevas a bordo sacos de paja... Y lo está desean do el maldito. ¡Qué
- luego sintió la caña! ¡Allá vas! Ya está sorbido el carel... ¡Hola,
- hola! garranchitos a mí por la proa, ¿eh? Toma ese hachazo por el
- medio... y ese par de rociones para duchas... ¡Cara pe con la
- recalcada!... Una tabla... Esto ya es andar... y em barcar agua
- también... Pues otro poquito más de caña ahora... para probar...; nada
- más que para probar!... Ya está la segunda. _(Alto) _. Vaya usted
- contando, Nieves: dos tablas...
- --Una y media--respondió Nieves al punto--. Hasta t res...
- --;No sea usted tentadora! Dejémoslo en las dos, y crea usted que es bastante.
- --: Hay miedo, Leto?
- --;Tendría que ver!
- --Pues lo parece.
- --Vea usted los delfines otra vez... Los puede uste d alcanzar con la
- mano. ¿Serán capaces de pretenderlo, los muy sinver güenzas? Pues al ver
- lo que se arriman y se presumen... Las gaviotas...
 Mire usted esa nube
- de ellas escarbando con las alas en el mar: allí ha y un banco de sardinas...

--Lo que usted quiere--dijo Nieves pasando su mirad a firme de los

delfines y de las gaviotas a Leto--, es distraerme a mí del punto que

estábamos tratando; pero no le vale...; Las tres ta blas, Leto!

Leto empezó a creer que no había modo de resistirla ni de engañarla...

--Pues las tres tablas--dijo--; pero ; muchísimo cui dado, Nieves!

Y se dispuso a complacerla, comenzando por olvidarl a para no ser más que barco inteligente.

--Hay que volver a empezar--se decía--; y para esto , mejor era haberlo

hecho del primer tirón, porque la brisa arrecia y l a trapisonda crece...

El carel...; por vida de la arfada!... De ésta, va a ser el pozo un baño

de pies... Más caña... ¡Uf!... ¡qué sensible y qué retozón está hoy el

condenado! En cuanto se le tocan las cosquillas, ya no le cabe en la

mar... Una tabla... y un garrancho. Después hablare mos de estas

rociadas, amigo Cornias...; Buena cabezada! Gracias que dimos en

blando... La arribada ahora... Dos tablas, y sin ca rnero a bordo... ¡y

qué andar, carape! Que nos alcancen galgos ni las toninas siquiera...

Pues toma más, ya que te gusta...; así! que no has de desarbolar por

ello ni por otro tanto encima... Y eso que parece q ue te duele el

aparejo, por lo que gime y se cimbrea y se tumba... ;Ay, carape! que

esto tiene su borrachera como el vino...; Si me dej ara llevar de

ella!... Pero, en fin, hasta las tres tablas, siqui era, que debemos...

falta una...; Toma más, bebe más, que más puedes!; Vaya si puedes!...

Hay que repetir la arribada con mayor energía... ¡A llá va!... ¡Ah,

carape, que se me fue la mano!...

Salió el barco como una exhalación, levantando lumb res del agua;

saltaron a bordo grandes chorros de ella; oyose un grito horripilante, y

desapareció Nieves entre las espumas que revolvía e l _yacht_ por la banda sumergida.

--;Divino Dios!--clamó entonces Leto en un alarido que no parecía de voz humana--. ;Vira, Cornias!

Y se lanzó al mar detrás de Nieves.

--XVIII--

Bajo el tambucho

Creo que se nos desmaya, Cornias... Era de esperar. .. El horror, el

frío...; Desgraciada de ella... desgraciado de mí.. desgraciados de

todos, si esto ocurre antes de llegar tú a recogern os! Ya no podía

más... me faltaban palabras para alentarla; fuerzas para sostenerla... y

para sostenerme yo mismo. ¡Qué situación, Cornias! ¡Qué cuarto de hora

```
tan espantoso! Anda más de prisa... Ten firme... Aq uí, sobre este
```

banco...; Santo Dios!; si me parece que sueño!... A rrolla la colchoneta

por esa punta para quesirva de almohada... Así... A hora convendría

reaccionarla; pero ¡cómo?... Con qué tenemos; pero ¡cómo? vuelvo a

decir... Destapa ese otro banco y saca cuantas ropa s haya dentro del

cajón...; En el aire!... Yo, al armario de las bebidas alcohólicas...

¡Inspiración de Dios fue el conservarlas aquí!... ¡ Y se resiste la

condenada vidriera!... Pues por lo más breve... ¿pa ra qué sirven los

puños?... Hágase polvo este cristal, y el armario e ntero si es

preciso... Este ron de Jamaica es lo más apropiado. .. Una copa

también... Ampara tú esto de los balances, sobre la mesa... pero dame

primero una toalla de esas para secarme las manos, que chorrean agua...

¡Qué ha de suceder con esta chaqueta que es una esp onja?... ¡Fuera con

ella!... Vete echando ron en la copa... Venga ahora ... Pero aguárdate

que la enjugue antes la cara...;Dios de Dios!;que yo no pueda hacer

aquí lo que es más necesario... casi indispensable! ... aflojarla estas

ropas empapadas... quitárselas de encima. ¡Si me fu era dado ver y no

ver; maniobrar con los ojos cerrados!... La copa en seguida... Ron en las

sienes... en las ventanillas de la nariz... entre l os labios... ¡Pero si

con ese talle tan oprimido no pueden funcionar los pulmones!... Yo bien

veo dónde está la abertura de la coraza... pero ¡no sería una

profanación poner las manos ahí?...; No se me caerí an de las muñecas?...

Y hay que hacer algo por el estilo, y sin tardanza. .. Por la espalda si

acaso... justo: la misma cuenta sale... Tu cuchillo , Cornias... Ayúdame

a ponerla boca abajo...; Dios me dé uno suficiente! ... Por si acaso, el

filo hacia arriba... Ya está cortada la tela del ve stido... Ahora las

trencillas del corsé... y estos cinturones... Esta es obra más fácil...

Trae aquel impermeable y tiéndele encima de ella y de mis manos, que no

tienen ojos... Así... Ya queda el tronco libre de l igaduras... a

volverla ahora de costado... ¿Ves cómo respira con menos dificultad?...

Más ron enseguida...; en el aire, Cornias! Le sient e en los labios...

Ten la copa un instante mientras la incorporo yo... Así...; Nieves!...

¡Nieves!... Dame la copa tú. ¡Nieves!... un sorbito de esta bebida para

entrar en calor... A ver, poquito a poco... Allá va ...; Lo paladea,

Cornias, lo paladea... y entreabre los ojos! ¡Sea D ios bendito!... Otro

sorbo más, Nieves, hasta apurar la copa, aunque le repugne a usted: es

esencia de vida...; Ajá!... Prepara otra, Cornias, por si acaso... Mira,

hombre, ¡todavía conserva en el pecho parte de las flores que se había

prendido esta mañana!... Sobre que se están cayendo ... Toma. No las

tires: guárdalas en ese armario abierto... por si p regunta por ellas...

¿Se siente usted mejor, Nieves? ¿Quiere usted otro poco de la misma

bebida para acabar de reaccionarse?...; Mira, Corni as, qué fortuna en

medio de todo! Ya vuelve en sí... ya está en sus ca bales...;Bendito sea Dios!

El pudor, que es el sentimiento más afinado en la n aturaleza de la

mujer, fue lo primero que vibró en la de Nieves al recobrar ésta el

dominio de su razón. Notó la flojedad del cuerpo de su vestido, mirose,

le vio desentallado, reparó en el impermeable que la cubría los hombros;

Y con una mirada angustiosa preguntó a Leto la caus a de ello.

--Lo he rasgado yo--respondiola el mozo, tan rubori zado como la

interpelante--, porque era de necesidad abrir por a lgún lado para que

usted respirara con desahogo.... y elegí ese lado d e atrás por parecerme

menos... vaya, menos... y aun eso se hizo, al llega r al corsé, bajo el

impermeable que no se le ha vuelto a quitar a usted de encima. ¿Es

cierto, Cornias?

Cornias dijo que sí; y Nieves bajó la cabeza, estre meciose, y se arropó

con el impermeable. Estaba pálida como un lirio, ca si amoratada;

chorreábale el agua por cabellos y vestido, y había una verdadera laguna

en el suelo de la cámara; porque Leto, por su parte, era una esponja

inagotable, de pies a cabeza.

--Ahora, Nieves--la dijo éste casi imperativamente, pero traduciéndosele

en la voz y en la mirada la compasión y el interés de que estaba

poseído--, va usted a hacer, sin un momento de tard

anza, lo que debió de

haberse hecho en un lugar de lo poco que yo hice... porque no me era

lícito hacer más: está usted empapada en agua, está usted fría; y eso no

es sano: hay que quitarse esa ropa...; toda la ropa! enjugarse bien,

friccionarse si es preciso, y volverse a arropar: y o no tengo vestidos

que ofrecerla a usted, ni en estas soledades han de hallarse a ningún

precio; pero tengo algo seco, limpio y muy a propós ito para que pueda

usted envolverse en ello y abrigarse... Vea usted u na... dos... tres

grandes sábanas de felpa... dos toallas... unas pan tuflas sin estrenar,

algo cumplidas de tamaño; pero donde cabe lo más, c abe lo menos... Otro

impermeable... ¿Se acuerda usted de la tarde en que les enseñé estas

prendas visitando ustedes esta cámara? ¡Mal podía i maginarme yo entonces

el destino que les estaba reservado para hoy! En me dio de todo, bendito

sea Dios, que menos es nada... Conque a ello, Nieve s... y tome usted

antes otros dos sorbos de ron para rehacerse un poquito más... No

insistiría, porque sé que le repugna este licor, si tuviera usted quién

la ayudara en la tarea en que va a meterse; pero, d esgraciadamente,

tiene usted que arreglarse sola, y hay que cobrar f uerzas... Vamos, otro

sorbito... y tú, Cornias, ¡listo a pasar un lampazo por estos suelos!...

Vea usted bien, Nieves: sobre la mesa pongo, para que las tenga usted

más a la mano, las sábanas, las toallas y las babuc has... Allí queda el

capuchón impermeable; y la botella del ron para el

uso que la indiqué

antes y la recomiendo mucho, en este armario... Des pués se pasa usted a

aquel otro banco que está seco, y se acuesta un ratito... Para su mayor

tranquilidad, voy a correr las cortinillas de los tragaluces... No hay

ojos humanos en el _yacht_ capaces de un atrevimien to semejante; pero

usted no tiene obligación de creerlo... ¿Ve usted? Después de corridas

las cortinillas, queda sobrada claridad para lo que tiene usted que

hacer...; Ah! por si le ocurre llamar mientras esté sola aquí adentro:

esta puerta de entrada tiene un cuarterón de corred era: observe usted

cómo se abre y se cierra... Por aquí puede usted pe dir lo que

necesite...;Listo, Cornias, que apura el tiempo!.. . Conque ¿estamos

conformes, Nieves? ¿Hay fuerzas? ¿Sí? Pues a ello s in tardar un

instante. Y ¡ánimo! que Dios aprieta, pero no ahoga .

Nieves, que había estado con la mirada fija en Leto, sin perder una

palabra, ni un movimiento, ni un ademán del complaciente muchacho en su

afanoso ir y venir, cuando le tuvo delante, a pie f irme y en silencio

pidiéndola una respuesta, se la dio en una sonrisa muy triste, pero muy dulce.

Enseguida se llevó ambas manos a la frente y se est remeció de nuevo, exclamando:

--;Dios mío, qué ideas me acometen de pronto, tan n egras, tan raras!...

¡qué sobresaltos, qué visiones!... Estoy como en un a pesadilla

horrorosa... Mi pobre padre, tan tranquilo y descui dado en Peleches; yo,

sin saberlo él, aquí ahora, de esta traza, en este mechinal... y un

momento hace...; Dios eterno!... Leto... yo estoy v iva de milagro... yo

he debido de ahogarme hoy.

- --No, señora, -- respondió Leto muy formal.
- --;Que no? Pues si no es por usted, primero, y por la destreza de Cornias enseguida... confesada por usted mismo cuan do le veía
- --Cornias ha cumplido con su deber, como yo he cump lido con el mío; pero usted no podía ahogarse de ningún modo...

--¿Por qué?

acercarse...

--Porque... porque no: porque para ahogarse usted e ra preciso que antes

me hubiera ahogado yo, y después el _yacht_ con Cor nias adentro, y

después los peces de la mar, y la mar misma en sus propias entrañas, ;y

hasta el universo entero!... porque hay cosas que n o pueden suceder ni

concebirse, y por eso no suceden... Y ;por el amor de Dios! esparza

usted ahora esos tristes pensamientos, como yo esparzo los míos... que

son bien tristes también, y muy mortificantes y muy negros, y conságrese

sin perder minuto a hacer lo que la tengo recomenda do; porque no da

espera. Tiempo sobrado nos quedará después para hab lar de eso... y

entregarme yo a la Guardia civil para que, atado co do con codo, me lleve

a la cárcel, y después me den garrote vil en la pla za de Villavieja.

--; A usted, Leto?

- --A mí, sí; porque, en buena justicia, debió de hab erme tragado la mar en cuanto la puse a usted en brazos de Cornias.
- --Pero ¿habla usted en broma o en serio?--le pregun tó Nieves,
- contristada con el tono y el ademán casi feroces de Leto.
- --Pues ¿no ha conocido usted que es broma para dist raerla de sus
- visiones?--respondió éste fingiendo una risotada de mala manera,
- abochornado por su imprudente sinceridad--. Lo que la repito en serio es
- que urge quitarse todas esas ropas mojadas.
- --¿Y las de usted?--le dijo a él Nieves viendo cómo le chorreaba el agua por las perneras abajo--, ¿ son ropas mojadas?
- --Las mías--respondió Leto,--no hacen daño donde es tán ahora: somos
- antiguos y buenos amigos el agua salada y yo... Ade más, ya están casi
- secas y acabarán de secarse al aire libre, adonde v oy a ponerlas
- enseguida con el permiso de usted. Vamos a ir empop ados, y cuento con
- llegar al puerto en tres cuartos de hora; echemos o tro hasta el muelle:
- la hora justa desde aquí... Téngalo usted presente para hacer su

toilette... y hasta luego.

Con esto salió de la cámara, cerró la puerta y voce ó a Cornias, que ya

estaba esperándole con la maniobra aclarada y la sa ngre helada aún en

sus venas con el recuerdo del espantoso lance que n o se le borraría de

la memoria en todos los días de su vida.

Se izaron las velas, se puso el _Flash_ en rumbo al puerto, y cayó su

piloto, no en su embriagadora obsesión de costumbre en casos tales, sino

en las garras crueles de sus amargos pensamientos. Volaba el _yacht_

cargado de lonas, arrollando garranchos y carneros, saltando como un

corzo de cresta en cresta y de seno en seno, circui do de espumas

hervorosas, juguetón, ufano... ¿Y para qué tanta uf anía y tanta

presteza? Para tortura del pobre mozo, que veía en la llegada al puerto

la caída en un abismo sin salida para él... Miráras e el caso por donde

se mirara, siempre resultaba el mismo delincuente, el mismo responsable:

él, y nadie más que él fue débil complaciendo a Nie ves, sin

consentimiento de su padre, en un antojo tan serio, tan grave, como el

de salir a la mar a hurtadillas y con, el tiempo me dido; fue un

mentecato, un majadero, haciendo valentías en ella, sin considerar

bastante los riesgos que corría el tesoro que lleva ba a su lado; fue un

irracional, un bárbaro, rematando sus majaderías co n la bestialidad que

produjo el espantoso accidente... No lo había dicho en broma, no:

merecía ser entregado por la Guardia civil a los tribunales de justicia,

y agarrotado después en la plaza pública, y execrad o hasta la

consumación de los siglos en la memoria de don Alej andro Bermúdez y

todos sus descendientes. Y si don Alejandro Bermúde z y la justicia

humana no lo consideraban así, ni el uno ni la otra tenían sentido común

ni idea de lo justo y de lo injusto... ¡Que Nieves vivía! ¡Y qué, si

vivía de milagro, como había dicho muy bien la infe liz? Su caída había

sido de muerte, con el andar que llevaba el barco; y en esta cuenta se

había arrojado él al mar... Si se obraba el milagro después, bien; y si

no se obraba... ¿qué derecho tenía él a vivir perec iendo ella, ni para

qué quería la vida aunque se la dejaran de miserico rdia? Esto no era

rebelarse contra las leyes de Dios; era sacrificars e a un deber de

caridad, de conciencia, de honor y de justicia. Él la había puesto en

aquel trance; pues quien la hizo que la pagara. Est a era jurisprudencia

de todos los códigos y de todos los tiempos, y de t odos los hombres

honrados... ¿Comprometes la vida ajena? Pues respon de con la propia.

¿Qué menos? Esto entre vidas de igual valor. Pero ¿ qué comparación cabía

entre la vida de Nieves y la vida de Leto? ¡La vida de Nieves! Todavía

concebía él, a duras penas, que por obra de una enf ermedad de las que

Dios envía, poco a poco y sin dolores ni sufrimient os, esa vida hubiera

llegado a extinguirse en el reposo del lecho, en el abrigo del hogar y

entre los consuelos de cuantos la amaban; pero de a quel otro modo,

inesperado, súbito, en los abismos del mar, entre h orrores y espantos...

¡y por culpa de él, de una imprudencia, de una salv ajada de Leto!... Lo

dicho: aun después de salvar a Nieves, quedaba su deuda sin pagar; y su

deuda era la vida; y esta deuda debió habérsela cob rado el mar en cuanto

dejó de hacer falta para poner en salvo la de su po bre víctima... Todo

esto era duro, amargo, terrible de pensar; pero ¿y lo otro, lo que

estaba ya para suceder, lo que casi tocaba con las manos y a veces se

las inducía a dar contrario rumbo a su _yacht_? ¡Cu ando éste llegara al

puerto, y hubiera que pronunciar la primera palabra, dar la primera

noticia, las primeras explicaciones, aunque por de pronto se disfrazara

algo la verdad que al cabo llegaría a conocerse?...
Don Alejandro, sus

servidores y amigos... la villa entera, la misma Ni eves, después de

meditar serenamente sobre lo ocurrido... cada cual a su manera, ¡todos y

todo sobre él!... Merecido, eso sí, ¡muy merecido! Pero ¿dónde estaban

el valor y las fuerzas necesarias para resistirlo? Hasta con el mar se

luchaba y en ocasiones se vencía; pero contra la ju sta indignación de un

caballero, contra el enojo de sus amigos, contra la mordacidad de los

malvados y contra el aborrecimiento de ella...; Oh, contra esto sobre

todo!... Aquí no cabía ni hipótesis siquiera. Antes que tal caso

llegara, aniquilárale Dios mil veces, o castigárale con la sed y la

ceguera y todas las desdichas de Job: a todo se all anaba menos a ser

objeto de los odios de aquella criatura que le pare cía sobrehumana.

Después de subir Leto tan arriba en la escala de lo negro, sucediole lo

que a todos los espíritus exaltados movidos de las mismas aprensiones:

que no pudiendo pasar de lo peor ni teniendo pacien cia para quedarse

quietecito donde estaba, comenzó a descender muy po co a poco, para

cambiar de postura; y de este modo, quitando una ta jadita a este

supuesto, y un pellizquito al otro, y dando media v uelta al caso de más

allá, fue encontrando la carga más llevadera y el c uadro general a una

luz menos desconsoladora.

Para mayor alivio de su pesadumbre, al abocar al pu erto se halló de

pronto con la carita de Nieves asomada al cuarterón de la puerta de la

cámara, mirándole muy risueña, con una rosetita arr ebolada en cada

mejilla y cierta veladura de fatiga en los ojos... El alma toda se le

esponjó en el cuerpo al aprensivo mozo. Aquellos ce lajes tan diáfanos,

tan puros, no eran signos de la tempestad que él te mía...

--Ya está usted obedecido--le dijo--, en todo y por todo. ¡Si viera

usted qué bien me encuentro ahora! Siento hasta cal or, y he cobrado

fuerzas... Pero huelo a ron que apesto... Lo peor e s que no puedo

manejarme a mi gusto, porque estoy lo mismo que un bebé: en envolturas.

Además, el capuchón por encima.

Leto bajó un poco la cabeza y apretó los párpados y las mandíbulas, como

si tratara de arrojar de su cerebro alguna idea, al guna imagen que,

contra su voluntad, se empeñara en anidar allí.

--Bien sabía yo--dijo por su parte y sólo por decir algo, que el remedio

era infalible; sobre todo, aplicado a tiempo... Y a unque yo me privara

del gusto de verla ahí tan repuesta, ¿no estaría us ted mejor descansando

sobre el almohadón que no se ha mojado?

--Ya lo he hecho durante un ratito--contestó Nieves --; pero me he

levantado para preguntarle a usted una cosa que ha empezado a

inquietarme bastante... Como yo hasta ahora no he t enido el juicio para

nada... En primer lugar, ¿por dónde vamos ya?

- --Entrando en el puerto.
- --Y cuando lleguemos al muelle, ¿cómo salgo yo de a quí, Leto? Porque no

he de salir en mantillas. ¿Ha pensado usted en esto también?

--También he pensado en eso--respondió Leto devoran do el amargor que le

producía el recuerdo de aquel caso, que era la prim era estación del

Calvario que él había venido imaginándose--. En cua nto lleguemos al

muelle, irá Cornias volando a Peleches en busca de la ropa que usted

necesite... Se dirá, para no alarmar, que se ha moj ado usted, no lo que ha sucedido...

--Me parece muy bien, y en algo como ello, había pe

nsado yo para salir del primer apuro. Después, Dios dirá... ¿no es así, Leto?

- --Así mismo, -- respondió éste algo mustio otra vez.
- --Pues yo creo--dijo Nieves notándolo, que hacemos mal en apurarnos por
- lo menos, después de haber salido triunfantes de lo más... Dios, que me
- oyó entonces, no ha de ser sordo ahora conmigo... p ara una pequeñez;
- porque después de lo pasado, todo me parece pequeño, ya, Leto...; muy
- pequeño!... hasta el enojo y las reprensiones de pa pá... ¡Virgen María!
- Me veo aquí sana y salva y hablando con usted, vivo y sano también, y me
- parece mentira...; Qué horrible fue, Leto, qué espa ntoso! ¡En aquella
- inmensa soledad!...; qué abismo tan verde, tan hond o... tan amargo!...

Amargos y muy amargos le parecieron también a Leto aquellos recuerdos

que él quería borrar de su memoria, y por ello pidi ó a Nieves, hasta por

caridad, que hablara de cosas más risueñas.

--;Si no puedo!--le respondió Nieves con una ingenu idad y un brío tan

suyos, que no admitían réplica--. Estoy llena, henc hida de esos

recuerdos, como es natural que esté, Leto... porque no ocurren esas

cosas todos los días, ¡ni quiera Dios que vuelvan a ocurrirle a nadie!

Me mortifican mucho calladitos allá dentro, y me al ivio comunicándolos

con usted...; y usted quiere que me calle!... Pues caridad por caridad,

Leto: también yo soy hija de Dios... ¿Le parezco eg

oísta? ¿Le importuno? ¿Le canso? ¿Va usted a enfadarse conmigo?

¿Habría zalamera semejante? ¡Enfadarse Leto por tan poca cosa, cuando

sería capaz!... Pidiérale ella que bebiera hieles p ara quitarla una

pesadumbre, y hieles bebería él tan contento, y res coldo desleído. No se

atrevió a decírselo tan claro; pero como lo sentía, algo la dijo que

sonaba a ello y le valió el regalo de una mirada que valía otra

zambullida. Enseguida dijo Nieves, volviendo a pint ársele en los ojos la

expresión del espanto:

--Todo lo recuerdo, Leto, como si me estuviera pasa ndo ahora: qué

tontamente desprendí las manos del respaldo para ll evármelas a la cara,

cuando sentí el chorro de agua en ella; la rapidez con que caí

enseguida, y la impresión horrorosa que sentí al co nocer que había caído

en la mar; lo que pensé entonces y lo que recé; el desconsuelo espantoso

de no tener a qué asirme ni dónde pisar...; Ay, Let o! si tarda usted dos

segundos más, ya no me encuentra... Me hundía, me h undía retorciéndome

desesperada...; qué horror! Cuando me vi agarrada y suspendida por

usted, me pareció que resucitaba... Después empezar on los peligros de

ahogarnos los dos por mi falta de serenidad para se guir los consejos que

me daba usted... Empeñada en asirme a usted, como s i estuviéramos los

dos a pie firme sobre una roca... Pero ¿quién puede estar serena entre

aquellos horrores, Virgen María! Después ya fue otr

a cosa: a fuerza de

suplicarme usted y hasta de reñirme, ya logré coloc arme mejor y dejarle

más libre y desembarazado... a todo esto, alejándos e el _yacht_, y usted

explicándome por qué lo hacía... después todas sus palabras para darme

alientos, hasta que el barco volviera por nosotros. ..; si volvía, Leto,

si volvía a tiempo!, porque a pesar de sus palabras, demasiado conocía

yo lo que pasaba por usted: las fuerzas humanas no son de hierro; y

aquella espantosa situación no daba larga espera... Recuerdo la alegría

de usted cuando vio el _yacht_ encarado a nosotros; sus temores de que a

Cornias no se le ocurrieran ciertas precauciones, y el barco, por

demasiada velocidad, pasara a nuestro lado sin pode r recogernos; y su

entusiasmo cuando vimos caer las velas una a una, q uedarse el barco

desnudo, y al valiente Cornias de pie, con la caña en la mano y

conduciéndole hacia nosotros hasta ponerle a nuestr o lado, dócil y

manso, y creo que hasta risueño... No parecía barco, sino un perro fiel

que iba en busca de su señor. ¡No he de recordarlo, Leto? ¡Pues es para

olvidado en toda mi vida por larga que ella sea?...
. Como lo que usted

dijo en cuanto llegó a nosotros el _yacht_, y el po bre Cornias, pálido

como la muerte, se arrojó sobre el carel con los brazos extendidos...

¿Se acuerda usted, Leto?

Leto, con la frente apoyada en su mano izquierda y el codo sobre la rodilla, no respondió a Nieves una palabra. Estaba aturdido, fascinado, quizá por los recuerdos que evocaba el relato; quiz á por el acento conmovedor y la expresión irresistible de los ojos de la relatora.

La cual, después de contemplarle con cariñosa avide z unos momentos, añadió:

--Pues yo sí: «¡A ella, Cornias; a ella sola!» Mal andaba yo de fuerzas

entonces, ;muy mal!... no podía andar peor; pero me hubiera atrevido a

jurar que estaba usted gastando las últimas en pone rme en manos de

Cornias...; Ay, Leto! Yo creía que en determinadas ocasiones de la vida,

estaban excusados los hombres de ser galantes con l as damas; pero, por

lo visto, la regla tiene excepciones; y una de ella s me ha tocado a mí

hoy, por dicha mía...; Y quiere usted que eche de l a memoria todos estos

recuerdos, o que los conserve y me calle!... Y a to do esto--añadió,

observando la emoción hondísima del original muchac ho (que tenía que ver

entonces, desgreñado, en cuerpo y mangas de camisa, aún no bien seca, y

los pantalones más que húmedos todavía)--, ¿dónde e stá Cornias?... Yo quisiera verle.

Como el _yacht_ continuaba navegando en popa y no h abía que tocar la

maniobra, Cornias iba a proa sentado al borde del t ejadillo del

tambucho, con los brazos cruzados sobre el pecho, la cabeza algo caída,

pálido el color, y los ojos completamente en blanco; porque todo su

mirar era entonces hacia adentro, donde le hervían las imágenes

terribles de los recientes sucesos en que le había alcanzado tan importante papel.

Acudió a la llamada enérgica de Leto, el cual le di jo:

--La señorita desea hablarte: baja.

Y bajó al fondo del pozo. Allí levantó la cabeza, y enderezó lo más que

pudo la mirada al ventanillo de la puerta; y tal ef ecto le produjo la

expresión dulce y melancólica de la carita de Nieve s, incrustada en el

hueco, y el cariñoso interés con que le miraba a él , al ínfimo Cornias,

que comenzó a inflar los carrillos y amagar sollozo s; con lo cual Nieves

se enterneció también algo, y ninguno de los dos ar ticuló palabra.

Observado por Leto y queriendo dar fin a la escena que tan

dificultosamente empezaba, con el pretexto de que a ndaba el yacht en

las proximidades del muelle, pidió permiso a Nieves para enviar a

Cornias a su sitio; y la dijo en conclusión:

--De eso ya hablarán ustedes otra vez.

Fuese Cornias y preguntó Nieves a Leto:

- --: Tan cerca estamos ya?
- -- En cinco minutos llegamos...
- --;Ay, Dios mío!--exclamó Nieves, palideciendo algo,--;qué hormiguillo

me entra ahora!... ¿Será miedo?

- --Hay para tenerle,--contestó el otro tiritando en su interior.
- --Pues ánimo--repuso ella con la voz algo insegura--, y pensemos en lo
- más para no temer lo menos. Antes se lo dije tambié n. Y ahora me vuelvo
- a mi escondrijo, hasta que pueda salir de él vestid a de persona mayor...
- ¡Ah!... se me olvidaba--añadió después de haber ret irado un poco la
- carita del ventanillo--: he visto en el armario una s flores iguales a
- las que llevaba en el pecho esta mañana, si no son las mismas...
- --Lo son,--respondió Leto hecho una grana, como si le hubieran achacado el robo de un panecillo.
- --Pues ¿cómo están allí?--preguntó Nieves gozándose en el bochorno de Leto.
- --Porque se le estaban cayendo a usted del pecho cu ando la tendimos desmayada sobre el banco... y le dije yo a Cornias, después de recogerlas con mucho cuidado, que las guardara..., por si preguntaba usted por ellas.
- --Muchas gracias, Leto, aunque ya no me sirven. Pue de usted tirarlas, si le parece.
- --; Eso no!--contestó Leto sin pararse en barras, ac ordándose del lance del Miradorio--. Bien están donde están, puesto que

usted no las quiere.

--Y ¿no estarían mejor--preguntole Nieves, con una sonrisilla que

hablaba sola--, en otra parte... por ejemplo, con c ierto clavel rojo, en

el mismo libro, como apunte de dos fechas important es?... En fin, al

gusto de usted... y hasta luego... y corrió la tablilla de cuarterón.

--;Lo propio que yo estaba pensando!--exclamó Leto para sí--. Dos

fechas: el principio y el fin; porque esto es ya el acabose...

¡Cornias!--gritó de pronto--. ¡Arría!

Arrió Cornias el aparejo que le sobraba al balandro ; y así continuó éste

deslizándose hasta atracarse a los maderos del muel le, con la misma

precisión que si llevara medidas a compás las fuerz as y la distancia.

--XIX--

En la villa

Dos pescadores que estaban trajinando en un bote ce rcano al muelle,

vieron la llegada del _Flash_ y el estado en que ve nía Leto; cómo salió

Cornias enseguida escapado hacia Peleches; cómo el hijo de don Adrián,

descompuesto y airado de semblante, no sabía lo que se hacía, y, en

ocasiones, hablaba palabras sueltas con alguien que estaba encerrado en

la cámara; cómo volvió Cornias después a todo andar

- , con un gran
- envoltorio entre brazos y acompañado de «la Gitana de Peleches» (así
- llamaban a Catana las gentes de Villavieja); cómo e ntregó Cornias a la
- andaluza el envoltorio, estando los dos en el _yach t_; cómo la andaluza
- y el envoltorio pasaron a la cámara; cómo Cornias t ornó a subir al
- muelle y tomó a escape el camino de la villa; cómo no tardó un cuarto de
- hora en volver, con otro lío que puso en manos de L eto; cómo al cabo de
- otro cuarto de hora y salieron de la cámara la seño rita de Peleches, muy
- elegante, y Catana con otro envoltorio que goteaba; cómo, después de
- darse la mano la señorita y Leto, muy afectuosament e, y de cambiar
- algunas palabras, Cornias cogió el lío que goteaba, y, echándosele al
- hombro, salió del _yacht_ con las dos mujeres; cómo Leto desde abajo y
- la señorita desde el muelle, volvieron a despedirse con la mano, de
- palabra y con los ojos; cómo los tres desembarcados se fueron por el
- camino del Miradorio, y Leto se encerró en la cámar a con su
- correspondiente lío, para salir, un buen rato despu és, mudado de pies a
- cabeza y vestido «de cristiano»; cómo anduvo trajin ando en el _yacht_...
- y cómo, en fin, reapareció Cornias en el muelle, su dando el quilo, sin
- pizca ya de negro en los ojos, y bajó al _yacht_, y se quedó en él, y se
- marchó Leto hacia su casa... con un manojito de her bachos y de flores
- ruines en la mano, pero que debían tener algún méri to, por el cuidado
- con que las guardó en un bolsillo. Todas estas cosa

s y la cara de susto

que notaron en la señorita, en la gitana y en Corni as, y de veneno en el

hijo de don Adrián, tan alegrote de suyo, pusieron la curiosidad de los

pescadores en una tirantez insoportable. Por lo cua l, en cuanto se

perdió Leto de vista, ya estaban ellos al costado d el balandro acosando

a Cornias con preguntas.

Cornias era sobrio de palabras naturalmente, y en a quella ocasión fue

hasta mezquino; pero como aún tenía el susto bien p atente y lo visto por

los pescadores no se veía a todas horas en un _yach t_ como aquél, de

vuelta de un paseo por la mar, la mezquindad de las respuestas agravaba

el aspecto del asunto. Pronto cayó Cornias en esta cuenta; y para salir

del paso honradamente, despilfarrose un poco más, b arajando de mala

gana, a media voz y de medio lado, sin desatender s u faena «una virada

en redondo», «mucha trapisonda», «garranchos como a rena» y «los rociones

hasta la cara». Replicáronle que cómo pudieron empa parse los demás y

quedar él tan enjuto como estaba a lo cual, y viénd ose cogido por el

medio, respondió que no había más, y que bastante e ra para lo poco que

les había costado y lo menos que les importaba.

Idéntica explicación había hecho a don Adrián, por encargo de Leto, al

pedirle ropa con que mudarse éste; pero don Adrián lo creyó a puño

cerrado desde luego, y no pasó más allá de lamentar el caso, dar a

Cornias el equipo que le pedía, y rogar a Dios en s

us adentros que no

ocurrieran cosas semejantes cuando fuera en el bala ndro la señorita de

Peleches, de la cual nada había dicho el mensajero de Leto al boticario;

mientras que los pescadores, con más datos a la vis ta y mayor

experiencia que don Adrián en achaques de aquel gén ero, y maliciosos de

suyo, se forjaron el lance a su capricho; y dándole por cierto, le

narraban diez minutos después, con minuciosos detal les, en la taberna de

Chispas, delante de varias personas, entre ellas la criada de don

Eusebio Codillo que iba en busca de la media azumbr e diaria de clarete

que se bebía en la casa entre los seis de familia.

Esto ocurría a las doce y media, minutos arriba o a bajo: a la una menos

cuarto se _sabía_ en casa de las Escribanas (que ya tenían, por

Maravillas, conocimiento de la salida de Nieves a l a mar, sola con el

hijo del boticario) que el uno y la otra, por andar de remosco en el

balandro, habían caído juntos al agua, de donde sal ieron con muchas

dificultades; que ella había venido desnuda en la c ámara, y él a medio

vestir un poquito más afuera... Eso, al llegar al muelle; porque antes,

sabe Dios dónde vendría.

Rufita González _supo_ más que esto a la una en pun to. Supo que,

habiendo salido Nieves de la mar sin conocimiento, hubo necesidad de

desnudarla y darla friegas _en todo el cuerpo_, par a que volviera en sí,

y dárselas con un esparto sucio, por no haber allí

otro recurso de que echar mano. Y lo que decía Rufita a las tres Indian as babeando de indignación:

--No lo siento por ella, la verdad, ni por el paren tesco que nos une, ni

tampoco me extraña; porque, con el modo de vivir qu e traía la muy

pindonga, en eso había de venir a parar... o en cos a peor que también

puede haber sucedido...; vaya usted a saberlo!..; A y, si tenía yo buena

nariz cuando despreciaba sus arrumacos! «Que no te dejas ver, Rufita...

que vengas a menudo por aquí... que te echo mucho de menos... que entre

personas de familia debe haber mucha unión y mucho cariño... que a

comer... que a refrescar... que no seas ingrata ni orgullosa...» ¡Pícara

lagarta sin vergüenza del demonio! ¡Como si fueran de juego los motivos

que yo tenía para despreciarla!... Pero por quien s iento el escándalo es

por mi pobre primo carnal, Nachito: tan joven, tan quapo, tan caballero

y tan poderoso; porque le pone en _redículo_, despu és de las voces que

han echado a volar ella y su padre, sobre casamient o arreglado de los

dos primos. ¡Para ella estaba, la muy escandalosa! ¡En eso piensa el

hijo de mi tío Cesáreo! Por otros caminos más decen tes y honrados han de

ir, si Dios quiere, las miras de mi pobre primo... Y si no, al tiempo...

Pero ellos están haciendo creer otra cosa para ver si cuaja...; Como no

cuaje! Que cargue, que cargue con el zagalón de la botica... y gracias

que no lo tenga el gandulón a menos, porque para el

la sobra, ¡Ja, ja, ja, ja, ja,

En la Campada se recibió la misma historia, con nue vas ilustraciones, a

las dos; y todos los Carreños cayeron sobre ella co mo una piara de

cerdos sobre un costal de patatas: a dentellada lim pia entre gruñidos de placer.

Los Vélez, que lo supieron a las dos y media, lo to maron en tono muy

diferente. Don Gonzalo miró a Juanita con cara de compasivo menosprecio;

Juanita, en ademán de profetisa triunfante, miró a su hermano Manrique;

y Manrique, que estaba mirando al suelo, según cost umbre, y columpiando

una pierna cruzada sobre la otra, bajó un poquito m ás la cabeza y corrió

la mirada dos rendijas hacia el sillón... Enseguida leyó Juanita en alta

voz una revista de _Asmodeo_, como para desinfectar la casa y endulzar

los paladares; y no volvió a mencionarse allí el no mbre de los Bermúdez,

cuanto más el inaudito suceso que en aquellos insta ntes corría de boca

en boca por toda Villavieja.

Don Claudio Fuertes le pescó en el Casino, muy aten uado y confuso,

porque delante de él nadie osaba decir todo lo que sabía. Pero como era

evidente que algo había sucedido, alarmose y corrió a la botica para

averiguar lo cierto. Don Adrián sabía ya para enton ces algo más de lo

que le había contado Cornias: sabía que Nieves iba también en el

yacht, y que también se había _mojado_; y esto lo

sabía porque Leto

había creído de necesidad contárselo en justificaci ón de su invencible

disgusto, y por temor de que su padre supiera por o tro conducto toda la

verdad y la creyera. El pobre boticario estaba tran sido de pesadumbre.

«Nada tenía de particular el caso en sí, aislada, c oncreta y

separadamente, eso es»; pero considerando que Nieve s había salido aquel

día a la mar por primera vez y sin permiso ni conoc imiento de su padre,

¡qué no estaría pensando y sintiendo a aquellas hor as su bondadoso y

respetable amigo el señor don Alejandro Bermúdez Pe leches, si era

sabedor de todo? Por aquí, por aquí le dolía al apa cible don Adrián

entonces; y como Leto se quejaba también del mismo lado, y ninguno de

los dos tenía serenidad bastante para presentarse e n Peleches con

aquellos temores sobre el alma, Fuertes les reprend ió la cobardía, y les

dio razones que les obligaban a lo contrario: si lo sabía don Alejandro,

para disculpar Leto a Nieves y disculparse él mismo honradamente; si lo

sabía y no le daba importancia, para que viera que tampoco se la daban

ellos; y si nada sabía, tanto mejor para todos. Él subiría aquella misma

tarde a Peleches a la hora de costumbre, como si na da hubiera pasado, y

esperaba que hicieran ellos lo mismo: que no faltar an a la tertulia de

la noche. Le pareció de necesidad también informar y prevenir a los

amigos de don Alejandro, para que no se dieran por entendidos del suceso

con él por sí aún le ignoraba, y que se hiciera la

propio con las personas que fueran llegando a la botica, como ya h abían llegado algunas, en demanda de datos ciertos acerca de lo que se propalaba por la villa.

De acuerdo los tres sobre este punto y los demás al lí tratados, don Claudio salió de la botica para volver al Casino. C erca ya de él, le alcanzó Leto y le dijo:

--Lo que acaba usted de saber en la botica no es ni sombra de la verdad;

y como quiero que usted la conozca, porque me parec e que debe de

conocerla, y aquí no podemos hablar en reserva, llé veme usted a su casa,

si tiene un cuarto de hora disponible.

Estando la casa de don Claudio a dos pasos de allí, y habiéndole metido

las palabras de Leto en mucho cuidado, en un instan te llegaron a ella y

se encerraron en el gabinete que servía al comandan te retirado de

despacho y de dormitorio.

--Como lo que usted ha oído en el Casino,--comenzó diciendo Leto a media

voz y espeluznado--, y lo que se estará propalando a estas horas por

toda la villa, no son más que conjeturas sobre lo que vieron dos boteros

en el _yacht_ atracado al muelle, y algunas palabra s que tuvo que

decirles Cornias para engañarles el hambre, necesit o yo, para alivio y

desahogo de mi conciencia, declarar toda la verdad a un amigo tan

honrado y tan discreto como usted. Mi padre no sabe

más que lo que yo he querido que sepa, y el público ¿quién podrá adivina r hasta dónde llevará las invenciones?

Y le refirió el suceso con los más minuciosos detal les.

Don Claudio le escuchó sobrecogido; y no pudo menos de alabar, con su corazón de soldado viejo, el generoso rasgo de Leto.

--No haga usted caso--replicó éste notoriamente mor tificado con el elogio--, de ese detalle del cuadro; porque le juro , a fe de hombre de bien, que no hubiera salido a relucir si hubiera po dido explicar sin él

el salvamento de Nieves...

--Pero, alma de Dios--le dijo Fuertes para sacarle del negro desaliento en que le veía sumido--, ¡cómo se ha de prescindir de ese detalle si en la situación en que usted se halla y para el caso q ue usted teme, es él toda la cuestión?

--;Toda la cuestión?

--Toda la cuestión, Leto, o yo no sé lo que traigo entre manos. Si por

excesiva condescendencia, primero, y después por un a distracción de

usted, estuvo Nieves a punto de perecer, y usted la salvó con riesgo de

la propia vida, ¿qué mil demonios le ha quedado a d eber al señor don

Alejandro ni al lucero del alba tampoco? Ahora, que la lección le sirva

de escarmiento y que haya su sermoncito con espanto

s para arreglar a él

la conducta venidera, ya es distinto, y hasta me pa recería muy al caso;

pero, esto ¿qué le quita a usted ni qué le pone?

Leto, con la cabeza baja, se atusaba las barbas, mi raba al suelo sin ver

lo que tenía delante de los ojos, y no daba señales de convencerse.

Volvió Fuertes a machacar sobre el mismo yunque, y nada: Leto sin

resollar. Al cabo se enderezó y dijo:

--Eso que a usted se le ocurre es algo; pero no tod o ni la mitad siquiera; y apurándolo, un poco, nada.

--;Nada?

--Mire usted, señor don Claudio: yo quiero dar por hecho que don

Alejandro Bermúdez, al enterarse de todo, no solame nte me disculpa y me

perdona, sino que me sienta a su mesa; que, Nieves se queda tan

satisfecha y tranquila como si nada la hubiera ocur rido, y que a mí no

me duelen pizca los comentarios irrespetuosos y las fábulas y las zumbas

de las gentes... ¿quiere usted más? Pues con todo e llo quedaba la

cuestión, para mí, en el mismo punto en que ahora s e halla.

- --¿Qué es lo que pretende usted entonces? ¿Qué es lo que quiere?
- --Lo que quiero yo--respondió Leto con los ojos esp antados y la melena

erizada--, es que considere usted que la hija de do n Alejandro Bermúdez,

yendo confiada a mi cuidado en un barquichuelo gobe

rnado por mí, por una

imprudencia mía ha estado a punto de perecer... ha debido de ahogarse...

¿Puede usted considerar esto? Pues imagínese usted ahora que esa

criatura se hubiera ahogado esta mañana, como debió de ahogarse, don

Claudio, como debió de ahogarse, se lo vuelvo a repetir... y póngase

usted en mi lugar por un instante...

--Hombre--dijo aquí don Claudio frunciendo el ceño y atusándose nervioso

los bigotes grises--, tomadas por ahí las cosas, ci erto que no era

envidiable la situación de usted al volver a Villav ieja.

--;Qué volver!--exclamó Leto con la más candorosa n aturalidad--. No

habría tal vuelta; porque Nieves no habría perecido sin perecer antes yo

que la sostenía... Pero ella, ella, don Claudio, ¿p or qué había de

perecer así? Este es el caso tremendo; lo demás son accesorios que no

tienen otra importancia que la que reflejan de él. ;y quiere usted que

no piense en ello... y que no me horrorice al pensa rlo? Pues suponga

usted, por último, que se entera del suceso don Ale jandro. ¿No es

natural que este buen señor se meta en las mismas s uposiciones en que yo

acabo de meterme? ¿No es natural que, metido en ell as, se horrorice

también? Y ¿no es natural igualmente que me tiemble n a mí las carnes,

por miedo a esos justificadísimos horrores del seño r de Bermúdez?

Llámeme nervioso, chiquillón y visionario, como me lo llamó usted en la

botica por muchísimo menos de lo que ahora sabe... Este clavo podrá

arrancarse mañana u otro día, o me iré acostumbrand o a él; pero, hoy por

hoy, se le regalo al hombre más duro de entrañas; y a ver cómo se las arregla con la herida.

Don Claudio Fuertes, que había continuado atusándos e los bigotes, con la

cabeza algo gacha y los ojos muy parados, en cuanto acabó de hablar Leto

metió las manos en los bolsillos del pantalón y dio media docena de

paseos maquinales, sin rumbo determinado y mirándos e las puntas de los

pies. De pronto se detuvo, se encaró con Leto, y ra scándose suavemente

la cabeza con dos dedos, le habló así:

--O yo no soy perro viejo, o me he olido hasta la calidad de ese clavo,

cuanto más la hondura de la brecha que ha abierto e n usted. Natural es

que le duela, natural es que usted se queje; pero c omo le duele a usted

en varias partes, porque el clavo es largo y atravi esa muchas cosas

sensibles, confunde usted los dolores; y a veces, c reyendo estar

quejándose del bazo, resulta, para el que oye, que lo que a usted le

duele es el hígado... A mí me dejan sin cuidado esa s equivocaciones, que

ni siquiera me sorprenden, porque, como lo he dicho, soy perro viejo y

hace dos meses que andamos juntos; pero no a todos les sucederá lo

mismo; y por lo que pueda tronar, le aconsejo que h aga de tripas corazón

cuanto antes... y sobre todo en Peleches.

Se le cambió el color oyendo esto al hijo del botic ario, de resultas de

un aleteo y dos volteretas de _algo_ que sintió en las honduras del

pecho; protestó con energía de la _sencillez_ de su pesadumbre, y rogó a

don Claudio que se explicara con mayor claridad, pa ra acabar de

entenderle y de desengañarle; pero el comandante se hizo el sueco, y con

dos golpecitos en la espalda y otra cordial alabanz a de su valeroso

arranque, dio por terminada la entrevista, despidié ndose de Leto «hasta

la noche» y recomendándole mucho que no faltara.

--XX--

En Peleches

Rayana la hora de comer, don Alejandro Bermúdez hiz o un montón con las

cartas que había escrito en toda la mañana sin leva ntar cabeza; se

restregó las manos muy satisfecho, como aquél que a livia la conciencia

de un gran peso; dio unas pataditas para desentumec erse mientras

guardaba las gafas de oro en el estuche, y salió de l gabinete a la sala;

precisamente en el mismo instante en que entraba Ni eves en ella para ir

al suyo, en traje de campo, algo agitada de respira ción, y hubiera

jurado don Alejandro que un tantico desencajada de semblante y

despeinada, a lo que podía verse por debajo del ala del sombrero, muy

caída sobre los ojos...

- --;Torna!--dijo Bermúdez, parándose delante de ella --: ¿habías vuelto a salir?
- --¿Vuelto?--repitió Nieves muy azorada--. Sí... no. .. Vengo ahora, papá.
- --¿De dónde, hija?
- --Pues de pasear...
- --¿Desde que yo te dejé?...
- --Desde que tú me dejaste. Cabal.
- --; Canástoles con el paseo! Pues ¿hasta dónde has l legado?
- --Hasta... hasta donde siempre... sólo que, verás, me estuve en el banco
- en que tú me dejaste en la Glorieta, lee que te lee hecha una tonta, y
- me bajé después muy despacio hasta el Miradorio... Viéndome allí ya,
- como estaba la mañana tan hermosa, alargué el paseo hasta cerca del
- muelle; pero cuando más descuidada estaba, oigo el reló de la Colegiata,
- me pongo a contar, ¡Dios mío! y cuento las doce. En tonces tomé la cuesta
- muy corriendo; y por esa me ves algo agitada. ¿Te h e hecho esperar, papá?...
- --No, hija; esperar, precisamente esperar... no.

Mientras Bermúdez respondía así, con aspecto y adem anes de extrañeza,

Nieves, inquieta y nerviosa, le miraba... le miraba ... como codiciando algo que no se atreviera a pedirle.

--¿Me dejas darte un beso?--le preguntó al fin.

Y sin aguardar la respuesta, con los ojos empañados y casi llorando, se colgó del cuello de su padre.

--Pero, hija mía--le dijo éste, costándole trabajo desprenderse de ella--, ¿a qué vienen esos extremos ahora? ¿qué te pasa?

--Nada, papá,--respondió Nieves dominando su emoció n--; sino que como nunca me ha ocurrido... venir sola tan tarde, y te habré tenido con cuidado... Me lo perdonas, ¿verdad?

--;Si no he salido de mi gabinete en toda la mañana, alma de Dios, ni contaba con que estuvieras tú fuera de casa!...;qu é cuidado ni qué?...
Ahora lo sé porque tú me lo dices...

- --Pues tanto mejor entonces--dijo Nieves esforzándo se por echar el punto a broma--. De todas maneras, me perdonas el pecadil lo, ¿no es cierto?
- --Naturalmente--respondió Bermúdez sin acabar de sa lir de su extrañeza ni cesar de mirarla de arriba abajo--. Pero, mujer--añadió tras una breve pausa--: ¿dices que no has vuelto a casa desd e que nos separamos en la Glorieta?

--Sí.

--Pues si yo juraría que te había dejado allí vesti da de color de barquillo, y ahora lo estás de blanco con rayas azu les.

Aquí tuvo Nieves que emplear toda la fuerza de su b uen ingenio y de su voluntad, para fingir una carcajada con que salir d el apuro en que la puso la observación de su padre.

- --; Estás en tu juicio?--exclamó después de reírse b astante bien.
- --;Yo lo creo que lo estoy!--respondió su padre emp ezando a dudar--. Y ¿por qué no he de estarlo?
- --Porque lo del vestido que dices, fue ayer.
- --; Ayer?
- --Ayer, sí...; Cuando yo te lo aseguro!

Don Alejandro concluyó por encogerse de hombros.

--En fin...; si tú lo aseguras!...

Y no se atrevió a decir más.

En la mesa tampoco fue Nieves, en opinión de su pad re, la de todos los días. Comió muy poco y se distraía a cada paso. Don Alejandro no la quitaba ojo.

--; Canástoles! -- pensaba sin cesar--. En esa cara ha y algo de extraordinario: ese mirar no es suyo, ni ese color,

ni esa expresión de

sobresalto, ni... ni ese vestido es el que llevaba puesto esta mañana

paseando conmigo, ¡ea! aunque lo diga quien lo diga ... Hasta en el pelo,

¡canástoles! si me apuran un poco, encuentro ya alg o que me extraña:

parece más apelmazado y obscuro...

También le llamaba mucho la atención Catana. Jurarí a que se cruzaban

entre las dos ciertas ojeadas recelosas de tarde en cuando... Además, la

rondeña paraba en el comedor lo menos que podía, hu yendo siempre de

encontrarse con la mirada de su amo. Acosó a Nieves a preguntas sobre

una multitud de cosas traídas por los cabellos, y l as respuestas fueron

siempre al caso; pero... pero aquel tonillo de voz, aquel reír a veces

sin venir a pelo, o aquella seriedad marmórea cuand o estaba indicada la

risa... Nada resultaba natural; todo, todo era pega dizo y contrahecho

allí... Nieves no había sido nunca aquello.

La sobremesa fue más breve que de costumbre. Se le antojó al padre que

la hija estaba deseando levantarse, y se levantó él para darla gusto.

--Voy a anticipar un poco la siesta hoy--la dijo po r disculpa--, porque

con el madrugón y la tarea de esta mañana, me estoy cayendo de sueño.

En cuanto Nieves se fue del comedor, llamó él a Catana con una seña; y

llevándosela al rincón más escondido, la preguntó p or lo bajo:

--¿Qué tiene la niña hoy?

La rondeña recibió la pregunta como el diablo una rociada de agua

bendita, y contestó bajando mucho la cabeza:

- --Ná, zeñó...
- --¡Yo digo que tiene algo!--afirmó con energía desu sada el manso
 Bermúdez.
- --Po zi zu mercé lo zabe, zabe má que yo.

Y no dio más lumbres la rondeña, ni tampoco la cara una sola vez, por

más que se la buscaba don Alejandro con gran empeño en cada pregunta que la hacía.

Con todos estos misterios, se le aguzaron las apren siones. Se encerró en

su cuarto y se dio a cavilar sobre ellas. Peor. Has ta los granitos de

arena se le antojaron montañas. La intranquilidad l e consumía. Era

indispensable poner a Nieves en la precisión de acl arar aquel misterio;

pero ¿cómo? ¿por buenas? ¿por malas? ¿mandándola ve nir? ¿yendo él a

buscarla? Y si resultaba al postre que todo era una pura alucinación

suya y que Nieves tenía razón, ¿qué pensaría de él? ¡Qué disgusto para

la pobre niña!... Pero ¿y si había algo?

En estas dudas mortificantes, salió de su cuarto y se dirigió poco a

poco y refrenando mal sus impaciencias, al saloncil lo donde suponía que

estaría ya Nieves, y estaba, en efecto, haciendo la bor, en su sitio de

costumbre, junto a la puerta del balcón. Hora y med ia permaneció allí

Bermúdez sin adelantar un paso en sus proyectos. Mi diendo y pesando

gestos, palabras y actitudes de Nieves, a ratos se

afirmaba en que sí, y

a ratos le parecía que no. No sabiendo a qué atener se, abstúvose de

indagar por derecho cosa alguna, y salió del salonc illo tan a obscuras

como había entrado en él, pero menos intranquilo; porque viendo y oyendo

a su hija, le parecía imposible que en ella cupiera misterio por el cual debiera él alarmarse.

--Supongamos--pensaba andando hacia su gabinete--, que hay algo que no

quiere declararme ahora: ¿qué será todo ello? Algun a niñería de las

suyas que me hará reír cuando se descubra... Por de pronto, ese dolor de

cabeza de que se me ha quejado y dice que siente de sde esta mañana, ya

justifica su inapetencia y ciertas salidas de tono que parecen

distracciones: si a esto se añade el sobresalto y l a agitación con que

la pobre vino al mediodía desde el muelle, y que lo de Catana puede ser

una aprensión mía, nada más que una aprensión, y lo del vestido...

¡Canástoles!... esto del vestido es de lo más raro que puede darse;

¡pero lo afirma de un modo!...

A las seis llegó don Claudio, como todos los días.. . Y también en don

Claudio vio Bermúdez algo de sospechoso y de alarma nte: también miraba y

hablaba con recelo, como si anduviera a media luz e n el terreno que

pisaba. No parecía sino que iba a una visita de due lo, y que intentaba

conocer el estado de los ánimos para acomodar al de ellos el temple del

suyo propio. ¿Cuándo se había visto cosa igual en e

l despreocupado comandante?

- --Hoy nos quedamos sin paseo, don Claudio--habló Be rmúdez sin quitarle ojo para no perder el más mínimo gesto de su amigo--; digo, me quedo yo.
- ¡Ni la menor señal de extrañeza en don Claudio Fuer tes! ¡Como si le pareciera excusada la noticia!
- --Pues lo siento,--respondió algo retrasado, pero m aquinal y fríamente.
- --Nieves anda algo malucha hoy... y no saliendo ell a...

Tampoco le sorprendió esta otra noticia al señor do n Claudio Fuertes.

Como si contara ya con ella, dijo muy sosegadamente a su amigo:

- -- Cosa de nada, por supuesto, sin consecuencias...
- --Un dolor de cabeza--repuso don Alejandro, mirando de hito en hito al otro--, que cogió esta mañana...
- --¿En dónde?--preguntó don Claudio después de carra spear.
- --En el paseo--respondió Bermúdez, sin dejar de mir ar a su amigo--. Le alargó algo más que de costumbre, y volvió un poqui to sofocada.
- --¿De dónde?
- --;De donde!... Pues ;canástoles! del paseo; ¿no se lo estoy diciendo a usted?

- --Quería yo decir que por dónde había paseado.
- --Pues por donde acostumbra cuando yo no voy con el la: por estas
- alturas... hasta el Miradorio... Primero habíamos p aseado juntos por la
- costa hacia la mina... Yo la dejé leyendo en la Glo rieta, y me vine a
- casa a despachar mi correspondencia atrasada... Cua ndo acabé, al
- mediodía, la vi entrar en su gabinete, de vuelta de l paseo y muy
- apurada, porque no sabía que era tan tarde... Por l o visto se enfrascó
- en la lectura; y con la agitación y el sobresalto.. y el sol... ¡Si yo
- la contaba en casa dos horas hacía!
- Aquí ya se reanimó don Claudio y volvió a su tono y maneras habituales:
- --En resumen--dijo a su amigo--, que por efecto del paseo, o del sol, o
- de su apuro por creer que estaba usted con cuidado, o por un poco de
- cada cosa, Nieves llegó con dolor de cabeza y sigue con él.
- --Justamente,--respondió don Alejandro, muy sorpren dido por lo súbito del cambio en el humor del comandante.
- --: Y por supuesto--añadió éste--, estará levantada y tan campante?
- --Tan campante y levantada--repitió Bermúdez--, y h aciendo labor en el saloncillo.
- --Pues ¿qué pito tocamos aquí nosotros entonces?--e xclamó Fuertes hecho

un cascabel -- .

--Vamos a acompañarla y a darla conversación... Dig o, si no la molesta, o yo no estorbo.

--;Qué estorbar, hombre, ni qué canástoles!--respon dió Bermúdez que no

deseaba otra cosa desde que había pescado _algo_ ta mbién en don Claudio.

A ver si a fuerza de acumular factores allí, salía siquiera una chispa de luz.--Ya estamos andando.

Y se fueron los dos al saloncillo.

En el cual no ocurrió nada, absolutamente nada de que pudiera tirar el

avispado Bermúdez para descubrir lo que andaba busc ando.

Hasta que, ya de noche, llegaron a la tertulia el b oticario y su hijo...

y le hundieron un codo más en el piélago de sus apr ensiones. ¡Qué cara

la de don Adrián, y qué voz, casi llorosas, y qué a specto tan cobardón y

azorado el de Leto! Ni el uno ni el otro articularo n palabra clara al

saludar a don Alejandro; y Dios sabe qué término hu biera tenido aquella

escena a no desenlazarla don Claudio Fuertes de est e modo:

--Aquí, caballeros, no hay otra novedad que un leví simo dolor de cabeza

que ha cogido Nieves esta mañana en un largo paseo, a pie y al sol: una

verdadera temeridad... cosas de chicas jóvenes, muy fiadas de su

resistencia. Pero ya está casi bien, y desde hace u n instante, de codos

en ese balcón, tan entretenida que ni siquiera les ha oído llegar a ustedes.

Los dos farmacéuticos parecían haber revivido con l as oficiosas

advertencias de don Claudio Fuertes; pero, en cambio, el receloso

Bermúdez entró en nuevas confusiones, porque si sos pechoso le había

parecido el aire de las palabras del comandante, más sospechosos le

resultaban los efectos causados por ellas en el áni mo de los dos Pérez.

No podía negarse que existían cuatro fenómenos, cua tro cosas raras,

cuatro síntomas extraños, que, aunque independiente s entre sí,

convergían en un punto común a todos ellos: el caso misterioso de

Nieves. Si a Nieves le había ocurrido algo, Catana, Fuertes y los dos

farmacéuticos lo sabían. Esto ya era un hallazgo: e l de un camino nuevo

y más llano para ir en busca de la verdad. Pero ¡qu é pena le daba el

haberle descubierto! ¡De qué buena gana hubiera lan zado en medio de la

tertulia el enigma de sus mortificaciones para que se le devolvieran

aquellos amigos resuelto y aclarado en el acto: por caridad, si a las

buenas se prestaban, o por deber, si le obligaban a usar de su derecho

por las malas! Pero ¿y si no tenían bastante fundam ento sus sospechas?

¡Qué campanada tan imperdonable! Optó por dejar las cosas como estaban,

pero sin perderlas de vista.

En cuanto Nieves oyó pasos y barruntó que podían se r los de Leto, se

salió al balcón y se puso de codos sobre la barandi lla. Nada tenía el

suceso de particular, porque la noche estaba, muy c alurosa. Hízose la

desentendida a la llegada de los dos Pérez; y sólo cuando la saludaron

desde la puerta, se volvió hacia ellos para contest arlos, pero sin

separarse de la balaustrada.

--Dispénsenme--les dijo--, que les reciba con tanta confianza, porque en

lo obscuro y al fresco, como estoy aquí, se me alivia mucho el dolor de cabeza.

Don Adrián se atrevió a indicarla dos remedios infa libles para curarse

de él, y Leto, para explicárselos mejor, se llegó h asta ella...

Hablando, hablando, se fueron volviendo los dos de espaldas a la

tertulia; y puestos ya ambas de codos sobre la bara ndilla, dijo Nieves a Leto, bajo, muy bajo:

- --Papá no sabe nada.
- --Ya lo he conocido--respondió Leto entre palpitaci ones de su corazón y estremecimientos de sus fibras--. ¡Qué miedo traía de que lo supiera, Nieves!
- --No sé--replicó la otra, tampoco muy firme de voz--, si hubiera sido mejor que lo supiera, porque está muy receloso; y n i encuentra sosiego el pobre, ni puedo tenerle yo viéndole así.
- --¿De qué recela?

--Verá usted: sucedió lo que dijo Catana que podía suceder: que

llegáramos a casa sin que él hubiera salido de su cuarto, donde estaba

encerrado toda la mañana escribiendo. Ya se sabe, c uando coge una tarea

de esas, que la coge de tarde en tarde, siempre hay que entrar a

llamarle para comer. Pues bueno: llegamos sin que n os viera nadie,

guardó Catana el contrabando de la ropa mojada, y y o me fui corriendito

hacia mi gabinete; pero al entrar en la sala, ¡zas! salía él del suyo, y

me pescó. Aunque muy sobrecogida, me disculpé basta nte bien; y ya se

había tragado el embuste que urdí en el aire, de un paseo muy largo

después de haber estado leyendo muchísimo tiempo en la Glorieta, donde

él me dejó, cuando, hijo, mirándome y remirándome, se empeña en que el

vestido que yo tenía puesto era distinto, ¡ya la cr eo! del que llevaba

por la mañana... Tan cogida me vi entonces, que est uve sí canto o no

canto; pero dominándome un poco, probé a negar, y n egué, con la mayor

desvergüenza, que hubiera cambiado de vestido en to da la mañana. Por de

pronto le dejé en dudas y no aguardé a más. Pero ;a y, Leto! cuando salí

a la mesa... figúrese usted con qué ánimos saldría y con qué ganas de

comer y con qué trazas; pues, por mucho que quise c omponerme y

arreglarme de manera que se borraran las marcas de lo pasado, ¡eran tan

hondas! Con todo esta y lo receloso que él había qu edado, y, para ayuda

de males, con el poco disimulo de Catana al servirn os, el pobre hombre se puso en ascuas y pregunta va y zancadilla viene, y ojeada a Catana y

ojeada a mí. Se acabó aquello, yo no sé cómo, y emp ezó otra indagatoria

en el saloncillo... hasta que se cansó, poco antes de llegar don

Claudio. Y yo a todo esto, niega y ríe sin cuenta n i razón y muerta de

pesadumbre por la violencia en que vivo y los malos ratos que estoy

dando al pobre papá... Y, otra cosa, Leto, ¡qué sé yo lo que le pasará

por la cabeza? Porque lo que menos sospecha él es l a verdad; y como el

caso es que yo he faltado de casa toda la mañana, y no quiero declarar

lo que me ha sucedido, ni puedo convencerle de que no me ha sucedido

nada... ¿No le parece a usted que lo más llano serí a descubrirle?...

- --;No lo descubra usted, por todos los santos del cielo, Nieves!--la suplicó Leto con el alma entre los labios.
- --Pero ¿por qué, hombre de Dios? ¿No le parecen a u sted de peso las razones que le he dado?
- --Sí que me lo parecen; pero yo también tengo otras que no dejan de pesar en contrario sentido.
- --A verlas.

¡A verlas! Temo que le parezcan a usted razones de egoísmo, Nieves;

porque lo cierto es que se dan un aire, así de pron to... En primer

lugar, el señor don Alejandro es incapaz de que la desfavorezca; y al

pensar de usted cosa que la desfavorezca; y al ver

que usted sigue

negando y ha vuelto a ser en todo y por todo lo que antes era, como

volverá a serlo desde mañana, en cuanto esta noche duerma con sosiego

algunas horas, que sí las dormirá aunque al princip io la desvelen algo

las pesadillas, se le disiparán todas las aprension es y acabará por

reírse de ellas. Le juro a usted que si yo no lo cr eyera así, le

aconsejaría que esta misma noche le descubriera ust ed la verdad.

- --Pero puede descubrirla alguien que la sepa, como ha de saberse, y venga por ahí con la mejor intención; o en la calle cuando él salga...
- --Ya está previsto el caso y conjurado el riesgo en lo posible; y si no alcanza el conjuro... entonces será ocasión de explicárselo todo como se pueda, y de calmarle.
- --¿Esa es una de las razones?--le preguntó Nieves.
- --¿No le parece a usted de algún peso?--preguntó a su vez el otro.
- --Lo que no me parece es egoísta...
- --La egoísta va ahora--dijo Leto armándose de resolución--: óigala
- usted: el día en que el señor don Alejandro sepa lo ocurrido, se quedó
- el espacio sin aire y el cielo sin sol para mí.
- --; Qué exageraciones, hombre! Y ¿por qué?
- --Porque ese día, en justo castigo, se me cerrarán a mí las puertas de

esta casa.

Temió Leto que esta aclaración de las otras dos hip érboles sonaran

demasiado recio en los oídos de Nieves, y se apresu ró a decirla:

--La ruego a usted que no dé a estas palabras otro alcance que el muy

modesto que llevan: las mayores bondades de usted c onmigo no harán jamás

que yo confunda los puestos ni las distancias: desd e el suyo humildísimo

goza el más pobre de la tierra los beneficios del s ol y del aire que le

dan la vida... No sé si habrá acabado usted de comp render lo que he querida decirla.

No le sacó Nieves de la duda con palabras, por de pronto, ni con un

gesto, porque, si le hizo, Leto no pudo pescarle en medio de la

obscuridad que los envolvía; pero tras un breve rat o de silencio, oyó

que le decía la hija de don Alejandro Bermúdez, sie mpre muy bajito:

--Tenemos fama de exageradores los andaluces; pero ;cuidado que

usted!... Y además de exagerador, es visionario: ¡p ensar que han de

dejarle sin aire y sin luz por un hecho que otros p ublicarían a voces

para darse importancia!... ¿Por quién toma usted a mi padre, Leto?

¿Tantos harían por su hija lo que hizo usted esta m añana?

--;Si eso--replicó Leto con mucha vehemencia--, no fue hacer Nieves,

sino deshacer; enmendar en parte una brutalidad mía

anterior. ¡Si lo

saliente del caso ese no está en haberme arrojado y o al mar detrás de

usted, sino en haber consentido en llevarla a escon didas en mi barco, y

sido causa luego de que usted cayera! ¿Qué importab a ya mi vida, ni cien

vidas que hubiera tenido disponibles, después de po ner en peligro la de

usted? Y por aquí, por este lado, es por donde habr ía de ver el caso don

Alejandro, y le verá cualquiera que discurra con se renidad.

--¿De manera--observó Nieves con una ironía que se transparentaba

perfectamente en el acento de la voz y hasta en el modo de volver la

cabecita hacia Leto--, que si como fui a escondidas en su _yacht_ y caí

por culpa de usted, voy por encargo expreso de mi p adre y caigo por

culpa mía, en la mar me quedo sin auxilio de nadie?

--; Eso no!--replicó Leto al instante y con una vive za que ardía--. Yo me

hubiera tirado lo mismo detrás de usted; sólo que e n ese caso el hecho

hubiera tenido la poca importancia que no puede ni debe tener hoy.

¡Si Leto hubiera podido ver entonces la cara de Nie ves!... En cambio oyó que ésta le decía:

- --Es usted muy mal juez en causa propia, está visto . ¿Quiere usted dejar
- ese caso de mi cuenta? ¿Quiere usted que quede a mi arbitrio el
- descubrir o no descubrir a papá el misterio que con tantos afanes anda

buscando el pobre?

- --Yo no quiero más--respondió Leto--, que lo que us ted quiera... Al fin
- y al cabo, entre usted y yo, la razón no puede vaci lar...
- --Será porque me pertenezca--replicó Nieves--. De todos modos, muchas
- gracias por los poderes que me da, y óigame dos pal abritas en respuesta
- a aquello de los puestos para tomar el aire y el so l. En casos como el
- que citaba usted y temía que me ofendiera, no admit o arribas ni abajos;
- porque, si a medirnos fueramos, ¿quién sabe, Leto, a quién le
- correspondería en justicia el puesto más elevado? E s posible que
- volvamos a hablar despacio de esto mismo... A mí no me pesaría. Por
- ahora, quédese como está el asunto; es decir, en qu e le he comprendido a
- usted, y en que no es el que usted merece el puesto con que se conforma
- para tomar el sol y el aire... Otra cosa: ¿oye uste d la mar?... ¿No
- parece que está relatando la historia por lo bajo, para que se entere
- papá, y murmurando contra usted porque la dejó sin la presa que ya
- estaba devorando? Toda la tarde he estado sintiendo la misma ilusión en
- los oídos...; Pícara memoria, qué malos ratos me es tá dando!... Si yo
- pudiera arreglarla a mi gusto, borraría lo amargo e n ella; y entonces ya
- sería otra cosa bien distinta... Temí que no, vinie ra usted esta noche,
- Leto. ¡Como le dejé tan preocupado y es usted tan.. . especial!... Por
- otra parte, casi sentía que viniera, pensando en qu

e al verle entrar de

pronto...; qué sé yo? ¡Depende de tan poco el que p apá, con lo receloso

que anda, me haga declararle la verdad! Por ese tem or, en cuanto sentí

los pasos de ustedes, me vine aquí con un pretexto. .. Lo peligroso para

mí era la primera impresión. Además, tenía deseos d e que habláramos

algo. Ya ve usted, después de lo sucedido, ¿qué cos a más natural? Y ese

poco que habláramos, no había de ser a gritos delan te de la gente,

¿verdad, Leto?... Pues cuénteme usted ahora todo lo que le ha pasado

desde que nos despedimos en el _yacht_.

¿Por qué extraña combinación de sensaciones y de id eas, llegó Leto a

imaginarse entonces que, contemplados los enojos de Bermúdez contra él a

través de la parrafada de Nieves, adquirirían proporciones colosales? En

esta alucinación metido y disponiéndose a responder a Nieves, le

sorprendió la voz del propio don Alejandro, diciend o desde la puerta del balcón:

--Niña, que te va a hacer daño el relente.

Los dos de la barandilla se volvieron cara adentro. Nieves, más serena que Leto, respondió al punto:

- --Al contrario, papá: me va sentando muy bien.
- --Se te figurará a ti--insistió secamente Bermúdez--; pero yo sé que te hace daño...
- --Tiene razón don Alejandro--se permitió decir Leto

como si tratara de congraciarse con él--. Dentro estará usted mejor.

Y pasaron los dos al saloncillo, donde se aburrían soberanamente los tres señores mayores.

La tertulia se acabó poco después...

Al bajar a la villa convinieron don Adrián y el com andante en que el

pobre don Alejandro andaba en vilo. No había habido modo de interesarle

en ninguna conversación. Leto no se había enterado bien de ello, porque

se había pasado la mayor parte del tiempo en el bal cón, «demasiado

tiempo» en opinión, muy recalcada, de Fuertes; porque en la tirantez de

espíritu en que se hallaba el buen señor, hasta los dedos se le

antojaban «huéspedes.» También esto de los huéspede s se lo recalcó mucho

don Claudio a Leto. El cual disculpó su conducta co n el deseo que le

manifestó Nieves de permanecer allí, por temor a la s pesquisas

incesantes de su padre, y de hablar sobre lo más co nveniente para todos,

entre decirlo o callarlo.

--Y ¿en qué han quedado ustedes?--preguntole, Fuert es con la mayor sencillez del mundo.

Tan escamado estaba Leto con la _nariz_ del comanda nte, que se

sobresaltó con la pregunta, pensando que iba endere zada a otra cosa de

las que se habían tratado en el balcón y llevaba él guardadita en la

memoria y paladeaba a ratos con avidez para endulza

- r los amargores de sus recuerdos de la mañana. Pero se repuso al insta nte, y contestó:
- --En que ella haga lo que le parezca más prudente.
- --Muy bien acordado, ¡caray!--observó entonces don Adrián Pérez
- deteniéndose para dirigirse a sus dos interlocutore s, que también se
- detuvieron--. Verdaderamente la situación moral del excelente amigo, no
- es para prolongarla mucho tiempo... eso es... ni ta mpoco la nuestra, no,
- señor, ni tampoco la nuestra... Puede vencer las ap rensiones que le
- inquietan; pero pudiera no... y las aprensiones com primidas son pólvora
- que al fin revienta, ¡caray! y entonces, lo que pud o curarse con dos
- cuartos de ungüento, es una carnicería... Y hay que huir de estos
- extremos... eso es... mayormente cuando el asunto, bien mirado, bien
- mirado, eso es, no vale la pena, como en el caso pr esente; sí, señor,
- como en el caso presente. ¿De qué se trata en fin y remate?... Eso es,
- ¿de qué se trata? Pues, ¡caray! a todo echar, de un a futesa... de una
- muchachada, eso es... Que el señor don Alejandro se entera de ella... se
- entera de ella, corriente... que se incomoda un poquito... eso es, y te
- echa a ti, Leto, un rifirrafe, y otro rifirrafe a s u hija... Pues
- pongámoslo en lo más... y que haya rifirrafe: para mí igualmente,
- ¡caray!... y hasta para usted también, don Claudio. .. eso es, sí, señor,
- un rifirrafe para cada uno... ¿Y qué?... Por más vu eltas que le demos,

siempre saldrá en limpio, en limpio, eso es, lo que antes dije: una

muchachada... que servirá de gobierno para en adela nte, y que se

acabarán esos recreos peligrosos para ella...; muy bien acabados, caray!

¡Ojalá tuviera yo influjo bastante para obligarte a ti a lo mismo! Eso

es... Pues ya está el señor don Alejandro desfogado y satisfecho, ya

estamos nosotros tranquilos, tranquilos y satisfech os igualmente, eso

es, y las cosas en su centro, y la paz restablecida en Peleches. Pues

pongámonos en el otro extremo, y que el señor don A lejandro comienza a

ver torres y montañas, ¡caray! y a sospechar de tod os. Ese caballero no

merece, no merece, eso es, una mortificación tan gr ande por motivos tan

pequeños: tan pequeños, sí, señor, si somos buenos amigos suyos, buenos

amigos, ¡caray! ¿No le parece a usted, señor don Cl audio?

--Al pie de la letra, señor don Adrián--respondió e l comandante

rompiendo la interrumpida marcha--, y me permito ac onsejar a Leto que si

la interesada no resuelve sus dudas en este mismo s entido, influya con

ella con todo su prestigio, para que lo haga así, p or la cuenta que les

tiene; y a usted, Leto, en particular.

--; Eso es, caray, sí, señor, eso es!

Y no se habló más del asunto, ni de otro tampoco en aquella ocasión,

entre los tres tertulianos de Peleches.

Al día siguiente

Durante las primeras horas de la alta noche, Nieves se despertó muchas

veces: aun dormida oía aquel borboteo de la mar rel atando el suceso a

todo el mundo y reclamando la presa que le habían a rrebatado de las

fauces; pero estaba en la flor de la vida, a la eda d en que las heridas

no ahondan tanto como duelen; su quebranto físico e ra grande, porque el

batallar del día había sido de prueba; y al cabo, l a rindió un sueño

reparador y tranquilo del que no despertó hasta bie n entrada la mañana.

Pero el bendito de su padre no pegó el ojo en toda la santa noche. ¡Lo

que él se revolvió en aquella cama buscando postura s para ahuyentar las

quimeras que le desvelaban! ¡Los espacios que él re corrió con la

imaginación en tantas, tan largas y tan calladas ho ras! En ocasiones,

hasta se dolía de haber permitido tomar tan altos v uelos a «la loca de su casa».

--No tanto, ¡canástoles! no tanto--se decía--, que tan malo es pasarse

como no llegar. Que hay algo, no tiene duda; pero ¿ por qué hemos de

echar las corrientes hacia ese lado y no hacia otro ?: La condenada

malicia humana que jamás se arrepiente ni se enmien da!... No estoy

conforme, no, señor, ni puedo estarlo. Hay que busc ar por otra parte, y

con juicio, y con equidad... y con lógica...

Y se daba de nuevo a cavilar; pero por donde quiera que echara sus

cavilaciones, siempre, tenían el mismo paradero. Ha bía tomado ya un

vicio su máquina de discurrir; y en cuanto se ponía en movimiento, un

poco más acá o un poco más allá, caía hacia el lado de siempre. Y este

vicio era una idea que se le había metido entre los cascos en fuerza de

indagar precedentes, amontonar supuestos y analizar indicios. No creía

haber descubierto el caso limpio y morondo; pero sí su progenie, su

parentesco. Comprobado este hallazgo, no era imposi ble encontrar lo que

buscaba y cuyo valor positivo no era otro, estaba b ien seguro de ello,

que el misterio en que se lo envolvían. De todas su ertes, existiera o

no, halláralo o no lo hallara, de los desbroces hec hos ya en aquel

terreno había resultado una enseñanza para él, que no debía ser

olvidada: había pecado, estaba pecando de optimista en determinadas

cosas muy delicadas de por sí; y por grande que fue ra su confianza en la

virtud de ciertos principios fisiológicos, eran may ores los riesgos que

se corrían en el caso actual, a la menor equivocación. Y en la duda,

abstenerse. Lo primero que había que hacer, era un cambio de costumbres

en su casa: más disciplina, más hogar, menos égloga. Bueno era el aire

puro y libre; pero no en tanta cantidad ni a todas horas; bueno el

ejercicio de las fuerzas físicas, buenas la holgura y la despreocupación

campestres; pero con discreción y sin menoscabo de otras leyes y de

otros respetos muy atendibles y muy racionales. Por suerte de don

Alejandro, aquel cambio de costumbres podía hacerse, se haría

forzosamente sin necesidad de que se traslucieran s us sospechas ni sus

arrepentimientos, ni se ofendieran pundonores ni de licadezas de nadie:

con la venida de su sobrino Nacho. Desde el momento en que Nacho se

alojara en Peleches, hasta por cortesía estaban obligados él (don

Alejandro Bermúdez) y su hija a acomodar sus costum bres a los gustos del

forastero, que de fijo los tendría muy diferentes d e los que venían

privando allí. Por su cuenta, Nacho no tardaría una semana en llegar a

Peleches; de un momento a otro esperaba carta suya que se lo confirmara, desde Madrid.

--Y en viniendo él--concluyó Bermúdez, volviéndose hacia el otro lado,

todo cambiará de aspecto y marchará como una seda p or donde debe

marchar... Sí, señor, ¡canástoles! aunque el demoni o se empeñe en otra

cosa, que no se empeñara, porque no hay razón de fu ste para que se empeñe.

Llegó el día, moviose la gente del solariego caseró n, púsose a su faena

cada cual, apareció Nieves en escena a media mañana; y tan en su centro

acostumbrado, en tan completa serenidad, tan semeja nte a sí misma la

halló su padre, que sintió como remordimientos de h aber caído en las

aprensiones que le tenían sin sosiego veinticuatro horas hacía. «¡Ah,

pícaras suspicacias! -- se decía viéndola trajinar y revolverse tranquila,

descuidada y risueña.; Condenadas flaquezas del meol lo, que así

arrastráis por los suelos los más hidalgos propósit os y las esperanzas

mejor puestas!... Sin embargo--añadió por final de su confiteor --, no

se ha perdido todo en esta batalla innoble y deshon rosa para mí, puesto

que he sacado de ella una enseñanza que no se paga con dinero, ni con la

mala noche que me ha costado... Porque la enseñanza queda, ¡vaya si

queda, canástoles!... Porque lo que no ha sido, pud o, puede y podrá ser».

Como esta evolución del ánimo de Bermúdez se le ref lejó en la cara, y se

la tornó risueña y apacible, y fueron también risue nas y apacibles sus

palabras, Nieves renunció al propósito con que se h abía levantado de

revelarle el secreto, en la mejor forma que pudiera , si continuaba el

pobre hombre en las torturas de la víspera.

Todo iba, pues, a pedir del deseo en aquel día; y p ara que nada le

faltase a don Alejandro, hasta recibió carta de Nachito; de Nachito, que

anunciaba su salida de Madrid al día siguiente. Se detendría cuatro en

la capital; y enseguida, de un tirón, a Peleches. S acó Bermúdez la

cuenta por los dedos, temblones de gusto... Era jue ves... Al anochecer

del martes le tendría allí...; Canástoles, qué fort una!... A Nieves con la noticia...

Estaba en el saloncillo muy descuidada; se la espet ó de golpe su padre, y como un golpe en la espinilla la recibió.

A don Alejandro se le alargó la cara medio palmo.

--Mujer--la dijo plantado delante de ella, con la carta en una de las manos, caídas al desgaire--, va ya picando en historia este delicado particular. Si no son cuatro, no bajan de tres con ésta las veces que has recibido las noticias de tu primo como el diablo la presencia de la cruz; y ;qué quieres que te diga?... me disgusta, m e... vamos, que no me parece bien, porque no es justo... en fin, ;qué can ástoles! que hasta me desazona un poco...

También se desazonó un poquito Nieves con esta reprimenda de su padre, a juzgar por el ceño que puso y otras señales que se le notaron; pero se dominó pronto y respondió con entereza, aunque en calma:

--Es que das tú tanta importancia a eso que llamas delicado particular, que todo te parece poco para él. A ti te entusiasma; pues a mí no: ya te lo he dicho en otras ocasiones. Esto no es un pecad o, papá. ¿Quieres que reciba esas noticias dando brinquitos y batiendo la s palmas? Pues te engañaría si hiciera eso. ¿Me quieres hipocritilla y mentirosa, o me quieres llana y a la buena de Dios? ¿Me has visto a

lquna vez más

entusiasmada que ahora con tu sobrino? Pues si me quieres sincera y

llana y nada hago ahora que, en rigor de verdad, pu eda saberte a nuevo,

¿por qué te enfadas conmigo cuando no recibo esas n oticias con la alegría que tú?

--;Si no me enfado, hija mía!--replicó don Alejandr o dulcificando el

tono de sus palabras y la expresión de su semblante --, lo que se llama

propiamente enfadarme... ni siquiera te pido que te alborotes de

alegría; y me conformo con mucho menos: con que no te causen disgusto

estas noticias. Pues ni eso poco me concedes: ya ve s que no puedes

concederme menos... y es natural, muy natural, que lo sienta; y

sintiéndolo, que te lo diga; lo cual no debe extrañ arte, porque también

tú me querrás sincero antes que falso... ¿No es así , Nieves?... En este

supuesto, todavía tengo que decirte más, y te digo que es cierto que

nunca te vi entusiasmada con tu primo; pero que tam bién es verdad que lo

de ese disgustillo de que te acabo de hablar, es co sa nueva en ti: desde que estamos en Peleches.

- --Como que antes de estar en Peleches nosotros no s e había tratado de su venida.
- --¿De manera que vienes a confesarme explícitamente --dijo don Alejandro volviendo a nublársele un poco la cara--, que te di

sgusta la venida de

tu primo?

- --Precisamente la venida por sí sola, no, repuso Ni eves sin amilanarse con la consecuencia sacada de sus palabras por su p adre.
- --Pues ¿qué es lo que te disgusta entonces?--pregun tó Bermúdez seriamente interesado ya en la conversación.

Nieves, luchando con resolución contra ciertas dificultades fáciles de presumir, que hallaba en la empresa en que se había empeñado, respondió, jugueteando con la tijerita con que cortaba las hil achas del bordado en que se entretenía:

- --Me disgusta... o mejor dicho, no me gusta, algo q ue tiene que ver, o que puede tenerlo, con la venida esa.
- --Y ¿cuál es ese algo? Será cosa nueva también, com o el disgusto.
- --No por cierto.
- --Y ¿cómo no te ha disgustado antes de ahora?
- --Porque la veía más de lejos, y no me apuraba.
- --Pues no te entiendo, hija mía.

Nieves pinchó con la tijera muchas veces el bordado, que ninguna culpa tenía de sus apuros, y se calló; pero su padre no se satisfizo con tan poco, y añadió a lo dicho:

--Si me hicieras el favor de explicarte... Porque e l caso lo merece.

- --; Yo lo creo! -- respondió Nieves sin titubear.
- -- Pues entonces...
- --Quería yo decir--repuso ella algo a rastras--, qu e si esa venida no

fuera más que... venir por venir... vamos, una veni da como otra cualquiera...

--Ya estoy--observó don Alejandro rascándose la cor onilla con un dedo--.

Pero eso es volver adonde estábamos antes... Lo que yo necesito es que

me expliques el algo especialísimo que trae consigo esa venida.

Aquí volvió Nieves a pinchar el bordado con la tije ra, y además se puso

a balancear con la otra mano el bastidor que tenía sobre las rodillas.

Su padre entonces, lleno ya de alarmante curiosidad, arrimó una silla a

la de su hija y se sentó pidiendo, casi por el amor de Dios, una

respuesta. Nieves le contestó, armándose de la mayo r firmeza que pudo:

--Mira, papá, yo hablaría contigo de muy buena gana sobre ese asunto, y

muy despacio, porque lo merece bien, como tú has di cho; pero no me

atrevo, no sé... Soy una mozuela sin experiencia y sin arte... Tengo acá

mi modo de ver y mis ideas... pero nada más: en mis adentros y a solas,

me lo explico y lo siento bien; y si me pongo a explicártelo a ti, temo

decir lo que no debo y callarme lo que debiera decir... Es falta de

costumbre... y de valor. ¿No te parece esto muy nat ural?...

--Muy natural--confirmó su padre, que ya estaba en ascuas, arrimándose

más a ella--; muy natural y disculpable en una niña tan bien educada

como tú; pero como el punto es de importancia, de m uchísima importancia,

y una de las cosas que con más empeño te he enseñad o yo es a que te

acostumbres a ver en tu padre al mejor de tus amigo s, espero que has de

vencer enseguida esos reparos, para que acabe yo de entenderte; y si lo

crees necesario, hasta te lo suplico... Conque ya t e escucho, hija mía.

Habla, ¡habla por el amor de Dios!

Y habló de esta manera Nieves, con mayor frescura de la que ella se había imaginado:

--Una vez, en Sevilla, te empeñaste en saber si me interesaba mucho o poco la venida de Nacho a vivir con nosotros aquí. Fue unos días antes de ponernos en camino. ¿Te acuerdas?

- --Sí que me acuerdo: adelante.
- --Pero me lo preguntaste de un modo tan particular, que me aturdí. Tú tomaste aquel aturdimiento mío como mejor te pareció, y así quedaron las cosas... ¿No es cierto, papá?
- --Puede que lo sea... ¿Y qué más?
- --Por algo que te dejaste decir entonces--continuó Nieves con voz

bastante insegura, pero con bien hecha resolución--, y otras señales que

yo conocía desde mucho tiempo atrás, sospeché que e

ntre mi tía Lucrecia y tú había... ciertos planes que tenían mucho que v er con la venida de mi primo a España... Con franqueza, papá: ¿los habí a o no los había? ¿los hay o no los hay a la hora presente?

Respingó sobre la silla don Alejandro al sentirse a cometido tan de golpe y tan de lleno por aquella pregunta, y, después de unos instantes de silencio, preguntó él, a su vez:

--Y si yo te dijera que los hay, ¿qué me responderí as tú?

Sin vacilar respondió Nieves:

- --Que esos planes tienen la culpa de que yo no me e ntusiasme con la noticia que me has dado.
- --;Canástoles!--exclamó aquí Bermúdez, saltando otr a vez sobre la silla--. ¿así estamos ahora?
- --¿Cuándo hemos estado de otro modo, papá?--repuso Nieves que por momentos iba alentándose--: ¿cuándo me has oído cos a en contrario?
- --Mujer, tanto como en contrario, no te diré; pero creerte enterada y perfectamente consentida, eso sí.
- --Enterada, pase; pero consentida, no, papá: regist ra bien la memoria.
- --;Canástoles! harto consiente quien se calla y dej a hacer... Tanto más, cuanto que llegué a creer que vosotros, por vuestra parte, estabais

proyectando lo mismo que nosotros.

- --Pues ese ha sido tu error.
- --Admitido; pero ¿por qué no me has sacado tú de él?
- --Porque ni tiempo me diste para ello la única vez que hubiera venido al caso, como viene ahora.
- --Pero observo que ahora te apura, y antes no te apuraba. ¿Por qué así?
- --Ya te lo he dicho: porque lo veo muy de cerca ya.

El pobre don Alejandro no cabía en la silla, de inquieto y de nervioso

que le ponía aquel desencanto que sufrían sus cando rosas ilusiones.

Algunos recelillos habían arraigado en su magín, ti empo hacía, de que el

asunto no caminara, por el lado de Nieves, al paso a que deseaba

llevarle él; pero aquellas repugnancias expuestas c on tanta entereza y a

tales horas, rebasaban mucho de la línea de sus cál culos. Del montón de

reflexiones que le llenaron atropelladamente el cer ebro, sacó estas

pocas, que le parecieron las más llanas y más propias del momento:

--Demos de barato, hija mía, que yo he estado vivie ndo en una

equivocación continua sobre ese particular, con el mejor y más honrado

propósito, y ten entendido que te quiero demasiado para que, con

cálculos o sin ellos, llegara yo nunca a desatender tus repugnancias en

asuntos de tanta entidad; porque una cosa es que lo que se cree útil y

conveniente y beneficioso para ti, se persiga y se acaricie, y otra muy

distinta la imposición forzosa de ello, que en mí no cabrá jamás; en

este supuesto, ¿qué mal hallas en la venida de ese pobre chico, ni a qué

te compromete, para que tanto la temas?

--La temo, papá--respondió Nieves al instante--, po rque barrunto que

Nacho viene para algo más que conocernos, y porque le creo enterado por

su madre de esos propósitos vuestros que se conocen ya hasta en casa de

Rufita González... ¿No se lo has oído más de una ve z? ¿Quién se lo ha

dicho sino tú tío, el padre de Nacho, o la tía Lucr ecia... o Nacho

mismo? Porque para supuesto, me parece excesiva la matraca de esa simple en cuanto me ve.

- --; Vete tú a saber!... ¿Te ha insinuado él algo a t i?
- --Lo suficiente para darme otra prueba de que está bien enterado; y no

me ha hablado con mayor claridad, porque en ese pun to siempre le he

tenido yo a raya. Pues bien: figúratele ya en Pelec hes con esas

intenciones y muy pagado de lo mucho que se le dese a; y considérame a mí

con las manos atadas por los respetos que tengo que guardar a los

proyectos consentidos y ensalzados por ti. Con todo esto y lo pegajoso y

azucarado que él es, no hay remedio, papá: o tiene que darme a mí muy

malos ratos, o tengo que dárselos yo a él peores. D

e cualquier modo, la cosa no es divertida.

--;Canástoles!--saltó don Alejandro entonces--. Es que tú das por hecho

que ese chico ha de serte molesto y aborrecible; y ¿por qué no ha de

resultar todo lo contrario después que le trates?

--Porque es imposible eso,--respondió Nieves con un acento de convicción tan absoluta, que dejó suspenso a su padre.

--; Imposible!--replicó éste después de observar con gran fijeza a Nieves

que parecía algo pesarosa de su arranque--. Y ¿por qué ha de serlo? ¿Qué

motivos hay para que lo sea? Hasta ahora todo te pa recía simpático en

él. La mayor tacha que le ponías era su lenguaje; y no porque te sonara

mal, sino por extrañarte el sonido. ¡Bien poca cosa tenías que tacharle!

Pues de ayer acá, todo ha cambiado en el pobre chic o, como si para

mirarle te pusieran un velo negro delante de los oj os. ¿Es verdad esto?

¿sí o no? Respóndeme, hija mía, pero acordándote de que te has alabado

hace un momento de ser llana y a la buena de Dios.

--Otra exageración tuya, papá--dijo Nieves eludiend o la respuesta

terminante que se la pedía--. No es ese el caso.

--Corriente--añadió Bermúdez tomando nueva postura en la silla--.

Pasemos también por eso, y quédense las cosas donde y como tú quieres

ponerlas. Pero bueno o malo, blanco o negro, ya est á tu primo llegando a

las puertas de Peleches: ¿qué hacemos con él? ¿se l

as cerramos? ¿le dejamos entrar?

- -- Tampoco se trata de eso, papá: repáralo bien.
- --;Otra te pego! Pues ¿de qué se trata, hija mía?
- --Se trata de responder a una pregunta que me hicis te al principio.

Querías saber por qué no me alegraba yo con la noti cia que me diste, y

ya lo sabes. No se trata de otra cosa.

--Perdona, hija del alma--repuso Bermúdez con una sonrisilla muy

amarga--. Me has explicado, a tu modo, las repugnan cias o disgusto, o lo

que sea, que te produce la noticia que te he dado; pero el por qué, la

causa generadora de todo ello, te has guardado muy bien de declarármela.

Algo vivo y muy sensible debió herir en los adentro s de Nieves esta

salida de su padre, porque no halló reparo que pone rle ni serenidad

bastante para suplir con un ademán o un gesto la fa lta de una palabra.

--;Ay, Nieves!--la dijo Bermúdez entonces moviendo desalentado la

cabeza--: tampoco yo soy lo que fui en el modo de mirar ciertas cosas;

también tengo, de poco acá, mi correspondiente velo que me cambia los

colores. ¡Si supieras qué fantasmas veo algunas vec es, y con qué

claridad en otras! Por de pronto, veo que no he viv ido solamente en el

error que me citaste, sino en otros muchos; y voy t emiendo que uno de

los mayores ha sido el de traerte aquí tan de prisa

y con los fines con que te traje.

--Pues si eso ha sido un error tuyo--saltó Nieves e mocionada, nerviosa,

con la sinceridad de lo que decía bien reflejada en sus ojos--, a tiempo

estás de enmendarle. Volvámonos desde mañana, desde hoy, si es posible,

a Sevilla. Puede que hasta te lo agradezca yo mucho ... Créeme, papá,

porque te lo digo de todo corazón...

--;Eso es!--dijo Bermúdez casi aplanado ya--, huido s...; huidos,

Nieves!... ¿Y de qué... o de quién, hija mía? ¿Del pobre mejicanillo?

Tiene muy poca sombra ese para infundirte tanto mie do. Algún otro coco

habrá de mayor talla por ahí... sabe Dios en dónde. Pero ¿qué te importa

a ti que le haya o no le haya? dirás tú. Y con much ísima razón. A mí

¿qué me importa, ni qué motivos hay, ni quién soy y o para que me importe?

El pobre don Alejandro se conmovía por momentos; y Nieves, que se lo

notaba en la voz, acabó de perder la poca serenidad que le quedaba, y

rompió a llorar de firme con la cara entre las mano s. Acudió su padre a

consolarla, y ella entonces le echó los brazos al cuello.

--;Pobre papá!--le decía entre besos y lágrimas--, tú no mereces que yo

te dé un mal rato... y sin causa ni motivo... porque no los hay... yo te

lo aseguro... Es que sucedió lo que temía... que no sé dar a esas cosas

serias su propio valor... cuando quiero explicarlas; y no hay más... Yo

no haré sino lo que a ti te agrade... ¿Te parece mu cho dejarme libre la

voluntad en esos planes vuestros?... Pues ni eso te pediré. Y te juro

que nunca trataré de imponerte la mía, aunque me fu era en ello la vida

entera...; Qué más he de decirte? ¿Lo encuentras po co todavía... para

perdonarme... y para quererme como siempre me has q uerido? ¡Virgen

María!...; Papá del alma!...; Si tú supieras!...

Bermúdez no podía contestar a Nieves con palabras, porque no hallaba

medio de articular la más sencilla. Suplía esta deficiencia pasajera

apretando o aflojando los abrazos a su hija; y así se entendieron los dos tan quapamente.

Por remate de la escena, que fue larga, logró decir con regular firmeza

don Alejandro mientras enjugaba las lágrimas de Nie ves con el pañuelo.

--¡Ea, se acabó esto, canástoles! Y ahora, a su cua rto la niña para

refrescarse la cara, y sobre todo los ojos, que se nos han puesto como

dos puños...; Y unos ojos tan bonitos!...; Por vida de!...; Vaya,

vaya!... Se nos va a lo mejor el santo al cielo; se deja uno ir detrás a

lo tonto, y luego suceden estas cosas tan desagrada bles...

¡Canástoles!... ¡como si no hubiera tiempo de sobra en la vida para irse

diciendo los secretillos más guardados, poco a poco y cuando mejor nos

convenga! ¿No es así, hija del alma?... Conque a re

cogerse y refrescarse un poquito.

Nieves, que estaba deseándolo, complació bien fácil mente a su padre; el

cual, al verse solo y al reconocer su herida, obser vó que con el final

de la reciente escena había desaparecido el clavo, pero dejando la punta dentro.

Cerca del anochecer, llegó don Claudio Fuertes. Man dole pasar don

Alejandro a su gabinete, y allí se estuvieron encer rados los dos hasta

la hora de cenar; porque Nieves se acostó muy tempr ano; y con este

pretexto, despidió Catana desde la puerta, cumplien do las órdenes de su

señor, a los dos Pérez cuando llamaron a ella a la hora acostumbrada de todas las noches.

Don Adrián sorprendido y Leto atolondrado, bajaron hasta muy cerca de la

botica sin decirse una palabra. Allí fue donde el b oticario padre

enderezó estas pocas al farmacéutico hijo:

--Verdaderamente es raro, ¡caray! sí, señor... es r aro. Ni siquiera de

cumplido, hombre: «pasen ustedes un momento... avis aré a don

Alejandro...» para hacerle el homenaje de amigos... eso es... Pues nada,

Leto... portazo, ¡caray! ¿Se habrá sabido aquello? ¿Habremos caído en

desgracia?... Si es de cuidado lo de ella... por lo mismo; y si no lo

es, igualmente... Vamos, que no hallo razón para el ... llamémosle

desaire, eso es, inmerecido... Y no me duele por de

saire, no, señor: me duele como síntoma, como síntoma de un enojo... eso es, del señor don Alejandro...; Caray! con lo que yo le estimo y le.. . ¿Lo ves tú de otro modo, Leto?

--Falta saber--dijo éste--, si a don Claudio le ha pasado lo mismo que a nosotros; y eso lo sabré mañana, si no lo averiguo esta misma noche.

- --Me parece bien pensado, hijo; muy bien pensado... eso es.
- --Y si resulta que no ha habido portazo para él, dé monos usted y yo por muertos en Peleches.
- --: Caray, caray!

--XXII--

Un incidente grave

En buen grado de tensión estaban las impaciencias d e Leto para dejadas así hasta el día siguiente, sin el riesgo de un est allido! En cuanto entró en la botica le dijo a su padre:

-- Me voy a buscar a don Claudio.

Y se fue. Le buscó en el Casino: no estaba allí. En su casa: tampoco. Anduvo por los sitios en que solía vérsele paseando

algunas veces: ni la

menor huella de él.

--Pues está en Peleches sin remedio--se dijo conste rnado--. Mi desgracia es indudable.

Enderezó los pasos hacia la botica; y al entrar en la plazuela, vio, entre las sombras del fondo, junto a la desembocadu ra de la Costanilla, un bulto negro que se movía hacia él.

--Es la silueta de don Claudio,--pensó dirigiéndose a su encuentro.

Lo era efectivamente. Se reconocieron; y dijo al in stante Leto:

- --He andado buscándole a usted por todo Villavieja.
- --Y yo venía dudando--dijo a su vez el comandante--, si colarme ahora en la botica para hablar con usted delante de don Adrián, o dejarle recado para que se viera conmigo en mi casa.
- --¿Luego tiene usted algo grave que decirme?--obser vó Leto casi afónico y temblándole todas las entrañas.
- --Tanto como grave--repuso Fuertes--, no; pero algo que les conviene saber a ustedes por más de un concepto, sí.
- --«A ustedes»--pensó el mozo repitiendo con cierta fruición estas palabras de don Claudio--. Luego no va conmigo solo el cuento; y no yendo conmigo solamente, puede ser otro cuento distinto del que tanto

miedo me da. A salir de dudas--. Pues hágame usted el favor--dijo a su

amigo, lo bastante bajo para que no lo oyera nadie más que él--, de

referirnos lo que haya, sea malo o pésimo, pues bue no, ni casi regular,

no lo espero; porque desde el portazo que se nos di o esta noche en

Peleches, estamos mi padre y yo que no nos llega la camisa al cuerpo...

--Lo presumía--respondió Fuertes--, y por eso no me ha chocado oírle a

usted decir que anduvo buscándome por toda la villa ... Porque yo estaba

dentro cuando ustedes llegaron, y sabía lo que habí a de suceder, si

llegaban, desde un rato antes por haber oído el rec ado que dio don

Alejandro a Catana... Situaciones que el demonio prepara y no puede uno remediar. Al caso.

Y comenzó a referir a Leto lo que afirmó ser «lo ún ico» que él sabía.

Según el relato aquél, Nieves y su padre habían ten ido una escena un

poco desagradable con motivo de la próxima llegada del mejicanillo.

Discordancias radicales en el modo de estimar cada uno de los dos aquel

suceso. A Nieves, nerviosa y algo trasmudada desde el tremendo de la

antevíspera, que continuaba ignorando su padre, se le habían escapado

ciertas franquezas que cayeron sobre las suspicacia s de don Alejandro

como la pólvora sobre el fuego. Porque don Alejandr o andaba muy suspicaz

desde aquel día, como le constaba a Leto muy bien. Se había dado en él

un caso que no dejaba de ser frecuente: el de halla r algo en que no

pensaba, buscando otra cosa muy distinta; y lo que

había encontrado sin

buscarlo, era el fuego en que habían caído las fran quezas de su hija; o

si lo quería más claro Leto, las franquezas de Niev es le demostraron, no

solamente que su hallazgo no era ilusorio ni soñado , sino que el mal

estaba ya hecho y con hondas raíces en la víctima. Bermúdez no había

llegado con sus sospechas más que hasta el arranque del camino que

conducía a ese mal: no era difícil presumir el efec to que le habría

causado el descubrimiento, teniendo, como tenía, su s cálculos hechos y

sus ilusiones acariciadas, con otros derroteros muy distintos. A él, a

don Claudio, le había confiado sus cuitas, para ped irle informes, si

podía dárselos; algo de luz clara con que guiarse e n la lóbrega sima en

que habla caído tan de repente; porque no podía con tarse con lo que

espontáneamente declarara Nieves entonces, ni conve nía apurarla más en

el estado de exaltación en que se hallaba. Más adel ante ya se vería.

Fuertes se había guardado, muy bien de decir a don Alejandro lo que

pensaba acerca de tan delicado particular: al contrario, puso todo su

empeño en convencerá su amigo de que estaba alarmad o sin fundamento

alguno. Tarea inútil: don Alejandro quedaba en sus trece y resuelto a

poner de su parte todos los medios que considerara prudentes para

combatir el mal como debía combatirle. ¿Qué medios eran ellos? No lo

sabía aun con certeza; pero no tardaría en saberlo. Él no culpaba, no

quería mal a ninguno; porque la mayor parte de las

veces se causaban los

daños más graves con los propósitos más honrados; pero se hallaba en una

situación de ánimo tan apurada, en un temple tan si ngular de espíritu,

que temía cometer, en presencia de las personas que eran el principal

motivo de su disgusto, algún acto que le pesara des pués. En este pasaje

del diálogo se había dado a Catana la orden de no r ecibir a Leto ni a su

padre. «Esto, por de pronto»--había dicho enseguida don Alejandro--, «y

bien sabe Dios que me duele en el alma. Iremos tira ndo con paliativos

así, lo que se pueda; y después... ya se verá. Uste d me hará el favor de

entretener a esos señores, con la mejor disculpa qu e su discreción le

dicte, alejados de aquí por unos días, si no le par ece que abuso de su bondad».

--Esto es lo que hay en substancia, Leto--le dijo d on Claudio en

conclusión--. No sé si refiriéndoselo a usted como se lo he referido,

falto o no falto a la confianza depositada en mí por don Alejandro; pero

sé que no es usted hombre que se conforma con parvi dades en tragos de

esta naturaleza; y, sobre todo, sé que en ninguna s ima más honda, ni en

arca mejor cerrada que usted, puede guardarse este secreto. Ahora,

refiera usted de él lo que mejor le parezca a su se ñor padre, como yo

pensaba hacerlo, para que se cumplan las órdenes de nuestro amigo, sin

contratiempos como el de esta noche para ustedes... y ánimo ;voto al

chápiro! que más amargo y más duro fue lo de anteay

er, y se portó usted como un hombre.

El pobre muchacho, con las manos en los bolsillos y la cabeza caída

sobre el pecho, no dijo una palabra. El comandante, después de

contemplarle unos momentos con expresión compasiva, le puso blandamente

la mano sobre la espalda y le preguntó, con esa aspereza cariñosa, tan

propia de los hombres que han educado sus afectos e ntre los rigores de

la ordenanza militar:

--¿Duele, amigo?

Irguiose entonces el valiente mozo, y le respondió, oprimiéndole una mano con las dos suyas:

--;Ay, señor don Claudio! si después de salvarse Ni eves me hubiera quedado yo en el fondo, de la mar, ¡qué fortuna par a ellos y para mí!

Y sin poder averiguar el comandante si aquel reluci r extraño de los ojos de Leto eran lágrimas o no, le vio caminar a largos pasos hacia la botica, y sin entrar en ella, subir a casa por el p ortal contiguo.

Don Claudio Fuertes entonces, hiriendo el suelo con un pie antes de echar a andar, exclamó entre dientes con verdadero coraje:

--;Y qué mejor empleada que en ti, voto al demonio?

Leto subió en derechura a su cuarto con el doble fi

n de serenarse un

poco y de pensar lo que debía referir a su padre, e ntre todo lo que el

comandante le había referido a él. Fue tarea de tre s cuartos de hora

escasos. Al cabo de ese tiempo, bajó a la botica a menos de media

serenidad y con el relato en hilván. No le permitió mayores lujos su

pícaro temperamento.

Poco fue lo que dijo a su padre, encerrados los dos en el despacho de la

trastienda, como explicación del portazo de Peleche s; pero de tal modo y

con tal arte de voz, de miradas y de greñas, que de jó al pobre boticario

más aturdido de lo que estaba.

--De manera, hijo--observó don Adrián, dale que dal e al codo, pero muy

suave y lentamente, con el gorro sobre las cejas y la carita

rechupada--, que por fas o por nefas... eso es, pue s propiamente luz, no

resulta del relato: por fas o por nefas, repito, es a nube no ha cogido a

nadie más que a nosotros... a nosotros dos, eso es. ¡Caray si es duro

eso de pensar! Aflige, Leto, aflige... contrista, s í, señor,

verdaderamente; apenas considerarlo, ;caray! porque
si uno sospechara

cuando menos... si a la dureza, eso es, del castigo, correspondiera

la... vamos, la falta; pero si por más que reflexio no, que repaso la...

Hombre, ¿a ti te dice algo la conciencia?... Pero ; qué te ha decir...

supongo yo? ¿Por qué camino andamos hijo y padre... eso es, con esos

señores, que no sea llano y descubierto, caray? Si

se nos llamara, es un

suponer, a residencia, podría uno... Pero ni eso, L eto: ni eso que es

tan... de justicia... ¿Habrá, hijo, de por medio al gún informe, eso

es... algún informe alevoso? Porque verdaderamente, ¡caray! sin una

razón así, no se penetra... Por último, hijo del al ma: hagámonos

superiores mientras pasen esos pocos días que dice el señor don

Claudio... y Dios dirá, eso es; Dios dirá luego... Pero por lo pronto,

duele, sí, señor...; caray, si duele!

Mala noche pasó el pobre boticario a vueltas con su s inútiles

investigaciones mentales; peor que Leto, mucho peor ; porque éste, al

fin, logró encontrar en medio de sus escozores y es pasmos, ya que no un

calmante de ellos, un remedio para sufrir hasta con gusto sus rigores; y

fue que de pronto cayó en una idea en que hasta ent onces no había caído

de lleno, a causa de tener la sensibilidad fuera de quicio por la fuerza

de sus aprensiones extremadamente pesimistas. Él ha bía _sentido_ con lo

dicho por don Claudio, que era un estorbo en Pelech es, y un motivo de

perturbación para ciertos planes de don Alejandro B ermúdez. Así,

considerándolo en montón; pero estudiándolo mejor d espués; separando las

cosas y examinándolas una por una, acordose de que los enojos del señor

de Peleches contra él, dimanaban, según don Claudio, de ciertas

franquezas de Nieves que le habían confirmado en las sospechas que ya

tenía. ¡Santo Dios, lo que él vio, lo que él sintió

en aquellos

momentos! ¡Qué efusiones tan hondas, jamás experime ntadas! ¡qué terrores

tan nuevos y tan sublimes! ¡qué recelos tan extraño s!

Póngasele el sol de repente en las manos a un hombr e que le haya estado

adorando sin otro fin que adorarle. Pues en una sit uación por el estilo

se vio Leto al dar a las _franquezas_ de Nieves la única interpretación

que podía darlas por la virtud de los hechos y la fuerza de la lógica.

El peso de la mole le aplastaba, la luz resultaba f uego; pero ;qué

martirios, qué torturas, qué muerte tan adorables! Porque él se daba por

muerto, como dos y tres eran cinco. Que no estorbab a a Nieves en ninguna

parte; que Nieves le había entendido la metáfora de l aire y del sol y

del humilde puesto para tomarlos, y que lejos de of enderse con el símil,

hasta le había reprendido a él porque no colocaba s u banqueta en primera

fila, bien sabido se lo tenía, y bien justipreciado en las entretelas de

su corazón; pero que el sol descendiera de su trono para...; Dios

clemente! ¡Cómo no había de execrarle el señor don Alejandro Bermúdez?

Por otra senda bien distinta esperaba él aquella ex ecración; pero ya que

había llegado y pues que era de necesidad que llega ra, bien venida fuera

por donde había venido. Cierto que el abismo result aba así más hondo

para él que de la otra manera; pero, en cambio, men os frío y solitario;

y eso salía ganando en definitiva.

Así entretuvo las largas horas de aquella noche y l as del día que la

siguió. Poco más o menos, como las entretenía su pa dre en la botica y en

la cama, y los señores de Peleches en su empingorot ado caserón.

Se cruzaban poquísimas palabras entre la hija y el padre; no por enojos

mutuos, sino porque temían entrar en conversación. Ella, ya en plena

posesión de sí misma y sabiendo por Catana la orden dada por su padre

contra los dos Pérez de la botica, le preguntó, muy serena, al tercer

día del percance gordo:

- --¿Sabes tú por qué no han vuelto por aquí esos señ ores?
- --¿Qué señores?--preguntó a su vez don Alejandro, d escubriendo en su turbación que por demás sabía de qué sujetos se tra taba.
- --Don Adrián y su hijo,--respondió Nieves con la ma yor tranquilidad.

Bermúdez se quedó lo que se llama cortado; amagó un a respuesta evasiva,

y lo puso peor. Su hija no pudo menos de sonreírse al verle tan apurado,

y le dijo muy templada:

--Mejor pago merecían de ti: créeme.

Esto ocurría al irse cada cual a su agujero después de la sobremesa.

A media tarde recibió el correo don Alejandro; y en el correo, nueva carta de su sobrino Nacho, fechada la víspera en la

ciudad. Debía llevar

en ella, por su cuenta, dos días y medio. ¿Le anunc iaría ya la salida

para Peleches?...; Pues en temple estaba el horno p ara aquella clase de

rosquillas! ¡Canástoles, qué lío! Leyó la carta, qu e era breve, y se le

cayó de las manos convulsas.

«Según noticias de buen origen--decía el mejicanillo--, que acabo de

recibir, mi alojamiento en Peleches podría originar grandes

contrariedades a mi prima, cuyos entretenimientos y placeres,

autorizados y consentidos sin duda alguna por usted , son incompatibles

con la presencia continua de un extraño que hasta pudiera suscitar

recelos de cierta especie en el afortunado conquist ador de los

entusiasmos de Nieves. Como no tenía la menor idea de estas cosas y se

aproxima la hora de emprender la marcha que le anun cié a usted en mi

carta anterior, le pido la merced de una declaració n explícita sobre lo

indicado, para saber a qué atenerme antes de salir de aquí, o para no

salir con ese rumbo, si hasta este sacrificio fuere necesario en bien de

ustedes, y particularmente de mi encantadora prima».

Don Alejandro Bermúdez permaneció un buen rato como descoyuntado sobre

la silla en que se sentaba, con la cabeza gacha y mirando la carta, que

estaba a sus pies, hasta con el ojo huero.

De pronto se sintió poseído de una comezón irresistible; recogió de una

zarpada el funesto papel; y estrujándole con los de dos temblones, salió de su gabinete a todo andar en busca de Nieves que estaba en el saloncillo.

--Entérate de esa carta que acabo de recibir--la di jo poniéndola en su regazo--. Otra prueba más de lo injusto que estoy s iendo con tus buenos amigos, y dime, después que te enteres de ella, qué contestación he de darla.

También a Nieves, que ya se había alarmado no poco al ver el continente de su padre, le tembló la carta entre las manos: primero por zozobra, y después por indignación. Ésta le prestó fuerzas; y con la ayuda de ellas pudo decir a su padre, devolviéndole al mismo tiempo la carta de su primo:

- --Esto es una infamia, y nada más.
- --¿De quién?--la preguntó su padre dando diente con diente.
- --De Rufita González: apostaría la cabeza--respondi ó Nieves sin vacilar--. Ya sabes el empeño que tiene en que su p rimo vaya a vivir con ellas.
- --Es posible que no te equivoques--dijo Bermúdez me nospreciando aquel detalle del asunto--; pero ¿por qué sabe Rufita Gon zález esas cosas? mejor dicho, ¿por qué han de ser ciertas esas cosas que?... Tampoco es esto: ¿por qué lo que yo me sospechaba viene a conf

irmarlo Rufita

González, o quien sea el que haya dado la noticia a que se refiere tu

primo? Este es el caso, Nieves: éste es el caso de importancia para mí.

Niega ahora mis supuestos y llámame injusto, y, sob re todo, dime qué

contestación he de dar yo a ese pobre muchacho.

--Si has de darle la que merece--respondió Nieves c on gesto

despreciativo--, no hay que calentar mucho la cabez a para discurrirla.

--A ver.

--Rufita González--prosiguió Nieves muy entera--, podrá haber cometido

una infamia, disculpable en su mala educación, dand o las noticias que le

ha dado a tu sobrino; pero ¿con qué disculpará él l a trastada de haberte

venido a ti con el cuento sin más ni más? ¿Te parec e eso a ti rasgo de

hombre de fuste, ni siquiera de persona decente?

--Poco a poco--repuso don Alejandro tomando con ent era decisión y

completa buena fe la defensa de su sobrino--. Para fallar sobre ese

caso, hay que ponerse en lugar de tu primo. Está pa ra llegar a nuestra

casa, y se le dice que va a servir de estorbo en el la en el sentido, que

a él le duele mucho, porque cabe que traiga el infe liz sus planes muy

acariciados... Pues, mujer, qué menos ha de hacer e n tales casos una

persona sensible y delicada, que preguntar, para ev itarse un portazo en

las narices: ¿estorbo o no estorbo? ¿voy o no voy? Y digo, ¡una persona

que viene desde un extremo del mundo, solamente par a eso! ¿Te parece que

tiene vuelta el argumento, Nieves? Pues no la tiene, aunque otra cosa se

te figure. De todas maneras, no se trata aquí de es e particular que, por

ahora, es secundario. Mi tema es otro bien distinto, que más tarde o más

temprano había de ventilarse entre los dos, y quisi era yo ventilar ahora

mismo, puesto que la oportunidad se nos ha venido a las manos. ¿Estás

pronta a complacerme, hija mía?

Nieves, pasando y repasando maquinalmente la aguja con que bordaba, por

el cendal finísimo que cubría su bordado, y la vist a perdida en el aire,

dio a entender con un gesto y una leve sacudida de sus hombros, que lo mismo le daba.

--Pues a ello--prosiguió su padre optando, por lo que prefería--.

Anteayer, aquí mismo y a estas mismas horas, tuvimo s una escena que nos

dolió mucho a los dos, por un motivo muy emparentad o con el de hoy... Yo

te acusé entonces, y tú ni confesaste claro ni nega ste, ni tampoco te

defendiste; pero dijiste y otorgaste con tu silenci o lo suficiente para

que yo pudiera formar juicio de todo, como le formé; y teniéndole por

bien fundado, tomé una resolución que tú has calificado de injusta pocas

horas hace. ¡Es tan distinto del mío tu punto de vi sta! Pero es el caso

que el otro día nos anduvimos tú y yo, por salvar c iertos respetillos,

con paños calientes y figuritas retóricas, y que ho y piden las

circunstancias que dejemos esos respetillos a un la do y llamemos las

cosas por sus nombres para acabar de entendernos...
 ¿No te parece
así?...

- --Como quieras, --volvió a decir Nieves con el mismo ademán y el mismo
- gesto de antes, pero algo más descolorida y emocion ada.
- --Pues allá va en plata de ley--añadió Bermúdez, no muy sereno

tampoco--. Entre ese muchacho y tú ha llegado a des envolverse un...

vamos, un afecto, digámoslo así, más... más hondo, más fuerte que el de la amistad...

- --¿Qué muchacho?--preguntó Nieves, casi sin voz y t emblorosa, con ánimo
- de alejar un poquito más la respuesta que se la ped ía tan en crudo.
- --El hijo de don Adrián... Leto, vamos.
- --No sé yo--dijo aquí la pobre niña aturrullada y c onvulsa--, cómo

responderte a eso; porque no está bien claro...

--A ver si puedo yo ir ayudándote un poquito--inter rumpió Bermúdez con

un gesto, como si mascara ceniza--. Tú eres una jov enzuela sin

experiencia y sin malicias; y él un mozo que, aunqu e no largo de genio,

al fin ha rodado por las universidades; se ha visto agasajado en

Peleches y muy estimado por ti, que no eres costal de trigo; y ¡qué

canástoles! hoy una palabrita y seis mañana, habrá ido insinuándose y

atreviéndose poco a poco, hasta despertar en ti...

- --;Él?--exclamó Nieves, reviviendo de pronto por la virtud de aquella injusta suposición de su padre.
- --Él, sí--insistió éste con verdadera saña--. ¿De qué te asombras?
- --De que seas capaz de creer eso que dices,--respon dió Nieves más serena
- ya--. ¡Él, que es la humildad misma! Se le había de presentar hecho y
- aceptado por nosotros todo cuanto tú supones, y no había de creerlo. Te
- juro que no me ha dicho jamás una sola palabra de e sas, y que ni le creo capaz de decírmela.
- -- Pues entonces, ¿qué hay aquí?
- --Y ¿lo sé yo acaso, papá? Tú mismo le has traído a casa; tú mismo me
- has ponderado mil veces sus prendas y sus talentos; si yo me ha confiado
- a él y le he tomado por guía en unas ocasiones, y p or maestro y
- confidente en otras, por tu consejo y con tu beneplácito ha sido.
- Tratándole con intimidad y a menudo, como le he tra tado delante de ti,
- casi siempre, he visto que vale mucho más de lo que juzgábamos de él, y
- que es capaz de dar hasta la vida por nosotros sin la menor esperanza de
- que se lo agradezcamos. Todo esto sé de él. ¿Tiene algo de particular
- que yo lo sepa con gusto y que me complazca con el trato de un mozo de
- tan raros méritos? Pues no hay más, papá, y en eso se estaba cuando me
- anunciaste la venida del otro.

- --Y ahí está el dedo malo precisamente--replicó Ber múdez arañándose las palmas de las manos con las respectivas uñas--. Res ultó el contraste, y ;pum!... a la cárcel Nacho.
- --Yo no me opuse a que viniera, recuérdalo... y recuerda también lo que te prometí.
- --¿Qué fue lo que me prometiste? porque, a la verda d...
- --Te prometí que dejándome libre la voluntad para.. esas cosas, jamás
- me empeñaría en imponértela a ti, aunque me fuera e n ello la vida. Pues
- hoy te repito la promesa, y sin esfuerzo, papá, cré emelo. Yo empiezo a
- vivir ahora, y me encanta esta libertad que gozo a tu lado y entre pocos
- y buenos amigos. ¡Cómo han de caber en mí otros pla nes tan contrarios,
- ni siquiera tentaciones de hacerlos?
- --Concedido que no me engañas en eso que dices... n i en nada, porque la
- condición de veraz tampoco quiso negártela Dios; pe ro no basta para
- remate de este condenado pleito. Por lo mismo que c areces de experiencia
- para discernir ciertos achaques del alma, es de nec esidad que yo
- estreche un poco más los argumentos para saber a qué atenerme sobre el
- particular de que tratamos. No tienes planes de cie rta especie, ni la
- menor idea de imponerme tu voluntad ni tus capricho s: corriente; pero
- suponte ahora que yo te digo: es indispensable, abs olutamente

indispensable, cambiar de vida, de estado... en fin, hija, casarse,

porque, de otro modo, ahorcan. Aquí tienes dos aspirantes: tu primo Nacho y Leto. Elige.

- -- Pues a Leto, -- eligió Nieves sin vacilar.
- --; Muy bien!--dijo su padre dando pataditas en el s uelo para desahogar

la inquietud que le consumía--. Pues ahora te pongo delante al propio

boticario ese, y al mejor mozo y más rico y más hon rado y decente de Sevilla, y te vuelvo a decir: elige.

- ..., <u>,</u>
- --A Leto,--insistió Nieves.
- --;Canástoles!--exclamó don Alejandro en los último s extremos ya de la
- congoja que le ahogaba--: ¡qué aberraciones, hombre ! Pues ahora te mando
- elegir entre el propio desastrado farmacéutico y el Príncipe de

Asturias, si le hubiera, y soltero y galán... el Em perador de todas las

- Rusias y del Universo mundo...
- --Pues también a Leto...

templanzas.

- --;Y afirmabas que no había planes ni!...
- --; Pero si vas tú dándomelos hechos, papá!...
- --Pues arderá Troya, hija... y por los cuatro costa dos, antes que las cosas vayan por donde no deben de ir.

Mascullando estas palabras se apartó de Nieves sin detenerse a observar el estrago causado en ella por sus nunca vistas des En parecido temple de nervios le halló poco tiempo después don Claudio

Fuertes. Cabalmente llevaba encargo de don Adrián, muy encarecido y casi

llorado, de interceder por ellos, de suavizar asper ezas, y propósito muy

bien hecho de complacer al bendito boticario, por c reerlo conveniente y hasta de justicia.

¡En mal hora lo intentó!

--No solamente--le dijo don Alejandro, hecho un eri zo--, mantengo la

resolución tomada el otro día contra ellos, sino que la adiciono con el

propósito firme de que en todos los días de su vida vuelvan a poner los

pies en mi casa. Que lo tengan entendido así.

Don Claudio Fuertes no halló modo de calmar la irac undia de su amigo, a

quien desconocía en aquel estado, ni siquiera de ha cerle soportable

ninguna conversación. Sospechando que preferiría es tar solo, despidiose

de él a poco de haber llegado, y se fue sin poder a veriguar qué nueva

mosca había picado al buen señor de Bermúdez para ponerle tan rencoroso

como estaba contra los dos Pérez de la botica, aunq ue presumiendo que

todo sería obra de alguna «franqueza» de Nieves, po r el estilo de las de marras.

Diole mucho que cavilar la racional sospecha; vio l as cosas con espíritu

sereno y por todas sus caras a la luz de los antece dentes que tenía, y

sacó en limpio que, saliera pez o rana en definitiv

a, era de necesidad,

por de pronto, enterar a don Adrián del mal éxito d e sus negociaciones,

para que Leto, que se hallaría presente, lo tuviera entendido en la

correspondiente proporción.

Y se fue derecho a la botica donde, por haber halla do a los dos Pérez solos, les informó, con las debidas atenuaciones de caridad, de lo mal

que andaban sus negocios en Peleches.

A don Adrián le faltó poco para desmayarse.

--XXIII--

La tribulación del boticario

Media hora después, con la faz macilenta y alargada, el ojo triste, las

rodillas trémulas y la respiración anhelosa, subía el pobre hombre hacia

Peleches. El sobrepeso agregado por don Claudio a s u cruz, se la había

hecho insoportable. No podía vivir así. Formó su re solución con voluntad

heroica; y en cuanto llegó el mancebo a la botica, y se marchó el

comandante, y Leto subió al piso, cogió él el sombrero y la caña... y

¡hala para arriba! Podría suceder que no se le fran queara la puerta al

primer golpe: él insistiría una, dos y ciento y mil veces, hasta que los

mismos robles se ablandaran; o se colaría por los r esquicios, o tomaría

la casa por asalto... Que el señor don Alejandro, a

l verse con él cara a cara, se la llenaba de oprobios... ¿y qué? Cualquie r afrenta, la más dura agresión. «antes, eso es, que aquellas incerti dumbres, ¡caray! sí, señor; que aquel estado violento, eso es, en que no podía él vivir».

Iluminaban a Peleches las últimas tintas sonrosadas, pero frías, del crepúsculo, cuando el viejo boticario, con la mano lívida y convulsa, empuñaba el llamador (un lebrel de hierro dulce con una bolita entre las garras delanteras) de la puerta de ingreso al piso principal del caserón de los Bermúdez. Dio tres golpes muy desconcertados, como los que a él le producía en el angustiado pecho el acelerado lat ir de su corazón, y salió Catana. En cuanto vio a don Adrián le dijo si n acabar de abrir la

--El zeñó no pué...

puerta:

Pero el boticario se coló en el vestíbulo por la ab ertura, y desde allí interrumpió a la rondeña de esta suerte:

--Ya, ya; pero esa orden no reza, eso es, conmigo; porque vengo, sí, señor, con su beneplácito... Tenga usted la bondad de prevenirle, eso es, de avisarle, que estoy aquí a sus órdenes.

Y por si esto era poco, mientras Catana iba con el recado, él la siguió de lejos, como si tratara de ponerse en el rastro d e su presa para que no se le escapara por ninguna parte. Así llegó al e xtremo del pasadizo

que conducía al estrado. Era indudable que don Alej andro estaba en su

gabinete... hasta creyó percibir su voz momentos de spués; su voz algo

destemplada, por cierto. «¡Caray, caray, qué desmay os!»

Volvió a aparecer Catana. Con un gesto bravío le reprendió su

atrevimiento de colarse hasta allí, y con otro no m ás dulce y un ademán

adecuado, le mandó que pasara al gabinete que le se ñaló con el índice cobrizo.

Pasó don Adrián entre vivo y muerto, y se plantó a la puerta con el

altísimo sombrero en una mano y el bastón en la otra, inmóvil, derecho,

rígido. Desde allí vio a don Alejandro dando vuelta s desconcertadas en

el fondo del gabinete. En una de aquellas vueltas s e encaró con él, se

detuvo y le dijo, con una sequedad a que no tenía a costumbrado al

excelente farmacéutico de Villavieja:

- --Pero ¿qué hace usted ahí?
- --Esperando, señor don Alejandro--contestó el pobre hombre con la voz como un hilo--, a que me dé usted su licencia.
- --Según mis noticias--replicó Bermúdez sin ablandar se más--, esa licencia la traía usted ya desde su casa.
- --Mi señor don Alejandro--dijo aquí don Adrián enju gándose el rostro macilento con su pañuelo de yerbas, y entrando a co

rtos pasos en el

gabinete, --me he permitido afirmar esa... mentirill

a, eso es, para que se me franquearan, sí, s

se me franquearan, sí, señor, estas puertas...; Mal hecho, caray, mal

hecho! Verdaderamente lo conozco, eso es... pero no había otro modo de

lograr, eso es, una entrevista, una entrevista con usted, mi señor don Alejandro.

- --Y ¿para qué necesita usted, señor don Adrián, una entrevista conmigo?
- --;Para qué, mi señor don Alejandro?--preguntó el farmacéutico relajando

todos los músculos de su cara--. ¡Para qué?... Para mi sosiego... para

dormir, para comer... para vivir; ¡caray! para vivir, mi señor don

Alejandro... Para todo eso.

Bermúdez que, por lo que le decían aquellas palabra s y lo que leía en la

voz y en el aspecto lastimoso de aquel hombre a qui en tanto había

estimado y estimaba, calculaba la intensidad del da ño que le había hecho

con su violenta medida, sintió muy hondos pesares de no haberla meditado

más, y maldijo la negra fortuna que le conducía a e xtremos tan rigurosos.

--Siéntese usted, amigo mío--le dijo apiadándose de él--; repóngase un poco, y dígame luego cuanto tenga que decirme.

Le arrimó una silla y se sentó en ella don Adrián. Él permaneció de pie

delante del boticario, y con las manos en los bolsi llos. Don Adrián

Pérez, después de colocar el sombrero en la silla i nmediata y de enjugarse otra vez la carita lacia con el pañuelo, comenzó a hablar de esta suerte:

--Yo, señor don Alejandro, me encontré antes de ano che... precisamente

antes de anoche, eso es, cerradas las puertas de es ta casa... quiero

decir, nos las encontramos; porque mi hijo venía co nmigo: veníamos

juntos, eso es... El caso era de notar por nuevo... por nuevo, es

verdad, pero no por cosa peor; porque cabía creer que fuera medida, sí,

señor, medida general. ¡Caray, si cabía! Pero no lo fue, mi señor don

Alejandro, ¡no lo fue!; fue medida propia y particu larmente para

nosotros; para nosotros dos, eso es: para mi hijo y para mí. El señor

don Claudio Fuertes tuvo la bondad de informarnos de ello, con tino, eso

sí, y con todo miramiento, porque es persona de sum a delicadeza; como

usted sabe muy bien... Nos dio algunas esperanzas de que, corridos unos

días, eso es, mejorarían las circunstancias... Pero el hecho, mi señor

don Alejandro, estaba en pie; y dolía, dolía... Pre guntamos la razón,

eso es; y la ignoraba el buen amigo... Pasó la noch e... sin sueño, por

de contado; y otro día, el de hoy, sin apetito natu ralmente... Ya ve

usted, mi señor don Alejandro: el castigo notorio y la culpa

desconocida, ;caray! en corazones de bien... aflige , eso es, agobia... Y

así todo el día de hoy, hasta que el señor don Clau dio Fuertes, después

de hablar con usted, nos ha venido a advertir, un m omento hace, que

nuestro litigio aquí, iba ¡caray! de mal en peor... Esto fue ya cegar,

mi señor don Alejandro, para los que estábamos a ob scuras; eso es, cegar

verdaderamente, ¡cegar, y cegar en la agonía!.. Pue s, muerte por muerte,

me dije en cuanto me vi solo, démela el amigo irrit ado, eso es, si me

cree merecedor de ella... Y aquí estoy, señor don A lejandro.

Éste dio dos medias vueltas, conservando una de las manos en el

bolsillo y resobándose con la otra la barbilla; y d espués, deteniéndose

de nuevo delante de don Adrián, que no apartaba de él la vista anhelosa,

y volviendo a enfundar la mano en el bolsillo corre spondiente, dijo al

boticario:

--Continúe usted, señor don Adrián, todo lo que ten ga que decirme: después hablaré yo, si le parece.

--Pues en dos palabras termino--contestó el boticar io tomando nueva

postura en la silla--. Así las cosas, mi señor don Alejandro, y téngalo

usted bien entendido, eso es, bien entendido, desde luego, por

anticipado, le doy a usted la razón por ser una per sona incapaz de

faltar a la justicia... Yo me confieso culpable, y mi hijo, sí, señor,

también se confiesa: los dos, nos confesamos culpab les; los dos le

habremos faltado a usted... no admite duda, cuando, teniéndole ; caray!

por el más cariñoso y noble, eso es, de los amigos, y el más caballero

de los hombres, nos castiga... Pero ¿por qué? ¿En q

ué ha consistido la

falta, eso es, o la ofensa? Este es el clavo, mi se ñor don Alejandro;

éste es mi mate día y noche. ¿Cuál es nuestro delit o? Sépale yo, sépale

mi hijo, para la debida reparación, eso es; porque de otro modo, ¿de qué

vale el buen deseo, caray? ¿de qué la voluntad mejo r dispuesta? De nada,

mi señor don Alejandro, de nada, ¡caray! de nada. Q ue no cabe

reparación, eso es; que usted no la admite ni la quiere... que estas

puertas continúan cerradas para nosotros... cerrada s, eso es... Malo,

triste, ¡caray! muy triste, muy malo, sí, señor; pe ro se sabe el motivo,

se reflexiona sobre él; resulta justo, justa y mere cida la pena; y ya es

distinto, eso es; ¡pero muy distinto, caray!.. Y es to es todo lo que

verdaderamente tenía que decir a usted, sí, señor; nada más, eso es.

Y mientras don Alejandro Bermúdez daba otras dos vu eltas en corto, él se

pasó nuevamente el pañuelo por toda la cara, reluci ente de sudor frío.

El de Peleches, al regreso de su última vuelta, dij o al boticario:

--Empecemos, señor don Adrián, por declararle a ust ed, como le declaro,

que soy tan amigo de usted como lo era antes, y que no le estimo menos de lo que le estimaba.

--Gracias, mi señor don Alejandro--contestó el boti cario desde el fondo

de su corazón. Eso ya consuela mucho, ¡caray si con suela!

--Y declarado esto--continuó Bermúdez voltejeando a la vez por el

gabinete, porque seguía nervioso y espeluznado--, l e declaro además que

no es tan fácil como parece la tarea de decirle a u sted todo lo que desea saber.

--; Es posible?

--Sí, señor: como que es cierto. Y vamos a ver si c onsigo explicarme de

modo que usted me comprenda, sin decirle más que lo que debo. Figúrese

usted que el amigo a quien más usted quiere, result a inficionado de una

peste ¿dejará usted de querer bien a ese amigo por tomar ciertas

precauciones... sanitarias contra él?..

--Conformes--observó don Adrián abriendo mucho los ojillos y la boca,

como si le sorprendiera la gravedad del ejemplo--. Conformes, señor don

Alejandro: no querría mal a ese amigo... inficionad o, eso es, apestado,

mejor dicho, por alejarle de mi familia; no, señor: medida prudente y de

conciencia... de conciencia, eso es; pero le advert iría en debida

forma... del mejor modo posible, eso es, para que n o extrañara, para que

no se doliera... En fin, mi señor don Alejandro, en tiendo el símil; pero

con la debida dispensa de usted, verdaderamente nad a me dices sino que

por apestados, eso es, por inficionados de algo, se nos han cerrado

estas puertas, de repente, a mi hijo y a mí. Que ha y peste en nosotros,

ya se lo he concedido a usted antes de todo, sí, se ñor, concedido; pero

¿qué peste es ella, mi señor don Alejandro? Este es el punto... digo, me

parece a mí, y el clavo, sí, señor, muy doloroso.

--Efectivamente--repuso Bermúdez mordiéndose los la bios de inquietud--,

nada resuelve mi ejemplo en el sentido que usted de sea. Vaya otro más al

caso. Imagínese que usted no es don Adrián Pérez, s ino don Alejandro

Bermúdez; que siendo don Alejandro Bermúdez, tiene una hija exactamente

igual a la que tengo yo: vamos, que Nieves es hija de usted; que usted

se ha consagrado en cuerpo y alma al cuidado y a la educación de esa

hija; que desde que su hija era niña, trae usted fo rmados y acariciados

ciertos planes que, una vez realizados, han de hace r su felicidad, la

felicidad de esa hija por todos los días de su vida; que está usted en

la cuenta, por señales que parecen infalibles, de q ue su hija consiente

y aprueba y hasta acaricia los mismos planes que us ted; que en esta

inteligencia, y para afirmarlos y asegurarlos mejor, de la noche a la

mañana, y de mutuo y entusiástico acuerdo, dejan us tedes su residencia

de Sevilla, y se plantan, llenas las cabezas de ilu siones, en este solar

de Peleches; que limita usted su trato de intimidad aquí a tres

personas, muy estimadas, muy queridas de usted: de esas tres personas,

una soy yo, don Adrián Pérez, y la otra, mi hijo, L eto de nombre; usted

continúa abriéndonos su casa y recibiéndonos en ell a con la mayor

cordialidad; y nosotros correspondiendo a ese afect o con otro tan

hidalgo como él, e independientemente de todo esto, usted, Alejandro

Bermúdez, llevando adelante y por sus pasos contado s, el plan consabido;

que se deja usted correr así tan guapamente, tranquilo y descuidado, y

que un día, con motivo de un suceso muy relacionado con ese plan,

descubre usted que se le han llevado los demonios, encarnados para ello

en su hija de usted y en mi hijo; o si lo quiere má s claro aún, en

Nieves y en Leto... ¿Me va usted comprendiendo mejo r ahora, señor don Adrián?

Don Adrián, amarillo y desmoronándose por todas par tes, apoyó la frente entre las dos manos cadavéricas colocadas sobre el puño del bastón, y no dijo una palabra.

Don Alejandro, hondamente condolido de él, para dul cificarle en lo posible el amargor de las suyas y acabar de explica rse, continuó en estos términos:

--Yo no tengo nada que tachar en Leto, amigo mío, y mucho menos en

usted: por donde quiera que se les considere, valen tanto como nosotros,

más si es preciso; pero yo, como le he dicho, tenía mis planes; los vi

desbaratados de repente y cuando más seguros los cr eía; supe la causa de

ello; y ¡qué canástoles! don Adrián, hice, por de p ronto, lo que hubiera

hecho usted en mi caso: aislarme del peligro para p ensar a solas, para

discurrir sobre él... No es uno dueño de los primer os movimientos del

ánimo; y la amarga sorpresa me ofuscó. No me detuve a elegir un pretexto

que, sirviendo a mis fines, no le causara mortifica ciones a usted: lo

confieso. Además, contaba con que la ráfaga pasaría pronto, si es que no

era una ilusión de mis sentidos; pero sucedió lo contrario, don Adrián:

lo sospechado resultó evidente, de toda evidencia, y entonces acabé de

cegarme. Este es el caso. Perdóneme usted lo que le haya alcanzado

indebidamente de mi enojo; y para conseguir ese esf uerzo de su corazón,

póngase, como antes dije, en mi lugar.

Callóse Bermúdez; y alzando enseguida la cabeza el boticario y

levantando poco a poco los ojuelos hasta él, exclam ó entre acobardado y aturdido:

--Verdaderamente, sí, señor,--es sorprendente... y espantoso, el caso

ese...; lo que se llama espantoso!... Vamos, que ne cesito haberle oído

en boca de usted, para darle crédito, sí, señor. Al go así tenía que ser

para un castigo como el impuesto... que es dulce, ; caray, muy dulce!

para la enormidad de la falta, eso es. Pero, señor, ¿cómo la ha cometido

ese chico? ¿qué espíritu malo le emborrachó? Porque él es incapaz de

atreverse a tanto, verdaderamente, de por sí: la misma cortedad andando,

eso es, y el respeto, ¡caray! y la gratitud... Es m ás: él me ha visto en

las angustias de estos días, sí, señor, y me ha oíd o amontonar, eso es,

conjeturas y supuestos; y nada, ni una palabra, ¡él, que es todo

franqueza y sencillez!... Vamos, señor don Alejandr o, que lo creo, eso es, pero que no me lo explico.

Los dos podemos tener razón, señor don Adrián--replicó Bermúdez

continuando sus paseos en corto--. Cabe perfectamen te que su hijo de

usted haya hecho el daño sin propósito de hacerle, y que ignore a estas

horas lo que ha hecho. El corazón humano es así muy a menudo: para saber

el valor positivo de lo que contiene, necesita, com o ciertos metales,

probarse en la piedra de toque. Eso hice yo en mi c asa, don Adrián:

someter un afecto, quizá desconocido del alma que l e contenía, a aquella

prueba... Y así le descubrimos los dos. La misma prueba hecha en casa de

usted, hubiera producido idéntico resultado.

- --No me atrevo a negarlo ni a ponerlo en duda, seño r don Alejandro:
- después de lo que usted me ha dicho, eso es... creo, creo hasta en
- agüeros... ¡y hasta en las brujas mismas, caray!
- --El caso es, amigo mío, que el daño existe, para m i desgracia.
- --Esa es, mi señor don Alejandro, la que yo lamento : no la mía, que ya no me preocupa.
- --Y vuelvo a repetirle que no me quejo de nadie, si no de mi mala

fortuna; que no alzo ni bajo ni estimo en más ni en menos a su hijo de

usted, ni le quito ni le pongo al acudir a ciertos extremos y al

expresarme de cierto modo; pero yo tenía mi rumbo t

razado, mis planes hechos...

--Sí, mi señor don Alejandro: usted tenía sus plane s, ; muy bien

tenidos!... eso es, y muy bien hechos; planes ; cara y! de toda la vida,

que son, sí, señor, los más estimados; y si esos pl anes, supongamos, le

hubieran fallado por una causa... ordinaria y corri ente, eso es, y común

de todos los días, usted hubiera formado otros a su gusto; mientras que

de este otro modo, eso es...

--Por consiguiente, señor don Adrián, no debe choca rle a usted que, sin

dejar de estimarlos a los dos, a usted y a su hijo, en lo que valen,

persista por ahora en mi determinación... Esto no e s cerrar a usted las

puertas de mi casa, entiéndalo usted bien...

--;Chocarme a mí nada de eso!--exclamó don Adrián l evantándose de la

silla, tembloroso y con los ojos empañados--.;Cree r que me cierra usted

las puertas de su casa... cuando voy, eso es, a cer rármelas yo mismo!

Porque debo cerrármelas, eso es, y no volver a llam ar a ellas mientras

no traiga en las manos, sí, señor, las pruebas de h aber reparado la

ofensa inferida a usted... Y se reparará, sí, señor, yo lo fío.

- --No es fácil, amigo don Adrián.
- --Yo repito que lo es, mi señor don Alejandro...;Y o repito que lo es!

Yo conozco a mi hijo; yo sé que es de noble condición, honrado, sí,

señor, y pundonoroso como él solo... Yo sé que es i ncapaz de levantar,

eso es, los ojos más arriba de la talla, digámoslo así, que le

pertenece; que estima y considera la amistad de ust ed, ciertamente, por

encima, eso es, de toda otra ambición; que no ignor a lo que yo me pago y

me enorgullezco de ser... de haber sido, el amigo m ás estimado, eso es,

del señor don Alejandro Bermúdez Peleches; mi hijo sabe, finalmente, que

es gusano de la tierra, sí, señor, y tiene demasiad a inteligencia, y

rectitud por demás, para atreverse... con las águil as de las alturas.
Eso es.

--Pero don Adrián--díjole Bermúdez mientras encendí a con una cerilla una vela puesta en un candelero sobre la mesa, porque h abía anochecido ya--, si no se trata...

--Por anticipado, desde luego, mi señor don Alejand ro continuó el

farmacéutico sin hacer caso de la interrupción--, le prometo a usted que

mi hijo cumplirá con su deber, como yo cumplo ahora, y he de cumplir en

adelante, con el mío; eso es. Si tiene también sus planes, que lo dudo,

contrarios a los de usted, yo le diré, sí, señor, que los destruya; y

los destruirá; que no mire jamás hacia Peleches, es o es; y cegará antes,

sí, señor, que faltar a mi mandato; que se hunda en el polvo de la

tierra; y se hundirá, eso es; se hundirá hasta los abismos, sí, señor,

más tenebrosos y profundos. Lo fío, porque le conoz co, y por ser además

todo ello de justicia... de reparación debida a ust ed, verdaderamente,

por una parte; y por otra, de pundonor ;caray! para nosotros, eso es.

--Repito que usted extrema las cosas, amigo don Adrián.

--;Ojalá fuera verdad! Pero estoy en lo justo, sí, señor, por mi

desgracia, don Alejandro; en lo que debo, eso es, e n lo que debo, en lo

que debemos a usted mi hijo y yo, eso es, como le d ecía, y en lo que nos

debemos a nosotros mismos. En el mundo, señor don A lejandro, aquí, en

este rinconcito de Villavieja, hay muchos ojos ¡car ay! y muchas lenguas;

no todos los ojos ven las cosas por una misma cara, ni todas las lenguas

explican de un mismo modo lo que los ojos ven. La s eñorita Nieves es

hija del rico caballero don Alejandro Bermúdez Pele ches, y el padre de

Leto es el pobre don Adrián Pérez, boticario de Villavieja... eso es; y

en un paño como éste ¡caray! pueden entrar muchas tijeras, como haya

ganas de cortar, que nunca faltan... En fin, ya pue de usted

comprenderme; y yo, mi señor don Alejandro, que he conservado con honra

durante setenta y cinco años, eso es, la vida que r ecibí de Dios, con

honra quiero entregársela el día en que me la recla me, que bien cercano está ya... Eso es.

Bermúdez ya no daba vueltas por el gabinete: se hab ía detenido delante

del boticario; y a pie firme y con la cabeza algo g acha y la mirada de su único ojo clavada en los humedecidos de él, escu chaba sus ardorosos razonamientos.

--Y ahora--dijo en conclusión el atribulado farmacé utico, que ya llevo

lo que venía buscando, y aun algo más, eso es, si b ien se mira, y sé a

lo que debo atenerme, si usted me da su permiso me vuelvo a mi casa...

para terminar debidamente lo comenzado a tratar aqu 1... Pero me

atrevería, por término, eso es, y por remate de nue stro coloquio, a

pedir a usted una gracia... ;la última, señor don A
lejandro, por no
molestar!

--Yo tendré siempre--le respondió Bermúdez afableme nte--, el mayor gusto en servirle en cuanto pueda, señor don Adrián: no l o dude usted un

momento.

--No lo dudo, señor don Alejandro--replicó el otro--. Y voy, en prueba

de ello, a la súplica. El camino hasta mi casa no d eja de ser largo y

escabroso, y ya ha cerrado la noche, eso es; ordina riamente, no me las

arreglo bien con las tinieblas; pero en el estado ; caray! en que me

encuentro ahora... a la verdad, fío poco de mis fue rzas; y una caída a

mis años...; caray! ¿Tendría usted inconveniente en que me acompañara un

ratito, por lo más obscuro nada más, eso es, su cri ado Ramón?

--Sí, señor, que le tengo--respondió Bermúdez dirig iéndose a la alcoba de su gabinete--, porque quien le va a acompañar a usted, soy yo.

- --; Usted, señor don Alejandro?--exclamó asombrado e l boticario.
- --Yo mismo, señor don Adrián--respondió Bermúdez de sde allá dentro--, en

cuanto me calce las botas. Así como así, no me vend rá mal orear un poco

la cabeza fuera de casa. Don Adrián sintió la finez a de su amigo, como

una lluvia serena en el estío las plantas mustias.

Apareció pronto don Alejandro con todos los pertrec hos necesarios para ponerse en marcha, y el boticario le dijo:

- --No he intentado siquiera saludar, eso es, ofrecer mis respetos a la
- señorita Nieves, porque verdaderamente es mejor que ignore, eso es, que yo he hablado con usted.
- --Nieves anda otra vez maleando de la cabeza, y se había tendido sobre

la cama un poco antes de llegar usted. Sin eso, la hubiera usted

saludado, porque no quita lo cortés a lo valiente, señor don Adrián. Con que cuando usted guste...

Salieron ambos del gabinete; entró don Alejandro en el de su hija;

volvió a la sala a poco rato, dando al boticario la noticia de que

Nieves estaba mejor, y se fueron los dos pasillo ad elante.

Al desembocar en la plazuela de la Colegiata, se de spidió Bermúdez de su viejo amigo con un fuerte apretón de manos.

--Ya está usted en sagrado--le dijo--, y yo me vuel vo a mi escondite.

--Gracias por todo, ¡por todo, sí, señor!--respondi ó el boticario trémulo de voz y conmovido, como si se despidiera d e don Alejandro hasta la eternidad.

Retrocedió Bermúdez hacia Peleches; y andando cuest a arriba y meditando, dejó escapar de su pensamiento, y como si fueran el resumen de sus meditaciones, estas palabras:

--¿Qué apostamos ; canástoles! a que ese pobre botic ario vale mucho más que yo?

--XXIV--

«El Fénix villavejano»

Acompañado del propio Maravillas, que para eso y para dirigir y

mejorar a su gusto la edición, había ido dos días antes a la ciudad,

entraba en Villavieja el paquete de los quinientos ejemplares, húmedo

todavía y exhalando el tufo que enloquece a los pipiolos y regocija a

los veteranos en la esgrima de la péñola, al mismo tiempo que subía

hacia Peleches don Alejandro Bermúdez.

Tinito el sabio se encaminó a su casa por los calle jones más extraviados, para no ser visto por sus amigos y col aboradores, pues así

convenía para sus planes; y una vez encerrado en el la y después de

encargar muy encarecidamente que se dijera a cuanto s llegaran a

preguntar por él, si alguien llegaba, que no había venido aún, procedió

a romper las ligaduras del paquete con mano codicio sa y a dividir su

contenido en cuatro porciones: una para cada repart idor de los tres que

tenía apalabrados, y la más pequeña para dejarla de reserva. Era cosa

convenida con «los chicos de la redacción» que el periódico se

repartiría de balde en la villa entre todas las per sonas cuya lista se

había formado con la mayor escrupulosidad, sin perjuicio de distribuir

el sobrante entre «lo menos irracional de la masa a nónima» (palabras

textuales del propio Maravillas).

El periódico era de corto tamaño y llevaba por nomb re, en letras muy

gordas, el que se ha puesto al frente de este capít ulo, adicionado con

esta leyenda: _Revista literaria y de altos interes es sociales,

políticos y religiosos. La primera plana y gran pa rte de la segunda,

iban atestadas de prosa sarpullida de signos ortográficos, bajo el

rótulo de _Nuestros ideales_. Después versos, ;much os versos! Una

Melancolía, dedicada «a la distinguida señorita d oña I. G.» (la

Escribana segunda); un _Éxtasis_ «a M. C.» (Mona Co dillo); tres

Ovillejos «al ilustrado Fiscal de este juzgado, m i distinguido y

bondadosa amigo don F. R., en señal de consideració

n y afecto

entrañable»; unos _Cantares tiernos_ «a la encantad ora joven villavejana

A. C.» (Adelfa Codillo); _Mis confidencias_, «compo sición graciosa, a la

chispeante señorita R. G.» (Rufita González); alqun as coplas más por

este orden, varios sueltos en prosa, y en prosa tam bién una Variante

histórica a la fábula de Hero y Leandro . Cada poes ía llevaba al pie

todos los nombres y apellidos de su autor. Maravill as firmaba con los

suyos el artículo de _entrada_, y sólo con iniciale s la _Variante_.

--Y de todo esto, ¿cuál es lo tuyo, hijo?--le pregu ntó el tabernero su

padre, que presenciaba, por no atreverse a cosa may or, las operaciones

de deshacer el fardo y contar ejemplares para separ ar los

correspondientes a cada lista de las tres desplegad as sobre la mesa.

--¿Pues no lo ve usted?--le respondió el sabio poni endo el dedo sobre la

firma del programa y las iniciales de la fábula--. Todo lo que no son

coplas estúpidas y sin substancia: lo que ha de lev antar ronchas. ¡Vaya

si levantará!... hasta estos sueltecitos, que tambi én son míos, y de

pronto no parecen nada: ya lo verá usted.

--Y ¿lo conocen, lo conocen ya tus amigos, esos de las copias?

Miró el sabio a su padre con el gesto de más altivo desdén, y le dijo:

--;Qué han de conocer esos mentecatos, ni a título

de qué? Lo conocerán

mañana cuando el periódico circule y no les quepa l a vanidad en el

cuerpo al ver el magnífico resultado de mi aparició n en _El Fénix_.

Ellos son los que me han buscado: yo he consentido en que colaboren bajo

mi dirección en el periódico, que dirá lo que yo te nga por conveniente,

y nada más. ¿Les parece poco? ¿Qué más honra pueden desear? ¡pues buena

sindéresis es la suya para que yo me hubiera rebaja do a consultarles lo

que pensaba publicar en _El Fénix_! ¡Estúpidos y pu silámines! Capaces

eran de no consentir la salida del periódico.

--Verdaderamente--contestó el tabernero, electrizad o con aquel pensar,

aquel decir y aquel mirar de su hijo--, que no son quién para lo que tú

sabes, esos muchachuelos ignorantes y desaplicados.
.. ¿Y de veras crees

tú que esos escritos meterán bulla?... No haga el diablo que te traigan algún disgusto...

--;Bah!--repuso Maravillas creciéndose dos palmos--; no irán los

huracanes por donde usted se figura. El efecto de m i primer artículo

será de asombro, como el de la centella, como el de l relámpago. El de la

fábula le sentirán pocos; y éstos se guardarán muy bien de decir lo que

les duele y en qué parte. Vea usted unas muestras de la calidad

científica y filosófica del artículo, o mejor dicho, del programa.

Arrimose en esto Maravillas a la cómoda, sobre la cual estaba la luz con

que se alumbraban allí él y su padre; subió las gaf as hasta dejarlas

encaramadas sobre las cejas; levantó el periódico que tenía entre las

manos, bajando al mismo tiempo la cabeza, de manera que no quedó el

espacio de dos pulgadas entre los ojos y el papel, y comenzó a leer con

voz nasal, atiplada y clamorosa, mientras el tabern ero se le acercaba de

puntillas, con una mano colocada detrás de la oreja y mordiéndose el labio inferior.

--«Nuestros ideales...»

Aquí se detuvo de repente; y cambiando su tono camp anudo por el llano y de todos los días, advirtió a su padre:

--Ha de saber usted, ante todo, que el fénix es un pájaro fabuloso o imaginario, del que se cuenta que renacía de sus propias cenizas, como la muerta planta renace de la semilla que ha producido en vida... ¿Se entera usted?

El tabernero contestó afirmativamente con una cabez ada, sin apartar la mano de la oreja, y añadió a la contestación otro a demán y otro gesto que querían decir: «adelante».

Entendió la mímica Tinito el sabio; y metiendo nuev amente los ojos por el papel, volvió a su interrumpida lectura y al registro campanudo de su voz:

--«Nuestros ideales... Sal de tu sueño letárgico; d espierta ya, ¡oh,

Villavieja, pueblo fósil, merecedor de más honrosos destinos!...

¡Despierta y sacude la ignominia de tu mortaja enmo hecida por la

lobreguez insana de tres siglos de barbarie! ¡Despi erta, levántate y

contémplate! Nosotros te pondremos delante de los o jos el gran espejo de

la Verdad, iluminado por la esplendorosa luz de los nuevos días. Mírate

en él...; Ah, desdichada! Te turbas, te sonrojas...; te avergüenzas!...

¡Lo comprendemos, sí, lo comprendemos! Te ves andra josa y fea, y esclava

vil, y degradada y sola, entre la muchedumbre de ot ros pueblos risueños,

hermosos, libres y florecientes...»

--Sigue a esto--dijo a su padre Maravillas, interru mpiendo la lectura--,

un largo párrafo muy bonito y de gran efecto, de co njuros y de

apóstrofes por el estilo de los que ha oído usted, que duran hasta la

mitad de esta segunda columna, y digo enseguida... «¿Sabes por qué eres

andrajosa, y fea y esclava vil y degradada, ¡oh, Vi llavieja infelice?

Porque el templo de tu Dios está henchido de riquez as, y sus criminales

derviches adormeciéndote con sus cánticos soporífer os, como adormece el

vampiro a sus víctimas con el aire de sus alas para chuparles la

sangre...»

--Continúa después otro párrafo, también muy hermos o, todo lleno de

respuestas de esta, clase, con unos ejemplos y unas comparaciones

admirables por lo oportunas y la mucha erudición que revelan, y concluyo

diciendo: ¿Quieres ;oh, mi villa natal infortunada! romper tus cadenas,

y ser grande y rica y bella? Pues demuele tus templ os; sepulta entre sus

escombros a tus ídolos grotescos, y arroja su recue rdo de tu memoria, y

de tu mente la idea que los derviches te han crista lizado en ella de un

Dios incompatible con la extensión que alcanzan a e stas horas las

exploraciones hechas en las regiones científicas po r la razón humana. No

por eso ¡oh pueblo de las grandes melancolías! qued arás huérfano y

desamparado de ideales que te sublimen y ennoblezca n, algo más que las

absurdas abstracciones metafísicas con que hoy te e ngañan. ¿Quieres

saber a quién adoramos nosotros? a la Razón. ¿En qu é templo? En el

gabinete de estudio, en el laboratorio, en el talle r. ¿Cuál es nuestra

Biblia? La Naturaleza, con sus leyes físicas y su g énesis racional y

científicamente comprobada. ¿Nuestros Santos? Todos los hombres ilustres

que han concurrido y concurren a la obra colosal de nuestra Redención

verdadera, sustentando y propagando los dogmas imperecederos del

positivismo materialista, que es nuestra religión y nuestra fe; las

mismas que venimos a predicar entre vosotros, porqu e os amamos y

queremos vuestro bien...»

--¿Eh? ¿Qué tal, padre? Me parece que está bien rem atadita la cosa; y picante... y hasta la empuñadura, ¿eh?

El tabernero trasladó la mano que tenía junto a la oreja, al cogote,

entre cuyos pelos grises, cerdosos y tupidos metió las uñas para rascarse.

--No he comprendido cosa mayor--dije mientras se ra scaba, la entraña de

todo eso que has plumeado ahí. Como gustar, me gust a el palabreo y la...

¡Vaya! de lo mejor. Es manifactura de sabio: se ve al golpe; pero todo

es de echar la iglesia abajo y otras cosas al simen ... ¿qué te diré yo?

Pudiera caer mal en Villavieja.

- --No lo crea usted--observó Maravillas riéndose del candor de su
- padre--. Aquí, en este pueblo, hay materia dispuest a para todo: lo que
- faltaba eran manos. Pues ya están acá. Sorprenderá, deslumbrará el
- artículo, como la dije a usted antes; pero la luz s e habrá visto, y las
- gentes vendrán a ella, como pájaros bobos... No lo dude usted.
- --Más valdrá así--dijo el tabernero bajando la mano y apoyando el codo sobre la cómoda--. ¿Y qué más, hijo?
- --A este programa--continuó el sabio--, siguen, com o usted ve, unos
- versos, tontos y malos, como todo lo que pueden esc ribir estos majaderos
- villavejanos; a los versos, un sueltecillo sobre po licía urbana; al
- suelto, más versos, detestables también; y así alternando versos
- chabacanos con gacetillas mías, concluye la tercera plana, y comienza la
- cuarta con esta noticia que voy a leer a usted, y d ice así: «_Percance
- grave_: El jueves último salieron a voltejear fuera

de la bahía, como lo

tienen por costumbre, en un balandro de recreo, un joven muy conocido,

de esta población, y una linda y elegante señorita forastera que reside

en sus inmediaciones. No sabemos si por distracción de los dos o por

algún accidente imprevisto, porque escribimos de referencia, se fueron

al agua de repente, uno tras otro, en alta mar; y e n ella hubieran

perecido, porque el balandro llevaba mucho andar, s in la serenidad y la

destreza del marinero que los acompañaba a bordo y logró recogerlos.

Celebramos de todo corazón que el percance no tuvie ra otras

consecuencias que el susto del momento y los sinsab ores subsiguientes

por la falta de recursos con que se halló el joven para socorrer a la

señorita en el estado angustioso y a todas luces la mentable en que salió

de la mar. Afortunadamente, la necesidad, que es in geniosa de suyo,

suplió por todo, y la robustez y el buen ánimo hici eron lo demás.

Nuestra más cordial enhorabuena a los entusiastas e xpedicionarios del

hermoso _yacht_.»

--En esta noticia--dijo Maravillas a su padre--, no hay nada,

absolutamente nada de particular; de particular mal icioso, se entiende:

la relación, hasta galante y cortés, del caso que s e refiere de público

en la villa. Pues enseguida viene la _Variante hist órica... fíjese

usted bien, _histórica, a la fábula de Hero y Leand ro_. Hero y Leandro

fueron dos personajes imaginarios también, como el

pájaro fénix. Hero

una zagala y Leandro un zagal, vivían separados por el Helesponto, un

brazo de mar, casi mar. Hero y Leandro se amaban, y Leandro de costa a

costa nadando para echar un párrafo con Hero. En un a de éstas, se

enfurruñaron las aguas y pereció Leandro. Pues en l a Variante se

cuentan las cosas de otro modo: Hero visitaba a Lea ndro, no pasando el

Helesponto a nado, sino en un barquichuelo, y a la vela. Un día se le

puso el esquife quilla al sol, y Leandro, que lo pr esenciaba, se arrojó

al mar y sacó a Hero medio asfixiada y hecha una so pa. En aquella

soledad no había con qué socorrerla. Desnudola el i nfeliz, lleno de

angustia; y, a buena cuenta, la dio unos fregoteos de arriba abajo con

unos herbachos secos que había a sus alcances: lo que me ha dado ocasión

para pintar una escena muy notable del género natur alista, que es el que

impera hoy en todas las manifestaciones del arte... Resultado, que la

chica vuelve en sí; que se pasa la mañana con el chico; que, en tanto,

se le va secando la ropa al sol; que se la viste al fin, y que arreglado

también el barquichuelo por el diligente y placente ro galán, Hero se

vuelve a su casa tan despreocupada y campante como si no hubiera roto un

plato... Tampoco en este cuentecillo, considerado a isladamente, hay cosa

en que pueda cebarse la malicia del lector al prime r golpe; pero vaya

usted observando que el cuento sigue inmediatamente, en el orden de

colocación en el periódico, a la relación del perca

nce del jueves; y va

seguido, a su vez, de esta noticieja, que no puede ser más inocente:

«Dentro de muy pocos días llegará a Villavieja un a caudalado, culto y

distinguido joven, ciudadano de una de las más flor ecientes repúblicas

hispano-americanas, e hijo de dos ilustres villavej anos, cuyos deudos y

tierra nativa viene a conocer el ilustre viajero, d espués de haber

recorrido lo más digno de verse en Europa. Es casi seguro que entre los

dos alojamientos que se le tienen dispuestos en la parte más _alta_ y en

la _baja_, respectivamente, elegirá el último contr a lo que se esperaba

hasta hace pocos días. Como las razones que pueda t ener para ello no son

de nuestra incumbencia ni de la del público, nos li mitamos a consignarlo

y a anticiparle la más cordial bienvenida».

--Colocada esta última pieza, ¿no ve usted cómo van formando las tres seguidas un solo cuerpo con una misma intención, bi en manifiesta y clara?

El tabernero confesó, bien a su pesar, que no lo ve ía tan manifiesto y claro como su hijo afirmaba: vamos, que no caía en la malicia.

--Eso consiste--díjole el sabio sin apurarse por la respuesta de su

padre--, en que no está usted en antecedentes, como lo están las

personas para quienes se ha escrito eso: verá usted que luego lo

pescan... Lo que ahora importa es que no sepan mis colaboradores la

llegada del paquete ni la mía; porque andarán, como novicios que son,

con un palmo de lengua fuera de la boca, por la cur iosidad de ver y oler

el periódico; y si le ven y le huelen, lo mejor que puede ocurrir es que

relaten lo más substancioso de él esta misma noche en el Casino,

quitándole así el interés a los asuntos. ¡Pues me h e dado yo poca fatiga

para lograr que el paquete esté aquí cuando debe de estar para que el

reparto se haga a su debido tiempo! Mañana, domingo, cuya fecha lleva el

periódico, ha de quedar distribuido en Villavieja a ntes de las ocho de

la mañana. No se le olvide a usted volver a advertí rselo a los

repartidores, cuando les entregue, muy tempranito, la lista y los

ejemplares correspondientes, que quedan aquí, como usted ve, ni

encarecerles mucho las instrucciones que le tengo d adas para el

reparto... ¿Se entera usted? Corriente. Pues a su s itio ahora todo el

mundo, y que me suban algo de cenar enseguida, porq ue vengo desfallecido

y con muchas ganas de acostarme.

A la mañana siguiente, antes de la misa segunda, qu e se decía a las

ocho, ya no quedaban en manos de los repartidores d e _El Fénix_ otros

ejemplares que los destinados a la masa anónima. To dos los demás se

habían distribuido de casa en casa, conforme a lo a cordado. En algunas

de ellas y en determinados puntos, se dejaron vario s ejemplares:

cincuenta en la de las Escribanas; otros tantos en el Casino; diez a

Rufita González; cinco a las Corvejonas; igual núme ro a las de Codillo y

a las Indianas doce a los Carreños, y doce también a los Vélez, contando

Maravillas con que todas estas gentes habían de ten er señalado gusto en

que la cosa circulara y se fuera propagando por la villa y fuera de ella.

A don Alejandro Bermúdez, que había ido con Nieves a misa primera, le

entregaron su correspondiente ejemplar a la salida de la Colegiata,

ahorrándose el repartidor una subida a Peleches. Al lí mismo se

repartieron otros muchos ejemplares de los destinad os «a la masa». Don

Alejandro, después de mirar el papel con más indife rencia que

curiosidad, le plegó en tres dobleces y le guardó e n el bolsillo.

Nieves, entre tanto, echaba una ojeada a la botica, en cuyo fondo

solamente vio al mancebo con los brazos en alto y u na botella en cada

mano, trasegando líquido de una a otra. Ni señal de Leto ni de su padre.

Éste, contra su costumbre de toda la vida, no había madrugado aquel día.

Las emociones y las batallas de los anteriores le h abían pegado a la

cama a aquellas horas, bien a pesar suyo.

En cuanto a Leto, que se había pasado la noche en c laro, después de la

larga entrevista que tuvo con su padre recién llega do de Peleches,

estaba encerrado en el cuartucho de la trastienda c on _El Fénix

Villavejano_. Por bajar a la botica se le entregó e l mancebo con una

mano, poniendo el índice de la otra, y sin hablar u na palabra, sobre el

renglón en que se leía: _Percance grave_. Diez minu tos después no

parecía Leto un hombre, sino una fiera recién enjau lada.

Por este lado, los vaticinios de Maravillas se cump lían bastante bien:

las malicias resultaban donde las había puesto él; por otro, el éxito

había sobrepujado a sus esperanzas: el periódico fu e una bomba en cada

casa, particularmente en las de «los chicos de la r edacción», que se

espantaron al pasar la vista por el artículo progra ma, motivo de

indignación y de escándalo hasta para el más tibio de los villavejanos.

¡Qué no sería para los pobres chicos que con sus fi rmas se habían hecho

solidarios de aquellas empecatadas doctrinas? ¡Cómo convencer a nadie de

que habían sido engañados y sorprendidos? Buscárons e, en ayunas y en

chancletas, como estaban; halláronse, reuniéronse y deliberaron. ¿Qué

hacer? Romperle la crisma. En eso convinieron todos , sin discusión; pero

¿y después? Arrancarle una declaración y dar ellos un manifiesto; pero

faltaba la imprenta para propagarle con la abundanc ia y la rapidez que

la urgencia del caso pedía...

Deliberando sobre esto quedaban a las nueve y media todavía, mientras

Tinito, que tenía su plan, continuaba encerrado en casa, donde había

recibido, por conducto de su padre, las felicitacio nes de los cuatro

prosélitos que, como se sabe, tenía entre los gremi

os de zapateros y mareantes.

Esto había enorgullecido mucho al tabernero, y le había parecido a él

signo de buen augurio. A un recado que se le mandó de parte de sus

colaboradores, respondió por él su padre diciendo q ue había salido de casa.

Así hasta las diez y media. A esa hora, muy plancha dito y repeinado,

erguido hasta la rigidez, risueño de oreja a oreja, y solemne y augusto

en su apostura, apareció delante de la Colegiata, dispuesto a aceptar

los honores del triunfo que habían de decretarle al lí, en el momento de

salir de misa mayor, las gentes más importantes de la villa.

Entre tanto ocurría dentro, en la iglesia, un suces o muy extraordinario.

El párroco don Ventura, después de leer dos proclam as de casamiento y de

anunciar las fiestas de la semana, cogió otro papel que a prevención

tenía sobre la mesa del altar; reclamó con mucho en carecimiento toda la

atención de sus feligreses, y comenzó a leerle, en voz recia, pero

alterada por una gran emoción. Era una protesta fir mada por los seis

colaboradores de Maravillas, contra todo lo que pud iera contenerse en

El Fénix Villavejano, de ofensivo para las creenc ias religiosas o el

honor y la fama de las familias de aquel pueblo; of ensas ingeridas en el

periódico, sin el conocimiento ni la menor aquiesce ncia de ellos. Se valían de aquel medio de publicidad para su protest a, por no tener otro

a sus alcances, y a reserva de utilizar cuantos les sugiriera su

vehemente deseo de entregar al juicio de la concien cia pública la

conducta incalificable del tal y del cual... ¡Bueno le ponían!

De todo ello tomó pie don Ventura para alabar la co nducta de los

declarantes y condenar las doctrinas impías, objeto principal de la

protesta. «Atacar la religión de cierto modo, vamos, se ve a menudo;

pero, hombre, ¡negar a Dios; a Dios Uno y Trino, Gr ande, Omnipotente y

Misericordioso!...; y en Villavieja!; Qué barbarida d!» Y lloraba de

espanto y pesadumbre el bendito varón. Y sus feligreses, indignados

antes, se conmovían con sus lágrimas y lloraban tam bién.

Y Maravillas que oía estos rumores desde afuera, pe nsaba que eran rezos

de los «fanáticos», y se reía de ellos a la vez que se impacientaba por

lo que la gente tardaba en salir de la iglesia. Par a entretener sus

impaciencias, paseaba arriba y abajo en la faja de sombra que proyectaba

la mole, observado de una media docena de muchachue los y otros tantos

menestrales que andaban por allí matando el rato. D esde que había salido

de casa, donde quiera que había puesto los ojos o e l oído, había visto

el periódico suyo, o pescado alguna palabra referen te a él; y los que le

veían pasar, le miraban, le miraban, ¡con una fijez a y un interés!...

Hasta los menestrales y los muchachos aquéllos que andaban por la

plazuela, le comían con los ojos. Pues ; cuantos no había detrás de las

vidrieras en las casas inmediatas, mirándole y admirándole? Y en estas

ilusiones, media hora larga; y la gente en la igles ia.

En esto apareció Leto en la bocacalle inmediata a l a botica. Aquel

domingo (Dios se lo perdonara) se había quedado sin misa. Se le pasó la

de ocho corriendo el temporal desaforado en el cuar tuco de la

trastienda. Después, por no ahogarse allí de ira y de indignación, había

salido sin saber por dónde ni a qué: de calle en ca lle; y si al paso se

topaba con Maravillas... Porque no podía ser de otr o la lacería aquélla

de la cuarta plana del periódico: la Fábula desde l uego lo era, porque

llevaba sus iniciales. Pues, carape, ¿qué menos que un par de bofetadas

para desahogarse un poco? Esto no podía chocarle a nadie: era de razón y

de necesidad. En una de sus viradas, tropezó con el fiscal que le detuvo para decirle:

--Vamos, amiguito, «si buenos azotes me dan, bien c aballero me iba». No hay que quejarse.

--¿Lo dice usted--le preguntó Leto enronquecido y a lgo convulso--, por lo del libelo ese?

--Hombre--respondió el fiscal recogiendo velas dela nte de aquel huracán a la sordina, sí y no. Con pretexto de ello quería yo aconsejarle a usted que lo echara a risa; porque comparado con el bollo que tantos le envidian a usted, ¿qué vale el coscorrón que le cue sta?

--Pues mire usted, fiscal, y para que le vaya sirvi endo de

gobierno--respondió el otro temblándole los labios-: si quiere usted

que no se le atragante el bollo ese, guárdese mucho de volver a tomarle

en boca delante de mí; porque por encima de cuanto le estimo a usted y

hasta del sol que nos alumbra, pongo yo el respeto que se debe a la

persona a quien apunta usted en su broma de mal gus to. Y dejémoslo aquí si le parece.

Y allí se dejó, con mucho placer del fiscal, que no tenía interés alguno

en probar sobre su persona la fuerza de los puños de Leto embravecido.

Fuese cada cual por su lado; y de esta aventura vol vía, con la espina de

su recuerdo atravesada en la garganta, el hijo de d on Adrián Pérez,

cuando se le ha visto aparecer en la plazuela por e l lado de la botica.

--;Carape!... Allí está,--se dijo estremeciéndose t odo al reparar en Maravillas.

Y se fue derecho a él con propósito de abofetearle; pero al llegar a su

lado y verle tan poca cosa y empalidecer de susto, cambió de idea por

escrúpulos de su conciencia hidalga, y se conformó, después de volverle

de espaldas tirándole de las orejas, con administra

rle una descarga de

puntapiés, algunos de los cuales le levantaron más de un palmo sobre el

encachado de la plazuela. Huyendo de los golpes que le contundían, trató

de refugiarse en la iglesia; pero cabalmente comenz aba a salir entonces

la gente; y aun quiso su mala fortuna que el primer o que salía fuera

Nilo Chuecas, el colaborador poeta de los _Cantares tiernos_; el cual,

al verse cara a cara con el sabio, le plantó en ell a el mejor par de

bofetones que se había dado en Villavieja muchos añ os hacía. Ocurrió

también que detrás de Nilo salía de la iglesia _Tap as_, uno de los

zapateros _ateos_ admiradores de Maravillas; pero m uy devoto rezador al

mismo tiempo, y hermano de la Orden Tercera de San Francisco. Era mozo

robusto y fuerte, y al ver a su ídolo huir de los p uños de Nilo para

caer en las punta; de los pies de Leto, fuese hacia éste en actitud de

pedirle cuentas de lo que pasaba allí. ¡A buena pue rta llamaba y en

buena ocasión! Cabalmente estaba Leto deseando habé rselas con alguno en

quien desfogar sus iras sin que protestara su conciencia por abuso de

poder. Y respondió a la interpelación del zapatero con una bofetada que

sonó en toda la plazuela, e hizo dar a Tapas tres v ueltas en redondo;

salió entonces a la defensa del abofeteado uno de los menestrales que

contemplaban a Maravillas poco antes, y obtuvo igua l recibimiento que

Tapas del hijo del boticario, púsose Nilo Chuecas a l lado de éste;

salieron de la iglesia otros dos ateos de los prosé

litos de Maravillas,

y uniéronse a los que peleaban por él; fueron entra ndo en pelea por aquí

y por allá gentes que no habían soñado en ello ni t enían por qué

soñarlo; comenzaron los gritos de las mujeres y los conjuros de los

hombres pacíficos; presentáronse en escena otros do s colaboradores del

maldecido periódico; llegó el mancebo de la botica; salió de la iglesia

don Adrián, y detrás don Claudio Fuertes, que tomó sitio junto a Leto y

comenzó a sacudir garrotazos a diestro y a siniestro; huyeron hacia la

izquierda los Vélez y hacia la derecha los Carreños, que tenían un miedo

horrible a los alborotos populares; desmayáronse do s Escribanas, una

Codillo y Rufita González, y abriéronse todos los b alcones que daban a

la plaza y llenáronse de gente que se llevaba las m anos a la cabeza y

estaba sin color y sin pulsos al ver a los combatie ntes de aquel campo

de Agramante, rodar aquí en montón confuso por los suelos, allá

esgrimiendo los puños en el aire, acá forcejeando e ntrelazados, y acullá

a Leto y al comandante segando hombres en un espacio de tres varas en

rededor, que siempre estaba desembarazado de estorb os. Por todo se reñía

allí entonces menos por la obra empecatada de Maravillas, de quien nadie

se acordaba ya y de cuyo paradero no se sabía.

Por último, vino el juez de primera instancia acomp añado de la Guardia

civil; y así y todo costó Dios y ayuda deshacer aqu ella maraña de carne,

y apaciguar las olas de aquel mar encrespado por pr

imera vez en cuanto

alcanzaba la memoria de los más viejos de la villa. Créese que influyó

mucho en la feliz terminación de la lucha y en el m ás pronto despejo de

la plaza, el haberse oído de repente el silbato de _El Atlante_,

anunciando su entrada en el puerto; suceso que arra stró al muelle a la

mayor parte de los espectadores de la refriega, y a un a algunos de los

combatientes que estaban _desocupados_ en el instan te de oírse las pitadas del vapor.

Mientras estas cosas tan graves ocurrían abajo, arr iba, en Peleches, sin

tenerse la menor noticia de ellas, también pasaba a lgo que merece

consignarse aquí por remate de la crónica de aquell a mañana de eterna

remembranza en los futuros anales de la perínclita Villavieja. Fue el

caso que don Alejandro Bermúdez, olvidado ya de que había guardado en

uno de sus bolsillos el periódico que le habían ent regado al salir de

misa primera, topó con él a media mañana; y por cas ualidad, al

desdoblarle, quedó ante sus ojos la cuarta plana, c omo pudo haber

quedada la primera. Fijó la vista en el epígrafe _P ercance grave_, que

estaba en letras de mucho relieve; tentole la curio sidad, y leyó lo que

seguía. Se quedó hecho una estatua al concluir. Repasó su memoria...

«Justo y cabal», se dijo. Y voló en busca de Nieves , con el periódico en

la mano y las gafas en la punta de la nariz.

Sin sentarse y temblándole el papel entre los dedos, leyó a su hija lo del _Percance grave_. Cuando acabó de leer, Nieves estaba pálida, pero atenta y muy en sí.

- --En este puerto no hay más que un _yacht_--dijo Be rmúdez mirando muy
- fijamente a su hija por encima de las gafas--, ni m ás señorita forastera
- que ande en él, que tú; y para inventada, me parece mucho esta
- noticia... Después, se da por ocurrido el suceso el jueves, el mismo día
- de aquéllas mis confusiones... Vamos, que las señas son mortales...
- --;Ojalá--respondió Nieves--, que entonces, como es tuve tentada a hacerlo, te lo hubiera confesado todo!
- --¿Luego es cierto?
- --Si me prometes oírme sin enfadarte conmigo, ni co n nadie--dijo ella subrayando esta palabra con una sonrisilla algo for zada--, yo te referiré el caso con todos sus pormenores, que no d ejan de ser de importancia.
- --Yo te prometo cuanto quieras, hija mía repuso Ber múdez trasudando de congoja y sentándose al lado de Nieves--. Pero cuen ta, ¡cuenta, por el amor de Dios! y sácame cuanto, antes de esta terrib le curiosidad en que estoy metido.

Y empezó Nieves a relatar; y relatando ella punto p or punto todo lo ocurrido aquel día memorable, con la más escrupulos a minuciosidad, y aun

recargando los trazos y los colores en algunos pasa jes, como si

intentara grabarlos hondamente en la memoria y en e l corazón de su

padre; oyendo él absorto, estremeciéndose a menudo, aterrado en

ocasiones, descolorido y suspenso siempre; pregunta ndo y repreguntando a

veces para apurar la materia, y llevando, por últim o, ella y él la

conversación a los sucesos domésticos que tuvieron origen en el relatado

por Nieves, se les fue pasando la mañana hasta la h ora de comer; llegó

entonces don Claudio Fuertes, y aconteció lo que el lector verá en el

siguiente capítulo, que, si no es el último de la presente historia, ha

de andar muy cerca de serlo.

--XXV--

En el que todos quedan satisfechos menos el lector

Aconteció, primeramente, que don Alejandro Bermúdez, sin dar tiempo a

que su amigo se sentara, ni acabara de saludar siquiera, le informó de

lo tratado allí con Nieves; noticia que alegró much o a don Claudio,

porque había temido, al ver los extraños continente s del padre y de la

hija, y al primero con el endiablado papel entre ma nos, que se hubieran

tragado el veneno vertido en su cuarta plana con es e fin por Maravillas.

Ventilado aquel punto a la ligera, el comandante di o por supuesto que

los señores de Peleches estarían enterados de lo qu e acababa de suceder

en la villa. No tenían la menor noticia de ello.

--Y ¿cuál ha sido la causa?--preguntó Bermúdez desp ués de la ligerísima pintura del suceso, que les hizo don Claudio.

--La causa verdadera y fundamental de todo--respond ió éste--, ha sido el

artículo que le habrá chocado a usted, por lo desfa chatadamente impío,

que va a la cabeza del periódico que tiene usted en la mano.

--No he leído de todo él--respondió don Alejandro--, más que la noticia ésta, que nos ha dado qué hablar y qué pensar a Nie ves y a mí para toda

la mañana.

--;Hombre!--exclamó Fuertes como si se alegrara muc ho de ello--. Pues tanto mejor entonces... a ver, a ver, mi señor don Alejandro: como fiel cristiano que es usted, está obligado a entregarme ese periódico... Venga.

Don Alejandro se le entregó siguiendo lo que le par ecía broma de su amigo.

--Y yo--añadió éste--, tengo el deber, como fiel cr istiano que también soy, de hacer trizas el papelejo y arrojarlas por e l balcón.

Y como lo decía lo iba haciendo.

--Porque han de saber ustedes--prosiguió después de volver a su

asiento--, que este periódico ha sido excomulgado d esde el altar por don

Ventura en misa mayor, con encargo muy encarecido a sus feligreses, de

que destruyan cuantos ejemplares lleguen a su poder o vean en el de sus

deudos o amigos... Es el demonio el tal Maravillas. ¡Lo que él ha revuelto hoy!

Estando en esto, avisó Catana que estaba servida la sopa.

--Pues mientras ustedes comen--dijo don Claudio lev antándose--, les daré cuenta minuciosa de todo lo ocurrido; porque ese so lo fin es el que me

ha traído aquí a estas horas.

--Lo mejor será--contestó don Alejandro, apoyado en seguida por Nieves--, que coma usted con nosotros.

--Aceptado el envite--dijo Fuertes--, contando con que también se me hará el favor de mandar un recadito a mi casa para que no me esperen.

Así se hizo.

Don Alejandro comió poco y Nieves menos. En cambio don Claudio Fuertes

no cerró boca, más, en verdad sea declarado, hablan do que comiendo.

Refirió el motín y el suceso que le precedió en la iglesia, con todos

sus pelos y señales. Hasta Leto y él, y Cornias y e l mancebo, y casi,

casi, don Adrián, habían tenido que andar en la gre sca. No recordaba él haber dado más garrotazos en su vida... ni a los mo ros de África. Triste

era haberse ensañado tanto en sus propios convecino s; pero se habían ido

hacia aquel lado todos los ganapanes de Villavieja, y hubo que

defenderse y ayudar a los amigos. La botica se habí a colmado después de

desmayadas y contusos; y a don Adrián, y a Leto y a l mancebo, y al mismo

Cornias, les faltaba tiempo para disponer antiespas módicos y aplicar

compresas de árnica y vegeto, y hasta alguna que ot ra tira de

aglutinante. No se había visto otra ni se volvería a ver tan pronto, en

Villavieja. Las gentes formales estaban indignadas con el mequetrefe; y

las familias de sus colaboradores engañados, pensab an llevar el asunto a

los tribunales de justicia. También se hablaba de tomar alguna medida

gubernativamente, por haberse repartido el periódic o, sin la debida

autorización oficial. Había bastante _tolle, tolle_, contra las

Escribanas, por ser cosa corriente que la mayor de ellas había pagado a

Maravillas los gastos de la edición. De Maravillas se afirmaba, y sería

verdad, que había huido de Villavieja durante lo más recio de la

refriega, a uña de caballo, hacia la ciudad. Su pad re había cerrado la

taberna, muerto de miedo; y desde una ventana de ar riba había declarado

al pelotón de curiosos que le apostrofaban desde ab ajo, que estaba

dispuesto a comerse todos los ejemplares del periód ico que se le

presentaran, si con ello se calmaban las iras reina ntes contra él. Del

hijo, que no se le hablara: era un trastuelo, un he reje, que tenía que

acabar mal si no cambiaba de ideas, como se lo tení a él bien

advertido... Se creía que bajaría muy poca gente po r la tarde a ver el

vapor que había entrado; porque los espíritus estab an muy soliviantados,

y se aguardaba en el Casino un lleno después de com er, y quizá algún

disgusto entre los chicos colaboradores, que ardían , y cualquiera que

tuviera la mala ocurrencia de «tomarles el pelo» o defender al fugitivo.

En fin, que podía dar juego todavía el programa del sabio Maravillas. El

pobre don Adrián no había salido aún de su espanto. Leto, después del

desahogo que se había dado a todo su gusto sobre Ma ravillas y sus

defensores, estaba ya tan sereno y en sus quicios o rdinarios; a él, a

don Claudio, con verle bastaba.

Se continuó hablando del suceso; acabose antes que el tema la comida;

retirose Nieves de la mesa; alzáronse los manteles; sirviose el café a

los dos comensales que quedaban en ella; tomáronlo, bien interlineado

con sorbos de excelente licor y chupadas a muy exquisitos habanos; y a

medio consumir éstos aún, rogó don Alejandro Bermúd ez a don Claudio

Fuertes que pasara con él a su gabinete, porque ten ía que hablarle en

secreto de cosas de sumo interés.

Encerrados ambos, muy picado de la curiosidad don C laudio Fuertes, y muy

preocupado, pero muy sereno y armado de resolución don Alejandro

Bermúdez, dijo éste:

- --¿Usted había notado algo de esa que podemos llama r enfermedad de mi hija, que yo descubrí, y de la cual le hablé anteay er en este mismo sitio?
- --;Pshe!--respondió don Claudio después de meditar un instante y
- comprendiendo, por el tono de la pregunta y por el aire de Bermúdez al
- hacerla, adónde iba a parar éste con el asunto en a quella ocasión--;
- algo, algo, no era difícil de notar: ya ve usted, a perro viejo... Pero
- cuando me convencí de que lo había, y mucho, quizá sin haberlo notado
- ninguno de los dos, fue cuando él, espantado con la idea de que pudiera
- llegar a oídos de usted la noticia del suceso que N ieves le ha referido
- hoy, me buscó para referírmele a mí en el mayor sec reto, ¡Qué cosas
- adiviné entonces, don _Alejandro_! y francamente, ; qué grandes y qué
- hermosas y cuán de admirar en aquel noble y valient e muchacho!
- --Sí, señor--dijo Bermúdez sacudiendo con el dedo m eñique en un cenicero
- de porcelana que había sobre la mesa--escritorio, l a ceniza de su medio
- cigarro:--para que nada falte en este malhadado asu nto, hasta hay de por
- medio su rasgo de novela; ese toque romántico del s alvamento de la protagonista.
- --;Buen romanticismo nos dé Dios, señor don Alejand ro!;Romántico un lance de una realidad tan tremenda, que todavía me

pone los pelos de punta cuando le recuerdo en toda su imponente senci llez!

- --¿Los pelos de punta, eh? Mire usted los míos, don Claudio, que aún
- chisporrotean desde que oí el relato hecho por Niev es. ¡Y si viera usted
- cómo está la sangre de mis venas, y lo que pasa en el fondo de mi
- corazón, y las ideas que hierven en mi cerebro!...
- --Por visto, don Alejandro, por visto. Pero le he o ído a usted calificar
- de malhadado el asunto principal, y me voy a tomar la libertad de
- decirle que no hallo el calificativo arreglado a ju sticia.
- --; Canástoles!... ¿Cómo que no?
- -- Pues como que no.
- --Yo tenía mis planes, señor don Claudio; yo tenía mis planes.
- --Corriente: tenía usted sus planes.
- --De lo que me dio a entender mi hija el viernes; d e lo que ayer sábado
- me declaró sin ambages, y de lo que hoy ha dejado t raslucir en su
- relato, se deduce que su enfermedad, como le he dic ho a usted antes, no
- tiene más que un remedio; y ese remedio es incompatible con los planes que yo tenía.
- --Y ¿qué iba usted buscando en esos planes, señor y amigo mío? ¿el bien de su hija o el bien del otro?... Entendámonos: dan

do por hecho que yo

tengo noticias de esos planes, porque ciertas cosas no se pueden ocultar.

- --Concedido, y me parece ociosa la pregunta de uste d. ¿Qué otro bien he de perseguir en esos planes, sino el bien de mi hij a?
- --Conformes; pero verá usted cómo no fue mi pregunt a tan ociosa como cree: ¿qué garantías le han dado a usted de que la felicidad de Nieves ha de hallarse por el camino de esos planes?
- --Hombre... cuantas pueden darse en un caso así.
- --Ninguna, señor don Alejandro, ninguna. Usted sola mente conoce a su sobrino... porque del hijo de doña Lucrecia se trat a, ¿no es verdad?... Corriente: usted no conoce a ese sobrino más que po r el retrato, por sus cartas y por los elogios que de él le habrá hecho s u madre; y todo esto es muy poco.

--;Poco?

- --Sí, señor, muy poco... nada; porque con todo ello junto, y a pesar de las ponderaciones honradísimas de su madre, sin que ella lo sepa puede ser el chico un perdulario, o llegar a serlo, o un descastado, o un hombre inútil y un detestable marido...
- --; Eche usted, canástoles! ; eche usted más peste si le parece poco todavía la que ha echado sobre el pobre chico! Amig o de Dios, llevando las cosas a tales extremos...

- --He hablado en hipótesis, señor don Alejandro, y n ada inverosímil por
- cierto... Y ¡qué demonio, hombre! desde luego puede apostarse la cabeza
- a que ese caballerito, con todos sus caudales y sus vuelillos y
- hopalandas de letrado, no es capaz de arrojarse a l a mar para sacar de
- ella a su prima, como lo ha hecho el otro.
- --;Bah!... Ya salió otra vez el rasgo novelesco.
- --Porque ha venido al caso que salga; no por lo que tiene de novelesco,
- que no tiene nada, como usted mismo cree, aunque no me lo confiese, sino
- como revelación del alma más noble y generosa que h a encarnado en cuerpo humano.
- --; Qué entusiasmos, hombre!... No parece sino que t odos...
- --Es justicia, señor don Alejandro, créalo usted; y porque viene a pelo.
- --De todas maneras, yo tengo mis compromisos con mi hermana desde muchos años hace, y su hijo viene a España confiado en la
- seriedad de ellos.
- --¿Se habían formado esos compromisos con el consentimiento de Nieves?
- --Siempre estuve en cuenta de que sí; pero al oírla a ella ahora, resulta que no.
- --¿Y es posible que usted, el mejor de los padres y el más caballero de los hombres... (sin asomo de lisonja, señor don Ale

jandro) sea capaz de conceder más importancia a esos compromisos, mal contraídos, que a las repugnancias de Nieves a sancionarlos? ¿Quién, que le conozca a usted como yo, ha de creerlo?

- --Nadie, ;canástoles! nadie; porque yo tampoco lo c reo; pero ¿por qué, con planes o sin ellos, se me ha atravesado este es torbo aquí? ¿Por qué no han ido las cosas por sus pasos contados?
- --Y ¿qué más contados los quería usted, don Alejand ro? Se han hallado sin buscarse; se han tratado sin pretenderlo; se ha n entendido sin explicarse... ¡Sí hasta parece providencial, hombre ! créalo usted.
- --No me refería yo a esos trámites ni a ese asunto, sino a que el otro, si no cuajaba, se hubiera deshecho aquí por la buen a y de común acuerdo, sin la menor alteración en nuestra vida y costumbre s. Eso quería yo, y no esta inesperada complicación que lo echa todo pa tas arriba. Porque no hay que soñar en arrancarla la idea: la tiene arrai

gada en lo más hondo; la coge en cuerpo y alma. ¡Y tratándose de un carác ter como el suyo, tan

entero, tan equilibrado y firme!... ¿Quién demonios había de pensar que

la diera por ahí?

o que él para una

--Pero, hombre, cualquiera que le oyera a usted pen saría que Nieves había puesto sus ojos en algún foragido... ¡Caramba ! dele usted a Leto el caudal del mejicano, y a ver si hay mejor acomod chica soltera, en todo el orbe conocido...; Y como usted es pobre, gracias a Dios!...

- --No es eso, señor don Claudio, precisamente... Mir e usted: por de pronto, es una niña todavía...
- --Así y todo, estaba usted dispuesto a que se la ll evara su primo.
- --O no se la llevaría, señor don Claudio, aun supon iendo que mis planes hubieran prosperado; porque entre acordarlo y realizarlo, puede haber otra vuelta a Méjico, que no está a la puerta de casa; y con unas dilaciones y con otras y tan separados los dos, un año se pasa pronto; mientras que este otro lío no da aguante...
- --¿Tanta prisa tiene ella, don Alejandro?
- --Ninguna: por su gusto, a lo que yo la entiendo, s e pasaría toda la vida como ahora... y lo creo; pero ¿cómo deja usted las cosas así y en continuo trato los dos?...
- --Ciertamente...
- --Pues vuelvo a lo dicho: es una niña todavía...;y decir a Dios que al primer vuelo... del nido a la rama, como si dijéram os...;zas!
- --¿Y qué, cayendo, como cae, en blando?
- ¿Está usted seguro de que al tercero o cuarto... o vigésimo vuelo, después de metida en las espesuras del mundo, y con más años y más

apetitos encima, hubiera caído mejor?

- --Además, hombre, ¡qué canástoles! cuando yo empeza ba a recrearme en ella, recién educada con tantas precauciones y tant os cuidados...
- --¿Y, por ventura, se la roban a usted de casa para llevársela por esos
- mundos afuera... a Méjico, verbigracia, donde no la vuelva a ver en
- muchos años... o nunca quizá? Si hasta por ese lado sale usted ganando
- en la nueva jugada; pues lejos de quedarse sin la ú nica hija que tiene,
- adquiere otro hijo más, que le acompañe y le quiera y le venere...; Ah,
- caramba, si yo me viera en pellejo de usted! (cuánt as veces me lo he
- dicho y se lo hubiera dicho a usted autorizado para ello, como ahora lo
- estoy, desde que sigo de cerca este pleito y he est udiado los autos con
- interés); ¡si me viera yo en su pellejo!....
- --¿Qué haría usted en ese caso?
- --Pues haría...; qué demonio! lo mismo que va usted a hacer, sólo que yo lo hubiera hecho desde que noté el primer síntoma d
- lo hubiera hecho desde que note el primer sintoma o e eso que usted llama enfermedad de su hija.
- --Pero, hombre, si, por errarla en todo desde que l legué a Peleches tan atiborrado de ilusiones, hasta me ha fallado la máx ima que yo consideraba infalible.
- --¿Qué máxima?
- --Aquélla de los aires puros... ¡Lo que yo la he ve

ntoleado!

- --Vamos, señor don Alejandro: hoy no da usted pie c on bola, y todo lo mira del revés. ¡Decir que le ha fallado la máxima cuando acaba de cumplirsele al pie de la letra! ¿Qué pensamientos m ás nobles ni mejor colocados quiere usted en una mujer, que los que ha n infundido en Nieves los aires de Villavieja?
- --Pero no son los que traía de Sevilla.
- --Prendidos con alfileres, y no tan buenos; luego a quí han mejorado y echado raíces. Si no tiene escape, don Alejandro; y aunque le tuviera, ;voto al draque! por el bienestar de una hija se tr agan bombas con espoleta, cuanto más insignificancias como la de la máxima esa, que no es artículo de fe y menos entre cristianos... Y díg ame ahora con toda franqueza y hablando en perfecta seriedad, ¿desde c

uándo siente usted

esas tentaciones tan fuertes de transigir?... Porqu e anoche estaba usted duro como una pena.

- --Desde anoche mismo; desde que oí al pobre don Adr ián. La compasión que
- por él sentí y ¿a qué negarlo? lo que de él aprendí oyéndole, me
- despejaron mucho los nublados de mi cabeza, y pude así ver y estimar las
- cosas con mayor serenidad. Después, la verdad sea d icha, el acto de su
- hijo, referido por Nieves esta mañana; las reflexio nes a que esto me ha
- traído, ¡tan hondas, tan complejas!... En fin, homb re, ¿a qué canástoles

hemos de andar en más pamemas?: le aseguro a usted que si no fuera por

la contrariedad del arrastrado compromiso viejo y e l temor de que mi

pobre hermana Lucrecia, a quien ya no le cabe en la piel de puro gorda

que está, estalle con el disgusto...

--Eso, señor don Alejandro, es llevar los escrúpulo s a lo increíble; y,

si usted un poco me apura, hasta meterse en los des ignios de Dios...

Demos de lado esos óbices nimios o pecaminosos; y d ígame, tomando las

cosas donde las circunstancias y la voluntad de Dio s, sin duda alguna,

las han puesto, ¿conoce Nieves esas buenas disposic iones de usted?

--Conocerlas, así como suena, no; pero contar con e llas, de fijo. ¡Pues

es tonta la niña, y no me tiene bien estudiado que digamos!... Y ¿qué

tal cara pondrá el otro?...

- --¿El de Méjico?
- --No, el de acá.
- --;El de acá! ¡Leto?... Mi señor don Alejandro, ¿pu ede usted imaginarse

la cara que pondrá un santo al entrar en la Gloria eterna?

Pues, en la proporción debida entre lo celestial y lo más noble de lo

terreno, esa cara será la que ponga el hijo de don Adrián cuando sepa

que los montes se le allanan...

--Y don Adrián, ya que usted le menciona, ¿cómo lo tomará?

- --Ese debe darle a usted más miedo en este caso que doña Lucrecia. Si lo
- toma a la altura de lo que le quiere a usted y admi ra a Nieves, ¡pobres
- de nosotros! Pero tampoco en este reparo debemos de tenernos: la muerte
- por hartazgo de felicidad es envidiable.
- --¿Le parece a usted que solemnice las paces con el los comiendo juntos aquí?
- --Antes con antes.
- --Mañana mismo.
- --Yo empezaría con unos preliminares esta misma noc he.
- --No, señor: esta noche, y aun esta tarde, las nece sito yo para negociar con Nieves y ponernos de cabal acuerdo los dos.
- --Me parece bien; pero de todas maneras, yo reclamo para mí el altísimo honor y el regalado deleite de ser en la botica el mensajero de tan buena nueva. ¡Se las he dado tan amargas a los dos excelentes amigos en estos últimos días!...
- --Concedido con toda el alma.
- --Pues sélleme usted las credenciales con un apretó n de manos.
- --Ahí va la mía, y el corazón con ella.
- --Un abrazo además.
- --;Y bien apretado, canástoles!... y otro para cada

uno de ellos, a buena cuenta.

- --Serán fiel y honradamente transmitidos... Esto en gorda, señor don Alejandro...
- --Sí, señor don Claudio; y Dios le pague a usted la parte que le alcanza en este bien que recibo. ¡Qué días estos pasados! ; qué noches!...
- --;Quién piensa ya en esas bagatelas? Ahora, usted a volver la vida a la pobre Nieves, y yo a la botica con la buena nueva. Quisiera tener alas para llegar de un vuelo desde aquí.
- --Aguarde usted un instante... Entérese de esa cart a que tengo en el bolsillo desde ayer tarde: la que armó la tempestad .
- --«Nacho...» ¡Hola! ¿Del sobrinito, eh?... ¡Demonio !... ¡demonio! Este «buen origen» es Rufita González... Sí... justo... la misma... Vamos, tal para cual... Pero, hombre, ¿tenía usted en su p oder este comprobante y dudaba todavía?...
- --¿Qué juicio forma usted de todo eso, señor don Claudio?
- --¿No acaba usted de oírme?... ¿O pretende que se le dé por escrito?
 Pues aguarde usted un poco.

Sentose don Claudio Fuertes delante del pupitre; co gió pluma y papel, y escribió en un credo algunos renglones que leyó des pués a don Alejandro Bermúdez, y decían así:

«Mi querido sobrino: Por las sospechas que apuntas en tu carta del

tantos, es posible que te convenga mejor que el hos pedaje que en esta

casa tenías y tienes a tu disposición, el que te re serva en la suya la

persona que te fue con la noticia que ha dado orige n a tus temores, si

es que persistes en tu propósito de venir a Villavi eja; pues pudieras

haber variado de parecer después de considerar que no tienes derecho

alguno ni autoridad suficiente para hacerme la preg unta y las

reflexiones que me haces en tu mencionada carta. Tu tío, etc...»

--;De perlas, amigo don Claudio, de perlas!--dijo d on Alejandro

recogiendo el papel de manos del comandante--. Me a livia usted de un

trabajo engorrosísimo. Al pie de la letra lo copio, y va esta misma noche al correo.

--Si quiere usted que se recargue un poquito la sue rte--respondió don Claudio muy serio--, pida con franqueza.

Me parece que sobra con esto. Al buen entendedor...

- --Pues entonces me largo a escape... Conque ¿hasta la noche, don Alejandro?
- --Hombre, me parece bien la idea: vuélvase, solo po r supuesto, un ratito esta noche para darme cuenta del resultado de sus p rimeras

negociaciones.

--Sí, señor, y para saludar a Nieves de paso... ¡Ca ramba! que también yo soy hijo de Dios.

Se fue el comandante y se quedó Bermúdez en su gabi nete un buen rato,

palpándose el tronco, atusándose el cabello a dos m anos, tomando

alientos y moviéndose a un lado y a otro; hasta que se detuvo y dijo,

volviendo a llevarse las manos a la cabeza:

--Pues, señor...; a ello, y que Dios lo bendiga!

Y salió del gabinete.

* * *

POLANCO, julio de 1890.

End of the Project Gutenberg EBook of Al primer vue lo, by José María de Pereda

*** END OF THIS PROJECT GUTENBERG EBOOK AL PRIMER V UELO ***

***** This file should be named 23957-8.txt or 23957-8.zip *****

This and all associated files of various formats will be found in:

http://www.gutenberg.org/2/3/9/5/23957/

Produced by Chuck Greif

Updated editions will replace the previous one--the old editions

will be renamed.

Creating the works from public domain print edition s means that no

one owns a United States copyright in these works, so the Foundation

(and you!) can copy and distribute it in the United States without

permission and without paying copyright royalties. Special rules,

set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to

copying and distributing Project Gutenberg-tm electronic works to

protect the PROJECT GUTENBERG-tm concept and tradem ark. Project

Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you

charge for the eBooks, unless you receive specific permission. If you

do not charge anything for copies of this eBook, complying with the

rules is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose

such as creation of derivative works, reports, performances and

research. They may be modified and printed and giv en away--you may do

practically ANYTHING with public domain eBooks. Re distribution is

subject to the trademark license, especially commer cial

redistribution.

*** START: FULL LICENSE ***

THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS
WORK

To protect the Project Gutenberg-tm mission of promoting the free

distribution of electronic works, by using or distributing this work

(or any other work associated in any way with the phrase "Project

Gutenberg"), you agree to comply with all the terms of the Full Project

Gutenberg-tm License (available with this file or o nline at

http://gutenberg.org/license).

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg-tm electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg-tm

electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to

and accept all the terms of this license and intell ectual property

(trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all

the terms of this agreement, you must cease using a nd return or destroy

all copies of Project Gutenberg-tm electronic works in your possession.

If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project

Gutenberg-tm electronic work and you do not agree to be bound by the

terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or

entity to whom you paid the fee as set forth in par agraph 1.E.8.

1.B. "Project Gutenberg" is a registered trademark . It may only be

used on or associated in any way with an electronic work by people who

agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few

things that you can do with most Project Gutenbergtm electronic works

even without complying with the full terms of this agreement. See

paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project

Gutenberg-tm electronic works if you follow the terms of this agreement

and help preserve free future access to Project Gut enberg-tm electronic

works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation ("the Foundation"

or PGLAF), owns a compilation copyright in the coll ection of Project

Gutenberg-tm electronic works. Nearly all the individual works in the

collection are in the public domain in the United States. If an

individual work is in the public domain in the Unit ed States and you are

located in the United States, we do not claim a right to prevent you from

copying, distributing, performing, displaying or creating derivative

works based on the work as long as all references to Project Gutenberg

are removed. Of course, we hope that you will support the Project

Gutenberg-tm mission of promoting free access to el ectronic works by

freely sharing Project Gutenberg-tm works in compliance with the terms of

this agreement for keeping the Project Gutenberg-tm name associated with

the work. You can easily comply with the terms of this agreement by

keeping this work in the same format with its attac hed full Project Gutenberg-tm License when you share it without char ge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern

what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in

a constant state of change. If you are outside the United States, check

the laws of your country in addition to the terms of this agreement

before downloading, copying, displaying, performing, distributing or

creating derivative works based on this work or any other Project

Gutenberg-tm work. The Foundation makes no represe ntations concerning

the copyright status of any work in any country out side the United States.

- 1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:
- 1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate

access to, the full Project Gutenberg-tm License mu st appear prominently

whenever any copy of a Project Gutenberg-tm work (a ny work on which the

phrase "Project Gutenberg" appears, or with which the phrase "Project"

Gutenberg" is associated) is accessed, displayed, p erformed, viewed,

copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere at no cost and with

almost no restrictions whatsoever. You may copy it , give it away or

re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included

with this eBook or online at www.gutenberg.org

1.E.2. If an individual Project Gutenberg-tm elect ronic work is derived

from the public domain (does not contain a notice indicating that it is

posted with permission of the copyright holder), the work can be copied

and distributed to anyone in the United States with out paying any fees

or charges. If you are redistributing or providing access to a work

with the phrase "Project Gutenberg" associated with or appearing on the

work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1

through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the

Project Gutenberg-tm trademark as set forth in para graphs 1.E.8 or 1.E.9.

- 1.E.3. If an individual Project Gutenberg-tm elect ronic work is posted
- with the permission of the copyright holder, your use and distribution

must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E. 7 and any additional

terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked

to the Project Gutenberg-tm License for all works posted with the

permission of the copyright holder found at the beg inning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg-tm

License terms from this work, or any files containing a part of this

work or any other work associated with Project Gute nberg-tm.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this

electronic work, or any part of this electronic work, without

prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with

active links or immediate access to the full terms of the Project

Gutenberg-tm License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary,

compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any

word processing or hypertext form. However, if you provide access to or

distribute copies of a Project Gutenberg-tm work in a format other than

"Plain Vanilla ASCII" or other format used in the official version

posted on the official Project Gutenberg-tm web sit e (www.gutenberg.org),

you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a

copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon

request, of the work in its original "Plain Vanilla ASCII" or other

form. Any alternate format must include the full P roject Gutenberg-tm

License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying,

performing, copying or distributing any Project Gut enberg-tm works

unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing

access to or distributing Project Gutenberg-tm electronic works provided

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from

the use of Project Gutenberg-tm works calculat ed using the method

you already use to calculate your applicable taxes. The fee is

owed to the owner of the Project Gutenberg-tm trademark, but he

has agreed to donate royalties under this para graph to the

Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments

must be paid within 60 days following each dat e on which you

prepare (or are legally required to prepare) y our periodic tax

returns. Royalty payments should be clearly marked as such and

sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the

address specified in Section 4, "Information a bout donations to

the Project Gutenberg Literary Archive Foundat ion."

- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies

you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he

does not agree to the terms of the full Projec t Gutenberg-tm

License. You must require such a user to return or

destroy all copies of the works possessed in a physical medium

and discontinue all use of and all access to o ther copies of

Project Gutenberg-tm works.

- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3,

a full refund of any

money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the

electronic work is discovered and reported to you within 90 days

of receipt of the work.

- You comply with all other terms of this agreement for free

distribution of Project Gutenberg-tm works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg-tm

electronic work or group of works on different term s than are set

forth in this agreement, you must obtain permission in writing from

both the Project Gutenberg Literary Archive Foundat ion and Michael

Hart, the owner of the Project Gutenberg-tm trademark. Contact the

Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable

effort to identify, do copyright research on, trans cribe and proofread

public domain works in creating the Project Gutenberg-tm

collection. Despite these efforts, Project Gutenbe rg-tm electronic

works, and the medium on which they may be stored, may contain

"Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or

corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual

property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a

computer virus, or computer codes that damage or ca

nnot be read by your equipment.

- 1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES Except for the "Right
- of Replacement or Refund" described in paragraph 1. F.3, the Project
- Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project
- Gutenberg-tm trademark, and any other party distributing a Project
- Gutenberg-tm electronic work under this agreement, disclaim all
- liability to you for damages, costs and expenses, including legal
- fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGL IGENCE, STRICT
- LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE
- PROVIDED IN PARAGRAPH F3. YOU AGREE THAT THE FOUND ATION, THE
- TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGR EEMENT WILL NOT BE
- LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR
- INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
- 1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND If you discover a
- defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can
- receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a
- written explanation to the person you received the work from. If you
- received the work on a physical medium, you must return the medium with
- your written explanation. The person or entity that provided you with
- the defective work may elect to provide a replaceme

nt copy in lieu of a

refund. If you received the work electronically, the person or entity

providing it to you may choose to give you a second opportunity to

receive the work electronically in lieu of a refund . If the second copy

is also defective, you may demand a refund in writing without further

opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth

in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'A S-IS' WITH NO OTHER

WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO

WARRANTIES OF MERCHANTIBILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied

warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages.

If any disclaimer or limitation set forth in this a greement violates the

law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be

interpreted to make the maximum disclaimer or limit ation permitted by

the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any

provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the

trademark owner, any agent or employee of the Found ation, anyone

providing copies of Project Gutenberg-tm electronic works in accordance

with this agreement, and any volunteers associated

with the production,

promotion and distribution of Project Gutenberg-tm electronic works,

harmless from all liability, costs and expenses, in cluding legal fees,

that arise directly or indirectly from any of the following which you do

or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg-tm

work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any

Project Gutenberg-tm work, and (c) any Defect you c ause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg-tm

Project Gutenberg-tm is synonymous with the free distribution of

electronic works in formats readable by the widest variety of computers

including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists

because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from

people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunte ers with the

assistance they need, is critical to reaching Proje ct Gutenberg-tm's

goals and ensuring that the Project Gutenberg-tm collection will

remain freely available for generations to come. In 2001, the Project

Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure

and permanent future for Project Gutenberg-tm and future generations.

To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

and how your efforts and donations can help, see Se ctions 3 and 4

and the Foundation web page at http://www.pglaf.org

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non profit

501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the

state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal

Revenue Service. The Foundation's EIN or federal t ax identification

number is 64-6221541. Its 501(c)(3) letter is post ed at

http://pglaf.org/fundraising. Contributions to the Project Gutenberg

Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent

permitted by U.S. federal laws and your state's law s.

The Foundation's principal office is located at 455 7 Melan Dr. S.

Fairbanks, AK, 99712., but its volunteers and employees are scattered

throughout numerous locations. Its business office is located at

809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887, email

business@pglaf.org. Email contact links and up to date contact

information can be found at the Foundation's web site and official

page at http://pglaf.org

For additional contact information:

Dr. Gregory B. Newby Chief Executive and Director gbnewby@pglaf.org

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg

Literary Archive Foundation

Project Gutenberg-tm depends upon and cannot surviv e without wide

spread public support and donations to carry out it s mission of

increasing the number of public domain and licensed works that can be

freely distributed in machine readable form accessible by the widest

array of equipment including outdated equipment. Many small donations

(\$1 to \$5,000) are particularly important to mainta ining tax exempt

status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating

charities and charitable donations in all 50 states of the United

States. Compliance requirements are not uniform and it takes a

considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up

with these requirements. We do not solicit donations in locations

where we have not received written confirmation of compliance. To

SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any

particular state visit http://pglaf.org

While we cannot and do not solicit contributions from states where we

have not met the solicitation requirements, we know

of no prohibition

against accepting unsolicited donations from donors in such states who

approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make

any statements concerning tax treatment of donation s received from

outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg Web pages for current donation

methods and addresses. Donations are accepted in a number of other

ways including checks, online payments and credit c ard donations.

To donate, please visit: http://pglaf.org/donate

Section 5. General Information About Project Guten berg-tm electronic works.

Professor Michael S. Hart is the originator of the Project Gutenberg-tm

concept of a library of electronic works that could be freely shared

with anyone. For thirty years, he produced and distributed Project

Gutenberg-tm eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg-tm eBooks are often created from several printed

editions, all of which are confirmed as Public Doma in in the U.S.

unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily

keep eBooks in compliance with any particular paper

edition.

Most people start at our Web site which has the main PG search facility:

http://www.gutenberg.org

This Web site includes information about Project Gu tenberg-tm,

including how to make donations to the Project Gute nberg Literary

Archive Foundation, how to help produce our new eBo oks, and how to

subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.